PRONOSTICO: Nuboso, con descenso de la temperatura.
TEMPERATURA DE AYER:
MINIMA: 4,0° C., a las 7.00 horas.
MAXIMA: 22,2° C., a las 15.30 horas.

LA NACION

Santiago, Domingo 16 de Agosto de 1970.
PRECIO: E° 1,80.-

ARICA - TARAPACA — Precio del ejemplar durante la semana E° 1.30
ANTOFAGASTA — Más flete aéreo LASA E° 0.30
SERVICIO AEREO — Edición Dominical, incluyendo Suplem. E° 1.80
ESPECIAL LASA — Más flete Aéreo LASA E° 0.30

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.244

EN SECRETO ESTARIAN NEGOCIANDO LOS "TUPAMAROS" Y EL GOBIERNO

Rebeldes habrían pedido al Gobierno de Brasil que presione al de Uruguay y obtenga libertad de 183 prisioneros

MONTEVIDEO, 15 (UPI) — El Gobierno uruguayo y los terroristas de izquierda, Tupamaros parecieron hoy alejarse de sus rigidas posiciones antagónicas para entablar negociaciones secretas a fin de asegurar la libertad del Consul brasileño Aloysio Dias Gomide y del asesor norteamericano Claude Fly.

Presionados por los constantes golpes que les asestó la policía y por el hecho de que en general la población repudió el asesinato del asesor norteamericano Dan A. Mitrione, los líderes de la organización subversiva tratan por todos los medios de hallar una vía que les permita "no quedar mal" y al mismo tiempo dejar libres a sus cautivos.

Raúl Sendic, cabeza visible de los Tupamaros, autorizado expresamente por la policía planteó a otros de los dirigentes presos la posibilidad de solicitar al gobierno que todos los arrestados pasen a la órbita de la justicia ordinaria y se deje sin efecto la supresión de las garantias individuales.

En algunos medios políticos se interpretó la autorización a Sendic para celebrar una "reunión cumbre" como un paso atrás en la inflexibilidad del Gobierno del Presidente Jorge Pacheco Areco. Otras fuentes, sin embargo dijeron que se trataba de buscar fórmulas sin menoscabo de la autoridad y las normas de derecho.

Los guerrilleros urbanos tienen ahora en la cárcel a prácticamente la totalidad de sus dirigentes conocidos y, aparentemente, mantener a dos secuestrados en su poder por largo plazo se esta tornando cada vez más peligroso para sus intereses.

PORTO ALEGRE (Brasil) 15 (UPI) — Un comunicado firmado por los Tupamaros del Urugguay exigió hoy que el Gobierno brasileño insista ante el de Montevideo para obtener la libertad de 183 prisioneros politicos.

La nota fue dejada en las inmediaciones del periódico Correio do Povo, cuyo secretario, Adail Borges, dió a conocer el contenido a United Press International.

La supuesta comunicación de la organización terrorista uruguaya da un plazo de 72 horas, a partir de las 11 A. M. (14.00 GMT) de hoy, al Gobierno brasileño para actuar en el sentido reclamado.

Borges dijo que no está seguro de la autenticidad del comunicado, que es examinado por las autoridades policiales.



Suiza no sólo ofrece a los turistas lo maravilloso de su paisaje. La más excelente organización hotelera y atención de su personal ofrecen un extraordinario bienestar y comodidad.

Suiza "exporta" su turismo:

Garzones y cocina modelo para atención de clientes exigentes

Suiza es el pequeño país de las nevadas cumbres, meta de todos los turistas y cuyo mayor ingreso de divisas la entrega la gran corriente turística que en cualquier época del año fluye interminablemente por sus carreteras y ciudades.

La atracción no sólo proviene de su maravilloso paisaje en el que pequeñas ciudades casi de juguetes están sembradas a lo largo de los Alpes Suizos. Su extraordinaria tradición hotelera, la fama de su cocina y la atención incomparable que se proporciona en hoteles, restaurantes y casas de huéspedes, convierten a Suiza en el centro de atención y visita de Europa.

Y esa misma y singular atención que se dispensa a los turistas que llegan a Suiza, se pretende incorporar a nuestra cocina garzones y personal de hoteles criollos. Un Convenio firmado entre los Gobiernos de Chile y Suiza por intermedio de INACAP establece una cooperación técnica y científica por un lapso de tres años destinado al fomento turístico.

Durante cinco semanas, alrededor de 30 alumnos seleccionados de los sindicatos por INACAP deberán completar 75 horas de cursos teóricos técnicos y prácticos de garzón o cocina.

—"Aunque es casi imposible en cinco semanas formar un buen garzón –explicó a "La Nación" el experto suizo Hubert Escher coordinador general del convenio– contamos con la excelente calidad humana del chileno que se presta para esta profesión. Es muy vivo, muy inteligente, despierto y con deseos de aprender. Sólo hay que enseñarle".

> ● Cursos de 5 semanas para garzones es como una mano de barníz, pero tenemos a nuestro favor la calidad humana del chileno". Lecciones de cómo atender a los clientes

Aparte de Escher, la preparación la entregan además Otto Franz Müller, encargado de los cursos a nivel básico de cocina, garzón y personal de piso, y Rudolf Schweizer encargado del personal de recepción y personal de control hotelero y supervisión (iefe de cocina, maitre, etc).

—"Además de dictar estos cursos de cocina y garzones, dijo Hubert Escher, nosotros debemos formar también algunos homólogos, es decir, personas capacitadas y adiestradas capaces de reemplazarnos y seguir con estos cursos cuando nosotros volvamos a nuestro país. Luego este homólogo debe seguir un curso pedagógico en INACAP y más tarde obtiene una beca para estudiar seis meses en Suiza en la Escuela Hotelera de Lausanne, que con sus 78 años de existencia es la más antigua del mundo.

Para estos homólogos es muy importante la parte pedagógica de su educación con una formación amplia, puesto que deberán ser personas capaces de entregarar sus conocimientos.

En un excelente español que le han dado sus 15 meses de permanencia en América Latina, Hubert Escher, casado con peruana, explicó que desde que se firmó el convenio, son cerca de 300 los que han pasado por estos cursos. "Los nuestros son cursos móviles ya que los hemos realizado a lo largo de todo Chile, viajando todo el año. Para el futuro queremos crear un Centro de Formación Hotelero. Ojalá se convierta en realidad".

LA IMPORTANCIA DEL TURISMO

En Suiza, dijo Hubert Escher, la ocupación de garzón es una profesión más. Allá todos los niños deben completar su educación básica hasta los 15 años de edad. Luego si algunos de ellos eligen esta profesión de garzón deben entrar a las escuelas especiales para ello que tiene una duración de 3 años.

—"Si por alguna razón ya está trabajando en este ramo las empresas tienen la obligación de darles facilidades para realizar estos estudios".

Con esta idea es que se realizó este Convenio para convertir este ramo, acá en Chile, en una verdadera profesión.

—"Sin embargo, continúa Escher, nuestros cursos han sido adaptados a los gustos e idiosincracia de los chilenos. La base de aprendizaje que obtiene con estos cursos les permitirá a nuestros cocineros realizar cualquier tipo de comida, de cualquier parte del mundo.

—"Es necesario y creo que se está logrando una cónciencia turística en Chile. Existe la equivocación que el turismo es algo que sólo beneficia a los hoteleros o cosas de este estilo. Pero ello no es efectivo, todas las divisas, todos los turistas que llegan al país es un beneficio para todos. Para los carniceros, verduleros, panaderos, taxistas, el comercio y la prueba de ello lo tenemos en tantos paises como en Suiza que tienen su principal entrada en el turismo. Y Chile tiene todas las condiciones para lograrlo".

CURSO DE GARZONES

El Curso de Garzones que se está realizando en el Club Suizo, y cuyos primeros egresados recibirán su diploma el próximo lunes, contempla un amplio plan de estudios. Los alumnos deben cumplir un mínimo de 90 por ciento de asistencia y las tareas que diariamente se les encarga.

Junto con las cualidades físicas propias que debe cumplir el garzón, también deben tener conocimientos de la historia de la hotelería, sus tipos y clasificaciones.

Sólo obtendrán sus diplomas, cuando dominen todo lo que debe saberse sobre cubiertos para desayuno, almuerzo, comida, mesas para banquetes, la forma en que debe servirse, el trato del cliente, los vinos y la organización de los grupos de trabajo.

Dentro de sus conocimientos debe controlar "sus herramientas de trabajo". La "huasca" por ejemplo, una de las herramientas de trabajo, es el mantel que siempre usan los garzones. "Esta, dicen las instrucciones, siempre debe estar limpia y bien doblada; llevarla sobre el antebrazo izquierdo y jamás se encontrará bajo la exila ni sobre el hombro".

Quedarse parado al lado del cliente, como apurándolo mientras elige el menú, hacerlo esperar o responder "estas no son mis mesas" son los más graves pecados que puede cometer un garzón, dentro de todas las reglas que debe cumplir.

—"Los tres primeros minutos que el cliente pasa en el local, son los decisivos. El cliente desea ser atendido con rapidez. Gane al cliente con un alegre "Buenos Días". Las recomendaciones no faltan y si nuestros garzones dieran sólo una ojeada a las normas que deben cumplir empezarían a desaparecer aquellos que se impacientan cuando los clientes no se deciden pronto o desaparecen de tal forma que a los huéspedes no les queda más que decidir irse después de haber comido el primer plato, haciendo "perro muerto".



Cocineros y garzones que hacen de la suya una profesión bajo los cursos dictados por expertos suizos.

No aparecen los tripulantes:

48 horas perdida cumplió la goleta pesquera "Pingüin"

TALCAHUANO.— (por teléfono) — La Gobernación Marítima de este puerto señaló que no se han tenido novedades acerca de la situación de los siete tripulantes de la goleta pesquera "Pingüin", desaparecida desde la tarde del jueves pasado, en las inmediaciones del Golfo de Arauco, frente a la Isla Santa María.

El mismo vocero agregó que no obstante, habían aparecido las otras tres lanchas pesqueras que se encontraban desaparecidas, también en el sector de la Isla Santa María.

Las pesqueras, que llevaban un total de diez tripulantes, se encuentran en el puerto sur de la mencionada isla, pero hasta el momento de cerrar esta edición, no se lograba establecer si los hombres se encontraban con vida o si sus embarcaciones encallaron casualmente en ese lugar, puesto que las comunicaciones con Talcahuano se encuentran cortadas temporalmente. Las lanchas habían desaparecido después de un violento temporal que azotó toda esa zona costera.

SIN NOTICIAS DEL "PINGUIN"

Por otra parte, un vocero de la Gobernación Marítima de Talcahuano, añadió que hasta pasado el mediodía de ayer, era imposible continuar la búsqueda de la goleta pesquera "Pingüin" y de sus siete tripulantes, que ya cumplió más de 48 horas perdidos.

Toda la zona de la Isla Santa María, donde realizaba faenas pesqueras el "Pingüin", está cubierta por una baja neblina que el viernes dejaba una visibilidad de 5 metros. Sin embargo, la neblina ayer había disminuído un tanto, ampliando el campo de acción a unos 200 metros. La Gobernación Marítima dijo a "LA NACION" que a pesar de ello, la nave de la Armada "Uribe", se encuentra aún en puerto, esperando que mejoren las condiciones del tiempo para reiniciar la búsqueda de los siete desafortunados tripulantes, a pesar de que las posibilidades que existen de encontrarlos con vida son prácticamente nulas.

En horas de la tarde de ayer, se encontraron los restos de algunos cajones y trozos de maderamen de la embarcación, lo que afirmó la teoría de que esta se hundió.

Varias goletas de la empresa pesquera a que pertenecía el "Pingüin" y de otras firmas, han continuado la búsqueda día y noche, sin resultados positivos, después que una de estas embarcaciones ubicó el cadáver del capitán de la nave náufraga Vicente Oksenty Ennisseuk, un polaco, de 54 años, cuyo cuerpo fue encontrado flotando frente a la desembocadura del Bío-Bío.

UNA EMBARCACION SIMILAR A ESTA era la goleta pesquera "Pingüin", que naufragó con ocho tripulantes a bordo. Sólo el capitán apareció muerto.

En el Congreso Proyecto de Ley que crea Dirección de Educación de Adultos

POR OFICIO Nº 2, con fecha 14 del presente, el Presidente Frei envió al Congreso Nacional un Proyecto de Ley que crea la Dirección de Educación de Adultos. Este servicio, dependiente del Ministerio de Educación, tendrá a su cargo la Programación, Dirección, Administración y Supervisión de todo tipo o modalidad de Educación de Adultos que imparta el Estado a través de esta Secretaría de Estado.

COMO SURGIO

En 1965, el Gobierno creó el servicio llamado "Planes Extraordinarios de Educación de Adultos", dependiente de la Subsecretaría de Educación para los efectos de administración y presupuesto. Su objetivo fundamental fue ejecutar programas masivos de educación de adultos, en el campo de la enseñanza básica y media.

Se ensayó, además, la coordinación de estas acciones con las dependencias de las Direcciones de Educación Primaria y Secundaria que cumplían, hasta entonces, algunas tareas aisladas de educación para adultos, enmarcadas dentro del sistema regular como apéndice de los servicios educacionales para niños y adolescentes, en cada uno de los casos.

En Abril de 1960, las autoridades de Gobierno, durante el acto inaugural del ano de la Educación de Adultos, y en respuesta al anhelo expresado por educadores y educandos, ofrecieron públicamente la creación de la Dirección de Educación de Adultos.

Este ofrecimiento se fundamentó en la expansión de los planes extraordinarios; los avances considerables logrados en la formulación de una política educacional de adultos; la necesidad, cada vez más evidente e impostergable, de racionalizar los esfuerzos educativos de los distintos servicios y la proyección que esta tarea tiene en el futuro.

OBJETIVOS

La Dirección de Educación de Adultos debe orientar, supervisar, administrar,

(Pasa a la página 2)

SINTESIS

EMPRESARIOS VISITARON EMPRESA INSA

Desde hace dos años, ICARE está realizando el Programa "Contacto con la Realidad Económica e Industrial de Chile", que está destinado a los socios de la Institución y que tiene por finalidad dar a conocer a los empresarios un cuadro de la potencialidad industrial del país y los proyectos de expansión y desarrollo de rubros económicos que tienen gran incidencia en el desenvolvimiento del país.

En la iniciación del Programa para el presente año, ICARE ha organizado para el próximo martes 18 de agosto, una visita a la Industria Nacional de Neumáticos S. A. INSA, por considerar de suma importancia los proyectos de expansión y desarrollo de esta industria nacional, complejo industrial compuesto por varias plantas en las que laboran más de 2.000 obreros y empleados, y cuya producción representa un valioso aporte al desarrollo nacional.

El programa consulta una charla del Subgerente General, don Miguel Busquets, sobre los proyectos de expansión de INSA y visitas a las instalaciones y plantas de neumáticos y cámaras, productos industriales, productos vinílicos y a la nueva planta de fibras NYLINSA. También serán informados los participantes sobre las políticas de relaciones industriales y bienestar, a las cuales INSA ha dado importancia prioritaria.

INDUSTRIA DE AUXILIARES DOMESTICAS

La primera industria chilena de auxiliares domésticos se inaugura el Jueves próximo con asistencia del Ministro de Economía, Carlos Figueroa, el Subsecretario de esa cartera, Hernán Lacalle; el Vicepresidente de la Corporación de Fomento, Sergio Molina, y otras altas autoridades de los sectores público y privado.

En su fase inicial la Industria Metalúrgica "Ilko", instalada en la Comuna de Maipú, producirá elementos auxiliares para el hogar (abrelatas, ralladores, moldes para pastelería, batidores, etc) para abastecer las necesidades del mercado interno. Posteriormente, se tiene proyectado exportar sus excedentes a los países del Area Subregional Andina.

El Gerente General de la Industria, Herbert Muenzer, manifestó que la instalación de esta fábrica ha significado una inversión de alrededor de medio millon de dólares. Añadió que para financiar esa cantidad se utilizaron créditos del Banco del Estado y de la Corporación de Fomento de la Producción. Toda la línea de productos que elaborará la Industria "Ilko" se tenía que importar al país para satisfacer las exigencias de las dueñas de casa.



El Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Andrés Donoso, en la entrevista que sostuvo con dirigentes de la Población Erminda de la Victoria, de Barrancas. Estuvieron también presente Olaya de Tomic y dirigentes de CORHABIT.

OPCION A BECAS DE POST GRADO

El Departamento de Asistencia Técnica Internacional, DATI, comunicó que están abiertas las inscripciones para postular a becas académicas en once países, con duraciones que en general son de un año académico. Los países beneficiarios son:

1) Austria. Un año académico. Se puede estudiar cualquier materia (CM) en 6 ciudades
2) Bélgica. Un año académico. CM, en especial ciencias. Universidades en 6 ciudades
3) Checoslovaquia. Un año académico. Becas en ciencias en la Universidad de Praga.
4) Estados Unidos. 12 a 18 meses. Becas en Desarrollo Económico y social en toda USA.
5) Francia. Un año académico. CM en varias universidades del país
6) Italia. Tres meses a un año académico. CM en varias universidades y centros.
7) Gran Bretaña. Un año académico. Becas en materias técnicas o de administración.
8) Unión Soviética. Hasta cuatro años, becas de Ciencias en cualquier universidad.
9) Yugoslavia. Un año académico. CM y especialización, en cualquier universidad.
10) Japón. Dos años académicos. CM del campo científico en universidades niponas
11) Suecia. Un año académico. Becas científicas para universidades suecas.
12) OEA. Un año académico en disciplinas científicas, en cualquier país miembro.

Los profesionales interesados en las becas deberán concurrir al DATI, Huérfanos 786, piso 7, hasta el 15 de septiembre, fecha tope para recepción de antecedentes y postulaciones a las distintas becas. Los interesados de provincias pueden solicitar antecedentes en las oficinas regionales de ORPLAN.

ARQUITECTURA EN LA "U" CELEBRA BICENTENARIO DE BEETHOVEN

Con un ciclo completo de Cuartetos para Cuerdas de Beethoven, la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Chile se ha sumado a las celebraciones del 2° Centenario del nacimiento del célebre músico.

El ciclo fue organizado conjuntamente con el Instituto de Extensión Musical y se está desarrollando desde el 28 de Julio hasta el 2 de Setiembre, inclusive, en la Sala de Exposiciones de la Escuela de Arquitectura.

Los conciertos se realizan todos los Martes a las 17 horas, con la participación del Cuarteto Santiago.



CHILENOS EN SEMINARIO INTERNACIONAL. Como delegados de Chile, toma parte en el Seminario Internacional sobre Planificación Integrada de Proyectos de Irrigación, organizado por la Fundacion Alemana para los Países en Vías de Desarrollo de Berlín Occidental. Juan del Canto Labarca, Jefe del Departamento de Programación de ODEPA; y Andrés Altamirano Cox, Jefe del Proyecto Convento Viejo, de la Dirección de Riego del Ministerio de Obras Públicas. Los gastos de viaje y permanencia les son costeados por el Gobierno de la República Federal de Alemania. En la foto los delegados chilenos durante una sesion de trabajo del Seminario.




INVITADOS POR PARAGUAY. Viajaron a la República de Paraguay los dirigentes de la Cooperativa de la Vivienda "República del Paraguay, de Rancagua. Fueron invitados para participar en los actos conmemorativos del aniversario de Asunción. El grupo va presidido por Claudio Peñaloza y lo integran Arnaldo Osorio, Julio Valenzuela, Raquel Brion Lira, René Bascuñán, Fernando Ibarra, Jaime Díaz, Guillermo Acuña, Angel Carreño, Miguel Padilla, Luis Rojas, Oscar Moder, Manuel Acevedo, Enrique Rivero, Sergio Campos, Ricardo Valenzuela, Augusto Miranda y Gabriel Luengo. Fueron despedidos, antes de tomar el jet Braniff por Carlos Martínez, secretario general de la Cooperativa y por funcionarios de la Embajada paraguaya.

"La droga" salió rajada en examen universitario

- Foro auscultó las graves amenazas para la salud mental que significa "la droga" y la seducción que ejerce sobre la juventud.
- Medidas para prevenir este azote

¿Qué ha desatado el extraordinario incremento de las drogas en todo el mundo? ¿Qué consecuencias acarreará para la humanidad? ¿Hasta dónde la droga impacta sobre la salud pública de nuestro país? ¿Qué medidas tomar para enfrentar este azote?

Este tema fue debatido públicamente en el foro organizado por el Departamento de Extensión de la Universidad de Chile, que contó con la participación de dos destacados especialistas: Carlos Muñoz, catedrático de Farmacología de la Escuela de Medicina, y Danilo Salcedo, catedrático de la Escuela de Sociología.

En la Sala Valentín Letelier, habitualmente concurrida por un público "aficionado" todo tipo de conferencias, se produjo una notable conjunción de la gente más diversa. Había muchahos y niños, algunos con cara de estudiosos y otros con aspecto de marihuaneros, y hasta adultos preocupados, educadores, padres de familia y profesionales.



"La marihuana produce estados psicopáticos y ha llegado a ser un problema de salud pública en nuestro país", afirmó el catedrático de la Escuela de Medicina, Carlos Muñoz.





"Las tensiones de la sociedad moderna, la distancia entre los fines y los medios, la lucha incesante, el fracaso y la frustración son factores que llevan a la evasión en las drogas", afirma el catedrático de la Escuela de Sociología, Danilo Salcedo.

PROBLEMA DE LA DROGA: LA DEPENDENCIA

El moderador del foro inició el diálogo sobre la droga interrogando al catedrático Carlos Muñoz sobre el sentido actual de la palabrqa "droga" y la gravedad que su consumo alcanza en Chile.

Dijo el catedrático Carlos Muñoz:

"El problema de la droga está adquiriendo importancia y ya alcanza a ser un problema de salud pública. No es solamente nacional sino que tiene, como tantos otros problemas, dimensión mundial. Hace pocos días el cable informó que una niña de 14 años se había suicidado porque no tenía droga. El problema de la dependencia de la droga golpea a muchos cuando se trata de un caso como este.

"El nombre de "droga" en el uso común se ha limitado a un grupo de fármacos, las sustancias que pueden producir toxicomanía. El término drogadicto y adicción (afición) tiende a ser abandonado, para dar importancia al termino **dependencia."**

¿Cuándo existe dependencia?

"Para que se produzca la dependencia tienen que darse varias características: 1) efecto agradable en el sistema nervioso central (sentirse estimulado, aliviado de la depresión, de la fatiga o del dolor.

2) necesidad de la droga a que se evidencia al suprimirse. En tal caso se sienten síntomas de privación".

Hay diversos grupos de drogas que crean dependencia. Algunas son útiles desde el punto de vista médico, como son la morfina y sus derivados, para suprimir el dolor.

Otro grupo es de los barbitúricos y tranquilizantes. Este grupo tiene mayor importancia en nuestro país que la morfina y sus derivados, que constituyen problemas graves en Estados Unidos y otros países desarrollados.

Frente a la expansión del consumo de barbitúricos, tranquilizantes y derivados de la morfina, los gobiernos toman medidas de prohibición de fabricación en el caso de algunos o de su uso limitado a prescripción médica controlada.

El uso de las anfetaminas, que crea grave problema en Japón, se encuentra en nuestro país bajo prescripción médica.

LA DROGA: PROBLEMA SOCIO-CULTURAL

Luego del enfoque farmacológico, el moderador consultó al sociólogo Danilo Salcedo sobre las razones de difusión de la droga, que parece ser un fenómeno de imitación social.

El profesor Salcedo señaló:

"Hay sociedades que son receptoras de otras trasmisoras de fenómenos sociales y culturales. Hay que tener en cuenta que las receptoras lo son porque están operando en ellas los mismos factores que operan en el país trasmisor".



¿Qué factores influyen en el uso de las drogas?

Niños, jóvenes, personas adultas y ancianos siguieron con inusitado interés el foro universitario sobre las drogas.

El catedrático destacó una serie de hechos decisivos:

1° Existe en la civilización moderna un uso extensivo e indiscriminado de drogas que crean dependencia. Incluso hay quienes tienen dependencia a jarabes para la tos, que contienen codeína. Primero los usaron para la tos y luego por su valor como calmante.

2° El incremento notable de las tensiones sociales, de problemas, de frustraciones. La competencia pareciera exigir fuertes estimulantes; el fracaso, antidepresivos; el temor, tranquilizantes.

3° Hay un slogan "Mejor Vida por la Química" que sugiere que casi todo se puede resolver con píldoras. El fuerte avance de la farmacología ha abierto nuevas posibilidades de uso de drogas.

4° La facilidad mayor de aceptar estilos de vida sin mayor discusión ni crítica. Actualmente ¿quién se atrevería a rechazar los psicodélicos y las "discotheques"?

5° La disolución de las ideologías que ha dejado en el vacío al hombre moderno.

6° Crisis de la autoridad, que ya no opera como veladora de los controles de conducta. Hay carencia de autoridad en la universidad, en los colegios, en las familias. Hay desconfianza ante la autoridad.

7° Existe un fenómeno de apatía colectiva. El individuo se desgaja de los demás, aunque se **habla** mucho de "participación".

8° El enfrentamiento declarado entre las generaciones. Se habla del poder joven. La juventud quiere expresar su identidad de un modo diferente y desafiante frente a los adultos.

No es, pues, una sola causa fija y única la que determina el uso actual excesivo e indiscriminado de las drogas. Hay una incongruencia entre los valores existentes y los medios para alcanzarlos. La droga da una forma fácil para evadir los problemas.

CONSUMO DE ALUCINOGENOS: GRAVE AMENAZA

El farmacólogo Muñoz se refirió al slogan "Mejor Vida por la Química", señalando que su recto sentido era el de que la farmacología sirviera para suprimir la enfermedad, y dar salud, pero no era su papel separar al individuo de las tareas sociales que tiene que cumplir, para transformarlo en una planta.

"La tensión emocional es algo positivo, creador, para enfrentar los problemas".

Sobre los alucinógenos, afirmó:

"Los alucinógenos no tienen utilidad médica, a menos que se emplee experimentalmente para investigar ciertos fenómenos mentales, tales como las psicosis, pues su consumo produce fenómenos semejantes a las psicosis".

"El LSD es tal vez uno de los alucinógenos más activos. Su uso no es muy frecuente, a causa de la escasa posibilidad de consumirlo en nuestro país. Ultimamente he recibido informaciones de que se estaría fabricando en forma clandestina".

"La marihuana no es exactamente un alucinógeno, pero tiene cierta semejanza. Su importancia es grande, porque ha aumentado el uso en la juventud, especialmente al nivel de estudiantes secundarios de cursos superiores.

"Ha habido tendencia a disminuir los efectos de la marihuana, especialmente en trabajos publicados hasta 1965. Pero el grupo de especialistas de la Organización Mundial de la Salud, en 1969, establece claramente los peligros de la marihuana:

1.- Produce dependencia.

2.- Produce daño de tipo psicológico estados psicopáticos.

"No digo que todo marihuanero se transforme en psicótico, ni que todo consumidor va a tener la misma sintomatología. Además varía el efecto si se usa solo o en grupo".

Los peligros se dividen en individuales y sociales.

El peligro para el individuo: frecuentes casos de psicosis de tipo esquizoide. Algunos especialistas sostienen que aparecen estados presicóticos que podrían haber quedado sin manifestarse.

Daños sociales: posible incidencia del consumo de marihuana y criminalidad, aunque no es tan claro que se establezca esta relación. Incidencia de problemas de desadaptación. Baja del rendimiento intelectual después del uso de marihuana; incapacidad para concentrarse, para trabajar, por varias horas o días.

Otro de los peligros de la marihuana es que se considera a ésta como uno de los caminos para llegar al consumo de otras drogas, tales como la heroína.

DROGAS E INCORPORACION SOCIAL

Frente al problema de la propagación de la droga entre los jóvenes, el moderador señaló la importancia de la iniciación en la marihuana, como requisito para ingresar a un grupo.

El catedrático Salcedo aclaró a este respecto:

"Todo estilo de vida puede ser adaptado por un proceso de socialización. Un gran porcentaje de los delincuentes no lo son por psicopatía, sino por influencia del medio. Lo importante es orientar a la juventud a grupos más constructivos".

"Los jóvenes acaso se incorporan a los marihuaneros por la inesxistencia de otros grupos en el medio en que se desarrollan".

Se ha determinado que de 100 adolescentes que fuman, sólo 10 terminan siendo adictos y 3 pasan a drogas más fuertes. Pero hay muchos jóvenes que se resisten.

RECOMENDACIONES: DAR POSIBILIDADES A LOS JOVENES

—¿Qué recomendaciones podrían darse a los padres y educadores para prevenir los peligros del uso de la marihuana y de las drogas en general?

Frente a esta cuestión, el catedrático Danilo Salcedo opinó:

"Informar a los niños y jóvenes sobre los peligros de la droga, precaverlos, darles claridad meridiana y darles la posibilidad de rechazar conscientemente la droga sin ningún tipo de actitud agresiva o punitiva".

"Dando lo que pudiendo recibir en el hogar de estímulo a intereses propios salen a buscar fuera del hogar".

"También los jóvenes que han tomado conciencia del problema pueden cumplir un gran papel organizando actividades positivas en conjunto".

El catedrático Carlos Muñoz reafirmó la opinión anterior:

"Toda actitud punitiva o negativa crea una actitud en contra. La "prohibición", como la del alcohol en Estados Unidos, podría más bien agravar el problema.

"Hay que crear motivaciones positivas para los jóvenes. Ellos tienen —estoy convencido— un gran idealismo. Hay que darles posibilidades de realización que los motiven y que pueden organizarse a diversos niveles".

En el Congreso...

De la primera pág.

dirigir y coordinar todas aquellas acciones educativas al servicio del adulto, en el plano de la enseñanza básica, media, y técnico profesional.

Debe, asimismo, racionalizar y administrar los recursos humanos, legales, materiales y presupuestarios que son propios del sistema en este instante y aquellos que sea necesario incorporar en el futuro.

Debe configurar su acción, tanto en el plano de la atención regular, proporcionada por los diversos tipos de Escuelas y Establecimientos existentes, como en la atención educativa que prestan las unidades operacionales creadas por las disposiciones de los Convenios suscritos con instituciones estatales o privadas.

Su personal debe estar incorporado a una planta permanente, sin perjuicio de que en razón de las características del servicio puedan hacerse contrataciones a honorarios, para tareas específicas.

El Proyecto de ley, firmado además por el Ministro de Educación, faculta al Primer Mandatario, a fin de que en el plazo de 30 días, a contar de la fecha de la promulgación, dicte el reglamento orgánico de esta dirección.

INTEGRACION AL DESARROLLO

Los Organismos dependientes de las Naciones Unidas, UNESCO, CEPAL, la Organización de Estados Americanos, OEA, y otros organismos internacionales, sostienen que la Educación de Adultos es uno de los factores esenciales capitales en todo esquema de desarrollo integral.

La Educación de Adultos —concebida como una alternativa integrada al desarrollo— tiene valor y significado en el cambio económico, social y transformación institucional. Es una acción educativa que se caracteriza, en este instante, en casi todos los países en vías de desarrollo, por cubrir un campo humano y social no atendido por los esquemas tradicionales de los sistemas educacionales. Se caracteriza, además, por carecer de formulaciones doctrinarias, de instrumentos legales y técnicos, de recursos materiales, humanos e institucionales suficientes que le dieran configuración en su servicio unificado, sistemático y coherente.

Las experiencias realizadas en Chile, así como las observadas en otros países latinoamericanos, llevan a la conclusión ya aceptada por los expertos. Sólo se puede dar organicidad y estabilidad a los programas de educación de Adultos, a través de organismos estatales. Fundamentándose en estas características, el Gobierno envió al Congreso el proyecto de ley que establece la Dirección de Educación de Adultos.

Una visión de la capacidad creadora del continente se encuentra en la IV Bienal del Grabado Americano. En la foto, uno de los 600 grabados que se exponen en el Museo Nacional de Bellas Artes.

Por conflictos en O'Higgins:

Confederación "Triunfo Campesino" desmiente a empleados agrícolas

Al Señor
Ministro de Agricultura
Dn. Hugo Trivelli F.
Presente

Señor Ministro:

La Confederación Nacional de T.A. "El Triunfo Campesino de Chile" y la Federación EL PROGRESO CAMPESINO DE O'Higgins estiman su deber poner en su conocimiento los motivos que nos han llevado mantener conflictos de carácter estrictamente gremial en la provincia de O'Higgins en los Sindicatos de Rancagua, Machalí, San Francisco, Graneros, Codegua, Peumo, Pichidegua, Olivar y Rengo.

Sr. Ministro, es nuestro deber darle a conocer las causas de estos conflictos para que Ud. se forme una imagen clara y precisa de los motivos de éstos, porque hemos visto cómo la prensa reaccionaria y retrógrada ha hecho publicaciones tergiversando en forma miserable el verdadero contenido del conflicto.

Las razones de nuestro movimiento son: **De carácter social y económico:** se han originado por conflictos colectivos en donde se solicitan condiciones mínimas de mejoramiento en lo social y en lo económico, los empresarios con su prepotencia habitual no tan solo han rechazado los pliegos de peticiones sino que al mismo tiempo han desconocido los acuerdos a que han llegado sus representantes y los nuestros, ante el Sr. Inspector Provincial del Trabajo don Carlos Blanco Salinas, acuerdo que fue tomado el día 3 de Agosto del año en curso y desconocido al día siguiente por los empresarios, burlándose de las organizaciones sindicales como así mismo de la máxima autoridad del trabajo de la Provincia.

En publicaciones pagadas por los empleadores agrícolas tergiversando los hechos para que la opinión pública sin conocer los fundamentos de los conflictos traten de condenar el movimiento campesino.

Señor Ministro, los empleadores en dichas publicaciones aseguran que se estarían botando y perdiendo 25.000 a 28.000 litros de leche diarios, estas declaraciones adolecen de verdad y lo decimos con toda responsabilidad porque nuestros compañeros dando fe y, mostrando la madurez sindical, hemos comprendido que esta actitud sería atentar contra las necesidades de nuestros compañeros de la ciudad ya se produciría una merma en su alimentación; la leche que mencionan los señores empleadores que se bota y se pierde, nosotros los campesinos en forma responsable la estamos entregando a Escuelas, Hospitales y Cárceles para que sea lograda en la mejor forma posible, de esto consta en nuestro poder recibos firmados por las personas encargadas de los establecimientos en mención; también aparecen algunas versiones respecto a que tendríamos a algunos empleadores agrícolas encerrados en sus casas habitacionales, estas versiones son falsa ya que ellos tienen facultades para transitar libremente por cualquier parte.

Señor Ministro, nuestra organización no está dispuesta a soportar la prepotencia de algunos de ellos que han querido atropellar en forma intolerable y grosera a nuestros compañeros y a los propios dirigentes sindicales.

Tenga la seguridad UD. Sr. Ministro que nuestra organización se mantendrá dentro de un marco de respeto siempre que los empleadores agrícolas no traten de buscarlo por el camino de la violencia, también tenga la seguridad que nos van a encontrar dispuestos a defender nuestros derechos sean como sean.

Para finalizar hacemos presente a Ud. Sr. Ministro que estamos dispuestos a buscar la solución al conflicto y no nos negamos en ningún momento como lo han expresado los señores empleadores agrícolas.

Sin otro particular saluda respetuosamente a Ud.

Hugo Silva Silva
Confederación Triunfo

Enrique Mellado Espinoza
Confederación Triunfo

Victoriano Zenteno S.
Confederación Triunfo

Federico Quintanilla C.
Confederacion El Progreso Campesino de O'Higgins

A torneos concurre UC

En los próximos días se realizarán tres importantes eventos internacionales universitarios en el exterior; en los cuales participará la Universidad Católica, la cual se hará representar por el director de estudios de la vicerrectoría Academia, José Joaquín Brunner.

El 17 del mes en curso en Santo Domingo se efectuará la VI Asamblea General de la Unión de las Universidad de América Latina. Del 25 al 29 de agosto en curso, en Boston, Estados Unidos se llevará a cabo la décima primera Asamblea General de la Federación Internacional de Universidades Católicas.

Aclaración

Ante diversos comentarios producidos por la publicación de avisos de la candidatura del Sr. Jorge Alessandri en las páginas del diario "La Nación", la Empresa cumple con el deber de precisar los siguientes hechos:

1.- La Empresa La Nación S.A. es una sociedad anónima compuesta por un Consejo que cuenta con tres consejeros fiscales, de entre los cuales se elige al Presidente de este Organismo, y de tres consejeros que representan a los accionistas particulares.

La Empresa necesita de la colaboración de los consejeros particulares desde el punto de vista estatutario para su marcha normal y, naturalmente éstos no tienen otro compromiso en el desempeño de sus funciones que velar por los intereses de sus mandantes.

2.— Los Estatutos de la Empresa, en términos generales, establecen una limitación en cuanto a los impresos que editen los talleres de La Nación, fuera de los que son comunes a toda publicación, y esta es no atacar bajo ninguna forma al Presidente de la República. Y en cuanto al diario mismo, este tiene el deber de exponer el punto de vista substancial del Gobierno, pero no está sujeto a ninguna norma o prohibición explícita -salvo la que exige el decoro- con respecto a propaganda electoral.

Ante una consulta planteada por uno de los consejeros particulares -que se han distinguido por su espíritu constructivo en todas las materias relacionadas con los intereses de la Empresa- el Consejo acordó por unanimidad recibir la propaganda electoral de los tres candidatos a la Presidencia, señores Tomic, Alessandri y Allende.

Hacemos esta aclaración, para evitar los comentarios malévolos y antojadizos de quienes nunca han logrado entender la naturaleza de esta Empresa y las condiciones reales bajo las cuales se desenvuelve su actividad.

Los Consejeros fiscales no pueden imponer medidas que no correspondan a los estatutos de la Empresa y mucho menos prescindir de los criterios de los Consejeros Particulares.

JORGE CASH
PRESIDENTE DEL CONSEJO

LA NACION

Declaraciones del Presidente de Venezuela

Con ocasión de la visita del Canciller de Chile, Gabriel Valdés, a Venezuela, tuvo el Ministro oportunidad, una vez más, de manifestar el interés con que nuestro país considera la posibilidad de que Venezuela ingrese al Grupo Andino. Señaló Valdés, tanto en el discurso que pronunció en la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados venezolana, como en su conversación directa con el Presidente Caldera, que debía buscarse la fórmula que permitiera a Venezuela formar parte de la subregión creada por el Convenio de Cartagena, a través de un proceso gradual de incorporación, a fin de que fueran superándose las objeciones que impiden su necesaria presencia en esta empresa integrativa.

Recogiendo estas observaciones, el Presidente Caldera ha hecho ver su optimismo en cuanto al éxito de los esfuerzos para que su país se incorpore a los andinos, puntualizando la vocación integrativa venezolana.

Nada podría ser más grato y conveniente que ver a la patria de Bolívar formar parte de la subregión andina, a cuya empresa está ligada a través de la CORFO ANDINA, que tiene su sede, precisamente, en Caracas.

La presencia de Venezuela no sólo enriquecería la subregión en cuanto incorporaría a ella muchos elementos valiosos de desarrollo económico —como su pujanza petrolera— y de significación cultural latinoamericana —por ser el lugar de origen de quien tanto luchó por la unidad de nuestra América— sino también por la particular posición que ella tiene.

En efecto, Venezuela es un país andino, de ello no cabe duda alguna, pero es también una nación caribeña, bajo cuyo tórrido sol adopta la forma de "un cuero de los Llanos, bastante bien secado", como definiera su figura geográfica Mariano Picón Salas, que tan profundamente conociera el alma y el cuerpo de su país. De este modo, podría servir de puente entre el Caribe y los Andes, realizando un papel de primera magnitud en la inmensa tarea de integrar a toda nuestra América.

Por todas estas circunstancias, es que no podemos dejar de manifestar nuestra satisfacción, así por los resultados de la visita a Venezuela del Canciller Valdés, como por las declaraciones del Presidente de ese gran país. Ambos hechos, estrechamente ligados, abren posibilidades integrativas que conducirán, a no dudarlo, a dar realidad a una América Latina unida, fuerte y plenamente independiente.

Aportes de Comisión Investigadora Sobre el Terror

La Comisión Investigadora de la Cámara de Diputados que se ocupó de recoger antecedentes sobre la llamada "Campaña del Terror" formulará a la Sala sus conclusiones en un Informe.

Gran parte de los ataques que la Comisión ha recibido de la prensa de derecha se deben a una deliberada distorsión de sus finalidades. Se la ha pretendido presentar como usurpando funciones que corresponden al Poder Judicial y ejerciendo una autoridad que la Constitución le niega. En realidad, los objetivos de una Comisión Investigadora no son los de dictar sentencia resolviendo asuntos controvertidos. Tampoco tiene finalidades policiales.

Sus actividades tienden, simplemente, a reunir antecedentes sobre un problema cuando se estima necesario colmar un vacío legislativo. Esta es una función indispensable en el Poder Legislativo y es curioso que las críticas provengan de sectores que generalmente afirman que las leyes no se estudian con detenimiento suficiente. La labor de una Comisión Investigadora culmina, no con un fallo judicial o con encargatorias de reo, sino con un Informe detallado que permitirá a la Sala formarse una opinión con una base más sólida.

Los datos que quedaron en poder de la Comisión Investigadora son suficientemente interesantes como para que sus afanes queden plenamente justificados a los ojos de la opinión pública.

En primer lugar, quedó en claro que nuestro actual ordenamiento no nos protege en forma eficaz contra una intervención política foránea. En otras palabras, empresas o gobiernos extranjeros pueden montar impunemente campañas de propaganda política, sin que existan sanciones para los que se prestan a este tipo de atentados contra la soberanía nacional. Como legislar sobre esta materia es un problema complejo —en gran parte porque se debe cuidar paralelamente la libertad de expresión—, la Comisión propondrá que el Instituto de Ciencias Penales elabore un estudio. Es, entonces, un primer vacío legislativo y un primer acierto de la Comisión.

El segundo, estrechamente ligado al primero, es el de poner énfasis en un control legal efectivo sobre las Agencias de Publicidad. Desde el momento en que se trata de una actividad que influye sobre un elemento decisivo en una democracia —la opinión pública— es indispensable que nuestros legisladores se ocupen del problema. Otro vacío legislativo, otro acierto de la Comisión.

También la Comisión comprobó que es necesario legalizar los Partidos políticos y la contabilidad pública de todos los organismos políticos. Del mismo modo, quedó en claro la urgencia que existe para regular la propaganda política, obligando a las candidaturas a que se responsabilicen públicamente por ella.

Es imposible negar, después de este sumario recuento, que la Comisión Investigadora cumplió plenamente con su trabajo, dentro de los límites que la Constitución, las leyes y el Reglamento de la Cámara le fijaban. Ha encontrado vacíos legislativos reales y ha propuesto soluciones.

Naturalmente, no es responsabilidad de la Comisión que, durante el desarrollo de la investigación, surgieran evidencias comprometedoras para empresas o personas, como, por ejemplo, antecedentes sobre evasión de impuestos. Esto es algo que corresponde evaluar a la justicia ordinaria. Como la justificación de las actividades de la Comisión es tan clara, es inevitable pensar que fueron estos detalles los que movieron a periódicos y políticos a obstaculizar la labor investigadora con un reproche de "inconstitucionalidad" que no resiste el menor análisis, como hemos demostrado.

Es otra prueba más de los métodos que utiliza cierta prensa para preservar sus propios intereses, fingiendo hablar en nombre de la Constitución.

"Don Jorge"

Los verdaderos propósitos de la derecha se reflejan en cada una de sus acciones encaminadas a promover la candidatura de su abanderado. Desde luego, también se trasluce un gran terror detrás de su campaña electoral. Y sin duda que sus errores derivan en gran medida del indudable miedo que le provoca el presentimiento de su próximo colapso. Porque es incuestionable que comenzaron a dar palos de ciego cuando comprendieron que su candidato se les desinflaba.

Pero citemos hechos concretos, ya que si nos limitamos a decir que la derecha está desesperada, o aterrorizada, o cualquier otro adjetivo similar, no diríamos nada... Como ocurre con la propaganda reaccionaria, precisamente. No. Para demostrar lo que afirmábamos al principio, tenemos a la vista hechos concretos: las increíbles contradicciones de su campaña electoral. Realmente es para la risa, aunque no deja de ser patético, paralelamente. Porque la derecha habla de "Chile Joven", de "Nueva Izquierda", expresiones que, cómo podrá comprenderse, ninguna relación guardan con un movimiento que pretende defender las tradiciones y volver al colonialismo.

Nos parece que es una falta de respeto para el candidato de la derecha que lo hagan aparecer como el líder de la "Nueva Izquierda", o de "Chile Joven". Y con mayor razón aún, cuando, por otra parte, el traicionero subconsciente de la reacción —como diría el senador Raúl Morales— le hace llenar las calles con el apodo de "Don Jorge" para su candidato. Y recurrimos al concepto freudiano para calificar esta acción de la derecha, porque el calificativo de "Don Jorge" resume todo el paternalismo derechista, siempre dispuesta a premiar al buen roto, al que siempre agacha la cabeza y se mantiene bien puesto en su lugar.

"Don Jorge", recuerda al patrón de fundo, que sabe manejar con mano firme al inquilinaje, premiándolo con algunos mendrugos cuando se porta bien, o castigándolo como corresponde cuando se insolenta. Porque la derecha quiere precisamente eso: que el país se convierta en un gran fundo, regido por "Don Jorge", el patrón, donde todos los inquilinos vivan felices cantándole loas al buen señor. Y el propio candidato, anticipándose a los deseos de sus partidarios, en una oportunidad ya empleó peyorativamente el término de "inquilina" para referirse a una campesina que tuvo la insolencia de formularle una pregunta sobre su programa de gobierno.

Pero ya falta poco tiempo para que terminen los sueños derechistas de convertir el país en una sola hacienda, larga y angosta, regida por "Don Jorge". Y como todo despertar de sueños largamente acariciados, será ingrato. Pero saludable: porque confiamos que, del 4 de setiembre en adelante, la derecha comience a vivir con los pies bien puestos en la tierra.

Filmación de "La Araucana"

Por Juan Tejeda

Recién se inicia la filmación de "La Araucana" y ya se le critica. Pasó lo mismo con "El Chacal de Nahueltoro". Antes de que se estrenara, antes aún de que se hiciera el montaje, los diarios abundaban en cartas de lectores indignados que por patriotismo, por moral, por miles de elevadísimas razones, protestaban furiosos contra la película que no habían visto.

Luego se dio "El Chacal". Hubo obcecado criticones, enemigos de la película, que no fueron a verla ni la verán. Son así. Saben que no les gustará. Pero quienes fueron a verla salieron con una impresión de algo muy poético y muy tierno. Los críticos la aplaudieron. El público también. Se había hecho, por fin, una película nacional técnicamente fluida (hay películas chilenas que parecen trompos cucarros) y de alto nivel moral. Pero todavía anda gente que no la irá a ver, porque tiene el prejuicio de creer que Littin hizo una película al modo en que ellos lo hubieran hecho.

Está pasando lo mismo con "La Araucana", que filmará un consorcio italo—español con algo de chileno. La película está destinada al mercado mundial, y ya se quiere que se haga con criterio localista chileno. Con una ceguera increíble, personas que parecen doctas se escandalizan de tener que ver a Caupolicán hablando italiano. Se habla con indignación de que su director sea Julio Colla, un desconocido, como si Eisenstein no hubiera sido desconocido antes de "El Acorazado Potemkin".

El prejuicio se ahonda cuando se nombra al señor Campos Menéndez, que sería el autor o uno de los autores del guión. Se le niega calidad artística por el hecho de que su pensamiento sea derechista. ¿Así es que se cree sinceramente que los derechistas, por el hecho de interpretar la realidad de un modo diverso al nuestro, carecen de calidad y aún de realidad humana? ¡Se olvidan de que el propio Alonso de Ercilla y Zúñiga era un soldado del imperialismo español!

Lo único que podemos decir es que no sabemos cómo va a ser la película, y nada más. "La Araucana" tiene algunas bellezas de lenguaje que sin duda no podrán ser bien aprovechadas. Al describir a Caupolicán dice "Tenía un ojo sin luz de nacimiento/ como fino granate colorado". Ese "ojo sin luz de nacimiento" tiene cierta ingenua resonancia poética. Fotografiado, será horrible. Pero queda la gran acción de "La Araucana", el trasfondo épico, lo anecdótico (Caupolicán vestido con los despojos de Pedro de Valdivia), y el orgullo increíble, casi animal, de Fresia, que delató a su marido y lo abandonó en la desgracia, una mujer muy diferente de la que pintaron nuestros libros de lectura.

En fin. Hay que esperar y no tener prejuicios, que han aparecido hasta en personas de la calidad intelectual y humana de Luis Enrique Délano.

La Semana Política

ASPECTOS POSITIVOS DEL PROGRAMA TOMIC

En la importante reunión que Radomiro Tomic sostuvo con los técnicos y profesionales que apoyan su postulación, la opinión pública tuvo una nueva oportunidad de evaluar la naturaleza de las soluciones que la DC ofrece al país para el sexenio 1970-1976.

Son soluciones positivas, es decir, están orientadas a crear un marco adecuado para que Chile salga del subdesarrollo. También es conveniente hacer notar que constituyen una respuesta a grandes problemas nacionales y no son un simple instrumento de propaganda. El mismo candidato DC ha dicho, con acierto, que su programa habría sido el mismo cualesquiera que fueran la persona o las plataformas que le opusieron las corrientes adversas.

Este carácter positivo del programa Tomic es un rasgo que es necesario destaca en el seno de una lucha política que muchos coinciden en calificar de negativa.

El hecho de que sea un programa con características algo diferentes al programa del Presidente Frei en 1964 ha sido ampliamente explotado por sectores de derecha. Estos fingen creer que la diferencia de programas responde a una diferencia de criterios y aun a dramáticas diferencias personales.

Pero lo cierto es que sería virtualmente imposible ofrecer al país un programa idéntico al de 1964 porque ya las realizaciones prometidas en esa fecha están, en su inmensa mayoría, enteramente cumplidas. Son los hechos mismos los que están proclamando la necesidad de una segunda fase de un proceso que ya completó su primera en la Administración Frei. "El programa de 1970 no es el programa de 1964 — aseguró Tomic en el Caupolicán — porque, gracias al primer gobierno demócratacristiano, el Chile de 1970 no es el Chile de 1964".

Hay que agregar que el programa Tomic podría inscribirse también bajo el mismo lema que llevó a Frei al poder en 1964: cambios en libertad. En efecto, si es cierto que se contemplan nuevas fórmulas de organización económicas para consolidar y profundizar lo ya realizado, no es menos evidente que se conservan los grandes principios permanentes de la Democracia Cristiana: libertad política en todo sentido, plena vigencia de las garantías individuales y un Estado de derecho. No se está planteando una dictadura en absoluto y todos los cambios propuestos deberán ser sometidos a la aprobación de todas las corrientes de opinión en el Parlamento. Este rasgo decisivo del programa Tomic es común a las dos plataformas democratacristianas.

Estos antecedentes, objetivamente verificables, hacen casi irrisorios los esfuerzos de la propaganda alessandrista por separar a Frei de Tomic. Con esta línea de propaganda sólo están confesando que el prestigio del primer Gobierno demócratacristiano es tan sólido que no puede atacarse sin perder votos. Se trata de un reconocimiento muy significativo y, además, gratuito porque será difícil que convenza al electorado de que el Partido Nacional, opositor implacable durante los últimos seis años, y Alessandri, que inició su campaña con una agresiva ofensiva contra la Administración Frei, puedan aspirar al título de "continuadores" de la obra del primer Gobierno demócratacristiano. Esto puede demostrar la falta de confianza de la candidatura Alessandri en plataformas de acción propias: sin usurpación de una obra que se hizo a pesar y en contra de ella.

LA NUEVA ECONOMIA: RESPUESTA CHILENA

Para cultivar el mito de la "continuación", la propaganda derechista ha creado un Frei imaginario, un Frei sin Reforma Agraria, sin sindicalización campesina, sin organización popular, lo que equivale a despojar a su Administración de sus realizaciones medulares.

El programa de Tomic, en cambio, prueba en forma concreta que su línea está enlazada mucho más directamente con la Administración Frei que el confuso programa alessandrista.

En efecto, su división en dos grandes áreas de la economía nacional no es una novedad absoluta, puesto que consagra simplemente, en forma consciente, lo que ya es una realidad en la Administración Frei. Los que llaman "demagogo" a Tomic cuando habla de una Nueva Economía, formada por empresas estatales y Empresas de Trabajadores, y un área de economía privada, reservada a los empresarios privados no monopolistas y eficientes, olvidan que esa es ya la realidad económica de nuestro país. Ya existen empresas de trabajadores establecidas y con mucho éxito, ya existen asentamientos y ya existen empresas estatales extremadamente eficientes. No se trata, entonces, de romper brutalmente con todo un pasado, sino de canalizar hacia el futuro gérmenes ya sembrados.

Este tránsito hacia la Nueva Economía no tiene paralelos con otras revoluciones, porque, al recoger proyectos en marcha, se dispone ya de un caudal de experiencia, de cuadros técnicos y de evolución social que rara vez existió en las transformaciones que tuvieron lugar en otras latitudes. En Chile hay un material humano y técnico sin precedentes, gracias a la ruta abierta por el primer Gobierno democratacristiano.

Esa Nueva Economía, con rasgos típicamente chilenos, es el aporte de mayor altura a la actual campaña presidencial. Se puede discrepar con su enfoque, pero es imposible negar que se trata de una respuesta definida a los grandes problemas nacionales, por encima de la lucha política contingente.

Los órganos de prensa vinculados al gran capital nacional y extranjero, que apoyan a la candidatura Alessandri, proclaman sistemáticamente que sólo su candidato representa "el sentido chileno de Gobierno". Pero todas las ideas económicas de esos órganos de prensa han sido tomadas de los manuales de economía de Estados Unidos y sus comentarios económicos están enteramente inspirados por la llamada Escuela de Chicago, dominada por el profesor Freedmann. ¡Qué enorme sentido nacional!

Hay que reparar, además, en el escepticismo de Alessandri frente a las nacionalizaciones para comprender la ironía que supone el presentarlo como saturado de "sentido nacional".

El programa Tomic, en cambio, está basado directamente en la realidad chilena — en el Chile de 1970 y no en el Chile del siglo XIX — y ofrece una respuesta para el porvenir que no se parece a ningún otro modelo extranjero.

La Revolución del Libro

por M. Vargas R.

En América Latina y Chile, el moderno "libro de bolsillo" no tiene muchos cultores. Y esto principalmente por una razón: porque el verdadero "libro de bolsillo" es aquel que se edita en un mínimo de veinte mil ejemplares (y aún esto suele ser poco), meta que no es fácil alcanzar en un continente en que, por razones conocidas, el mercado efectivo de lectores es todavía muy reducido.

En el caso de Chile, además, como vimos en una nota anterior, concurren otros factores, que hacen que el libro se planee principalmente para su consumo en el mercado nacional.

Con estas limitaciones nació la Colección "Cormorán". Sus tirajes son reducidos y sus precios no todo lo bajo que el lector desearía. Pero, con todo, representan la tentativa más ambiciosa, orgánica y coherente que se ha emprendido en Chile en el terreno editorial.

Su catálogo, que suma más de un centenar de títulos, entre libros publicados y de aparición inminente, los agrupa en series tan variadas como "los Clásicos", "Letras de América", (que ciertamente también incluye a los chilenos), "Testimonios", "Problemas de nuestro tiempo", "Ideas e Indagaciones", "Imagen de América Latina", "Imagen de Chile", "El mundo de la ciencia", "Manuales y monografías", etc.

Las obras publicadas, es cierto, no son todas de igual nivel de calidad, y su presentación (portadas principalmente) no muestran una línea homogénea, pareja y en ascenso. Pero en este capítulo último, representan el esfuerzo más significativo que se haya hecho en la actividad editorial chilena. Y en cuanto a su contenido, es indudable que la gran mayoría de sus títulos representan un aporte real a nuestra cultura. Allí aparecen novelas de José María Arguedas y Alejo Carpentier, cuentos de Roa Bastos, Coloane o Manuel Rojas, clásico (Sófocles, el Poema del Mío Cid), ensayos sobre trasplantes, control de la natalidad, desarrollo económico, reforma agraria, manuales sobre teatro de títeres, evaluación escolar, dolencias cardíacas, e t c. Es decir, una gran variedad de autores y temas.

La quincena de títulos recién aparecida —y que presentó públicamente la Editorial Universitaria en acto presidido por el Rector de la Universidad de Chile— es, en conjunto, un acierto indudable. En el terreno de la creación literaria, aparecen libros del poeta peruano Carlos Germán Belli y del argentino Leopoldo Marechal, pero nos parece destacable, sobre todo, la publicación de los "Cuentos completos" de Mario Benedetti, que es, sin dudas, una "hit" editorial de nivel continental.

Literario es también el ensayo "Imaginación y violencia en América", de Ariel Dorfman, uno de los más destacados (y discutidos) críticos jóvenes de Chile. También en el campo literario, aunque desplazándose hacia la filolofía, está "Cuentos orales chileno - argentinos", de Yolando Pino, de quien por lo menos se puede decir que es un especialista calificado en la materia. La "sociología de la literatura" se inaugura en nuestro país con "El oficio del escritor", de Hernán Godoy, y el género memorialístico se enriquece con la muy amena "Sobre todo Madrid", de Luis Enrique Délano —que ya comentamos en nuestra columna—. Un precioso libro nos parece "Geografía de Plantas y Animales de Chile", de Silvia Hernández, que aborda un tema descuidado por los estudiosos. Hay también dos obras científicas: "La química de la vida", de Stephen Rose, traducido del inglés, y "Mundos - Antimundo", de Hannes Aliven, libro que representa un verdadero acontecimiento editorial en el campo de las ediciones científicas. Alfven, científico sueco, es una eminencia mundial en el campo de la cosmología.

Nos falta enumerar muchos otros títulos. Destaquemos, únicamente, dos que sin duda acarrearán polémicas. Uno es un estudio sobre las fuerzas armadas chilenas, del francés Alain Joxe, y otro, "Juventud chilena. Conformismo y Rebeldía", de dos brillantes sociólogos belgas radicados en nuestro país: Michéle y Armand Mattelart, que ya antes han abordado con explosiva prolijidad temas como la mujer chilena y los medios chilenos de comunicación de masas.

Digamos para terminar, que la serie ha conseguido, además, una meta muy acariciada en los modernos medios promocionales: Imponer un sello, una imagen, obtener que se hable de los libros "Cormorán" como de la colección chilena de libros de bolsillo por antonomasia. Y esto es un éxito, plausible en un medio en que vivimos abrumados bajo el impacto de sellos e imágenes sobre desodorantes, analgésicos y detergentes.

Benjamín Prado analiza discurso de Castro

El discurso pronunciado por el Primer Ministro Cubano, Comandante Fidel Castro Ruz, el 26 de julio pasado, ha tenido profundas repercusiones en el campo político nacional.

La Izquierda Tradicional Marxista quedó anonadada por la valerosa autocrítica del líder cubano, que destruyó con sus palabras toda la argumentación sectaria y cerradamente alabanciosa que esos sectores habían tenido para con la experiencia cubana.

La Derecha mostró una vez más la carencia de capacidad intelectual y analítica de sus integrantes limitándose a atacar cerradamente a Cuba y su sistema, tratando de sacar provecho electoral sin vacilar en caer en todo tipo de infamias y falsedades con tal de asociar a Tomic y la Democracia Cristiana, con Fidel Castro y su régimen.

Sólo la Democracia Cristiana, a través de sus parlamentarios y dirigentes responsables, ha realizado un análisis rigurosamente científico y político de las palabras de Castro y del proceso cubano.

"LA NACION" entrega el texto de un discurso pronunciado en el Senado por el Presidente del PDC analizando el discurso del 26 de julio.

Un análisis ineludible


Prado

El discurso del Primer Ministro de Cuba, Comandante Fidel Castro, sobre el estado de la revolución y del país, pronunciado después de más de once años transcurridos desde el derrocamiento del tirano Batista, constituye un hecho de la mayor importancia para el pueblo cubano y para los pueblos de América Latina.

Su análisis es tarea que ninguna fuerza política, especialmente ningún partido popular puede eludir. Por eso y porque la exposición de Castro está siendo usada como elemento de presión electoral en nuestro medio, con miras a la elección de Septiembre, hemos estimado conveniente exponer en alguna latitud nuestros puntos de vistas al respecto.

Al comenzar su intervención el Primer Ministro de Cuba declaró: "No vamos a rememorar éxitos y logros de la revolución. En el día de hoy vamos a hablar de nuestros problemas y de nuestras dificultades."

La exposición de Castro representa, juzgada desde esta perspectiva, un esfuerzo autocrítico, que envuelve no sólo al aparato administrativo y técnico del régimen, sino tambien al propio cuadro dirigente de la revolución. Se desprenden de allí los aspectos más negativos y las frustraciones más potentes que afectan al régimen cubano. Además, surgen una serie de interrogantes y vacíos que es inevitable señalar.

A partir de una comparación entre el crecimiento demográfico y el escaso porcentaje de personas a las cuales el país les da trabajo (fenómeno común a la mayoría de los países subdesarrollados), el Primer Ministro enumera los avances logrados en Cuba en el campo de la seguridad social, de la salud, de la educación y la cultura. Enseguida, y a pesar de los beneficios que se derivan del usufructo gratuito de la vivienda, señala un déficit habitacional dramático que alcanza a más de un millón de casas, déficit que llama la atención por su magnitud y por la aparente imposibilidad de superarlo en un plazo tolerable para la población.

En todo este largo e instructivo pasaje, que requería un análisis ponderado del desarrollo social y el desarrollo económico, se echan de menos algunos indicadores fundamentales relativos al crecimiento del producto nacional y al endeudamiento externo, máximo cuando las cifras sobre aumento del gasto público exigían un enfoque más global de la economía, que permitiera tener una visión coherente de sus palabras. Con respecto a las fluctuaciones o aumento del producto nacional no hay ninguna referencia para los once años de revolución y con respecto al endeudamiento externo una sola frase, que se refiere al "desbalance" del comercio con la Unión Soviética.

Un discurso de esta importancia, en que se comparan cifras de 1958 con 1969, tenía que contener este análisis, de gran interés teórico y punto de referencia fundamental para evaluar el estado de la revolución.

El resto de la exposición de Castro constituye una enumeración de dificultades, de fallas, de fracasos en determinadas industrias, en el transporte, en el abastecimiento, que no contribuyen a esclarecer el cuadro general de su país.

Modelos chileno y cubano


Frei

Con los pocos datos confiables que se poseen, creemos conveniente exponer algunas de las realidades que no aparecen claramente establecidas en el discurso de Castro.

1.- **El ingreso por persona** no parece haber aumentado en Cuba, sino más bien disminuido. Cifras disponibles de las Naciones Unidas indican que en 1962 el ingreso per cápita era de U$ 497 y que en 1966 se había descendido a U$ 478. Se sabe que la actividad económica se debilitó aún más en los años siguientes, de manera que se puede asegurar que por lo menos dicho ingreso no ha crecido y aún es posible que haya bajado todavía más.

2.- La inversión ha subido en forma substancial especialmente en la agricultura, industria pesada y servicios sociales. Esto se ha realizado manteniendo el consumo por habitante en el mismo nivel. Como a la vez, el ingreso per cápita ha disminuido, resulta inevitable que el esfuerzo de inversión se haya sustentado casi exclusivamente en los recursos externos, en vez de basarse en el ahorro interno. **En otras palabras, la mayor inversión se ha financiado con préstamos externos.**

3.- Lo anterior permite pensar fundadamente que **la deuda externa cubana debe alcanzar en estos momentos magnitudes alarmantes.** Si tomamos el déficit de balanza comercial acumulado entre 1962 y 1966 veremos que alcanza a U$ 1.300.000.000. Suponiendo que en el período 1967 a 1970 el déficit haya sido igual al de 1966 llegaríamos a fines de este año a un déficit acumulado de U$ 2.500.000.000. Esto sin considerar el déficit adicional por el pago de intereses por la deuda externa y los pagos por servicios invisibles (seguros, fletes, etc).

4.- La ayuda soviética, consistente en préstamos a no muy largos plazos (12 años máximo), ha alcanzado volúmenes inmensos. Aunque nunca se han dado cifras globales, podemos deducir, a través del recuento detallado de cada crédito concedido, **que la deuda externa cubana supera los tres mil millones de dólares.** Este es un factor decisivo de dependencia que, según estimaciones muy prudentes, podría empezar a superarse, si los planes económicos tienen éxito, recién a fines de la próxima década.

5.- Finalmente, el comercio exterior cubano también se ha concentrado en los países socialistas y, en particular, en la Unión Soviética. En 1958, más de 95% del comercio exterior cubano se realizaba con países capitalistas. En 1967, el 80% de dicho comercio se llevaba a cabo con países socialistas. Este es otro factor de dependencia que se une al anterior y lo complementa.

Como puede apreciarse, en los vacíos de la exposición de Castro se encuentran, quizá, elementos demasiado importantes que explican la situación global de la economía cubana como para haberlos emitido.

Ellos no invalidan indudablemente el cambio profundo y drástico que ha experimentado la vida cubana y que ha permitido considerar esta experiencia como una revolución. Hay modificaciones profundas e irreversibles en el proceso cubano que nadie puede desconocer.

Un análisis de la revolución, considerados sus perfiles y complejidades propios, no admite comparaciones antojadizas y oportunistas.

El caso de Cuba poco o nada tiene que ver con la situación chilena. Las circunstancias en que allí triunfó la revolución encabezada por Castro, la derrota de una cruel dictadura, el grado y la magnitud de la dominación extranjera, la disolución de la autoridad, las FF. AA. y los centros de poder a medida que la guerra civil arreciaba, hacen que el proceso de los últimos once años sea propio y específico de Cuba, irrepetible.

La historia de Cuba es muy diferente de la del resto del continente. Debe recordarse que Cuba fue Colonia española hasta la guerra de 1898. Debe tenerse presente el fracaso que significó en Cuba todo intento de transferir allí los esquemas políticos europeos del siglo XIX. Debe tenerse presente el nivel de formación cultural de este pueblo. Tampoco debemos olvidar que la cercanía de Cuba con respecto a los EE. UU. hizo que las relaciones entre ambos pueblos se desarrollaran en forma muy diferente a las que imperaron, por ejemplo entre Chile y los EE. UU. Todo ello hace que la etapa de historia de Cuba anterior a Castro nada tuviera que ver con la historia de Chile, por ejemplo, anterior al actual gobierno. Castro y su régimen surgieron como respuesta del orgullo nacional a un régimen corrompido y entreguista. Luego viene, por razones aún incompletamente aclaradas por la interpretación histórica, el viraje de Castro hacia el marxismo, que es preciso no olvidar y que es posterior a su ascensión al poder.

—¿Qué tiene que ver esto con el cuadro chileno?.

Aquí hay una situación totalmente diferente. Señalaremos tan sólo los rasgos más importantes que precisan esta diferencia.

EN CHILE en 1964, se escoge una vía democrática y nacional para construir un nuevo estado y una nueva economía. Se destaca este proceso nítidamente porque tiene por fin el del ascenso social de las grandes mayorías. Pero el contexto en que se quiere lograr es diferente, y podría decirse, único en Latinoamérica. Los datos básicos de este contexto son:

—amplio respeto del valor democracia, concebido esencialmente como lo hiciera Lincoln hace 100 años, pero hecho realidad en un esquema diferente como un sistema de estado y de gobierno que permita la concreción de los anhelos de la gran mayoría nacional, realizados por gobernantes esencialmente temporales, definidos y destacados, no por aureolas místicas, sino por caminos u opciones que ofrecen al pueblo. Esencial también para el concepto de democracia en la conciencia chilena son la **responsabilidad del mandatario,** la **publicidad** total de su gestión, la **obligación de rendir cuenta** frente a una oposición institucional permanente;

—respeto del pluralismo, entendido como el derecho de los ciudadanos e instituciones de afirmar, postular y luchar por ideales diferentes. Esta idea del pluralismo, como se ve, es un desafío formidable, al que todo totalitarismo renuncia desde su partida, tratando de asfixiar no sólo las ideas contrarias, sino incluso caminos o métodos diferentes para metas idénticas. Toda la realización del programa D. C. se hizo respetando este principio, que significó para el movimiento una guerra en dos frentes, soportando dos tipos de crítica absolutamente incompatibles.

—Otro aspecto esencial para entender el fenómeno chileno es que él contempla **desde la partida en 1964, un carácter gradual.** El hecho de que la D. C. en ese año, designara a Eduardo Frei M. como su líder y que el pueblo chileno lo eligiera primer Presidente de una nueva etapa significaba una manera de realizar aspiraciones. El hecho de que en 1970 la D. C. eligiera a Tomic como su abanderado significó también algo bien preciso, **indisoluble** del hecho de haberse realizado ya un primer gobierno D. C. Así, **dentro de una** línea programática. Tomic significa la **Intensificación** de objetivos insinuados, propuestos e incluso realizados por Frei en una primera etapa.

Vayan dos ejemplos tan sólo:

—Primero: la política del cobre; en que en una primera etapa se afirma una chilenización para en 1970 pretenderse la nacionalización total, tanto de la riqueza como de la gestión cuprera.

El otro aspecto es el **institucional político:** en el primer gobierno se organiza al pueblo (Juntas de Vecinos, Sindicatos en todos los sectores), en el segundo se afirma la necesidad de ajustar los órganos de gobierno y de soberanía (Ejecutivo, Parlamento) a las funciones de una sociedad política definida por el más alto grado de participación de sus miembros en las grandes decisiones nacionales.

Es preciso dejar constancia que para nosotros el respeto de la democracia, lejos de ser signo de conservantismo y respeto de lo formal, tiene el signo de una constante revisión de las funciones que cumplen las instituciones, sobre todo políticas.

Luego de este análisis cabe preguntarse: ¿Qué elementos en común tiene la Cuba de 1958, en que manda un tirano que tiene sometido su país a intereses foráneos, con el Chile de 1970, a seis años de haber iniciado un proceso gradual y acelerado de desarrollo político y social deseado, consentido y construido por la gran mayoría nacional?

¿Qué elemento es el que hace que alguien pretenda comparar, con una mínima dosis de racionalidad ambas situaciones, para recetar a ambas igual solución política?

Creemos que hay pocos puntos de contactos entre las dos realidades y por ello consideramos sospechosas muchas de las comparaciones que, con precipitación y superficialidad, se hacen por parte de algunas de las fuerzas políticas de este país.

Deudas externas


Fidel

Frente al creciente endeudamiento externo cubano, que aumenta en más de 350 millones de dólares al año, sin que se vea aún claro el momento en que esta tendencia disminuya y se detenga, podemos mostrar cifras muy claras del endeudamiento externo chileno.

En 1958 fue de US$ 522.000.0000.
En 1964 llegó a US$ 1.630.000.000.
En 1969 alcanza a US$ 2.084.000.000.

Esta lista comprende la deuda externa pública y privada. Si tomamos sólo la deuda externa pública, el cuadro no se modifica sustancialmente.

En 1958 era de US$ 379.000.000.
En 1964 llegó a US$ 1.028.000.000.
En 1969 alcanza a US$ 1.567.000.000.

Todo el mundo sabe que en la actualidad el país está en muchas mejores condiciones para enfrentar sus compromisos con el exterior y que el actual nivel de la deuda externa chilena es perfectamente tolerable para Chile, pues cuenta con nuevos recursos que antes no tenía.

Comparando nuestra situación con la cubana llegamos a lo siguiente: Cuba, con una población ligeramente inferior a la chilena, se endeuda a una velocidad tres veces superior a la nuestra. Efectivamente, mientras Chile ha visto crecer su deuda externa pública a razón de US$ 108.000.000 anuales como promedio, este mismo promedio es para Cuba, según estimaciones muy prudentes, de 350 millones de dólares anuales. O sea, más de tres veces el chileno.

Esto significa, en términos de política exterior, que el peligro de aumentar la dependencia es infinitamente superior para Cuba que para Chile. En este último país, la tendencia es a disminuir dicha dependencia, mientras en Cuba ésta aumenta aceleradamente.

Si tan sólo consideramos el pago de intereses veremos lo siguiente: estimando en forma muy favorable que la deuda total de Cuba con los países socialistas asciende a 2.500 millones de dólares y suponiendo que el endeudamiento es a un interés del 4% anual, es decir que se trata de préstamos de ayuda y no comerciales, veremos que sólo por concepto de intereses Cuba debe pagar US$ 100.000.000 anuales. Es decir, un tercio del endeudamiento anual de Cuba se contrae sólo para el pago de intereses. Todo esto, sin considerar las amortizaciones.

Por eso es necesario afirmar que, así como en Chile no podrá repetirse un proceso como el de Cuba, con sus características, circunstancias y posibilidades, tampoco es aceptable que se niegue nuestro claro avance social y la validez del proceso tranformador iniciado en 1964 y ratificado en 1970, con nuevas metas, tratando de exhibir frente a ello, mediante un razonamiento inmaduro e infantil, un cuadro revolucionario como el cubano.

El PDC y Cuba


Tomic

En los 11 años transcurridos de la revolución cubana, diversos documentos del Partido Demócrata Cristiano han analizado el proceso, valorando el sentido de la revolución, sus innegables progresos y criticando la falta de control democrático y ciertos atropellos a los derechos de la persona.

Una posición así no se resume en un simplista pro o contra, como quisieran algunos para aprovechamiento inmediato a la situación. Nuestras diferencias no están construidas sobre el valor puro de los principios, ni tampoco en el olvido del contexto histórico que precedió la revolución cubana.

Nuestra crítica ha deseado siempre hacer un aporte cuyo sentido profundo sea la democratización del proceso. No damos lecciones ni las recibimos. No pretendemos trasplantar a la historia cubana las instituciones clásicas de la democracia europea. Señalamos, antes y ahora, que el control democrático a través de órganos institucionalizados que permitan la crítica y el diálogo, la participación y la generación democrática de los dirigentes es no sólo un progreso político, sino un ordenamiento general que facilita el desarrollo económico y social. Esta es una afirmación de la democracia en su contenido más sustantivo y en las formas históricas en que cada pueblo las construye.

Creemos y luchamos para que la democracia y la revolución sean inseparables.

RECHAZAMOS LOS REGIMENES TOTALITARIOS

Nuestra discrepancia con los regímenes totalitarios se afirma, no sólo en una irreductible creencia en los derechos y valores inherentes a la persona humana, sino en la firme comprobación que la política, la cultura y la ciencia contemporánea, sean de la naturaleza o del hombre, trabajan al final del siglo XX por el pluralismo



político, la diversidad cultural y los métodos parciales de interpretación científica. El hombre moderno afianza el valor de la libertad en el valor de la crítica. **No existen monopolios de verdades completas, culturas superiores o regionales del mundo donde el hombre alcance una tierra de promisión completa y total.**

El debate acerca de las revoluciones, si se quiere fecundo, se hace imposible cuando los defensores de un proceso renuncian a la crítica y asumen el dogmatismo y su consecuente pernicioso sectarismo. En Chile, los partidos de la izquierda tradicional y los grupos de ultra izquierda han practicado una apología de la revolución cubana monocorde y pretenciosa. Por eso, la autocrítica del Jefe de Estado cubano les derrumba muchos prejuicios y pone a luz innumerables contradicciones del régimen. Nuestro método de discusión es en niveles relativos, sean indicadores económicos, sociales o culturales, apreciaciones humanas, valorizaciones técnicas, sin introducir un padrón único de análisis, pues éste lleva a "falsas religiosidades" y a ver milagros en toda la realidad de un país, por prosaica que ella sea.

LA AUTOCRITICA PUBLICA REQUIERE UN MARCO DEMOCRATICO

Por lo demás, la autocrítica es siempre positiva, tanto en la vida pública como en la privada. Pero no hay que confundir. En un sistema político, la autocrítica pública, es decir, la de los gobernantes, debe traducirse, o en una rectificación de rumbos, o en cambios en el equipo dirigente. Y esto debe hacerse siempre con participación de todos los ciudadanos. Si no se dan estas condiciones estaremos sólo en presencia de un fracaso confesado públicamente, o a lo más de una autocrítica privada sin eficacia ni resultado alguno, por más que sea hecha desde una tribuna pública. En esta última situación, no terminarán las frustraciones ni los sufrimientos del pueblo, que es, en definitiva, quien paga los errores confesados.

En América Latina se desarrollan diversos procesos de transformación social, que constituyen novedosas y singulares expresiones del deseo de los pueblos de construir la democracia y la revolución simultáneamente. No hay ortodoxia previa para valorar estos intentos de los pueblos, sean en el Perú, Cuba o Chile. Cada pueblo escribe una historia singular. Es una obcecación negar los progresos de transformación de nuestro país por el puro hecho de que no se ajuste a esquemas pre-fabricados marxistas-leninistas, ni llamarlos despectivamente "reformismo", porque tienen el valor de pagar el precio del pluralismo y la democracia. Los esquemas ideológicos en nuestro continente van construyendo, por la originalidad de la cultura latinoamericana, expresiones singularísimas, ambivalentes, donde el progreso y las dificultades impiden juzgarlas de una manera lineal.

Derecha e izquierda


Alessandri

Decíamos que el proceso cubano no admite comparaciones antojadizas y oportunistas. Sin embargo, en la actual campaña presidencial se ha pretendido utilizar el discurso de Castro con fines electorales y se ha caído en los peores excesos.

La derecha ha recibido con indisimulada alegría el documento de Castro y no ha vacilado en desatar una campaña publicitaria destinada a sacarle partido para beneficiar a su candidato, el Sr. Alessandri. El ejemplo más destacado en este sentido lo constituye un aviso publicado por el Comando Alessandrista en que frente a una cita del discurso de Castro, que enumera algunos de los incumplimientos respecto a lo planificado, se dice lo siguiente: **"Chile no puede ser condenado a seguir el ejemplo de Cuba. Chile no puede ser condenado a que algún día el señor Allende o el señor Tomic tengan que reconocer, al igual que Fidel Castro, que su revolución ha fracasado. . .que vino el caos y que todavía peores hambrunas y privaciones vendrán en los próximos diez años".**

Así se tergiversa la realidad y se deja al descubierto la abismante pobreza intelectual de la derecha.

El país sabe perfectamente cuál es el camino que la Democracia Cristiana y su candidato a la Presidencia de la República han propuesto: **Continuar la obra emprendida hace seis años por Frei, acelerando y profundizando los cambios ya iniciados y dando los pasos que el país requiere en la nueva etapa que hemos contribuido a abrir.** Se trata de sustituir el sistema capitalista y neocapitalista de la economía, que funciona para pequeñas minorías, mediante la realización de una revolución chilena, democrática y popular.

Chilena, precisamente porque creemos que nuestra situación histórica tiene perfiles absolutamente propios que hacen imposible copiar otras experiencias.

Democrática, porque la legitimidad del proceso descansará siempre en la voluntad del pueblo que contará con los actuales canales de expresión (sufragio universal y secreto) más aquellos como el plebiscito y

(Pasa al frente)



Dijo el Doctor Kaplán:

"Los independientes estamos con este programa que significa libertad, democracia, justicia y paz"

"Yo he recorrido el país, he visto la enorme obra desarrollada por este Gobierno en viviendas, en educación, en fábricas, en desarrollo industrial en todo orden de cosas.

En todo orden de cosas e' Presidente Frei cumplió en la primera etapa con el país y yo quiero decirles algo más: **El Presidente Frei me ha dicho a mí: "No puede haber mejor gobernante democrático en la etapa que viene, que Radomiro Tomic"** —manifestó el doctor Kaplán en el acto programado para ratificar el Programa Presidencial de la Izquierda Cristiana.

El discurso del Presidente Nacional de los Independientes que apoyan a Tomic, y que fuera larga y repetidamente aplaudido por miles de dirigentes asistentes al acto, fue el siguiente:

Señor Radomiro Tomic, autoridades, señoras, señores:

Constituye para mí un privilegio el representar aquí esta tarde a los miles y miles de independientes que a lo largo y ancho del país han dado testimonio de su apoyo a un programa de gobierno y al hombre que lo hará realidad: Radomiro Tomic.

Para nosotros los independientes que estamos con Radomiro Tomic, el haber participado democráticamente en las diversas etapas del programa de su candidatura, nos ha hecho sentir que él representa los anhelos de grandes mayorías y no la voluntad de pequeños grupos ni de mezquinos intereses. Este programa es la expresión genuina de los grandes sectores de la nación que desean el progreso de la patria, el bienestar de sus habitantes y la justicia para todos los miembros de nuestra sociedad.

Yo no sirvo para leer lo que he escrito sentado en un escritorio y yo aquí voy a decir lo que siento y al decirlo voy a tratar y creo que lo voy a poder hacer, de interpretar lo que cada uno de los independientes que está con Radomiro Tomic, siente en este momento.

Fuera de lo que he dicho deseo expresar que es lo que significa para nosotros los independientes este programa, además. **Este programa significa en primer lugar libertad y democracia para los chilenos, eso significa, una democracia en la cual haya justicia social porque es la única forma a través de la cual nosotros tengamos paz en este país.**

Los chilenos no queremos recorrer los viejos y gastados caminos del marxismo ni tampoco de la vieja derecha. Yo quiero referirles, por ejemplo, un aviso que sale hoy día en el cual se dice Castro, Tomic, Allende, la misma cosa. Señores, ¡llega a dar risa! Cuando la gente no tiene argumentos, cuando la gente está asustada porque no tiene la razón, en ese momento falsea la verdad. Pero, señor, a los chilenos hoy día no se nos puede engañar; el chileno ya no es un ente sumiso. Cada chileno, en cada parte del país —y yo he recorrido el país y puedo decirle— es un hombre que tiene conciencia, que sabe lo que quiere, que sabe que la democracia es una cosa fundamental para él y no está dispuesto a dejarse engañar. ¡Déjenlos que gasten millones en ese tipo de propaganda! A nosotros no nos interesa. Yo les afirmo una cosa: nosotros los chilenos queremos libertad y democracia y esto, este programa, este candidato es el que nos da un gobierno democrático y popular, un nuevo estilo de gobierno para que todos podamos vivir aquí libremente. Por eso estoy yo aquí con Uds.

Nosotros suscribimos este porque deseamos que haya pleno desarrollo en este país, que haya pleno empleo, que haya trabajo para todos, que haya respeto por la mujer chilena, tan sacrificada, tan abnegada y que ella tenga plenos derechos, igual que nosotros los hombres. Nosotros, Uds. y yo, estamos aquí, con este programa, porque estamos conscientes de los anhelos, de la generosidad de nuestra juventud y de que en este programa ellos tienen posibilidades de desarrollar toda su capacidad y hacer grande este país.

El programa del Sr. Tomic abre las puertas a todas las colectividades políticas y a todos los independientes que quieren cumplir con este programa. Es un programa para todo Chile, para el desarrollo de todo Chile y por eso estamos con él también.

Pero yo quisiera decir dos palabras antes de terminar. Yo he recorrido el país, yo he visto la enorme obra desarrollada por este gobierno, en viviendas en educación, en fábricas, en desarrollo industrial, en todo orden de cosas. En todo orden de cosas el Presidente Frei cumplió en la primera etapa con el país y yo quiero decirles algo más: el Presidente Frei me ha dicho a mí "no puede haber mejor gobernante democrático en la etapa que viene, que Radomiro Tomic".

"Y permítame algo un poco jocoso a lo mejor. Hay un letrerito por ahí que dice: Sí, "pero Frei no es Tomic". ¡Por supuesto señores! ¿Han visto Uds. alguna vez líderes que sean mellizos? Cada uno en su estilo. Un buen líder, cada uno, para Chile.

Señores, yo no les voy a hablar de las bondades del candidato, como dicen. No necesita recomendaciones. Todos lo conocemos. Por algo estamos todos con él, porque es el mejor, indudablemente. Pero, no le pidamos milagros al Sr. Tomic. Una cosa es tener un buen programa, otra es tener un fantástico candidato, pero otra cosa es lo que nosotros tenemos que poner y él nos exige dos cosas: preocuparnos de los demás, sentido de solidaridad. Y nos pide otra cosa, que es muy importante y se la digo también, sobre todo, a estos jóvenes que hay aquí: trabajo, trabajo y más trabajo, porque ningún país puede desarrollarse sin trabajo.

Señor Tomic, Ud. nos pide algunas cosas. Nosotros esperamos muchas cosas de Ud., pero y Ud. puede tener la seguridad de todos los independientes que estamos aquí, de todos los independientes que son miles y miles, que tiene a lo largo de todo Chile —de la cordillera al mar— que nosotros vamos a responderle. Esa es nuestra promesa. Gracias.

Se trataría de intervención extranjera:

Dirigentes secundarios denuncian encuestas de carácter político

El Presidente y el Secretario de la Federación de Estudiantes Secundarios concurrieron a las sesiones de la Comisión Investigadora de la propaganda política.

Los dos estudiantes denunciaron la existencia de cuatro encuestas que se están efectuando en diversos establecimientos educacionales.

Aparentemente los sondeos de opinión que se hacen en los colegios y liceos son totalmente inocentes. Sin embargo, Alvaro Alarcón y Patricio Paniagua, los dos dirigentes declararon que "Las encuestas tienden a conocer la posición de los estudiantes en determinados tópicos, especialmente la política".

La primera de las encuestas realizadas, es una que dirige el profesor norteamericano Barry Stern de la Universidad de Standford, California. El tema es la importancia de la Educación Física en la enseñanza educacional y la participación en la sociedad. La denuncia formulada por los estudiantes es que bajo este tema aparecen preguntas tales como si los educandos consideran honestos a los políticos, la cantidad de veces que han participado como alumnos en los movimientos huelguísticos, si es necesario dentro del sistema tolerar a todos los partidos políticos, etc.

Dirigida a profesores de los octavos años es la segunda encuesta. En ella se hacen preguntas un tanto despectivas acerca de la clase obrera.

La tercera también está dirigida a los octavos años pero a los alumnos.

Ambas carecen de pie de imprenta.

Eduardo Kaulingfreks dirige la cuarta. Se interroga sobre la labor de la juventud y muchas de las preguntas tienen carácter político. El sondeo es privado y anónimo. No se ha informado en cuáles establecimientos educacionales se ha realizado por considerarse "secreto técnico".

Cabe preguntarse quienes están dirigiendo todas estas encuestas, que tienen características comunes entre sí. Se supone que una de ellas está dirigida por la Asesoría Técnica Comercial de los norteamericanos que participarían además de Barry Stern se menciona el nombre de Robert Carley.

"Las preguntitas"

Aquí nosotros preguntamos y el que quiera, se responde:

¿Por qué el Comando de la candidatura de Derecha insiste en usar trucos publicitarios para dar la sensación de triunfo?

¿Por qué se rumorea que el candidato de Derecha se quiere retirar?

¿Por qué existe la Campaña del Terror?

¿A quién favorece la Campaña del Terror?

¿Por qué dicen que votar por Tomic es lo mismo que votar por Allende?

¿Por qué se dice que el Programa de Derecha sólo ofrece el susto?

¿Por que los dirigentes del Comando de Alessandri no dejan acercarse a los periodistas hasta la Tribuna donde habla en las concentraciones?

¿Por qué Alessandri no quiso responder las preguntas de la segunda parte del Programa televisivo "Más allá del 70" y sólo aceptó la primera parte?

¿Por qué los diarios de Derecha están usando fotos de su candidato, de concentraciones antiguas y él no aparece públicamente?

¿Por qué el Secretario General del P. C. Luis Corvalán está siempre "fuera de Santiago", cuando se le quiere pedir su opinión sobre algún tema?

Fue víctima de atentado:

Grave integrante de cabalgata campesina

Se agravó el estado de José Rolando Bustamante Hernández, integrante de la cabalgata del poder campesino, que se dirige hacia la capital, para respaldar la postulación presidencial de Radomiro Tomic.

José Rolando Bustamante recibió una pedrada cuando el grupo ingresaba a la ciudad de Curicó, razón por la cual debió ser atendido por personal médico. Su estado se agravó en las últimas horas, por lo que el médico que le atendió, doctor Belisario Vargas, determinó que debía efectuar reposo y mantenerse aislado, no pudiendo continuar unido al grupo de manifestantes de Tomic. Una vez que se recupere será trasladado a la posta del Asentamiento Pelequén, donde permanecerá hasta su completa rehabilitación.

Herido Sergio Rivera:

Nuevo atentado alessandrista

Un estudiante resultó herido al ser atacado por un grupo de sesenta alessandristas mientras con otros veinte compañeros pegaba propaganda de Tomic.

Sergio Antonio Rivera, de diecinueve años, soltero quedó internado en la Posta cuatro con lesiones graves en la cabeza, a raíz de los piedrazos y palos que le propinaron simpatizantes del candidato Jorge Alessandri. Los hechos ocurrieron en la esquina de Pedro de Valdivia con Pocuro, cuando a las dos diez de la mañana, un grupo de veinte personas tomicistas pegaban carteles de su candidato, dirigidos por Juan Vergara. Fue entonces cuando llegaron hasta el lugar tres camiones con unas sesenta personas, produciéndose una refriega general con los resultados ya indicados.

Antes de retirarse, los agresores gritaron vítores a Alessandri y efectuaron varios disparos al aire, partiendo finalmente en los camiones en que habían llegado.

Benjamín Prado;

Del frente

la participación popular que amplían el ejercicio de la democracia popular, porque está orientada a servir a las grandes mayorías nacionales, al trabajador manual e intelectual, al profesional, al técnico, al productor que crea riqueza.

La derecha, en su desesperación ante su inminente derrota, todo lo que es capaz de decir es que Tomic podría tener que reconocer que su revolución ha fracasado. Aparte de que vale la pena destacar el hecho de que la publicidad derechista terminó por convencerse de que Tomic no es tercero, como quiso demostrarlo hace un tiempo, y que ahora **lo ataca por lo que podría suceder en su gobierno,** podemos tranquilizar al país, pues no habrá fracasos. La Democracia Cristiana ya ha demostrado su eficacia, gobernando durante seis años, poniendo en marcha un programa de transformaciones profundas; adquiriendo una valiosa experiencia que está decidida a aplicar en una etapa aún más trascendente que la ya cumplida. El pueblo chileno confía plenamente y nada teme. Sólo el reducido núcleo de dirigentes derechistas que pretenden resguardar sus intereses haciendo "volver" a Jorge Alessandri, tiene razones para temer. Ellos saben que su influencia terminará definitivamente con el Gobierno de Tomic.

Por su parte, la izquierda marxista, sus representantes y propio candidato, han evidenciado mucha confusión. Resulta indudable que el discurso de Castro los tomó de sorpresa y que debieron hacer un rápido esfuerzo para reponerse de la misma. El domingo 26 de julio, la UP ensalzaba los "éxitos" de la revolución cubana en un tono impregnado de religiosidad. Luis Corvalán y Salvador Allende enviaban cables a Castro en el mismo sentido. A la misma hora, éste pronunciaba en Cuba su histórico discurso mostrando crudamente sus problemas y dejando al desnudo más que sus propios problemas, el dogmatismo y la "beatería" de sus seguidores chilenos.

Su conducta posterior se ha destacado por su inconsecuencia. Los dirigentes de la candidatura de Salvador Allende cayeron en la tentación de hacer comparaciones y lo hicieron con mezquindad. Exaltaron la honestidad política mostrada por Castro en su discurso y quisieron contraponerla a la del Presidente Frei, señalando que éste último carecía de esa cualidad porque le escondiía al pueblo su fracaso.

"No podían haber recurrido a peor ejemplo, ni caído en pequeñez mayor!

El pueblo sabe que el proceder así cometen una grave injusticia y falsean los hechos. El Presidente Frei ha realizado tanto en los Mensajes Presidenciales, como en las múltiples ocasiones en que se ha dirigido al país, crudos análisis de la situación chilena y ha reconocido los reveses con absoluta honestidad. Lo mismo han hecho sus Ministros, los altos funcionarios de la Administración Pública, los dirigentes y parlamentarios de la Democracia Cristiana.

Lo que pareciera dolerles a los representantes allendistas es que hayamos tenido éxito en estos seis años y que en el balance global, sean muchos más los puntos cumpliddos del programa que se ofreció al país, que los incumplidos parcialmente. No podemos, decir que Frei y la D.C. hayan fracasado por la única y simple razón de que ello no es así. Que esto desespere a los dirigentes del allendismo es problema de ellos y no nuestro.

Además, cuando la izquierda marxista nos critica, porque no hemos podido cumplir totalmente algunas metas, olvida volorar el costo que implica para el país seguir viviendo dentro de la ley y de la Democracia, que dicha fuerza política prometen respetar. Si sus dirigentes están dispuestos a no pagar dicho costo, por considerarlo excesivo, sería conveniente que lo dijeran para que el país supiera a qué atenerse.

Por nuestra parte creemos que el país progresa más rápida, segura y sólidamente dentro de la Democracia que fuera de ella, aunque ello implique la existencia de obstáculos que no se enfrentarían en un sistema totalitario.

En contraste con actitudes tan simplistas y carentes de seriedad, se encuentran afirmaciones que demuestran disposiciones espirituales más abiertas al estudio objetivo de la realidad latinoamericana. Se destacan con énfasis las expresadas por el vicepresidente de Yugoslavia, Eduard Kardelj, a su regreso de una gira por América Latina, cuando decía que "es común en Europa creer que las únicas alternativas de cambio en América Latina están representadas por los partidos marxistas de base obrera". Agregaba: "Esto no es así. Yo diría que las experiencias más novedosas y profundas se están realizando en este momento en Chile y Perú, en un caso por la Democracia Cristiana y en otro por una Junta Militar de Izquierda".

Al negarnos a comparar la experiencia cubana con la chilena, no eludimos el debate sobre los grandes problemas de los pueblos latinoamericanos. Sólo pretendemos situar las cosas en una perspectiva real y discutir con altura. Cuba pertenece a la comunidad latinoamericana y sus problemas los sentimos como nuestros. El bloqueo sigue siendo una medida ilegal e inhumana y consideramos que debe ser levantado. Aún más, frente a los actuales problemas de la economía cubana pensamos que el levantamiento del bloqueo es un deber de solidaridad urgente de llevar a cabo.

A este respecto quisiéramos señalar que no aceptamos el tono jactancioso que utilizan los dirigentes comunistas y socialistas cuando se refieren al bloqueo creyendo ver debilidad en la conducta del Gobierno chileno. Un régimen que ellos tanto admiran y alaban, como el soviético ha aplicado sanciones económicas a países que han tratado de actuar con independencia. La Unión Soviética casi estranguló a Albania en 1961 cuando, a raíz de su ruptura, entre otras medidas le exigió el pago inmediato de los créditos que le había otorgado y que debían empezar a cancelarse recién en 1970. China sufrió sanciones cuando se produjo el cisma, aunque con menores resultados a causa de su tamaño y población. Yugoslavia ha debido soportar sanciones económicas. Esto sin contar que a veces, en vez de este tipo de sanciones, lisa y llanamente se ha usado la fuerza militar como en los casos de Hungría y Checoeslovaquia. El gobierno chileno se ha manifestado categóricamente contra el bloqueo a Cuba y ha dado pasos importantes para que éste termine. Lo único que se ha negado a hacer es actuar unilateralmente, no porque no pueda dar un paso semajante, sino por estrictas razones de interés nacional que el Presidente de la República y su Ministro de Relaciones han debido pensar y evaluar en uso de atribuciones constitucionales claras.

Tampoco caemos en la ignominia de alegrarnos con los sufrimientos de un pueblo hermano. Preferíamos que los problemas expuestos por Castro hubieran sido ya resueltos y no le esperaran a los cubanos otros años más difíciles aún.

Es precisamente la gravedad de todos estos hechos, el dolor que significa para un pueblo perteneciente a la comunidad latinoamericana, lo que nos obliga a nalizar el cuadro con el máximo de responsabilidad.

En él nosotros, que propiciamos un debate político claro y objetivo, no vemos ni un motivo de regocijo ni una coyuntura para sacar dividendo electoral.

VIGENCIA DE LOS GRANDES VALORES HUMANOS

La oportunidad que se nos da es una más para afirmar, como latinoamericanos, la plena vigencia que siguen teniendo los grandes valores humanos que constituyen nuestra plataforma ideológica: humanismo integral, dignidad humana, democracia activa, funcional, efectiva, pluralismo sin reservas, mecanismos de planificación política flexibles, que posibilitan el constante cotejo y revisión de las metas de un gobierno y el diálogo acerca de su concreción.

Creemos, como políticos, en la eficiencia de los sistemas de libre discusión de las grandes metas nacionales y su rectificación oportuna. Nos parecen mejores y más respetuosos del pueblo que el reunirlo para darle la sorpresa de un panorama más sombrío que el difundido con anterioridad.

Quisiera terminar mis palabras extrayendo dos conclusiones que me parecen válidas en esta hora.

La primera consiste en que quienquiera desee renunciar a tener al pueblo constantemente informado sobre la gestión gubernamental y le impida su plena participación en las decisiones políticas de mayor envergadura como es el caso de Fidel Castro hoy, corre el riesgo de experimentar dificultades graves y que afectan hondamente a todo su pueblo.

La segunda es nuestra íntima convicción de que Chile escogió el camino correcto en 1964 y debe seguir por él en 1970. Un análisis profundo de nuestra realidad así lo indica. El discurso de Castro, que nos ha llevado a considerar la situación cubana y todo su contexto ratifican dicha posición, para nosotros irrenunciable.

LOS RESTOS de la casa vieja se han convertido ahora en un peligro para los niños y en un dolor de cabeza para los pobladores de la población.

La casa vieja que pena a Población Risopatrón

Los habitantes de la moderna Población Risopatrón, que levanta sus casas y departamentos al Oriente de Santiago por el bien de su comunidad, decidieron apresurar las cosas demoliendo una antigua casa que durante mucho tiempo fue un cúmulo de problemas y un entorpecimiento para las obras de mejoramiento que están decididos a realizar en su conjunto habitacional.

Las 1.400 viviendas entregadas hace poco más de dos años fueron el primer paso para que esas familias pusieran manos a la obra para lograr el desarrollo y progreso de la población.

El ensanchamiento de la calle "5 de Abril", principal arteria que pasa por un costado de la población, obligó a la expropiación de todas las viejas viviendas que se levantaban en ese sector.

En este trámite no hubo problemas y "casi todo" se realizó rápidamente para dejar expedita la vía y comenzar los trabajos de pavimentación y ensanchamiento.

Sin embargo, una de las viejas casas se resistió a caer y dar paso a la modernización. El dueño se negó a transar en todos los términos y no aceptó la cantidad ofrecida para obtener la expropiación de la vivienda, que con su gran mole en toda una esquina, interrumpe los avances de los trabajos.

Las faenas de pavimentación quedaron interrumpidas a todo lo ancho y largo de la vivienda y como un gran punto negro quedó en el centro de la vía "5 de Abril".

Día a día "la casa vieja" se convirtió en un problema cada vez más grave y llegó el momento en que esta situación se volvió insostenible. Una verdadera laguna, barriales, nido de vagabundos y alimañas dio cobijo el altoterraplén en cuyo alto se levantaba la vivienda. Junto con ello se transformó en el lugar proferido de los niños que recorrían el lugar como verdaderos exploradores, ajenos a los peligros a que se exponían.

Un cuidador y tres familias vivían en precarias condiciones en la vivienda, cuyo dueño se encontraba fuera del país. Esto movió a la junta de vecinos a buscarle nuevas viviendas a esta gente para que desocuparan la casona, beneficiándolos a todos.

Una pesadilla que desaparece

Pese a que quedó desocupada, la casa vieja en medio de la avenida seguía siendo un problema. La época de lluvias convirtió las inmediaciones de la vivienda en un verdadero lago, llegando incluso a imposibilitar la ocupación de un retén, próximo a la casa vieja que los mismos pobladores habilitaron para tenencia.

No lográndose un arreglo con el dueño que se negaba a la expropiación y a todo otro arreglo, los pobladores decidieron de una vez por todas obligar de una y otra forma que la casona diera paso al progreso.

Se reunieron, conversaron, discutieron y de común acuerdo llegaron a la conclusión que les pareció justa y la más apropiada: La casa vieja debía desaparecer.

Entre todos reunieron dinero, en menor o mayor cantidad todos aportaron la cantidad necesaria para contratar la maquinaria que podría borrar ese foco negro.

Las máquinas llegaron e hicieron su trabajo. Montones de tierra, altos de ladrillos y adobes, culebras, ratones fue la huella que dejó la casa vieja.

Pero el gran problema recién comenzaba. La Municipalidad se niega a retirar los escombros. Y los pobaldores se ven en la actualidad amenazados por una posible demanda de parte del representante legal del propietario de la casa demolida.

Ellos argumentan que lo realizado fue por el bien de la comunidad. Que no fue un mero capricho, y las razones están a la vista al observar el inadecuado lugar que ocupaba la vivienda. Justo en el centro por donde debe pasar la calle.

El problema de retención de agua en la calle no desaparecerá hasta que no se retiren los escombros y el peligro que representa para los niños esos focos de aguas detenidas amenzando la salud de los pobladores.

Hace poco más de una semana que la casa vieja fue demolida y nada se ha hecho por retirar los escombros. Los pobladores están dispuestos a no dejar su tarea hasta que el problema no quede del todo solucionado.



ALGUNOS TABIQUES en pie, montones de tierra y el agua detenida es todo lo que quedó de la casa vieja que los pobladores de la Población Risopatrón demolieron. Pero no por ello terminaron sus problemas.

EL SENADOR JUAN HAMILTON, que recibió un homenaje en Punta Arenas por los pobladores, hace entrega de su título de dominio a uno de estos. La felicidad de contar con la casa propia se manifiesta expresivamente en su rostro sonriente.

Nuevos propietarios en Punta Arenas

La Corporación de Servicios Habitacionales convirtió en propietarios a 400 pobladores de la provincia de Magallanes.

Los nuevos adquirentes pertenecen a las poblaciones Buksbaun, Manuel Rodríguez, Salomón Corvalán, Carlos Ibáñez, 18 de Septiembre y 5 de Abril.

Los grupos habitacionales mencionados se encontraban nominados como loteos irregulares y fueron intervenidos por CORHABIT en beneficio de sus ocupantes acogiéndolos a la Ley 16.741 del 8 de abril de 1968, ley que ha venido a regularizar la situación de miles de ocupantes de predios que se encontraban o se encuentran en estas mismas condiciones.

El acto de entrega de títulos fue celebrado con gran entusiasmo por los pobladores y sus dirigentes agradecieron a la Corporación de Servicios Habitacionales, representada en esta ocasión por Eugenio Rau, Delegado Regional de Magallanes. También estuvieron presentes en este acto las autoridades provinciales y el senador Juan Hamilton.

POBLACION DE AUTOCONSTRUCCION

Los autoconstructores de la Población "Gobernador Viel", formada por 396 viviendas, tuvieron también momentos felices en Punta Arenas.

Los participantes del programa de autoconstrucción y ocupantes de las viviendas que ellos mismos han levantado tuvieron la satisfacción de recibir de CORHABIT sus respectivas Actas de Entrega Material, documento que les hace poseedor legal de la casa. La entrega estuvo a cargo de Eugenio Rau, Delegado de la Corporación, y fue presenciada por las autoridades de la provincia.

En esta oportunidad, los pobladores rindieron un homenaje al senador Juan Hamilton, por su participación en la solución de sus problemas habitacionales.

Informe de la OMS:

Inmunología: nueva arma contra virus del cáncer

LA INMUNOLOGIA aparece como el mejor punto de partida actual para combatir y atajar el cáncer.

Los métodos inmunológicos acaban de ser señalados por la Comisión de la especialidad, que auspicia la Organización Mundial de la Salud, como el camino que más posibilidades abre para prevenir y curar esta enfermedad, que aterroriza al mundo.

La realidad de algunos casos de cáncer, que mejoran espontáneamente, y la de otros, que evolucionan con menor rapidez que la considerada normal, obligan a "fijar los ojos" y centrar la atención en la inmunología.

La existencia de un mecanismo inmunológico que defienda espontáneamente al enfermo de la invasión de células degeneradas sería la explicación.

De ahí la recomendación expresa, para acelerar al máximo las investigaciones sobre el comportamiento de la inmunología de tumores, tanto en el plano general como en el desarrollo de procedimientos inmunoterapéuticos.

IDENTIDAD DEL ENEMIGO

Sólo se conocen los factores capaces de producir cáncer: los externos y los endógenos. En los últimos, los cromosomas tienen la palabra. Todo depende de la constitución genética del individuo.

Las radiaciones, los virus, los cuerpos químicos cancerígenos y otros diversos elementos externos al cuerpo humano, constituyen el segundo rubro causal del cáncer que se conoce hoy en día.

El desarrollo del cáncer por cualquiera de estos mecanismos se produciría en varias etapas. En la primera habría una transformación de una de las células normales de nuestro cuerpo en células cancerosas, la que no necesariamente debe continuar desarrollándose. La segunda etapa es la de la multiplicación, que es muy lenta y puede durar diez años o más.

Ahora se ve que hay distintos tipos de cáncer, algunos de los cuales podrían ser de origen viral, mientras otros parecen casi con certeza no tener nada que ver con esos pequeños enemigos del hombre.

Sin embargo, más que nunca se afirma que el futuro tratamiento del cáncer será inmunológico, basándose ahora en los mecanismos de rechazos que surgen espontáneamente frente a los trasplantes de tejidos.

Si el organismo se defiende de un virus extraño es, justamente, porque lo considera extraño, igual como considera extraño al corazón trasplantado y como debiera considerar a las células cancerosas.

El hecho de que cada día más científicos se convencen de que el cáncer es un virus y que, además, se haya conseguido fotografiarlo, ha aportado algo valioso.

Identificado como tal, su minúsculo cuerpo está a "tiro de fusil" y los sabios han proclamado con reconfortante optimismo que el remedio contra el cáncer vendrá en la década que recién se inicia.

Tembló ayer en Vicuña

Un movimiento sísmico de grado cuatro y de medio minuto de duración se sintió ayer a las dos treinta y cinco horas, en la zona de Vicuña.

Según el informe de Carabineros no se registraron desgracias personales ni daños materiales.

4 chilenos condecorados por Embajador de Holanda

Diversas condecoraciones impuso el Embajador de Holanda, Isaac Debrot, en el curso de la semana a destacadas personalidades chilenas, encabezadas por el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés.

Tanto el Canciller Valdés como el Ministro de Agricultura Hugo Trivelli recibieron del diplomático holandés las condecoraciones acordadas por su Gobierno de Gran Cruz de la Orden de Orange Nassau.

En otra ceremonia, efectuada también en la residencia del Embajador Debrot, fueron condecorados el Jefe de Gabinete del Ministro de Relaciones Exteriores, Ramón Huidobro y el Comandante en Jefe de la Armada Almirante Fernando Porta Angulo con la orden de Orange en grado de Gran Oficial.

En las ceremonias, estuvieron presentes altos funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores y de la Embajada holandesa así como diversos representantes de otras misiones diplomáticas acreditadas ante nuestro Gobierno.



LA ESPOSA del embajador de Holanda, Elizabeth de Debrot, le impone la condecoración al Almirante Fernando Porta Angulo.



EL MINISTRO DE AGRICULTURA, Hugo Trivelli, recibe de parte del Embajador de Holanda, Isaac C. Debrot, la condecoración de Gran Cruz de la Orden de Orange Nassau.



EL DIPLOMATICO de Holanda abraza al jefe de Gabinete del Ministro de Relaciones Exteriores, Ramón Huidobro.

Comenzó la Semana O'Higginiana

MAÑANA A LAS 11 HORAS, se iniciarán los actos de celebración del natalicio del prócer chileno Bernardo O'Higgins Riquelme.

La conmemoración de la fecha dará lugar a una serie de actos cívicos, entre los que se cuentan un homenaje al General San Martín, que será presidido por el Comandante General de la Guarnición de Ejército, General de División Camilo Valenzuela.

En esta oportunidad, a las 11, horas de mañana, los miembros del Instituto O'Higginiano colocarán una placa recordatoria en la base del monumento al prócer.

El acto tendrá el siguiente desarrollo:

—Izamiento de los pabellones nacionales de Chile y Argentina.

—Discurso por el Presidente del Instituto O'Higginiano de Chile, senador Humberto Aguirre Doolan; después del cual se procederá a la colocación de la placa recordatoria.

—Discurso por el Exmo. Sr. Embajador de la República Argentina en Chile don Javier Teodoro Gallac.

—A continuación, representantes de las entidades e instituciones presentes depositarán ofrendas florales, en el siguiente órden: Embajada Argentina, Ejército, Armada, Fuerza Aérea, Cuerpo de Carabineros, Instituto O'Higginiano y otras instituciones.

—La ceremonia finalizará con Honores a las Autoridades.

EN LA TUMBA DEL PROCER

El martes próximo habrá dos actos: Embanderamiento del monumento al General Bernardo O'Higgins Riquelme y Misa de Campaña en la Tumba del Prócer, en el Cementerio General. El primero se efectuará a las 8 horas y estará a cargo de la Compañía de Guardia del Ministerio de Defensa Nacional, la cual dispondrá también de la iluminación del monumento.

A las 10 horas, el Comandante General de la Guarnición de Ejército, General Camilo Valenzuela Godoy, presidirá una ceremonia ante la tumba al General O'Higgins Riquelme, ubicada en el Cementerio General, donde además, se oficiará una misa. Rendirá los honores correspondientes el Escuadrón Escolta con su Estandarte de Combate y Banda Instrumental y asistirán delegaciones del Ejército, Armada y Fuerza Aérea.

La ceremonia consistirá en el izamiento del pabellón nacional y de la Bandera de la Patria Vieja; a continuación el Pro-Vicario Castrense, Monseñor Manuel Contreras García oficiará una misa por el eterno descanso del alma del prócer. El acto finalizará con la colocación de ofrendas florales del Ejército Armada y Fuerza Aérea, Cuerpo de Carabineros e Instituto O'Higginiano y otras instituciones cívico militares.



Seminario sobre Pequeños Industriales

CONTINUA DESARROLLANDOSE en el Centro de Perfeccionamiento del Magisterio, en Lo Barnechea, el seminario internacional sobre "Acciones Colectivas como Métodos de Fomento para la Pequeña Industria".

El seminario, que incluye entre sus participantes a destacadas figuras internacionales de la materia, es organizado por el Servicio de Cooperación Técnica de Chile y cuenta con el patrocinio y auspicio de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico, OCDE, y la Oficina Internacional del Trabajo.

En la jornada de ayer, que transcurrió a través de todas las horas del día, se trataron temas tales como "Subcontratación", a cargo de Walter Etcheberrigaray y Thomas Edwards funcionarios del Servicio de Cooperación Técnica y OCDE, respectivamente; "Obstáculos y facilidades para la subcontratación", por Robert Holz y Carlos Cristi, de OCDE y SCT; "La pequeña industria y artesanado en el desarrollo regional", por Jorge Moraga y Alejandro Portilla, del SCT y la Oficina Internacional del Trabajo; y, "Formas de promoción del desarrollo regional y parques industriales", por María Edith Latorre y Ramón Aguado, del SCT y OIT, respectivamente.

El seminario llegará a su término en el curso de la presente semana.

Primer puesto en Escuela de las Américas



Regresó al país el Teniente de Ejército Mario Enrique Vergara Valenzuela, quien realizara un curso de mantenimiento de vehículos motorizados en la Escuela de las Américas (Fort Gulick) que el Ejército de Estados Unidos tiene en la Zona del Canal de Panamá. El mencionado Oficial, que pertenece a la dotación del Batallón de Trnasportes Nº 4 "Victoria", ocupó en dicho curso el puesto de "Graduado de Honor", máxima distinción que otorga la Dirección de ese Establecimiento de Enseñanza Militar al alumno que por su dedicación al estudio y espíritu de trabajo se destaca entre los componentes de cada curso, el que en esta oportunidad estaba integrado por 27 Oficiales de 12 países latinoamericanos. El Teniente Vergara fue recibido por el Comandante en Jefe del Ejército quien lo felicitó por el éxito obtenido que prestigia una vez más a nuestro país en la Escuela de las Américas.

De esta forma el Ejército Chileno reafirma la tradición existente, en el sentido de que los integrantes cada vez que realizan cursos de especialización en el extranjero sobresalen claramente, obteniendo los primeros lugares y demostrando el alto grado de eficiencia y capacidad de los militares chilenos.

En la foto: el teniente Vergara es felicitado por el Comandante en Jefe del Ejército.

Firmado Convenio para Capacitación de Marinos

UN CONVENIO para capacitar a la gente de mar suscribieron en Valparaíso el Comandante en Jefe de la Armada; Almirante Fernando Porta Angulo, y el Director Ejecutivo del Instituto Nacional de Capacitación Profesional (INACAP), Agustín Alberti.

Asistieron al acto autoridades de la Armada, de la Universidad Católica de Valparaíso y representantes de compañías pesqueras.

A través de este convenio se impulsará la capacitación profesional y especialización en los diferentes niveles de las personas que se desempeñan en actividades del transporte marítimo.

Hasta el momento el Instituto a través de convenios con ese organismo ha capacitado alrededor de 600 personas que laboran en el área del transporte marítimo; según cálculos estimativos faltaría aún por entrenar a más de 12.000 personas.

El transporte marítimo y sus actividades afines con el avance de la tecnología han sufrido una evolución que impulsa a la

Una nueva importante filial de la CORFO pasará a ser en breve la Compañía Chilena de Electricidad

En cumplimiento de la Ley de Nacionalización de Chilectra y de acuerdo a los propósitos del Supremo Gobierno, la Corporación de Fomento celebrará, en una fecha próxima, el contrato de compraventa de la totalidad de los valores extranjeros que conforman en la actualidad el activo de esa importante Empresa de Electricidad de servicio público, la segunda en importancia en el país. Vicepresidente de la CORFO, señor Sergio Molina, está facultado por el Consejo de esa institución para activar las negociaciones respectivas

En una fecha muy próxima, estimada para antes de fines del presente mes, se celebrará el contrato de compraventa por medio del cual la Compañía Chilena de Electricidad Ltda., CHILECTRA, pasará a ser una nueva filial de la Corporación de Fomento de la Producción.

Con la celebración de dicho contrato, CORFO dará cumplimiento a los propósitos del Supremo Gobierno de nacionalizar la citada empresa de electricidad, usando de las facultades que le fueron conferidas por una Ley Especial, aprobada por el Congreso Nacional y cuya promulgación fue sancionada en ceremonia efectuada el miércoles recién pasado por S.E. el Presidente de la República. Excmo. señor Eduardo Frei.

Por un acuerdo especial, a su vez, el Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción autorizó al Vicepresidente Ejecutivo de la institución para celebrar un contrato de compraventa con la South American Power Company (SAPCO), empresa extranjera accionista mayoritaria de CHILECTRA, en que se contempla la adquisición de la totalidad de los valores que la citada empresa extranjera posee en Chilectra, que son los siguientes.

a) 10.095.600 debentures del 6% de la Serie "A" emitidos por CHILECTRA, que tienen un valor nominal de US$ 5.- cada uno, y con un monto total de US$ 50.478.000.

b) 8 Pagarés al 7%, a la vista, emitidos por CHILECTRA, por la cantidad de US$ 13.002.175.73. 7 Pagarés al 7% a cinco años, por la suma de US$ 11.242.677.56; y 1 Pagaré al 7% a tres años por la suma de 4.911.228.50.

En conjunto los citados Pagarés alcanzan a un monto total de US$ 29.156.081.79; y

c) 16.445.325 acciones ordinarias clase "A" de Chilectra con un valor nominal de USS 1.- cada una.

El precio total de la compraventa que efectuará la Corporación de Fomento de la Producción será la suma de US$ 81.278.614., que se pagará con US$ 3.000.000.- al contado y el saldo.- US$ 78.278.614 mediante 49 cuotas semestrales y sucesivas de US$ 1.566.000.- cada una, y una última cuota de US$ 1.544.614, con más un interés del 6% anual.

El acuerdo del Consejo de la CORFO, además de otras facultades que otorga a la Vicepresidenta Ejecutiva de la institución y relativas a la negociación mencionada, autoriza al Vicepresidente de la Corporación para efectuar los suplementos y traspasos de fondos en el Presupuesto de la CORFO que sean necesarios para dar cumplimiento al acuerdo en referencia.

CHILECTRA

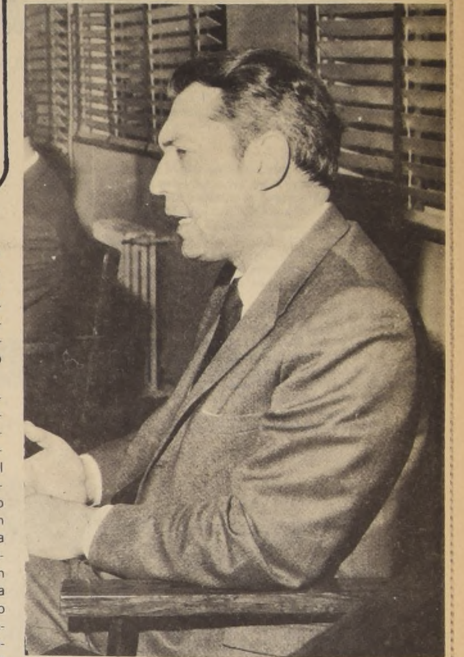
La Compañía Chilena de Electricidad Ltda. es una empresa constituída como sociedad anónima que produce, transporta y ditribuye energía eléctrica en las provincias de Aconcagua Valparaíso y Santiago. Después de la Empresa Nacional de Electricidad, ENDESA, es la empresa eléctrica de servicio público más importante del país.

Su capital autorizado, suscrito y pagado, asciende a la suma de US$ 22.000.000.- dividido en 22 millones de acciones ordinarias- clase "A" y "B"-, de las cuales 16.445.325 pertenecen a SAPCO; 3.469.000 al Fisco chileno; y 2.085.625 al público en general.

Al 31 de diciembre de 1969, las reservas de Chilectra alcanzaban a E° 722.506.212.53, totalizando un capital más reservas de aproximadamente USS 93.7 millones.

El contrato de compraventa que celebre CORFO con la South American Power Company deberá ser aprobado por el Presidente de la República mediante Decreto Supremo públicado en el Diario Oficial. Por otra parte la Ley de Nacionalización contempla en uno de sus articulados la transferencia, sin costo para la CORFO, de las acciones y valores emitidos por CHILECTRA que se encuentran en poder del Fisco.

S.E. el Presidente de la República, Don Eduardo Frei Montalva, promulga la Ley en virtud de la cual la CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION adquirirá las acciones que la South American Power tiene en la Compañía Chilena de Electricidad y que representan el 74,75% de las acciones.- Junto al Jefe del Estado se encuentra el Ministro de Economía, Carlos Figueroa; el Vicepresidente Ejecutivo de la CORFO, don Sergio Molina; el Presidente de CHILECTRA, Arturo Aldunate Phillips; el representante de la South American Power, Mavin Fink y el Subsecretario del Ministerio del Interior, Juan Achurra.



Señor Sergio Molina, Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO).

Participar activamente en el desarrollo que se proyecta con la Ley de Nacionalización de Chilectra pidieron Técnicos de esa Empresa

El Presidente del Sindicato de Técnicos de Chilectra, señor Amador Inarejo, comprometió el aporte profesional de su gremio en los Programas de Desàrrollo que se consultan para esa importante Empresa Eléctrica de servicio público

La activa participación de todos los sindicatos de Empleados, Obreros y Profesionales en el nuevo desarrollo que tendrá la Compañía Chilena de Electricidad, una vez constituída en filial de la Corporación de Fomento de la Producción, comprometió en la ceremonia en que promulgó la Ley de Nacionalización de esa empresa, el Presidente del Sindicato Profesional de los Técnicos de CHILECTRA, Señor Amador Inarejo.

"Queremos- dijo en una parte de su intervención en la citada ceremonia- sentirnos realmente activos participantes en el desarrollo económico y social de nuestra empresa y, por ende, del país, a través de nuestro responsable aporte profesional".

Más adelante expresó: "Deseamos, asimismo, que se ejercite el diálogo constructivo entre los ejecutivos de esta empresa, el Gobierno y la parte laboral a través de los distintos sindicatos y de nuestros representantes en el nuevo Directorio, de tal forma que estos esfuerzos mancomunados permiten sentirnos capaces de aumentar considerablemente la producción y la distribución de la energía eléctrica, en la medida que el país necesita de esta fuente de energía para su desarrollo".

"Nacionalización de Chilectra significará un ahorro de divisas por 125 millones de dólares"

En documentada intervención, el Ministro de Economía, señor Carlos Figueroa, dio a conocer durante la ceremonia de promulgación de la Ley de Nacionalización de Chilectra, las ventajas que esa negociación significará para nuestro país. Sus agradecimientos a quienes tuvieron activa participación en la aprobación de la ley que permitirá que Chilectra pase a ser una nueva filial de la CORFO

EN EL ACTO DE PROMULGACION de la Ley de Nacionalización de CHILECTRA, el Ministro de Economía y Presidente del Consejo de CORFO, Carlos Figueroa Serrano, señaló qué claras razones de interés nacional, de política económica y de inversión en el desarrollo de los recursos eléctricos, movieron al Ejecutivo a la adopción de esta medida.

Destacó como condición imperativa del desarrollo del país, tener bajo control nacional los sectores básicos de su economía y la electricidad, es, sin duda, uno de ellos.

El acelerado crecimiento del consumo de energía en todos los países del mundo y la necesidad de asegurar un adecuado abastecimiento representa un desafío que acentúa la decisión de entregar al Estado la responsabilidad de este servicio vital, sin el cual no es posible afrontar el desarrollo económico y social de los pueblos.

En el momento actual no existe prácticamente ningún país en el cual una proporción importante y creciente del suministro eléctrico no esté en manos de organismos estatales o de propiedad total o parcial de organismos públicos. En muchos países el abastecimiento eléctrico de servicio público es un monopolio del Estado. Tal es el caso de Gran Bretaña, Francia e Italia en Europa y de Uruguay y México en América Latina.

El caso chileno no ha sido una excepción en esta tendencia mundial. En 1940, cuando CORFO elaboró el primer plan de Electrificación del País, Chile disponía de 179.000 Kw. de potencia eléctrica instalada para el servicio público, la cual pertenecía en un 80% a la Compañía Chilena de Electricidad y el 20% restante la poseían otras empresas privadas. En la actualidad, el país dispone 1.360.000 Kw. de capacidad instalada para el servicio público. De ellos, un 72% pertenece a la ENDESA, el 27% a CHILECTRA y un 1% a otras empresas.

El Ministro Figueroa destacó a la ENDESA como modelo de empresa bien organizada, alejada de influencias políticas en su administración y dirigida por hombres competentes. Señaló que, a través de esta filial de CORFO, el país ha tenido éxito para resolver su problema eléctrico. Reconoció, asimismo, la tendencia a que el abastecimiento eléctrico en nuestro país, al igual que en todos los países del mundo, constituya un servicio básico de su economía que debe estar bajo el control nacional.

VENTAJAS DE LA NACIONALIZACION

En otra parte de su discurso el Ministro manifestó que aceptando que CHILECTRA, en su actual situación, afrontará un nuevo programa de expansión de sus instalaciones, el esfuerzo financiero requerido no sería concebible si CHILECTRA no pudiese remesar libremente las amortizaciones y los intereses de las nuevas deudas con sus acreedores extranjeros y con la SAPCO y también debería continuar realizando las remesas de dividendos en favor de los accionistas extranjeros. En estas circunstancias, veríamos producirse una fuga creciente de divisas del país, en la forma de pagos por intereses, amortizaciones y dividendos.

Las actuales instalaciones de CHILECTRA suponiendo que la Compañía no realizase ninguna instalación adicional, representan una salida anual de divisas de unos 12 millones de dólares como promedio durante los próximos diez años. En igual período, las inversiones de CHILECTRA deberían duplicarse y posiblemente, el servicio de las obligaciones y el pago de dividendos al exterior alcanzarían sumas superiores al doble de las actuales. Esto sin considerar que las futuras obligaciones que hubiera contraído CHILECTRA con el exterior y con SAPCO se establecerían en condiciones financieras más desfavorables para el país que las que se han logrado obtener en el pasado, como consecuencia del encarecimiento de los créditos externos.

Dentro del criterio que inspiró el Plan Nacional de Electrificación, hoy no se justifica que el área más densamente poblada y económicamente más importante del país, como son Santiago, Valparaíso y Aconcagua, sea la única que en materia de servicio público quede fuera de la zona de influencia directa del organismo nacional especializado en este suministro.

En el momento actual, básicamente el país dispone de energía de servicio público suficiente porque ha adquirido experiencia en el rubro y la política de ENDESA se orienta a atender a todos los consumidores, sean estos privados o empresas de servicio público, sean estos industrias, minas u otras actividades siempre que estén al alcance de sus sistemas de líneas y dentro de la capacidad de sus planes de expansión.

Aunque se ha alcanzado un alto grado de coordinación entre los sistemas eléctricos integrados de CHILECTRA y ENDESA, no se ha podido sobrepasar un cierto grado de eficacia si se considera que actualmente se trata de dos empresas con sus propias responsabilidades e intereses, algunas veces opuestos.

La adquisición de CHILECTRA por el Estado permitirá una mejoría considerable en el grado de coordinación de la operación y en las decisiones de nuevas inversiones, lo que acarreará beneficios para los consumidores y el país.

Al colocar a ambas empresas bajo la propiedad del Estado se lograrán ventajas tales como economía en la administración, por el uso y aprovechamiento del personal y elementos comunes, reagrupación de servicios y futura especialización de ambas empresas; aprovechamiento integral de los valiosos recursos altamente especializados de que disponen ambas empresas; adopción de normas y criterios comunes en la parte de operación y explotación de los servicios como en lo referente a normas, especificaciones y diseños técnicos, lo que se traduce en mejores posibilidades de fabricación nacional de los bienes de capital que requiere el sector eléctrico con miras a la integración.

CONDICIONES FAVORABLES AL PAÍS

"El Estado ha aprovechado en beneficio de Chile- señaló Carlos Figueroa- las condiciones en que la empresa americana ha estado dispuesta a vender sus acciones. De acuerdo con la Ley que promulgó el Presidente de la República, La Corporación de Fomento de la Producción adquirirá las acciones que la South American Power tiene en CHILECTRA y que representa el 74.75% de las acciones.

De acuerdo con las condiciones de compra acordadas, las remesas totales hacia el exterior que se producirán incluyendo la cuota al contado, amortización de la deuda y pago de intereses, alcanzarán a unos 140 millones de dólares. O sea, desde un punto de vista económico, considerando sólo las remesas que habrá que enviar al exterior y sin pensar en las ventajas de otro orden que gana el país, la fórmula de compra acordada significará un ahorro de divisas del orden de los 125 millones de dólares.

El Ministro destacó que la deuda que tiene CHILECTRA con la South American Power alcanza a más de 78 millones de dólares de los cuales poco más de 29 millones de dólares corresponde a pagarés exigibles a la vista o a plazos inferiores a 5 años, con un interés anual del 7%. El resto, o sea, 50 millones de dólares aproximadamente, corresponden a debentures pactados al 6% anual. El interés promedio de esta deuda es del 6,4% anual y una parte importante de ella corresponde a obligaciones a plazos inferiores a los 5 años. La fórmula de compra contempla un pago de 25 años plazo y con un interés único de 6% anual.

La economía que significa para el país el aumento del plazo de pago y la rebaja de interés, es superior al precio de 1,6 millones de dólares que se paga por las acciones en poder de los intereses extranjeros.

AGRADECIMIENTOS.

El Ministro de Economía y Presidente del Consejo de CORFO, finalizó su discurso expresando:

"Estimo un deber agradecer a los ejecutivos de la Corporación de Fomento de la Producción y a los funcionarios de ese Organismo que participaron en esta negociación y me asesoraron en el Congreso Nacional en la discusión de la Ley que hoy día se promulga. Creo un deber también, dejar testimonio del reconocimiento del Gobierno hacia el Congreso Nacional especialmente al trabajo de las Comisiones Unidas de Hacienda y Economía del Senado que, sin distinción de sectores políticos colaboraron decididamente en la obtención de las mejores condiciones posibles para el país y los trabajadores en esta negociación.

Quiero también dejar constancia de la seriedad y responsabilidad con que los personeros de la South American Power han actuado en la discusión y acuerdo de esta negociación.

La Ley que hoy se promulga contempla la incorporación de los trabajadores a la administración de la Empresa a través de tres representantes suyos que serán elegidos por los obreros, empleados,, profesionales y técnicos en votación directa y secreta.

También se contempla en la Ley la aspiración planteada por los trabajadores de la Compañía en el sentido que los trabajos relativos e instalaciones eléctricas que la Compañía debe habitualmente atender, se hagan directamente por los equipos y personal de la Compañía.

En virtud de esta ley, los obreros cuyas tareas principales sean de operación y control de maquinarias pasan a tener la calidad de empleados para todos los efectos legales.

Y, lo que es importante para todos los trabajadores de la Empresa ha quedado garantizado en la Ley que todo el personal conservará los derechos, regalías y costumbres de que gozan en la actualidad.

A los trabajadores de CHILECTRA, obreros, empleados, profesionales y técnicos, yo quisiera decirles que en sus manos nace una gran responsabilidad, no sólo porque tendrán participación directa en la administración de la Empresa, sino porque de su esfuerzo, de la eficacia con que la Empresa se maneje, del servicio que preste, en definitiva, de su trabajo, dependerá que la Compañía pueda responder a lo que el país requiere de CHILECTRA en su desarrollo económico".



Señor Ministro de Economía y Presidente del Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO) don CARLOS FIGUEROA.

Punitaqui no será evacuado:

"Plan 43": pan y trabajo para 50 mil personas

● Mediante el trabajo comunitario dinamizan este olvidado y seco rincón chileno

Por MARIO DE LOS REYES

PUNITAQUI seguirá viendo corretear a los niños por sus calles y el afanoso trajín de sus mujeres. La pequeña localidad del que se llamara norte "verde", tal vez la más modesta y paupérrima del país, no será abandonada por sus habitantes. Proseguirá centralizando la actividad, casi primitiva, de la zona interior donde cincuenta mil personas esperan las cada vez más esquivas lluvias que fertilizarán los suelos y revivirán el ganado.

Durante diez años consecutivos ha sido la zona más azotada por la sequía. Esto contribuyó a que las autoridades pensaran seriamente en evacuar el pueblo y a las comunidades vecinas hacia otras latitudes menos castigadas. Pero sus habitantes, labradores, carpinteros y mineros improvisados, pastores, madres de pechos secos y niños que habían olvidado reír, rechazaron el éxodo y se afincaron con mayor fuerza al terruño. Preferían morir junto con sus árboles, sus campos, sus cabras y corderos, antes que dejar una tierra que saben suya, pero que legalmente no pueden probar propiedad.

Pero no estaban solos. Ahora no sólo hay amor a la tierra, sino esperanzas. De sol a sol trabajan los hombres en comunidad abriendo acequias para que por ellas corra el agua de La Paloma, que debe llegarles por el Canal Punitaqui. Podan y desinfectan sus escuálidos frutales, levantan escuelas y trazan caminos, sin que les falte el pan y el salario. Incluso los más viejos están aprendiendo a leer y escribir en las aulas que ellos mismos ayudaron a construir. Ahora hay gallinas y maíz, y los domingos hierve en las ollas la cazuela de ave, sabrosa, condimentada por los primeros morrones de temporada.

Las esperanzas del centenar de familias que viven en Punitaqui y de las del interior revivieron gracias al oportuno socorro que se les hizo llegar, pero no en forma de limosna. Se trata de la puesta en marcha del **Plan 43 - Punitaqui**, respaldado por las Naciones Unidas que proporcionó los recursos. Fue incluido en el Plan de la Comisión Nacional de la Sequía y su orientación general fue entregado a CONORTE. Un ingeniero agrónomo, Osmán Mondaca, del Servicio Agrícola Ganadero, es quien la orienta y dirige en el propio terreno.

El Secretario General de la Comisión Coordinadora para la Zona Norte, Carlos Appelgreen, habló a LA NACION con especial entusiasmo sobre sus logros inmediatos. El programa contempla la entrega de alimentos a las familias del sector afectado y en segundo lugar, estos alimentos forman parte del pago o subsidio que reciben los habitantes por su trabajo en obras comunitarias y otras de especial interés para el desarrollo de la región.

—"Se trata —dijo Appelgreen— de aliviar las condiciones de vida de la población, como consecuencia no sólo de una situación catastrófica, sino de lo que yo llamaría "ceguera histórica" para enfocar oportunamente los problemas de todo este extenso sector".

De acuerdo con los informes en su poder, entregados por el Ing. Mondaca, nos da a conocer la labor realizada en un solo trimestre con una inversión de E° 62.000,00, en subsidios.

—Se construyeron edificios para las Escuelas Públicas de Peñablanca y El Toro.

—Se fabricaron diez mil adobes.

—Se construyeron 23 kilómetros de caminos y se repararon otros 31,5 kilómetros en otras zonas.

—Se construyeron casas para profesor o se repararon las escuelas de El Espinal, Camarico Chico, Comunidad La Calera, El Piden, Comunidad Punitaqui y El Divisadero.

—Están en construcción dos postas sanitarias, dos capillas, viviendas para personas inhabilitadas y casas para profesores en otras seis escuelas de la zona.

—Se dió asistencia técnica agropecuaria, realizándose trabajos de control de plagas en frutales y gallineros.

—Se realizó el levantamiento topográfico para la futura puesta en riego de los terrenos que podrán ser regados con las aguas del Embalse La Paloma.

—Se construyeron y mejoraron 59 pozos someros y 9 estanques acumuladores de agua.

—Se realizaron trabajos de recuperación de suelos en diversos sectores, especialmente en El Espinal.

Además se continuó con la prospección de los yacimientos de minerales del interior para asegurar el abastecimiento de la Planta Concentradora de Minerales de El Altar y se construyeron obras de infraestructura en sectores donde existen vetas de interés.

A través del Plan 43 - Punitaqui se dio asesoramiento a los Centros de Madres, en actividades domésticas, como corte y confección, conservas, juguetería, tejidos y cerámica

La Risa ha vuelto al rostro de los niños de Punitaqui. Esta pequeña localidad del llamado "norte Verde" no será evacuada. Gracias al Plan 43, el que cuenta con el respaldo de Naciones Unidas, las comunidades disfrutan de alimentos y subsidios por trabajo.

Centro Social y Plaza de Juegos Infantiles inauguró San Miguel

Una plaza de juegos, un centro social y los tijerales de un moderno supermercado fueron inaugurados por el Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Andrés Donoso en San Miguel. La inauguración de estas obras, realizadas a través de la Dirección de Equipamiento Comunitario, se efectuó con motivo del 16 aniversario de la Población Alessandri, ubicada en Panamericana 2821.-

La plaza de juegos infantiles que permitirá el esparcimiento de los numerosos niños de esta población, tuvo un costo de E° 19.244,05 y el centro social un valor de E° 80.942,58.

NUEVO SUPERMERCADO

El Supermercado, que atenderá las necesidades de un vasto núcleo habitacional, dependerá de las Juntas vecinales de las poblaciones Balmaceda y Alessandri. Debido a su magnitud podrá servir a los sectores adyacentes, ya que se ha levantado con un costo de E° 2.887.901.-

Ha sido entregado en arrendamiento mensual a UNICOOP, entidad que cancelará una renta equivalente al uno por ciento de las ventas y se compromete además a dotarlo de todos los elementos necesarios para su correcta operación comercial.-

Una vez cancelado el valor de la consturcción del Supermercado, éste quedará en propiedad de las entidades vecinales mencionadas. Lo que se obtenga con su arriendo, será destinado al mejoramiento y progreso de este vasto núcleo habitacional.-

La Dirección de Equipamiento Comunitario ha realizado con anterioridad varias obras en este sector. Hasta el momento ha ejecutado dos centros sociales, dos plazas de juegos, un cuartel para la Tercera Compañia de Bomberos de San Miguel y las inauguradas ayer.-

Al acto inaugural asistieron numerosas autoridades de vivienda y de la comuna.

Aniversario de la Escuela de Torpedos

58 años de vida cumplió ayer la Escuela de Torpedos que funciona en Las Salinas junto con la Escuela de Artillería, lo que fue celebrado con una ceremonia efectuada en el recinto del plantel.

Se conmemoró en esta oportunidad la ceremonia de colocación de la primera piedra de la Escuela, efectuada un 15 de agosto de 1912, en la Caleta el Manzano de Talcahuano y siendo su primer director el Capitán de Navío don Anselmo Carabantes.

El 58 aniversario de la Escuela de Torpedos fue celebrado con una ceremonia oficial con demostración de armamento, a la que asistieron altos jefes de la Armada, y personal en retiro, especialistas en torpedos y autoridades de la provincia. En la foto una clase práctica de alumnos.



Un éxito Exposición de Perros de Trabajo

Más de 100 ejemplares de las razas collie, boxer, Gran Danés, Doberman, Dog Argentino, todos ellos clasificados como "perros de trabajo ya que sirven para labores policiales, defensa y ataque, vigilancia y pastoreo; participaron en la Primer Exposición canina del "Working Dog Club".

Esta institución, de reciente fundación y afiliada al Kennel Club, cumplio con pleno exito la organización y ejecución de esta Primera Exposición, en la que actuó como juez el dirigente del Kennel Club de Chile, Ricardo Kuhlman. Como invitado especial asistió al evento el Vicepresidente de la Federación Cinologica Internacional, Antonino Burone Forzano, de nacionalidad brasileña..

Durante el desarrollo de la exposición, que duró todo el día sabado, se realizó un festival de adiestramiento a cargo del Club de Chile del Perro Alemán (CHILPOA).

El "Working Dog Club", organizador de esta exposición fue fundado el 21 de julio de 1970 y su directiva está integrada por Mauricio Macou, Presidente; Jorge Fernandez, Secretario; Patricio Bravo, Tesorero Ramón Podestá Y Victor Lira, Directores..



ALCALDIA DE LAS CONDES

A LOS VECINOS DE LAS CONDES

La Junta Inscriptora Electoral del Tercer Distrito de Santiago, que corresponde a la Comuna de Las Condes, fue notificada del cambio de la Escuela Militar que habitualmente se utilizaba para la instalación de Mesas Receptoras de Sufragios, en vista de encontrarse la capital en Zona de Emergencia.

La citada Junta Electoral resolvió designar como locales de votación, los Liceos de Hombres N° 11, ubicado en Avenida Las Tranqueras N° 726 y Liceo de Niñas N° 14 ubicado en Padre Hurtado N° 1450.

Ante las consultas que diariamente se formulan a la I. Municipalidad, el Alcalde y los Regidores firmantes vienen en declarar que la Municipalidad no ha tenido ingerencia alguna en este cambio y que, en conocimiento de las molestias que esta medida implica a los vecinos y para facilitar el cumplimiento de sus deberes ha adoptado diversas medidas, como letreros de ubicación de los locales citados y procurará ante la Subsecretaría de Transportes un normal servicio de locomoción desde todos los puntos de la Comuna para que los ciudadanos puedan cumplir con el imperativo de la Ley.

Ramón Luco Fuenzalida
ALCALDE

José Rabat Gorchs, Sylvia Boza de Alvarez, Eduardo Cuevas Valdés y Carlos Gana Inostroza, REGIDORES

PARA LOLAS Y LOLITAS

La adolescente moderna exige y requiere un vestuario especial.

La industria se ha adaptado a la necesidad de las niñas, creando fibras de fácil lavado y poca plancha.

Es así como "TALLER 47", Providencia 2562 local 47, ha seleccionado especialmente dichas telas para sus creaciones de niñas, a las cuales ha dedicado exclusivamente su mini-boutique. También se ha preocupado de seleccionar y traer de EE. UU. los originales de sus modelos; ya que la moda para adolescentes americanas es la que más conviene aquí, especialmente pantalones y faldas de lana y gamuza.

Hay una enorme variedad de modelos para niñas de 2 a 18 años (talla 42); chalecos y faldas de gamuza, trajes largos para noche, etc.

Todo a precios muy baratos por ser confeccionados directamente en su fábrica "LITTLE QUEEN", de San Bernardo.

POLICIA

Por hacerle caso a su mujer lo mataron

Los continuos roces de palabras entre arrendador y arrendatario, porque éste último se negaba a abandonar el departamento que ocupaba con su mujer y su hijo, terminó en tragedia por la prepotencia del propietario.

Juan Zerené Delgado, con sus ya maduros 56 años, vivía con su mujer Lucila Molina Sánchez, en un departamento del inmueble ubicado en calle Colo Colo 1406, de la apacible ciudad de Villarrica. El propietario del edificio, Luis Vergara Torres, con su esposa, ocupaba el resto del inmueble.

Zerené Delgado, trabajaba un predio agrícola situado en los alrededores de la turística Villarrica.

La esposa de Vergara Torres, por tercera persona (¿cuando no?) se impuso de que la buenamoza Lucila Molina Sánchez, de atractivos 26 años, no era casada con el agricultor Zerené.- Desde ese mismo instante, comenzó a gestarse el episodio que culminaría con la muerte del dueño de la propiedad.

La esposa de Vergara no saludó más a su vecina, pese a vivir bajo un mismo techo. La pequeña hija de Zerené y Lucila Molina- seis años- ya no jugó con la misma libertad en el hall de la casa y en su inocencia, de seguro tampoco pudo explicarse por qué "la señora Georgina", ni le dirigió más la palabra, ni acarició su cabecita con la suavidad propia de una madre.

La ojeriza de Georgina Vásquez Gajardo, esposa de Vergara, impulsó a su marido a pedir a Zerené que dejara el departamento que ocupaba. Se quebró una vieja amistad de muchos años.

La noche del primero de octubre de 1969, Vergara Torres llegó con algunos pícaros grados de alcohol en la cabeza. Su esposa Georgina le recriminó de que hiciera algo para que Zerené y su mujer dejaran definitivamente la casa.

Vergara se acostó, pero las imprecaciones de doña Georgina, no lo dejaron cerrar sus ojos. Se levantó furioso y sin ponerse la bata, en calzoncillos y camiseta cruzó el hall y penetró al dormitorio de Zerené, dispuesto a castigarlo. Pensó que con [illegible] método, su ex-amigo dejaría [illegible] casa al día siguiente. Zerené, sabiendo su inferioridad física (su brazo izquierdo está [illegible] baldado) tomó un revólver [illegible] velador y disparó sobre [illegible] furibundo contrincante. Vergara Torres quedó exámime en [illegible] umbral de la puerta del dormitorio de Zerené, cuando éste se [illegible] caminó hacia Carabineros a [illegible] cuenta del episodio.

El juez de Villarrica impuso [illegible] Juan Zerené Delgado, la pena [illegible] cinco años y un día. La sentencia sopesó las atenuantes y [illegible] antecedentes penales del homicida, que luce sobreseimientos temporales en procesos por [illegible] doloso de cheques y [illegible] respectivamente.

La Corte de Apelaciones de Temuco, confirmó en su fallo [illegible] cinco años de presidio. La defensa de Zerené recurrió de casación ante la Corte Suprema. Estima rigurosa la condena, porque [illegible] delitos anteriores "no son de [illegible] misma especie y en ellos Zerené se esforzó por reparar el daño eventual cometido y, prueba [illegible] ello, el sobreseimiento dictado en ambos casos, por la Corte de Apelaciones de Chillán".

Mató por amor; por eso pide que lo absuelvan

Ladrón internacional, chileno, que mató por celos al delincuente que le había seducido a la mujer que amó desde adolescente, fue condenado sólo a un año de presidio.

Germán Bascuñan Villalobos (o Andrés López González, o Pedro Yáñez Padilla, o Germán Bascuñan Henriquez), con ficha de "lanza internacional" en la Asesoría Técnica de Investigaciones, decidió un dia poner término a su azarosa vida de delincuente.- Vivia con una mujer bonita, en que habían dos hijos y otros dos de ella, pero que él los cuidaba y quería como los propios.

A cumplir su sueño de iniciar una existencia honrada, Germán Bascuñán ("El Pichón") se embarcó en Buenos Aires con destino a los Estados Unidos. Allá, en el país del norte, no faltarían los "giles" quienes sacarles de sus carteras una buena cantidad de dólares. Con ese "capital" instalaría un negocio de tienda en Santiago de Chile, en donde Alicia Yáñez Salazar, su gran amor, aportaría también su trabajo.

Después de todo eran cuatro los niños que educar y alimentar. Ellos no serían delincuentes por ningún motivo.

Alicia quedó en Santiago esperando el retorno de Germán Bascuñán.- Desde Estados Unido, ella recibía de continuo dinero para su subsistencia. Nada le faltaba.

El corazón tiene razones que la razón misma desconoce. Un día, Alicia se encontró con Cipriano Codoceo Villalba (o Enrique Guzmán Rojas, alias "El Negro", ficha policial de "lanza internacional").-¿Qué le dijo a su vieja amiga? Misterio. El día 15 de Mayo de 1968, Alicia dejó encargados sus hijos a una amiga y se fue a vivir con "El Negro" a una residencial de calle Miraflores.- De una modesta casa de la comuna Quinta Normal, a una lujosa residencia céntrica. La felicidad suele ser demasiado breve. El mismo día que Alicia comenzaba "una nueva vida", pero no con "El Pichón", éste aterrizaba en Pudahuel procedente de los Estados Unidos. Era el 15 de mayo. Bascuñan llegó a su casa y no halló a nadie. Buscó a Alicia inúlmente durante 48 horas. ¡Se la había tragado la tierra!

Al quinto día, "El Pichón" supo todo. Llegó hasta el lugar en donde estaba Alicia y "El Negro".

A las 22.30 horas, Bascuñán llamó a la puerta del departamento 34 de la residencial. Acudió la propia Alicia a abrir. Ver a Bascuñán y dar un grito de asombro, fue una sola cosa. Codoceo intentó llevar su mano derecha al velador pero su celoso rival no le dio tiempo.- Seis balas impactaron al "Negro", mientras Alicia se refugiaba debajo de una cama.

Huyó "El Pichón" y al día de audiencia se presentó ante el Primer Juzgado del Crimen, tribunal que tras valorar lós antecedentes que rodearon al crimen dictaminó que debía cumplir un año de presidio, sirviéndole de abono los 90 días que estuvo recluido hasta su excarcelación bajo fianza, lograda el 22 de Agosto de 1968.

La Corte de Apelaciones de Santiago, confirmó la sentencia dictada por el juez Mario Acuña Riquelme.

Germán Bascuñán Villalobos, que en la actualidad trabaja haciendo realidad su viejo anhelo de regenerarse, a través de su abogado busca la absolución ante la Corte Suprema. Entre los antecedentes de la casación está precisamente el documento (la patente) que acredita su medio de subsistencia, comerciante establecido.

Búsqueda ha sido negativa

Sin agua ni alimentos están los tripulantes del "Puelche"

Continuaba ignorándose ayer la suerte corrida por el buque carguero de bandera panameña "Puelche" que se encuentra al garete frente al litoral panameño desde el 29 de julio último, según lo señalan las últimas informaciones fechadas en Lima.

Hasta el momento, la búsqueda emprendida en curso de los últimos tres días por aviones de la Fuerza Aérea Peruana y unidades de la marina de guerra, no ha dado resultado alguno.

Según versiones de los únicos cuatro tripulantes del "Puelche", quienes fueron rescatados por una embarcación pesquera peruana cuando se encontraban navegando en un pequeño bote en busca de auxilio, la situación de los tripulantes del barco es desesperante.

Juan Llancas, uno de los cuatro rescatados, dijo que cuando él y sus compañeros dejaron la nave, ésta se encontraba con las máquinas detenidas y estaba paralizado el generador, lo que impedía el funcionamiento de las bombas de achique y que todo ello podría ocasionar el hundimiento de la embarcación. Las mujeres que se encuentran a bordo son Eliana Rojas, contadora, de 29 años de edad, y [illegible] camarera María de Gallegos, de 30 años, ambas de nacionalidad chilena.

Los aviones de la Fuerza Aérea peruana, con base en Chiclayo, en el norte del país, está [illegible] do una extensa zona marítima en operación continuada que dura el día solar.

Los tripulantes rescatados [illegible] chilenos y, además de Llancas, fueron identificados como Ramón Cornejo, José [illegible] Marselli y Marco Antonio Fernández, quienes se encuentran actualmente en Lima, a cargo del consulado chileno y a disposición de las autoridades navales peruanas ante quienes han rendido [illegible] instrucciones respectivas a fin de ubicar el "Puelche".

El carguero, que zarpó de Panamá el 14 de julio con destino al puerto chileno de Talcahuano, con carga que no ha sido especificada, se encuentra al garete desde el 29 de julio. El [illegible] de agosto, día en que los cuatro tripulantes chilenos se lanzaron al mar en un bote, en busca de ayuda, la nave ya no tenía agua potable y contaba sólo con 25 kilos de arroz, suficientes para dos días, como máximo.

No había bomba en avión Lufthansa:

Resumen policial de fin de semana

Sin novedad partió ayer desde el aeropuerto internacional de Pudahuel, el avión de la Línea Aérea Lufthansa, luego de comprobarse que ningún artefacto explosivo había sido colocado en su interior.

De acuerdo a los antecedentes proporcionados por la policía, minutos antes de que el Boeing despegara con destino a Frankfurt, una voz masculina anónima señaló que una bomba que haría pedazos el aparato, había sido colocada en su interior, para que detonara en pleno vuelo. Inmediatamente se tomaron las medias del caso procediendo la policía del aeropuerto a revisar integramente la máquina al igual que los pasajeros que viajaban en esta, el equipaje, la carga y el correo, sin que se encontrara nada que pareciera sospechoso.

Momentos después, el vuelo 505 de Lufthansa despegó desde Pudahuel sin novedad. Las autoridades del aeropuerto atribuyeron la llamada telefónica a una broma de pésimo gusto.

HOMICIDIO DE WEEK—END

La Brigada de Homicidios informó que un zapatero fue ultimado a balazos por un farmacéutico, en el interior del restaurant "Las Delicias" ubicado en Gran Avenida 2862, de esta capital.

Las primeras informaciones señalan que en el citado local se encontraba el zapatero Guillermo Sánchez Arriagada, de 47 años quien fue agredido a balazos por el farmacéutico Ricardo Osorio Jorquera, quien portaba un revólver marca Italo calibre 22. Se ignoran los móviles existentes en este hecho de sangre.

ACCIDENTE CARRETERO

Cuatro personas resultaron heridas al chocar un camión con una camioneta, en la calle Felix Margoz, del camino a Melipilla.

En dicho lugar, el camión guiado por Carlos Villaseca, de 25 años, chocó con la camioneta conducida por Rubén Serra, de 21 años. Ambos vehículos se estrellaron contra el quiosco de diarios ubicado en dicho sitio, destrozándolo totalmente. Heridos, resultaron el donductor de la camioneta, su acompañante, Segundo Vera, de 22 años, el propietario del quiosco, Raúl Pérez Rodriguez y Luis Guajardo Toledo, quien se encontraba leyendo los diarios colocados en el puesto.

CALDERAS PELIGROSAS

Momentos de tensión vivió el personal del Hospital Psiquiátrico, al aumentar peligrosamente la presión de las válvulas de las calderas.

La oportuna intervensión del médico de turno, Luis García, evitó que las calderas hicieran explosión, provocando daños materiales y posibles desgracias personales. Después de dos horas de trabajo, se logró bajar la presión de las válvulas e impedir que estallaran.

PASEABA EN COCHE ROBADO

Un joven italiano, de 17 años de edad, fue detenido por un particular y entregado a la policía, cuando fue sorprendido conduciendo un automóvil robado.

El detenido fue identificado como Fernando Peralo Wuilano de nacionalidad italiana, estudiante, quien fue sorprendido conduciendo el automóvil Fiat 600, por Roberto Aspeta por calle Catalpas, en Vitacura.

El particular llevó al muchacho hasta el retén de carabineros de Las Condes, donde será puesto a disposición del Tribunal respectivo. El joven italiano había robado el coche desde la calle Monseñor Edwards 2168, donde lo había dejado estacionado su dueño, Guillermo Jiménez.

CORHABIT

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

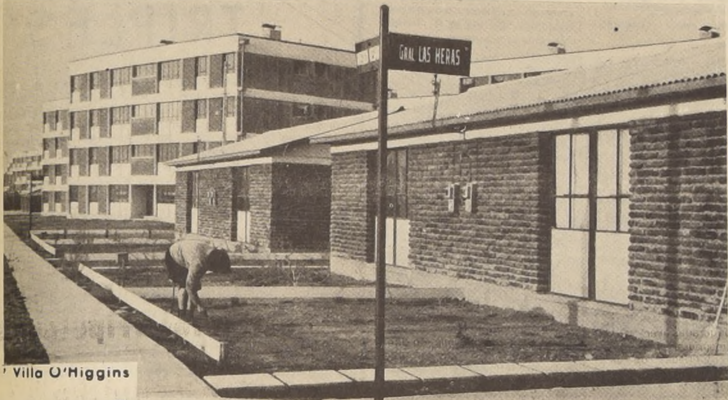
ENTREGA

2.520 DEPARTAMENTOS

A LOS POSTULANTES EN NOMINA DE PRELACION DE LOS PLANES 4 y 5 DEL PLAN DE AHORRO POPULAR.

Se encuentran disponibles para su asignación y venta 2.520 departamentos en las Poblaciones que se indica :

POBLACION	COMUNA	UBICACION
LA FAENA	ÑUÑOA	Av. Tobalaba - Lo Arrieta
VILLA O'HIGGINS	LA FLORIDA	Vicuña Mackenna, alt. Paradero 19
SANTA OLGA	LA CISTERNA	Ochagavía, Paradero 19
M. DAVILA (Ampl.)	SAN MIGUEL	Ochagavía, Paradero 16
PUDAHUEL	BARRANCAS	San Pablo - Teniente Cruz
VILLA MEXICO	MAIPU	Av. Las Torres - Américo Vespuccio
JUANITA AGUIRRE	CONCHALI	Independencia, altura 5.900



Villa O'Higgins

Los interesados deberán presentarse en las Oficinas que se detalla, de acuerdo a ubicación de las poblaciones :

LA FAENA y VILLA O'HIGGINS en Area Oriente, Las Encinas 2733, Población Rosita Renard.

MIGUEL DAVILA, AMPLIACION y SANTA OLGA en Area Sur, Llano Subercaseaux 3003 (Parad. 5, Gran Avenida)

PUDAHUEL y VILLA MEXICO en Area Poniente, Avda Ecuador 3412, frente a Estación Central.

JUANITA AGUIRRE en Area Norte, Soberanía 1108, Población J. A. Ríos.

LLAMADO A POSTULANTES

Integrantes de las Nóminas de Prelación Ordinaria y Extraordinaria del Plan N° 5, N°s 1 al 59, y 1 al 653 respectivamente, presentarse el Martes 18 de Agosto a partir de las 14 hrs.

Integrantes de la Nómina de Prelación Ordinaria del Plan N° 4, N°s 1 al 659, el miércoles 19 de Agosto desde las 14 hrs.

Integrantes de la Nómina Extraordinaria de Prelación del Plan N° 4, N°s 1 al 1.500 Jueves 20 de Agosto desde las 14 hrs.

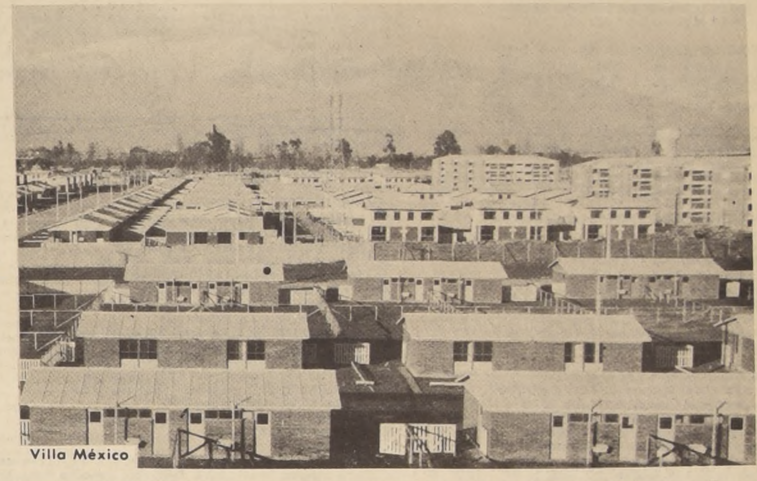
Integrantes de la Nómina Extraordinaria de Prelación del Plan N° 4, N°s 1.501 al 3.000, Viernes 21 de Agosto desde las 14 hrs.

Integrantes de la Nómina Extraordinaria de Prelación del Plan N° 4, N°s 3.001 al 4.007, Sábado 22 de Agosto desde las 9 hrs.


Población Santa Olga

185 VIVIENDAS PLAN 4

A LOS POSTULANTES DE NOMINA EXTRAORDINARIA DE PRELACION DEL N°1 al 650 DEL PLAN N° 4. UNIDAD FAMILIAR


Villa México

Hay disponibilidades de asignación y venta de 185 viviendas en las Poblaciones que se indica a continuación, y a las cuales pueden los interesados aplicar sus préstamos :

POBLACION	COMUNA
JAIME EYZAGUIRRE	ÑUÑOA
VILLA MEXICO	MAIPU
LA GRANJA	LA GRANJA

Las viviendas que se ofrecen podrán ser visitadas los días sábado y domingo en las siguientes ubicaciones :

Población JAIME EYZAGUIRRE, calles Lo Plaza y Rodrigo de Araya
Población VILLA MEXICO, Avda. Las Torres, entre 5 de Abril y Américo Vespuccio.
Población LA GRANJA, Paradero 22 de Santa Rosa.

Los postulantes deberán presentarse el martes 28 de Agosto del año en curso -desde las 14 hrs- en las Oficinas que corresponda a la ubicación de las poblaciones :

JAIME EYZAGUIRRE	Area Oriente, calle Las Encinas 2733, Pobl. Rosita Renard.
VILLA MEXICO	Area Poniente, Avda. Ecuador 3412, entrepiso
LA GRANJA	Area Sur, Llano Subercaseaux 3003.


Pobl. Jaime Eyzaguirre

Los Departamentos y Viviendas podrán ser visitados por los interesados los días Sábado y Domingo.

Se hace presente que el llamado es por un número superior al de las viviendas, para el caso de que algunas personas desistan de aplicar su convenio en las Poblaciones señaladas.

NOTA : Los integrantes de la Nómina Ordinaria del Plan N° 4 que ya fueron llamados, mantienen vigentes sus derechos, y pueden aplicar sus convenios en las Poblaciones indicadas.

DELEGADO DE SANTIAGO.

TODO CHILE BAJO TECHO

Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA.- 10a. serie A, 1.200 metros.

1° (11) **RESPLANDOR.** 50 por Achernar y Rescatada, del Stud Diva, jinete Octavio Inzunza Bol 10699
2° (1) Breughel, 55 S. Vásquez Bol 34504 Pag 2.40
3° (6) Piloto Núñez, 52 S. Azócar Bol 20786 Pag.4.00
4° (4) Ras Stream, 52 R. Castro Bol 507 Pag 162.80
5° (8) Manager, 51 H. Olguín Bol 8223 Pag 10.00
6° (9) Paroli, 51 Alb. Salas Bol 6324 Pag 13.10
7° (3) Diminuto, 53 L. Caroca Bol 4501 Pag 18.40
8° (13) Robespierre, 49 L. Rivera Bol 7885 Pag 10.50
9° (15) Zorro Guapo, 49 H. Pilar Bol 5.550 Pag 14.90
10° (14) Texas Girl, 49 R. Clavería Bol 5857 Pag 14.10
11° (16) Y Le Carga, 48 P. Cerón Bol 6888 Pag 12.00
12° (2) Milko, 54 V. Bravo Bol 3612 Pag 22.90
13° (10) Portal, 50 J. Carrasco DESCARTADO...
14° (7) Hermoso Chico, 51 Orl. Osorio Bol 1273 Pag 64.90
15° (5) Rayo de Luna, 52 Orl. López Bol 1413 Pag 58.40
Total jugado 118022 boletos

Ganada por cab. el 3° a 2.1/4 cpos. el 4° a pesc. el 5° a 1/2 cab. y el 6° a 1.1/2 cpo. Tiempo. 1.13.3/5. Retirado el (12) Mary Paz. Prep. Agustín Gutiérrez Div. E° 7.70, E° 2.- E° 1.40, E° 1.70.- Div. Viña E° 9.40, E° 1.80, E° 1.60, E° 1.60.

DESARROLLO: Rayo de Luna arrancó adelante seguida por Ras Stream, Piloto Núñez, Paroli, Y Le Carga y Resplandear. Faltando 200 metros avanzaron Resplandear y Broughel. Se impuso aquel por escaso margen.

SEGUNDA CARRERA. 1.400 metros. Condicional

1.- (1) **Antifaz 52, por** lujoso y Farandula, del Stud Lelatad, jinete Juan Aracena. Bol. 12.841
2.- (5) Comanche 56, Orl. López Bol. 20.100 Pag. 4.50
3.- (6) Destinado 54, Gmo. Fernández corral con Camanche..
4.- (9) Jazz Band 52, Ant. Pereira Bol. 1.795 Pag. 50.00
5.- (11) Picotazo 56, D.Muñoz Bol. 15.479 Pag. 5.80
6.- (8) Grifo 52, P.Salinas Bol. 7.347 Pag. 12.20
7.- (10) Matinal 56, S. Azócar Bol. 4.469 Pag. 20.10
8.- (12) Rio Colorado 54, B.Campos Bol. 1.264 Pag. 71.00
9.- (13) Stayer 56, L.Yañez Bol. 6.976 Pag. 12.90
10.- (7) Don Luis Oscar 55, E.Gonzalez Bol. 5.698 Pag. 15.80
11.- (3) Barquito 56, S.Vásquez Bol. 46.271 Pag. 1.90
12.- (2) Artigas 56, G.Jorquera Bol. 2.079 Pag. 83.20
13.- (4) Beiruth 52, N.Urrutia Bol. 3.969 Pag. 22.60

TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 128.288

GANADA por 3/4 cpos. el 3° a 3.1/2 cpos. 4° a 3/4 cpos. el 5° a 1 cpo. y el 6° a 1/2 cpo. tiempo. 1.26.4/5/ Corrieron todos. Prep. Humberto Cisternas. DIV E° 7, 2., 2.50, 3.10, DIV VIÑA E° 8., 2.30, 2.40 y 2.50

DESARROLLO. Definidas las posiciones Jazz Band tomó la delantera. Lo seguían Grifo, Beiruth, Antifaz, Don Luis Oscar y Picotazo. Faltando 220 avanzaron Antifaz y Comanche. Venció el primero de los nombrados por clara diferencia.

TERCERA CARRERA 1.400 metros Condicional

1° (6) **COMPADRE 54,** por Country Life y La Picardía, del Stud María, jinete Patricio Herrera bol. 17.885
2° (8) Intocable 56 D. Muñoz bol. 8.281 pag. 9.00
3° (9) Mangarral 55 L. Murillo bol. 20.306 pag. 3.70
4° (1) Bolognese 55 C. Díaz bol. 7.274 pag. 10.20
5° (13) Polo 52 P. Salinas bol. 10.265 pag. 7.20
6° (7) Estampado 56 J. Castillo bol. 12.476 bol. 5.90
7° (15) Style 56 Jn. Toro bol. 12.475 pa

7° (15) Style 56 Jn. Toro bol. 9.662 pag. 7.70
8° (11) Masacron 56 G. Jorquera bol. 4.911 pag. 15.10
9° (16) Surveyor 56 L. Yañez bol. 5.995 pag. 12.40
10° (4) Barrabás 56 L. Caroca bol. 1.785 pag. 41.70
11° (10) Puntito 56 Orl. López corral con Mangarral.
12° (14) Rovigo 52 A. Herrera bol. 594 pag. 125.20
13° (2) Bramido 56 Alb. Salas bol. 491 pag. 151.50
14° (12) Mordisco 56 J. Pacheco bol. 5.221 pag. 14.20
15° (3) Bachaquero 52 N. Urrutia bol. 1.129 pag. 65.90
TOTAL jugado 106.275 boletos

GANADA por 5 cpos. el 3° a 3.1/2 cpos. el 4° a nariz el 5° a 3/4 cpo el 6° a 1.3/4 cpo. tiempo. 1.26.3/5. Retirados el (5) Sir Richard. Prep. Silvio Miceli. Div. E° 4.20 E° 1.70 E° 2.30 E° 1.80 Div. Viña E° 7. E° 2.20 E° 2.40 E° 1.60.

DESARROLLO Estampado surgió frente al frente. Más atrás se ubicaron Barrabás, Masacrón, Puntito, Polo, Style y Compadre. Cubierto los primeros 400 metros Barrabás dominó el líder. Con Masacrón en punta ingresaron a la recta. Al promediar la recta avanzaron Intocable y Compadre. El triunfo fue para el último de los nombrados por amplio margen.

CUARTA CARRERA. 2.000 metros. Handicap

1° (4) **TRES PUNTOS** 54 por Señor Flora y Buenacosa, de la Sra. Raquel Oyarzun de R. jinete Sergio Vásquez boletos 30.175
2° (8) Pimpón 49, A. Salas bol. 30.724 pag. 3.10
3° (1) Príncipe Blanco 57, J. Pacheco bol. 15.393 pag. 6.30
4° (2) El Prado 55, L. Yáñez bol. 7.911 pag. 12.20
5° (7) Rasurado 50, J. Castillo bol. 29.019 pag. 3.30
6° (6) Jabalí 50, J. Carrasco bol. 7.441 pag. 13.00
7° (3) Seigneur 55, C. Díaz bol. 9.460 pag. 10.20
8° (5) Firebird 50, D. Sagardía bol. 7.751 pag. 12.40
Total boletos jugados 137.874
Ganada por 51/2 cpos. el 3° a 4 cpos. el 4° a 3/4 el 5° a 41/2 cpos. u el 6° a 3 cpos. Tpo. 2.06.2/5. Corrieron todos Prep. Alejandro Martínez L. Div. E° 3.20 E° 1.30 E° 1.30 E° 1.80. DIV: Viña E° 3.50 E° 1.30 E° 1.30 E° 1.30 E° 1.80.

DESARROLLO. Principe Blanco avanzó al primer lugar. En los otros sitios quedaron Rasurado, Jabalí, Tres Puntos, El Prado, Pimpón, Seigneur y último Firebird. Situación que no abandonó en todo el trayecto. En el orden antes indicado pasaron por primera vez frente a la meta. Metros más adelante Tres Puntos se ubicó tercero. En los 900 El Prado iba en cuarto término. En los 500 estaba segundo. Apenas pisaron la recta final Tres Puntos se adueñó de la vanguardia. En los tramos siguientes se hizo presente Pimpón sin comprometer las posiciones del lider.

QUINTA CARRERA, 9a. serie, 1.200 metros.

1.- (11) **Verina 54,** por Solferino y Veragua, del señor Antonio Vidal, jinete Orlando López. Bol. 8.863
2.- (2) El Puma 54, D.Muñoz Bol. 20.538 Pag. 5.10
3.- (16) Flirteada 51, L.Caroca DESCARTADA...
4.- (12) Kimani 53, R.Clavería Bol. 22.486 Pag. 4.70
5.- (4) Largo Aliento 53, A.lb Salas. Bol. 9.728 Pag. 10.90
6.- (15) Arca 52, L.Hevia Bol. 14.445 Pag. 7.30
7.- (1) Colignon 54, O.Escobar Bol. 17.397 Pag. 6.10
8.- (13) Rostro Palido 53, E.Gonzalez Bol. 15.018 Pag. 7.00
9.- (9) Suipacha 54, P.Herrera Bol. 15.898 Pag. 6.60
10.- (5) Jacinta 54, V.Ubilla Bol. 20.646 Pag. 5.10
11.- (14) Linajera 52, D.Basoalto corral con Rostro Palido..
12.- (6) Preponderante 54, R.Castro corral con Jacinta..
13.- (10) Silly Milly 52, Edo. Suárez corral con Suipacha.
14.- (7) Predicadoea 54, R.Castro Bol. 6.042 Pag. 17.50
15.- (3) Forbante 54, L.Rivera corral con Largo Aliento..

TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 151.057

GANADA por 2 cpos, el 3° a 1.1/4 cpo, el 4° a pesc, el 5° a 1.13/4 cpo. y el 6° a 1/2 cpos, tiempo. 1.14 Retirado. el (8), Rosa Patricia. Prep. José Posadas. Div E° 11.90, 2.50, 1.80, 1.90, DIV VIÑA E° 12, 2.50, 2, 2., DIV DE LA TRIPLE N° 2. a ganador. E° 1.441 a placé. E° 1221.80

DESARROLLO. Flirteada surgió en punta seguida por el El Puma. Kimani, Rostro Palido, Silly Millyl y Suipacha. Cerca de los 900 apuraron Puma y Rostro Palido quedando primero este último. Faltando 200 avanzaron el Puma y VEerina. Venció la última de los nombrados por clara ventaja.

SEXTA CARRERA.— 9° Serie A.— 1.200 metros.—

1° (1) **AIRE GUAPO.** 54, por Admiral Terek y Simplificada, del señor Jaime Vargas. Jinete. Victor Bravo, Bol. 9.518.
2° (5) Partesana, 54, D. Cerda, Bol. 14.140; Pag. 11.60.
3° (4) Pantera Rosa, 54, P. Herrera, Bol. 5.165; Pag. 4.10.
4° (7) Aníbal, 53, S. Vásquez, Bol. 39.605; Pag. 9.30.
5° (14) Yorama, 53, V. Ubilla, Bol. 17.710; Pag. 9.30.
6° (8) Furare, 53, B. Campos, Bol. 17.394; Pag. 9.40.
7° (15) Britagua, 52, A. Herrera, Bol. 39.906; Pag. 4.10.
8° (16) Verrocchio, 52, Orl. López, Bol. 45.148; Pag. 3.60.
9° (9) Lem, 53, Orl. Osorio, Bol. 3.647; Pag. 45.00.
10° (11) Mary Quant, 53, H. Olguín, Bol. 21.763; Pag. 7.50.
11° (13) Uruguay, 53, A. Parra, Bol. 8.584; Pag. 19.10;
12° (3) Mona Mari, 54, P. Salinas, Bol. 2.816; Pag. 58.30.
13° (10) Llanos, 53, J. Castillo, Bol. 1.744; Pag. 94,20.
14° (12) Sangallo, 53, Jn. Salinas, corral con Mary Quant.
15° (2) Jaguar, 54, D. Sagardía, Bol. 3.919; Pag. 41.90.
16° (6) Terceto, 54, V. Barra, Bol. 3.554; Pag. 46.20.
Total de boletos jugados: 234.613.

GANADA por 1.1/4 cuerpo; el 3° a 1/2 cuerpo; el 4° a nariz; el 5° a 1/2 cabeza; y el 6° a 3/4 cuerpo. Tiempo: 1.13 3/5. Corrieron todos. Preparador: Roberto López. Dividendo: E° 17.30; 7E° 4; E° 4; E° 7.10. Dividendo Viña: E° 14.20; E° 6.30; E° 3; E° 6.10.

desarrollo.— Pantera Rosa arrancó en punta seguida por Partesana, Lem, Britagua, Yorana y Aire Guapo. A la altura de los 1.000 Partesana asumió el mando. En los tramos finales atropello Aire Guapo superando con comodidad a la puntera.

SEPTIMA CARRERA Clásico 1.400 metros

1° (7) **Monge Doct 55,** por Monterey y Shangri La, del Stud Lombardo, jinete Orlando López bol. 5.525
2° (9) Pepsamar 54 L. Yáñez bol. 15.572 pag. 9.50
3° (12) Martorell 51 S. Azócar bol. 29.495 pag. 5.00
4° (14) Dahomey 50 J. Castillo bol. 19.396 pag. 7.60
5° (5) Perlas 56 C. González bol. 5.186 pag. 28.60
6° (3) Pimpolla 57 Jn. Toro bol. 17.789 pag. 8.30
7° (16) Tierra Adentro 48 L. Murillo bol. 6.676 pag. 22.20
8° (6) Eolo 55 J. Pacheco bol. 35.968 pag. 4.10
9° (15) Monumento 48 D. Sagardía bol. 12.554 pag. 11.80
10° (4) Onassis 56 S. Vásquez bol. 23.255 pag. 6.40
11° (8) Notable 54 E. Guzmán bol. 5.932 pag. 25.00
12° (2) Campanillón 57 J. Ubilla bol. 5.867 pag. 25.30
13° (11) El Gavilán 53 Edo. Vásquez bol. 6.548 pag. 22.70
14° (1) Shangaicito 58 V. Bravo bol. 17.022 pag. 8.70
15° (13) Ateneo 50 Edo. Suárez bol. 5.134 pag. 28.90
TOTAL jugado 211.919 boletos

GANADA por 1/2 cpo. el 3° a 1 cpo. el 4°: a 1/2 pesc. el 5° a nariz y el 6° a 1/2 cpo. tiempo 1.24.2/5. Retirado el (10) Simbal. Prep. Juan B. Castro. Div: E° 26.80 E° 5. E° 3.60 E° 2. Div: Viña E° 18.90 E° 4.80 E° 2.80 E° 2.30. Div. de la Triple N° 3 a ganador E° 42.484.40 a placé E° 5.310.50

OCTAVA CARRERA 1.200 metros 3a. serie

1° **MORRIS WEST (5),** 52 kilos, por Toronto II y W. Crown, del Stud "Primer Agua"; Jinete: Desiderio Muñoz bol. 41.313
2° Bonjour (13), 48; S. Azócar bol. 47.480 pag. 3.90
3° Petirrojo (7), 49; J. Castillo bol. 24.449 pag. 7.60
4° Rapahue (3), 56; E. Vásquez bol. 6.895 pag. 27,10
5° Gadi (2), 56; L. Yañez bol. 39.278 pag. 4.70
6° Picaronaza (11), 50 L. Murillo bol. 35.874 pag. 5.20
7° Buen Trago (14), 48; P. Bustos bol. 5.920 pag. 31.50
8° La Nené (10), 51 D. Sagardía bol. 14.991 pag. 12.40
9° Me Da Gusto (4), 55, C. Díaz pag. 4.50
10° Kepler (8), 52, A. Parra bol. 34.550 pag. 5.40
11° Quick Luck (9), 52, E. Guzman bol. 8.051 pag. 23.20
12° Haribal (6), 53 Juan Salinas pag. 7.60
13° Belo Horizonte (1), 59, M. Ramírez bol. 2.571 pag. 72.60
14° Tupac Amarú (12); 49, D. Basoalto bol. 5.182 pag. 36.00
TOTAL jugado 266.554 boletos

GANADA por 1/2 cuerpo, el 3° a 3/4 cuerpo, el 4° a 1.3/4 cuerpos, el 5° a 1.1/4 cuerpos. Tpo: 1.11.3/5. Preparador: Juan Muñoz R. No corrió: (15) Indio Feo.

DIVIDENDOS: E° 4.50; 2.10, 2.10, 3.10 VIÑA: E° 3.40, 2.50, 2.40, 5.00

DESARROLLO Petirrojo asomó al frente seguido por Morris West, Haribal y Rapahue. A 200 metros del disco surgieron Morris West y Bonjour. Ganó aquel por clara ventaja.

NOVENA CARRERA 1.200 metros. 6a. serie

1° **PORTO VIEJO (11),** 51 kilos, por Sun Prince y S. Telegram, del Stud "Cristian Amador"; Jinete: Jorge Castillo bol. 20.950
2° Candongo (1), 54; D. Muñoz bol. 28.625 pag. 7.10
3° Didia (14), 50; L. Toro bol.. 54.333 pag. 3.70
4° Adare (5), 52; S. Azócar bol. 38.407 pag. 5.30
5° Fonola (8), 52; D. Cerda bol. 45.336 pag. 4.50
6° Exacta (7), 52; J. Maira bol. 15.817 pag. 12.80
7° Tilingue (4), 53; E. Guajardo bol. 29.223 pag. 6.90
8° All Aren (6), 52; L. Caroca pag. 5.30
9° Sigmausan (16), 50; G. Fernández bol. 24.707 pag. 8.20
10° El Fortín (12), 50; A. Pereira pag. 9.70
11° Ras Club (3), 53, L. Albornoz bol. 2.947 pag. 68.60
12° Fusil (10), 51; D. Sagardía bol. 9.647 pag. 20.90
13° Puyumen (13), 51; L. Hevia bol. 14.951 pag. 13.50
14° Narval (2), 53, S. Alcaide pag. 7.10
15° Procónsul (15), 50; H. Olguín bol. 3.934 pag. 51.40
TOTAL jugado 288.877 boletos.

GANADA por 3.1/2 cuerpos, el 3° a 1/2 cabeza, el 4° a 2.1/2 cuerpos, el 5° a 2 cuerpos. Tpo: 1.12,2/5. Preparador: Heriberto Galaz. No corrió (9) Gavilana.

DIVIDENDOS: E° 9.70, 3.30, 2.70, 1.80 VIÑA: E° 7.10, 3.00, 2.40 y 1.60

DESARROLLO Adare se encargó de mostrar el camino. La seguían Didia, Candongo y Puyumen. En los 900 Didia dominó a Adare y quedó al frente del grupo. A 200 metros de la sentencia avanzaron Porto Viejo y Candongo. Se impuso aquel por comoda ventaja.

DECIMA CARRERA.— 1.200 Metros.— 5° Serie.—

1° (14) **SUMMER MOON,** 51 kilos, por Silver Moon III y Jaranela, del Stud "Toyita"; Jinete: Orlando López, Bol. 19.977.
2° (9) Sor Quimera, 52, D. Muñoz, Bol. 33.807; Pag. 4.80.
3° (5) Camariola, 52, L. Yáñez, Bol. 17.100; pag. 9.50.
4° (6) Cocoz, 52, J. Carrasco, Bol. 21.727; Pag. 7.50.
5° (11) Carboncito, 51, L. Rivera, Bol. 7.925; Pag. 20.50.
6° (-1) Galeón, 54, S. Azócar, Bol. 21.485; Pag. 7.60.
7° (2) Endrica, 53, L. Murillo, Bol. 9.878; Pag. 16.40.
8° (12) Enroque, 51, D. Sagardía, Bol. 11.852; Pag. 13.70.
9° (7) Roto Listo, 51, R. Castro, Bol. —; Pag. 7.50.
10° (1) Atramo, 51, R. Clavería, Bol. 11.933; Pag. 13.60.
11° (15) Take, 51, E. González, Bol. 3.592; Pag. 45.20.
12° (4) Telón, 53, V. Ubilla, Bol. 64.059; Pag. 2.50.
13° (8) Kalisay, 52, P. Salinas, Bol. 5.030; Pag. 32.30.
14° (3) Subversivo, 53, A. Salas, Bol. 1.577; Pag. 102,90.
15° (16) P. Glorioso, 50, D. Basoalto, Bol. 1.185; Pag. 146,90.
Total de boletos jugados: 232.033.

GANADA por 1 1/4 cuerpos; el 3° a pescuezo; el 4° a 1/2 pescuezo; el 5° a 3/4 cuerpo. Tiempo: 1.12 2/5. Preparador: Heriberto Galaz. No corrió: (13) Falera.

DIVIDENDOS: E° 8,10; 2.30; 1.80; 2.20. VIÑA: E° 11.40; 3.60; 1.80; 2.70.

DESARROLLO.— Camariola asumió el mando. En su siga iban Carboncito, Summer Moon y Sor Quimera. Cerca de los 900 Summer Moon dejó atrás a la puntera. En los tramos finales avanzó Sor Quimera viéndose incapaz de darle alcance.

DECIMOPRIMERA CARRERA 1.400 Metros 8° serie

1° **PITAGORAS** (10), 52 kilos, por Pitucazo y Camp Girl, del Stud "Siempre Azul"; Jinete: Guillermo Fernández Bol 51.831
2° Ramillero (7), 53; D. Muñoz Bol. 47.136 Pag. 3,70
3° Cuquita Linda (14), 51; J. Castillo Bol. 25.387 Pag. 6,90
4° Martini (1), 54; O. Escobar Bol. 15.586 Pag. 11,30
5° Viperia (16), 51; P. Salinas Bol 4.652 Pag. 37,70
6° Ku Ko (15), 51; H. Olguin Bol. 13.906 Pag. 12,60
7° Avería (4), 53; C. Ojeda Bol. 13.919 Pag. 12,60
8° Serva La Bari (2), 54; P. Herrera Descartada
9° Boon Sail (5), 53; L. Caroca Bol. 13.341 Pag. 13,20
10° Ramonacho (9), 53; S. Vásquez Pag. 3,40
11° Furor (6), 53; R. Clavería Bol. 27.988 Pag. 6,30
12° Tartarus (8), 52; H. Pilar Bol. 47.136 Pag. 3,70
13° Don Marco (12), 52; L. Albornoz Bol. 6.519 Pag. 26,90
14° Adulona (3), 53; L. Yañez Descartada
15° Cargoso (11), 52; E. Guajardo Bol. 28.371 Pag. 6,20
16° Persícola (13), 52; C. Díaz Bol. 21.66 Pag. 81,00
Total Jugado 250.802 Boletos

GANADA por 1,3/4 cuerpos; el 3° a 1,1/4 cuerpos; el 4° a 1 cuerpo; el 5° a 1 cuerpo. Tpo: 1.13. Preparador: Heriberto Galaz. Corrieron todos. Dividendos: E° 3,40; 2,00; 1,70; 2,10 VIÑA: E° 3,20; 5,60; 1,80; y 2,70

DESARROLLO. Cuquita Linda se adueño de la vanguardia en la largada. Luego iban Adulona, Pitágoras y Avería. Cuando se aproximaron a los 900 Ramillero avanzó al sitio de honor. Al comienzo de las galerías se hizo presente Pitágoras y no encontrando resistencia en el puntero pasó a comandar el grupo. Ambos mantuvieron sus posiciones hasta la meta.

RESPLANDEAR, nuevamente dio muestras de mal carácter en su ajustado triunfo sobre Breughel en el compromiso inicial de La Palma. En los otros huecos del marcador se ubicaron Piloto Núñez y Ras Stream.



COMPADRE, logra abandonar la categoría de no ganadores al segundo intento. Batió por amplio margen a Intocable. Más atrás finalizaron Mangarral y Bolognese.

Monge Doct en vibrante final

Monge Doct superó en reñido final a Pepsamar en los 1.400 metros del clásico "Sociedad Hípica Luis Cousiño" disputado ayer en la arena de La Palma. El rosillo fue ubicado en el grupo de retaguardia, situación que mantuvo hasta la entrada de la recta, desde donde pegado a la palizada interior empezó a ganar terreno para finalmente doblegar la oposición de Pepsamar muy cerca de la sentencia.

Monge Doct anota cuarenta salidas a la pista. Siete de estas han sido triunfos. Dos de categoría clásica. En premios reúne la suma de E° 112,230.

LA CARRERA. Perlas asomó de inmediato a la cabeza del lote. Monumento, Onassis, Eolo, Ateneo y Shangaicito eran sus más inmediatos seguidores. En los últimos lugares Tierra Adentro, Pimpolla y Monge Doct.

Sin alternativas dignas de mención cubrieron los tramos siguientes. En los 900 Perlas mantenía el mando seguida muy de cerca por Onassis, Eolo, Shangaicito y Ateneo. Ultima estaba ahora Pimpolla. Esta situación se mantuvo hasta el ingreso a la recta decisiva. En dicho lugar Eolo logró dominar a la puntera. En tanto, Martorell, Pepsamar, Dahoney, por el medio de la cancha, y Monge Doct, por el lado interior, empezaban a ganar terreno. Pepsamar, primero, luego Martorell y enseguida Dahomey dejaron atrás a Eolo. Faltando 200 se vio a Pepsamar que rebasaba, línea de Martorell y Dahomey y quedaba libremente en punta. Quedaban muy pocos metros cuando Monge Doct exigido al máximo por su jinete, lograba quebrar la resistencia de Pepsamar y lo aventajaba por medio cuerpo. Tercero Martorell, a 1 cuerpo, cuarta Dahomey a 1/2 pesc. quinta Perlas, a nariz, sexta Pimpolla, a 1/2 cpo., Ultimo Ateneo.

Para los 1.400 metros el ganador empleó 1 minuto, 24 segundos y 2 quintos.



ANTIFAZ, hábilmente dirigido por el aprendiz Juan Aracena, da cuenta, por claro margen, de Comanche, Destinado y Jazz Band en una de las competencias condicionales.

DECIMASEGUNDA CARRERA 1.200 metros 4a. serie

1° **PROMOTOR (8),** 52 kilos por Denikin y Blamelese, del señor René Valdés Y.; Jinete: Desiderio Muñoz bol. 78.876
2° Angulo (2), 56; S. Vasquez bol. 35.470 pag. 5.40
3° Chicalote (11), 50; D. Sagardía bol. 25.904 pag. 7.40
4° Canción Sureña (10), 50; L. Albornoz bol. 14.207 pag. 13.40
5° Destello (4), 54; O. López bol. 31.566 pag. 6.00
6° Topetona (14), 50; H. Olguín bol. 9.102 pag. 20.90
7° Atentado (7), 52; C. Ocampo bol. 11.556 pag. 16.50
8° María Soledad (5), 53; E. González bol. Descartada.
9° Pinkerton (13), 50; E. Vásquez bol. 6.425 pag. 29.70
10° Don Aniceto (1), 59; L. Gutiérrez bol. 5.990 pag. 31.80
11° Miletún (3), 56; C. Díaz bol. 2.312 pag. 82.50
12° Turista (6), 53; D. Cerda bol. 3.484 pag. 54.70
TOTAL jugado 272.531 boletos.

GANADA por 4 cuerpos, el 3° a 1 cuerpo, el 4° a 3.1/2 cuerpos, el 5° a 1 cuerpo Tpo: 1.12. Preparador: Orlando Mora. Corrieron todos.

DIVIDENDOS: E° 2.40, 1.30, 1.60, 2.20 VIÑA E° 3.30, 1.80, 1.80, 3.40
DESARROLLO Destello "pico" al frente seguido por Zurdo. Promotor y Bibaino Cuando se acercaron al poste de los 900 Promotor estaba a la cabeza del lote. En su siga iba Angulo. Los dos primeros mantuvieron sus ubicaciones hasta la meta.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 Metros.— 7° Serie.—

1° (5) **MORATIN,** 53, kilos, por Licurgo y Gunga Dina, del Stud "Mididi"; Jinete: Hernán Olguín, Bol. 67.579.
2° (13) Veta de Oro, 51, D. Sagardía, Bol. 14.763, Pag. 14,30.
3° (1) Balita, 54, O. López, Bol. 16.351; Pag. 12.90.
4° (12) Occidental, 51, A. Salas, Bol. 32.564; Pag. 6.80.
5° (10) Rigel, 52, N. Urrutia, Bol. 19.585, Pag. 10.80.
6° (16) Malvazul, 50, J. Castillo, Bol. 49.010, Pag. 4.30.
7° (7) El Ciruja, 52, U. Gaete, Bol. 3.023, Pag. 70,00.
8° (15) Descontenta, 50, A. Parra, Bol. 12.147, Pag. 98.70.
9° (4) Baldaquino, 53, Juan Salinas, Bol. 2.145, Pag. 98,70.
10° (8) Fruta Verde, 52, D. Cerda, Bol. 15.241, Pag. 13.90.
11° (11) Zapirón, 52, L. Yáñez, Bol. —; Pag. 6.80.
12° (14) Cachiporra, 50, O. Inzunza, Bol. 11.417; Pag. 18.80.
13° (9) Prematuro, 52, O. Osorio, Pag. 3.90, Bol. 55.817.
14° (3) Very Sweet, 54, V. Bravo, Bol. 4.863, Pag. 43.50.
Total de boletos jugados: 302.505.

GANADA por 1 cuerpo; el 3° a 1 cuerpo; el 4° a 1/2 cuerpo; el 5° a 1 cuerpo; Tiempo: 1.13 1/5. Preparador: Juan Bta. Castro. No corrieron: (2) Little y (6) Polígono.

DIVIDENDOS: E° 3.10; 1.90; 2.80; 4.00. VIÑA: E° 3.30; 1.50; 3.10; 2.70.

DESARROLLO.— Baldaquino salió a tomar la punta seguido por Veta de Oro, Rigel y El Ciruja. Cerca de los 900 Rigel asumió el mando. Cuando giraron el último codo Veta de Oro era la puntera. Faltando 200 atropelló Moratín superando con facilidad a Veta de Oro.

TRIPLES

TRIPLE N° 1 vales en juego 15.111. Se acertaron 1.285 vales a Resplandear (valor nominal E° 41,20). En la segunda válida se acertaron 177 vales a Antifaz (valor nominal E° 298,80). Se distribuyeron así en la tercera y última válida: Bolognese, 6; Bramido, 1; Bachaquero, 3; Barrabás, 1; Sir Richard, No corrió; Compadre, 25; Estampado, 22; Intocable, 7; Mangarral, 39; Puntito, 3; Masacron, 10; Mordisco, 16; Polo, 17; Rovigo, 1; Style, 17; Surveyor, 7.

La combinación ganadora fue Resplandear, Antifaz y Compadre. Se acertaron 25 vales. Cada uno cobró E° 1.673.30. El dividendo a segundo con Intocable fue acertado por 7 vales. Cada vale cobró E° 1.494

TRIPLE N° 2. vales en juego 12.408. Se acertaron 1.652 vales a Compadre (valor nominal E° 26,30). En la segunda válida se acertaron 441 vales a Tres Puntos (valor nominal E° 98,50). Se distribuyeron así en la tercera y última válida: Colignon, 61; El Puma, 71; Forbante, 5; Largo Aliento, 10; Jacinta, 46; Preponderante, 12; Predicadora, 13; Rosa Patricia, No corrió; Suipacha, 31; Silly Milly, 18; Verina, 24; Kimani, 65; Rostro Palido, 25; Linajera, 18; Arca, 39; Flirteada, Descartada.

La combinación ganadora fue Compadre, Tres Puntos y Verina. Se acertaron 24 vales. Cada uno cobró E° 1.441. El dividendo a segundo con El Puma fue acertado por 71 vales. Cada vale cobró E° 121,80

TRIPLE N° 3.— Vales en juego: 15.173. Se acertaron 899 vales a VERINA (valor nóminal E° 59,10). En la segunda válida se acertaron 24 vales a AIRE GUAPO (valor nóminal E° 2.212,70). Se distribuyeron así en la tercera y última válida:

SHANGAICITO, 2; CAMPANILLON, 1; PIMPOLLA, 5; ONASSIS, 1; PERLAS, 0; EOLO, 4; MONGE DOCT, 1; NOTABLE, 0; PEPSAMAR, 2; SIMBAL, No corrió; EL GAVILAN, 0; MARTORELL, 5; ATENEO, 0; DAHOMEY, 2; MONUMENTO, 0; TIERRA ADENTRO, 1.

La combinación ganadora fue VERINA—AIRE GUAPO—MONGE DOCT. Se acertó 1 vale. Cobró E° 42.484,40. El dividendo a segundo con PEPSAMAR fue acertado por 2 vales. Cada vale cobró E° 5.310,50.

TRIPLE N° 4. Vales en juego, 21.464. Se acertaron 491 vales a Monge Doct. (valor nominal E° 153). En la segunda válida se acertaron 80 vales a 1 corral: Morris (valor nominal E° 853). Se distribuyeron así en la tercera y última válida West Me da Gusto.

Candongo, 10. Narval, 0. Ras Club, 0. Tilingue, 6. Adare, 8. All Aren, 4. Exacta, 4. Fonola, 9. Gavilana, no corrió. Fusil, 4. Porto Viejo, 12. El Fortín, 0. Puyumen, 2. Didia, 14. Proconsul, 2. Sigmausan, 4.

La combinación ganadora fue Monge Doct en corral con Morris West, Me da Gusto, Porto Viejo. Se acertaron 12 vales. Cada uno cobró E° 4.492,40. El dividendo a segundo con Candongo fue acertado por 10 vales. Cada vale cobró. E° 1.347,70

TRIPLE N° 5. Vales en juego: 27.509. Se acertaron 1.985 vales a SUMMER MOON (valor nominal E° 48.50). En la segunda válida se acertaron 419 vales al corral: PITAGORAS (valor nominal E° 229.30). Se distribuyeron así en la tercera y última válida.
Don Aniceto 11. Angulo 56. Miletun 3. Destello 48. María Soledad Descartada. Turista 4. Atentado 11. Promotor 145. Bilbaino 49. Canción Sureña 10. Chicalote 29. Electora 5. Pinkerton 5. Topetona 25. Zurdo 19.
La combinación ganadora fue SUMMER MOON, —corral PITAGORAS — RAMONACHO — PROMOTOR. Se acertaron 145 vales. Cada uno cobró E° 528.90. El dividendo a segundo con ANGULO fue acertado por 56 vales. Carda vale cobró E° 342,70

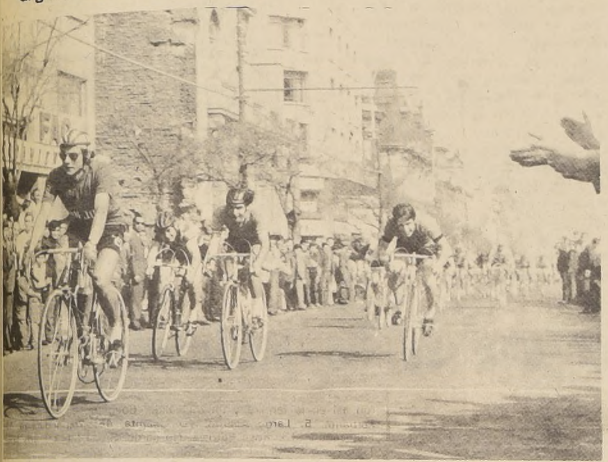


Un pasaje del Circuito Bernardo O'Higgins, en el cual se puede apreciar al grupo enmarcado por un numeroso y entusiasta público que repletó las calles en que se realizó el torneo.

Ciclismo:

Sergio Salas, de Curicó, vencedor del Circuito "Bernardo O'Higgins"

● El ganador empleo 1 hora 11 minutos 14 segundos para el recorrido de 50 kilómetros. Segundo se clasificó Arturo León y tercero el argentino Manuel Luna



Manuel Luna, de San Juan, logra imponerse en el sprint por el segundo lugar en el quinto y último embalaje de la prueba a Arturo León, Carlos Wanker y Bruno Génova.

Un sensacional triunfo para el joven campeón Sergio Salas de Curicó (Mejor deportista del ciclismo de 1970), significó el resultado final del Circuito Internacional "Bernardo O'Higgins", prueba organizada por el club Ciclista Chacabuco y que se disputó ayer en la Alameda, entre las calles avenida Bulnes y Chacabuco.

La prueba que contó con la participación de cuatro corredores sanjuaninos y 52 de los mejores elementos nacionales, tuvo un desarrollo altamente interesante a través de las 10 vueltas con 5 llegadas las que totalizaron 50 kilómetros aproximadamente.

Fue indiscutible la victoria del curicano, que al aprovechar en magnífica forma una rodada en la séptima vuelta, se desprendió del grupo con un poderoso pedaleo el que sólo pudo ser seguido por Fernando de los Ríos, de Bata, y Omar Zúñiga, de Chacabuco. Esta escapada que fue decisiva en la clasificación general, ya que Salas merced a ella logró adjudicarse (totalmente despegado del grupo) los dos últimos embalajes, sorprendió a Arturo León, puntero absoluto hasta la segunda llegada el que sumaba en esos momentos 10 puntos, en un accionar tranquilo y cómodo, y que por fallas en su máquina (pinchadura) no pudo descontar el terreno que le había tomado su juvenil rival.

Quizás en esa fuga, sumamente audaz en un circuito lleno de inconvenientes como fue este de la Alameda, radica el mérito de Sergio Salas. Supo con mucha calidad imponer su ritmo, ignorando completamente a adversarios de categoría como fueron León, el argentino Manuel Luna y de Sergio Thormes de Centenario, que cumplió una destacadísima actuación.

LO QUE FUE EL TORNEO

Esta competencia que se realizó en su segunda versión, tuvo como finalidad rendir un homenaje a nuestro héroe Bernardo O'Higgins, en el mes de su natalicio, acto que se inició con el izamiento de la bandera en el monumento al Padre de la Patria a los acordes de la Canción Nacional ejecutada por un destacamento de la Escuela Militar.

A continuación se dio la partida a los 56 corredores los que tomaron por la calzada norte de nuestra principal avenida en dirección a la calle Chacabuco donde estaba marcado el primer giro del circuito. En el regreso pasó frente a la meta (ubicada frente a la avenida Bulnes) comandando el grupo Guillermo Vargas. Sin embargo al cumplirse el primer embalaje este fue ganado por Arturo León, en porfiado sprint con Carlos Wanker de Viña del Mar, Fernando Ruiz del Ibérico y Manuel Luna de San Juan. La segunda llegada, nuevamente encontró al frente al excelente pedalero Arturo León, que por escaso margen se impuso al transandino Luna y a Ruiz, que hasta ese momento estaba realizando un interesante cometido.

El tercer embalaje dio la sensación de que los competidores buscaban un descanso, ya que el tren de carrera bajó ostensiblemente permitiendo los hombres que estaban en la vanguardia que Sergio Thormes cruzara tranquilamente la línea de sentencia. En el segundo lugar se ubicó Sergio Salas, que mantuvo esta colocación hasta la avenida España, lugar donde se produjo una numerosa rodada y que fue el instante preciso en que el representante curicano aprovechó para salir violentamente.

Desde ese instante la carrera quedó circunscrita al rendimiento de Salas. De poder mantener la ventaja de 35 segundos que había logrado en la cuarta llegada todo estaría consumado. Y eso fue lo que ocurrió al final. Con Arturo León que no se acomodaba en la bicicleta que le ofreció un anónimo aficionado (para que no perdiera tiempo), con el argentino Luna, más preocupado que el grupo alcanzara al fugado antes que aportar su propio esfuerzo, Salas pudo terminar la prueba con una clara ventaja y de esta forma ganar una prueba consagratoria para sus perspectivas futuras.

En resumen fue un interesante examen el que rindieron nuestros pedaleros que vienen de un largo pero beneficioso receso y que demostraron que al lograr su mejor estado, estaremos en condiciones de presenciar emotivas jornadas.

LAS FELICITACIONES

Al término de la carrera las felicitaciones no solamente fueron para el gran vencedor de esta internacional jornada, sino que se repartieron entre los dirigentes del club Chacabuco, y muy en especial para su presidente Manuel Soto que con mucha visión y gran esfuerzo logró realizar esta segunda versión del Circuito Bernardo O'Higgins y para el Cuerpo de Carabineros de Chile, que en magnífica y abnegada tarea controlaron este evento deportivo.

RESULTADOS GENERALES

La clasificación general de la carrera fue la siguiente: 1° Sergio Salas de Curicó, 13 puntos y 1 hora 11 minutos 14 segundos; 2° Arturo León, Federación, 12 puntos; 3° Manuel Luna, San Juan 10 puntos; 4° Sergio Thormes, Centenario, 5 puntos; 5° Fernando Ruiz, Ibérico, 5 puntos; 6° Fernando de los Ríos, Bata, 3 puntos; 7° Carlos Wanker, Viña del Mar, 3 puntos; 8° Omar Zúñiga, Chacabuco, 2 puntos y 9° Bruno Génova, Temuco 1 punto.

TERCERA CATEGORIA: 1° Luis Sarmiento, Asociación Santiago, 8 puntos; 2° Omar Zúñiga 5 puntos; 3° Fernando Atenas, La Granja, 5 puntos y 4° Víctor Catalán, Mademsa, 5 puntos.

El campeón Sergio Salas, de Curicó, en forma cómoda y brillante cruza la meta, vencedor de la segunda versión del "Circuito Bernardo O'Higgins".

Hockey Césped:

Segundo triunfo de argentinos

La Selección Argentina de Hockey sobre Césped se impuso al representativo del Club Manquehue por la cuenta de 2 goles a 1, en un intenso partido disputado en la tarde de ayer en el Estadio del Club Deportivo Manquehue.

Los goles de los trasandinos fueron conseguidos por Gustavo Pauluzi y Carlos Rommel; el descuento de los chilenos fue logrado mediante lanzamiento penal por Enrique Saul.

SELECCION ARGENTINA (2): R. Cachanini; M. Mitie, J. Wade, A. Roffo, W. González, R. Ghiano, J. Sánchez, Gustavo Pauluzi, E. Alesandro y E. Healy.

CLUB MANQUEHUE (1): F. Becker; E. Ramtohr, A. Barroau, E. Saul, J. Meyer, E. Albert, R. Albert, A. Ramtohr, R. Myhol, J. Morales y H. Albert.

Hoy en el Parque

A las 8.30 horas de hoy, se cumplirá en la elipse del Parque Cousiño, la segunda etapa del torneo ciclístico del club Chacabuco, que se inició ayer en el Circuito Bernardo O'Higgins, el que fuera ganado por el curicano Sergio Salas.

Esta jornada que también tiene el carácter de internacional, ya que en la prueba de fondo para Todo Competidor, participarán los cuatro sanjuanino que fueron invitados por la entidad de San Francisco a intervenir en su competencia oficial de la presente temporada.

El programa a realizarse será el siguiente: INFANTILES: 2 Vueltas con una llegada; JUVENILES: 4 vueltas con 2 llegadas: INTERMEDIA: 9 vueltas con tres llegadas; CUARTA CATEGORIA: 16 vueltas con 4 llegadas y TODO COMPETIDOR (Internacional) 30 vueltas con 6 llegadas.

En Viña:

"Maratón Cultural": otra vez para Ramirez

Nuevamente el fondista chileno de la Universidad Técnica, José Ramírez, se impuso en la Maratón Cultural que se realiza anualmente en Viña del Mar y que, sin duda, debe ser la más importante prueba de fondo que se disputa en todo el país. Mayor importancia reviste el triunfo de Ramírez, puesto que en esta oportunidad la prueba contó con la presencia de cinco atletas extranjeros. En segundo lugar se ubicó Miguel Suárez, seguido muy de cerca por fondista de Colo Colo, Mario Valdivia.

RESULTADOS FINALES

1°.- José Ramírez (U. Técnica), con 1 hora 8 minutos y 52 segundos; 2°.- Miguel Suárez, de Uruguay, con 1.09'52"; 3°.- Mario Valdivia (Colo Colo) con 1.10'20"; 4°.- Albertino Etchechury, de Uruguay, con 1.10'59"; 5°.- Mario Díaz, de Argentina, con 1.13'11"; 6°.- Osvaldo Cornejo (Maestranza Central) con 1.13'46"; 7°.- Juan Carrizo, de Argentina, con 1.13'56"; 8°.- Ramón Reyes, (Colo Colo) con 1.14'11"; 9°.- Guillermo Barría (Puerto Montt) con 1.15'12", y 10°.- Juan Soto (Viña) con 1.15'16".

El boliviano Nicosio Coria se ubicó en el 14° lugar.

Uno a uno con Rangers:

Colo Colo siguió ausente

Después de su gol, desapareció del campo

Pobreza absoluta en el equipo albo

Por Carlos Bonilla V.

CANCHA: Estadio Nacional. PAGARON: 17.051 personas. RECAUDACION: E° 114.531. ARBITRO: Alberto Martínez.

COLO COLO (1): Santander, Valentini, Leonel Herrera, Castañeda, Cruz, Ramírez, Pinto, Hermosilla, Ahumada, Beiruth y Gangas. Entrenador: Francisco Hormazábal.

RANGERS (1): Carrizo, P. Rojas, Hidalgo, Carrasco, Azócar, Elizalde, Barría, Opazo, Grafigna, Benites y C. Díaz. Entrenador: Oscar Andrade.

Goles: Primer tiempo: 5' Beiruth (CC) con un puntazo a la entrada del área. Segundo tiempo: 21' Benites (R) aprovechó una falla del arquero que no retuvo el balón enviado por Carlos Díaz.

Cambios: Donoso por Benites (R) y L. Sánchez por Pinto (CC) ambos a los 22' del segundo período.

-o-0-o-

Un pésimo partido protagonizaron Colo Colo y Rangers. Desorden y ninguna claridad en el juego de ambos.

Colo Colo, muy especialmente, dejó una triste impresión. Sólo los cinco primeros minutos —en el último de ellos anotó su único gol— el equipo albo lució un fútbol intencionado que explotó la lentitud (hubo paralización) de Rangers. Después, corriendo y enredado en un juego, corto a veces, centralizado la mayoría de ellas y sin ninguna profundidad, terminó por desaparecer totalmente de la cancha. Su mediocampo estuvo inconocible. Ramírez que siempre actuó con tranquilidad, esta vez nada pudo hacer para salir de la maraña que le tejió el once talquino.

Hermosilla, entusiasta, incansable pero confuso, tampoco pudo ser el hombre que con sus pases abriera la ofensiva alba. Pecó, como pecaron todos sus compañeros de un juego corto.

Perdido el pase largo, ese que identificó a Colo Colo y que le ayudó a obtener triunfos resonantes, el equipo albo de ayer sumado a su falta absoluta de línea futbolística sólo fue una sombra.

Ni el ingreso de Leonel Sánchez en la segunda fracción, última carta que jugó el entrenador Francisco Hormazábal, mejoró el andar colocolino. Su ofensiva fracasó siempre. Ya en las cercanías del área sus forwards no hallaron qué hacer.

Rangers dentro de su modestia conocida, tuvo un jugador que fue lejos el mejor hombre de la cancha. Porque el puntero izquierdo, Carlos Díaz con su habilidad para desmarcarse —actuó indistintivamente en ambas puntas de su ataque— su tesón y visión de arco, siempre intranquilizó a Colo Colo.

Y fue su presencia y rendimiento el que levantó por momentos a su equipo.

Cerca de los 30 minutos de la etapa final los talquinos muy conformes con la igualdad "aglutinaron" sus hombres atrás. Sólo Díaz y Barría (tiene un potente disparo) quedaron en función de ataque.

Esto permitió el control en el juego, por parte de Colo Colo, lo que se tradujo en un asedio constante los 5' finales. A los 40' Rangers otorgó cuatro corner consecutivos, todos sin mayores consecuencias.



Gol de Colo Colo. Beiruth que no aparece en la foto vence por única vez a Carrizo de Rangers.

2 x 1 la cuenta:

Jugando bien Unión venció a Palestino

CANCHA: Estadio Nacional. **ARBITRO**: Gilberto Aguirre, bien.

EQUIPOS: **UNION ESPAÑOLA (2)**: Olivares; Avendaño, J. Rodríguez, Angulo y Arias; Valdés, Pacheco y A. González; Trujillo, García, (Zárate) y L. Véliz. **Entrenador**: Pedro Aresso.

PALESTINO (1): Strauch; V. González, Ahumada, Bilbao y J. Olivares; Moris, Valenzuela, (Herrera) y V. Castañeda; Negrete, Fuentes y Acevedo. **Entrenador**: Isaac Carrasco.

GOLES.— Primer Tiempo. A los 5' VELIZ con suave golpe de cabeza al aprovechar una toletole frente al arco de Strauch. Segundo Tiempo. A los 25' VALDES, con tiro de emboquillada desde distancia sorprende al meta tricolor. A los 33' HERRERA al recibir pase largo de Acevedo, se enfrentó a Olivares y lo batió con lanzamiento a un costado.

RESULTADO FINAL: UNION ESPAÑOLA 2; PALESTINO 1.

—Ahora sí que se puede decir con toda propiedad que Unión venció por méritos por sus cabales y jugando bien. Jugando un fútbol de calidad, que en largos pasajes hizo recordar el cuadro que inició este año su actuación en el certamen chileno. Influyó para ello la baja actuación cumplida por su rival, pero en todo caso hubo superación de algunos valores del conjunto rojo y en algunos casos, una superación que se esperaba, como fue la del puntero Véliz que otra vez ha vuelto a ser el alero ágil, rápido, de excelente dribling y de fútbol profundo. La media cancha, con Valdés, Pacheco y Gonzalito, se movió con soltura, con elegancia, produciendo una cuota de fútbol técnico en grado superior. Cuesta señalar al mejor en el cuadro rojo, lo que viene a significar en otros términos, la regularidad que está alcanzando en todas sus líneas. Volvió en la zaga Juan Rodríguez y luego de algunas vacilaciones propias de la ausencia que debió soportar por castigo, reencontró su juego habitual y en el período final fue otra vez el zaguero solvente y con personalidad que da seguridad a ese sector. Y en ataque con Trujillo en la punta derecha y García y Véliz, más la incorporación siempre oportuna de Gonzalito, le está entregando a la ofensiva un poder y fuerza que provocó zozobra en el área de Strauch. Muchas ocasiones desperdició el ataque, pero tuvo la virtud de llegar, de creárselas, lo que significa un mérito, si bien no encuentra el corolario justo a ese esfuerzo. Palestino bajo. Sin ataque continuado y reforzando más que nada la mediacancha, sector en el que fue superado. Un cotejo interesante por la demostración que hizo Unión de un ensamble que aumenta en calidad y poderío en la medida que siguen actuando con deseos de superación.

Muy pocas veces llegó Palestino al arco de Olivares, pero cuando lo hizo provocó incertidumbre y zozobra, como se aprecia en el grabado con la entrada de Acevedo cuando Olivares está tirado en el pasto y Avendaño caído. Bien ganó Unión, mostrando equilibrio en todas sus líneas.

San Felipe 1 Bádminton 0

CANCHA: Estadio La Granja de Curicó.

ARBITRO: Sergio Altermann.

SAN FELIPE (1): Tapia; Alarcón, Alvarez, Miranda, Olmos, Villarroel, Torres, Núñez, Rojas, Gaete y Díaz.

BADMINTON (0): Campodónico; Padilla, Ferrada, Astorga, Monje, Pauvilú, Castro, Toro, Quinteros, Orrego y Suarez.

GOLES: Rojas, para San Felipe, a los 33 minutos del primer tiempo.

EXPULSADO: A los 44 minutos de la etapa complementaria, Núñez, de S. Felipe.

Un partido de escasa atracción fue el que brindaron los cuadros de San Felipe y Bádminton, en el estadio curicano. La oncena visitante, apenas iniciadas las acciones, adoptó medidas extremadamente defensivas. Y ante este planteamiento, los hombres de Bádminton nada pudieron hacer; se enredaron en el muro de contención de sus rivales y no tuvieron la tranquilidad suficiente para llegar con claridad a la valla adversaria. Fue así como la visita en un contraataque sorpresivo, consiguió el único tanto del match.

Gentileza Radio Condell.

Naval 4 Municipal 1

CANCHA: Estadio El Morro, de Talcahuano. **PAGARON**: 6.097 personas. **RECAUDACION**: E° 27.558. SOCIOS: Naval: 1.052. Municipal: No registró.

GOLES: García, Torreblanca, Escobar y autogol de Morales, para Naval. Barrera para Municipal.

NAVAL (4): Anabalón; Pérez, Hoffman, Vera y Hormazábal; Broncel y Méndez; Escobar, Helo, García y Torreblanca.

MUNICIPAL (1): Guzmán; Tapia, Roa, Céspedes y Zúñiga; Morales y Torres; Cantillana, Luna Durán y Barrera.

Fácil triunfo consiguió Naval en su reducto al vencer por el expresivo marcador de 4 goles por uno a Municipal, que vio frenado su entusiasmo ante la mejor labor ofensiva de los sureños.

El resultado mismo ahorra todo comentario sobre la calidad del partido.

Rugby internacional:

Chile y Rosario empataron a 11

Las selecciones de rugby de Chile y Rosario, Argentina, se enfrentaron ayer en un match amistoso en el Country Club de esta capital, cuyo resultado fue un empate a 11 puntos.

El equipo rosarino, considerado como uno de los mejores cuadros argentinos en este deporte, y que tiene entre sus filas a cinco seleccionados, no realizó un match a la altura de lo esperado. Desde temprano, sus jugadores impusieron juego brusco y a veces mal intencionado, especialmente de Roberto Ferello, hasta que el chileno Armas, lo "paró" en la segunda fracción.

La selección chilena, cumplió una buena actuación que fue finalmente corroborada con el generoso aplauso de los asistentes, que en gran número asistieron a presenciar este encuentro internacional. El marcador se movió de la siguiente forma: A los 20 minutos Try de A. Cooper; a los 31, Try de Villavivencio, convertido por Siton; a los 38 Try de Blanco, para el equipo trasandino. Resultado de la primera etapa: 8 para la Selección de Rosario y 3 para Chile. En la segunda etapa a los 4 minutos, tiro libre de Infante; a los 20, Try de Martínez convertido por Infante, y a los 29 estableció el empate a 11, mediante tiro libre, Siton.

El juez Alberto Yory tuvo una buena actuación al no dejarse sorprender por la representación visitante cuyos integrantes con mayor experiencia hicieron gala continuamente de jugadas ilícitas.

1 a 0 la cuenta:

Meritorio triunfo de Temuco ante Magallanes

CANCHA: Estadio Municipal de Temuco. **PAGARON**: 7.865 personas. **RECAUDACION**: E° 52.654.00 **SOCIOS**: Green Cross Temuco: 1.281. Magallanes: 38.

EQUIPOS: Magallanes: (0) Mario Lara, Andrés Livingstone, Roberto Hernandez, Roberto Rosales, Héctor Díaz, Miguel Iturrate, José Novo, Fernando Torres, Luis Córdova, Hugo Pantoja, y Luis Aracena.

GREEN CROSS TEMUCO: (1) Simón Kuzmanic, Waldo Barrera, Ezaú Bravo, Félix Farfán, Arnaldo Magna, Eduardo Cortázar, Rubén Rodríguez Peña, Moisés Silva, Osvaldo González, Roberto Rojas y Víctor Manuel González.

ARBITRO: Jaime Amor. **Entrenadores**: Gastón Guevara, de Green Cross Temuco. Ramón Estay de Magallanes. EXPULSADOS: Waldo Herrera, de Temuco, por jugada ilícita y mal intencionada, en el 1er. tiempo, a los 44'. Araneda y Díaz, de Magallanes, a los 44' del 2do. tiempo.

Un méritorio triunfo consiguió el cuadro de Temuco ante su visitante Magallanes. La cancha que no se encontraba en buenas condiciones por la lluvia caída dificultó la posibilidad de realizar un juego coordinado y de buena calidad técnica. El tanto fue anotado en el segundo periodo a los 5' minutos por Víctor Manuel González para los locales.

Medio Oriente continúa con su precaria tregua

BEIRUT, 15 (UPI)—Tropas israelíes franquearon anoche la frontera, volaron tres edificios aislados y secuestraron a dos personas, según informó hoy el gobierno libanés.

En Amman, entretanto, guerrilleros palestinos recientemente liberados por el gobierno griego, celebraron una conferencia de prensa y manifestaron sus deseos de robar otros aparatos de la aviación civil para servir la causa de los refugiados.

Agregaron que consideraron la idea de obligar a volar a un aparato comercial, desviado sobre las unidades navales de la sexta flota norteamericana que está destacada en el mar mediterráneo, en un gesto de protesta por el apoyo que los Estados Unidos brinda a Israe..

En Beirut, un portavoz militar libanés informó que soldados israelíes volaron tres construcciones cerca de la aldea fronteriza de Dahira y que capturaron luego a dos aldeanos a las 11.15 P. M. del viernes (21.15GMT), pero no dio detalles ulteriores.

Fue esta la tercera incursión hebrea por tierra y aire contra territorio libanés desde la entrada en vigor hace ocho días de la tregua. Aunque tecnicamente el fuego fue interrumpido entre Israel y Egipto, otros estados árabes que limitan con el judío cumplen también el armisticio, según fuentes diplomáticas autorizadas.

No se informó sobre rupturas de la tregua hoy en otros frentes, sin embargo las organizaciones guerrilleras palestinas declararon que cumplieron tres ataques el viernes.

Un portavoz del comando de la lucha armada palestina, organismo coordinador de la actividad paramilitar guerrillera, dijo que efectivos del Al Fatah atacaron un asentamiento agrícola hebreo en Ashdot Yacouv el viernes por la noche, dando en el blanco con obuses en la central de electricidad, donde mataron o hirieron a un gran número de israelíes.

En el corredor de Gaza guerrilleros de Al Fatah atacaron a un tractor militar que trabajaba en una ruta entre Al Karrarah y Deir Al Balah, pero el portavoz no dio detalles del incidente.

En la tercera operación cumplida también por unidades de Al Fatah un campo hebreo en territorio sirio ocupado (alturas de Golán) fue hostilizado. Tampoco dio detalles complementarios de su información.

Los siete guerrilleros detenidos para ser procesados por las autoridades griegas en relación con varios incidentes terroristas, fueron liberados por el gobierno de Atenas en el marco de un acuerdo obtenido el mes pasado con otros seis guerrilleros que tomaron un avión de línea de ese país en el aeropuerto de aquella capital para presionar por la libertad de sus compañeros.

Los siete liberados dijeron que tenían planes de fugarse de las prisiones donde se encontraban si el atentado contra el aparato no hubiera sido fructífero.

Fuentes palestinas en Amman dijeron hoy que Sneriff Nasser Ben Jamil, tío del Rey Hussein regresó a la capital jordana de Londres.

El soberano Hachemita destituyó a su pariente del cargo de comandante de las fuerzas armadas en un pacto logrado con los irregulares palestinos para detener las hostilidades contra el gobierno en junio último

Condenado por "homicidio simple":

Mató a 11 mujeres y dos niños

DANAG (VIETNAM) (UPI). Una corte marcial condenó a un fusilero de la Infantería de Marina norteamericana y cinco años de prisión por su papel en la muerte de 16 civiles vietnamitas el 19 de febrero último.

El soldado Samuel G. Green, de 19 años de edad, fue declarado culpable de 15 de los 16 cargos de homicidios que se le formularón. La pena máxima que se le pudo imponer fue lo de prisión perpetua.

Gree, que también fue condenado a ser expulsado con deshonra del cuerpo de Infantería de Marina fue acusado primero de homicidio premeditado, que es punible con la pena de muerte, pero luego la calificación de los delitos se redujo a la de homicidio simple.

Green fue el segundo infante de Marina condenado como consecuencia de los incidentes registrados en la aldea número cuatro de la Villa de Sonthanv, unos 45 kilómetros al sur de Danag. Otro soldado fue absuelto y un cuarto espera ser procesado.

En el tiroteo producido en ese punto al día indicado fueron muertas once mujeres, tres hombres y dos niños.

El jurado, formado por dos tenientes coroneles, un mayor y dos sargentos primeros, delibero tres horas y media antes de anunciar su veredicto.

El soldado Michael Schwarz, de 21 años, fue condenado a prisión perpetua por su participación en los hechos, mientras que otro soldado, Thomas R. Boyd, de 20 años, fue absuelto. Un cuarto miembro del grupo, el soldado Randall D. Herrod, de 20 años, será procesado más adelante.

PERSPECTIVA INTERNACIONAL

Por Alfonso Varela

Los nuevos acuerdos militares norteamericano españoles

A pesar de algunos de sus textos de propaganda, los Estados Unidos no han visto como un desafío el crecimiento naval soviético en el Mediterráneo. Al menos, no como un desafío según los cánones de la guerra fría. Por el contrario, junto a la desagradable competencia naval soviética los norteamericanos vieron crecer las posibilidades de colaboración con el otro super gigante. Sobre todo, no había que olvidar que Moscú jugaba el mismo rol respecto a la RAU que Washington respecto a Israel: ambos trataban de moderar a sus clientes, ambos lograron mantenerse al margen de la guerra misma cuando los clientes se fueron a las manos, ambos han presionado para que Israel y la RAU busquen un punto medio en el que puedan negociar, deshaciéndose de sus "alas extremistas" (duros de extrema derecha en Israel y duros de izquierda en la RAU).

Sin embargo, hubo una nación que asumió oficialmente la misma posición anti-soviética y alarmista que ha sido abandonada por anticuada, incluso por la prensa norteamericana. Esa nación, España, lanzó un grito de alarma ante un crecimiento naval que le parecía tan preñado de amenazas comunistas como el acorazado Potemkin.

Pero no se trata aquí de un recrudecimiento del anticomunismo de los años treinta. No estamos ante un regreso senil de Franco a las etapas más nítidamente fascistas de su carrera. Por el contrario, y debido sin duda a la presencia de hábiles e implacables negociadores en la maquinaria diplomática española, Madrid desplegó la más democrática de las alarmas ante la expansión bolchevique y la más pacifista de las preocupaciones ante la transformación del Mediterráneo en teatro de un posible choque entre gigantes.

Que la alarma política de España era tan poco ingenua como su temor ante un choque naval ruso - americano, puede apreciarse en el hecho de que, sin abandonar sus ambiciones de ser aceptada por la comunidad económica y militar europeo - occidental - norteamericana. España se ha dado el lujo de mantener excelentes relaciones con los árabes, mostrando en esto casi tanta independencia como el gobierno francés.

Esta audacia, combinada con la más fría imitación del estilo norteamericano de los años cincuenta, necesitaba una base más sólida que el simple talento de un equipo de asesores. Esa base era nada menos que la expiración del acuerdo que rige la presencia militar norteamericana en España.

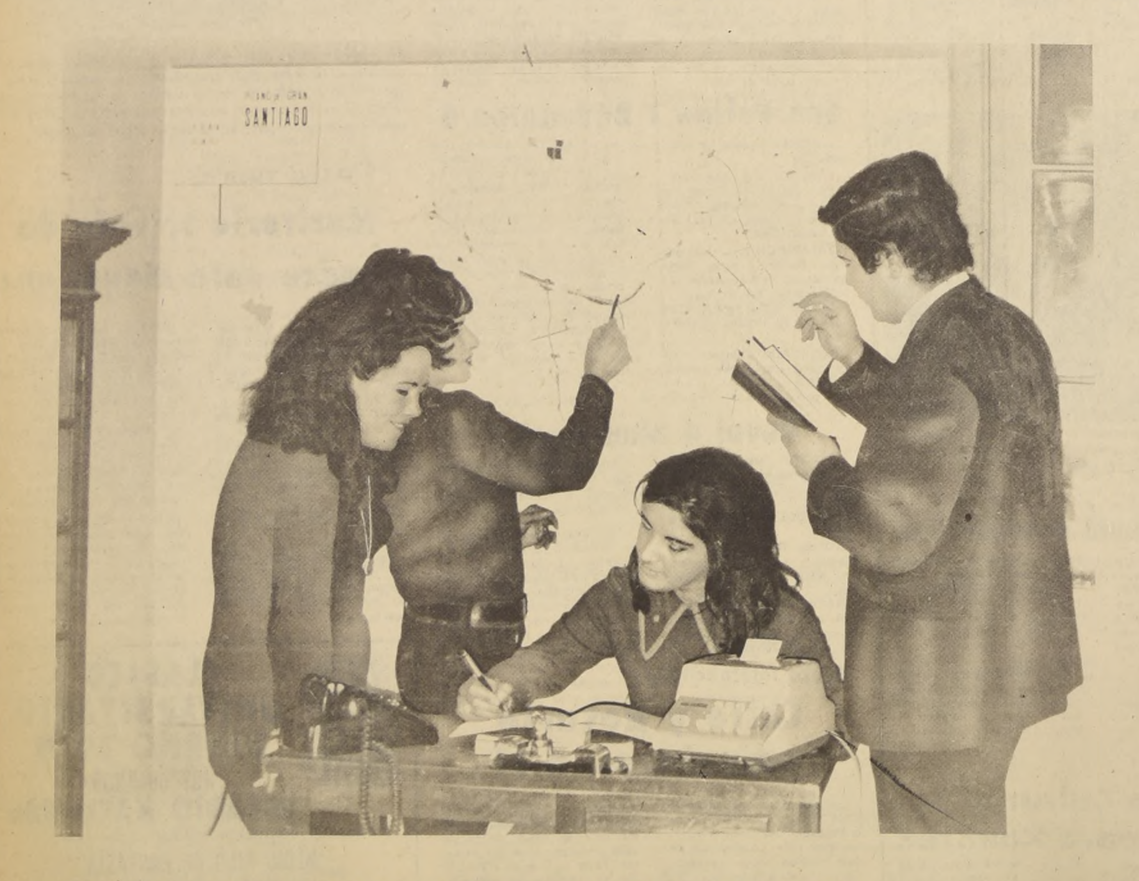
Visible y amenazante desde los primeros momentos de la "post guerra" árabe-israelí, esa expiración fue hábilmente manejada por España, que se apoyaba indirectamente en el nacionalismo y europeísmo anti - estadounidense de la diplomacia francesa. Antes de la caída de De Gaulle, por lo menos, no parecía demasiado arriesgado empujar un poco más a los norteamericanos fuera del continente. Los españoles llevaron su intransigencia hasta el límite, apoyándose públicamente en el cambio radical que significaría el despliegue naval soviético. Ese despliegue hacía más peligrosa la colaboración militar con Wahington, justificando así dos consecuencias que, complementándose, constituían un arma fortísima: la nueva situación hace recomendable poner fin a la colaboración y, por lo tanto, elevan el precio de la colaboración en caso de que se decida continuarla.

Finalmente, los norteamericanos han obtenido la firma de nuevos acuerdos, que no son una simple renovación. Los acuerdos ya existentes eran en cierto modo muy favorables a España, en el sentido en que constituyeron una forma de alianza entre los Estados Unidos y un régimen que se suponía que debía caer junto con los de Hitler y Mussolini. Hasta el día de hoy los liberales norteamericanos lloran el día en que Washington debió renunciar a todo criterio político y aceptar el dictado de los militares del Pentágono, que exigían firmar acuerdos con Franco para disponer de bases aéreas para sus bombardeos estratégicos y de la base de Rota para sus submarinos.

Los nuevos acuerdos obtenidos por los españoles van mucho más allá. El nacionalismo español se vé acariciado por el cambio de la situación jurídica de las bases, que pasan a ser netamente españolas y operadas por los americanos en colaboración con España (detalle importante, los soldados norteamericanos pasan a ser juzgados ahora por tribunales españoles).

Además, por este acuerdo, que durará cinco años, los españoles obtuvieron una mejora financiera, más ayuda en una serie de terrenos, un enorme paquete de armamento de distintos tipos, etc. Además de la ventaja material y militar que esto implica, debe tenerse en cuenta el alza que experimenta la "categoria" del acuerdo firmado, si se lo compara con el anterior. Carente de una relación especial prolongada con Gran Bretaña —como la de Portugal, que acompañó esta relación especial con ciertas concesiones a los aliados durante la pasada guerra— España tuvo que resignarse a no ser aceptada en la OTAN.

Los nuevos "acuerdos", en cambio, tienen todo el aspecto de una alianza. Los liberales norteamericanos no se han olvidado de subrayar esto en sus críticas contra la política exterior de Nixon; pero el presidente norteamericano está demasiado ocupado con las críticas despertadas por su política asiática como para darle importancia a estas manifestaciones menores de la oposición congresal.

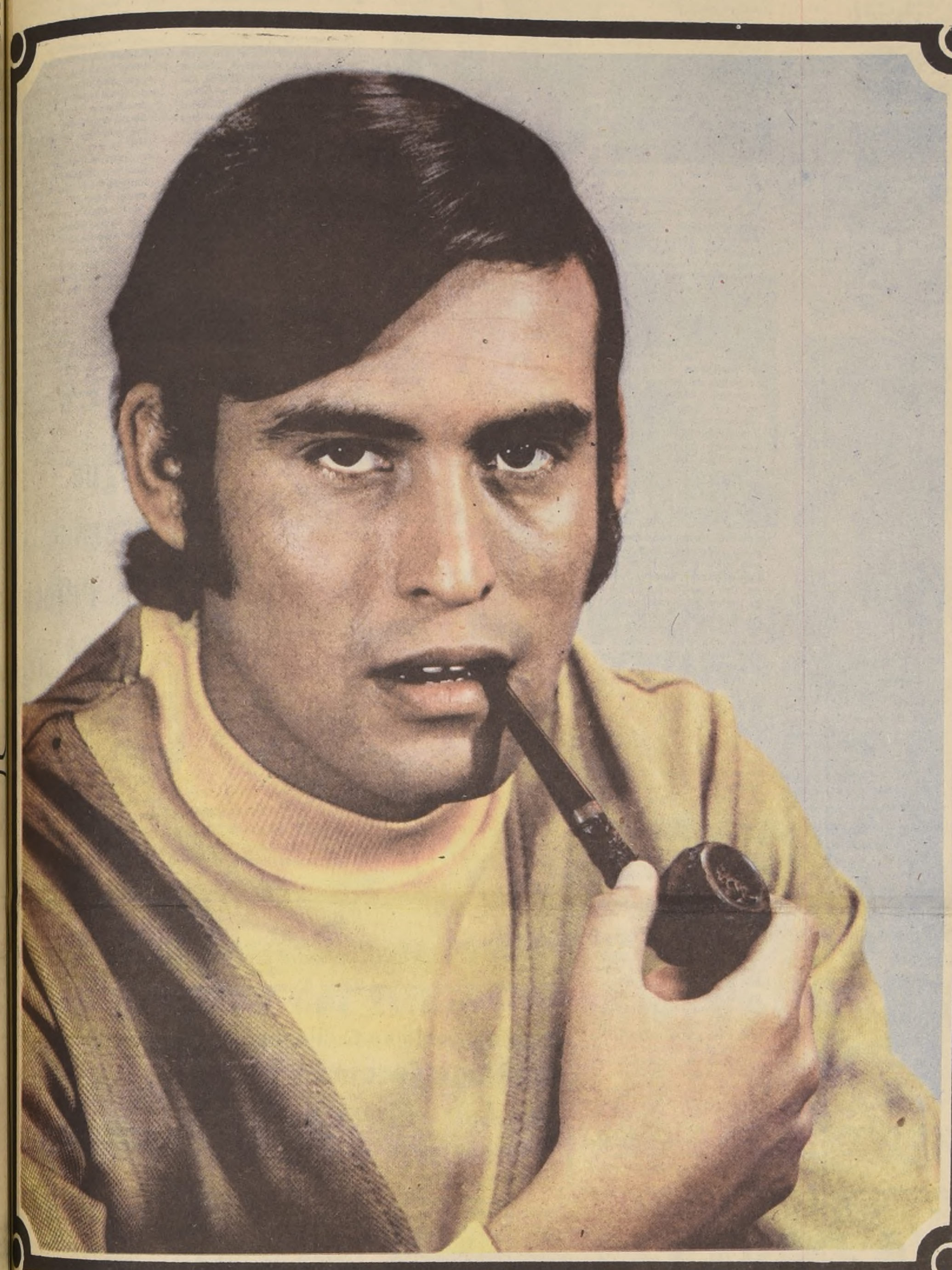


Santiago, Domingo 16 de Agosto de 1970.-

LA NACION

(deportes, hípica y espectáculos

Carlos Alegría: uno que supo esperar



Vive el mejor momento de su carrera. Triunfa como autor en el Segundo Festival de la Nueva Canción Chilena. Su disco Angel de la Mañana un "boom" del momento.

Nota de Miguel Humberto Aguirre

¿Sencillo?

¡Más que sencillo!

Un muchacho que tiene la sonrisa a flor de labios. Que siempre cuando estrecha la mano la da con fuerza. Brindando, en ello, seguridad y amistad.

Vino del norte y la gente de esas tierras es gente buena. Los de allí vinieron a triunfar, y él ha triunfado. Está lleno, repleto de proyectos. Está viviendo un gran momento, pero ahora le surge una duda. O autor, o intérprete.

Como autor ya son muchos sus éxitos.

Sus canciones se las están pidiendo muchos intérpretes. Tiene inspiración. Dice cosas en sus canciones y eso es lo que la gente hoy exige. Es un joven creador, que ha logrado imponerse con mucho esfuerzo y mucha dedicación.

Las flores, las aves, el amor, la vida, es decir la existencia misma, está en sus temas, pero les he dicho mucho de él y no se los he presentado.

—¡Aquí está Carlos Alegría!

."Un cabro que va para arriba. No hay que desanimarse. Esperen que luego dará que hablar".

Aquellas palabras se la escuchamos a un amigo de él. Primero creímos que las decía porque era amigo, pero ahora nos hemos convencido que tenía razón. Tenía talento, pero le faltaban las oportunidades.

El Segundo Festival de la Nueva Canción Chilena lo tuvo entre sus autores elegidos. Una experiencia nueva para él, pero algo que indudablemente lo incorporó a otro medio. A otro campo de acción. Carlos Alegría, que era promesa, dejó de serlo. Carlos Alegría, del que se esperaba mucho, está cumpliendo lo que se esperaba de él. Se ha convertido en el comentario del momento. Ahí están sus temas, pedidos de todas partes, ahí está el tema que capta y que se escucha en todos los lugares. Angel de la mañana. Triunfo por partida doble.

Tiene muchas aspiraciones. Una de ellas emigrar. La ambición que tienen todos los chilenos. La esperanza eterna de todos nuestros artistas. Partiría en el mejor momento de su carrera. Emigraría llevando, bajo el brazo, la razón del éxito. ¿Cuál es esa razón? que lo tiene todo para triunfar. Ya se ha comprobado. Carlos Alegría lo puede decir con mucha autoridad es profeta en su tierra.

Carlos Alegría lo posee todo para imponerse. Para llegar a su momento actual, supo esperar, y eso siempre vale.

Tristeza...

"¿Me preguntas qué es tristeza...? Tristeza es el fracaso ante lo no realizado...Tristeza es el dolor que se siente por la traición del amigo... Tristeza es aquel dolor inmenso que se vive cuando alguien se refiere a ti, olvidando que ambos somos seres humanos... Tristeza es amiga íntima, cuando aquel ser querido se fue y no nos entregó lo que de él esperábamos. . ."

Amor...

"¿Me preguntas qué es amor...? Amor es el beso de la madre al hijo mientras posa su mano sobre su cabeza...Amor es la caricia que la pequeña le da a su oso o a su muñeca...Amor es el llanto de aquella madre que no sabe por qué su hijo se queja o grita... Amor es el pedazo de pan (... amor hacia el prójimo...) que se le entrega al mendigo que golpea nuestra puerta. . ."

Vida...

"¿Me preguntas qué es la vida...? La vida soy yo, eres tú...Son aquellos niños que no sienten frío porque tienen chimenea; son aquellos niños que caminan a pies descalzos por las calles de las ciudades... Vida es aquel hombre que espera algo del mañana... Vida es aquella mujer que teje para el hijo que tiene dentro de su vientre. . ."

Marihuana: "Avión que no despega..."

—¿Una canción..?

"Con lo mejor que soy capaz de entregar?.

—¿Un cantante..?.

"En Chile, muchos y buenos".

—¿Una aspiración?.

"Viajar luego al extranjero".

—¿En avión, barco o tren?.

"En avión, para llegar luego".

—¿El "Pollo" Fuentes?.

"Uno al que el medio le quedó chico".

—¿Un país para pasear?.

"Brasil".

—¿Un país para trabajar?.

"México, donde está mi amigo Modesto".

—¿De Mexico qué?.

"Las mexicanas

—¿Con o sin tequila?.

"Con tequila y limón".

—¿Una guitarra?.

"Una vieja de largo cogote muy ... y con las trenzas más ... que Rapunzel.".

—¿El "Pato" Donald?.

"... "pato" como Patricio ...ga".

—¿Una expresión que le aprendió ... Arteaga?.

"De lo " más in" y otra. Este gallo es " re chori".

—¿Una novela?.

"Cien Años de Soledad".

—¿Ya que estamos en época de numeros, un número?.

"El que yo compro en la Lotería, y con el premio mayor".

—¿Un abrazo de año nuevo?.

"A la Sofía Loren".

—¿Un recado para "Cucho" Fernández?.

"Que en su Cambalache ponga el siguiente aviso: "Con urgencia, Carlos Alegría necesita señorita, no importa señora con un Impala, casa en el barrio alto y en la playa, y una buena cuenta bancaria, No importa su estatura".

—¿Pero si tiene respuesta la dejará Cucho?.

"No lo había pensado".

—¿Un recado para Oscar Cáceres".

"Que siga escribiendo al lado de ese talentoso muchacho que se llama Carlos Alegría".

—¿Un recado para Onassis?.

"Ya no los necesita".

—¿Un recado para su sello?.

"Que me sigan grabando".

—¿Pelé?.

"O mais grande do mundo".

—¿Chita Cruz?.

"Chitas" que es feo". No me digan escoba".

—¿Los Festivales?.

"El Segundo de la Nueva Canción, de mucha calidad. Espero tener suerte en otro".

—¿La juventud?.

"Unos " cabros" re embromados".

—¿La vejez?.

"Que no pueden salir a las calles ni fumar marihuana".

—¿La marihuana?.

"Un avión que no despega y donde el piloto no necesita paracaídas".

—¿La píldora?.

"Para las niñas, y mucho cuidado que se la den dorada".

—¿Los niños".

"Siempre dicen la verdad, y quien con niño se acuesta amanece más temprano".

—¿Y las niñas?.

"No me ponga problemas".

—¿Rubias o morenas?.

"Como en la canción: me gustan todas".

-¿Tinto o blanco...?: "...mejor con aguita..."

Se esconde trás una gruesa parca. Conversamos en la puerta de un café. Quien pasa le brinda un saludo y una felicitación. Una felicitación como intérprete o como compositor.

— ¿...Qué eres más, intérprete o compisitor...?

"...me gustan las dos cosas y ambas las vibro con igual intensidad. Me cuesta definirme por una de ellas."

— ¿. . . Para escribir, también te cuesta definirte...?

"...eso nace sólo. No tengo ningún tipo de conflicto."

— ¿...Qué pasa con nuestros compositores...?

" lo que pasa en todas partes donde no se puede vivir nada más que de componer. Todos andan pensando en crear algo comercial. Que pegue, para que se vendan más discos, y se toque mucho más."

— ¿...Eso no permite crear cosas con talento...?

"...uno siempre intenta de entregar cosas que queden. Ahora que siempre los más débil es lo que queda, lo otro, con más peso, suele no gustar."

— ¿. . .La gente no quiere o no le gusta pensar...?

"..como está la vida el público tiene que pensar mucho en otras cosas, en la música quiere encontrar una válvula de escape."

— ¿...Cúal es tu válvula de escape...?

" escribir temas ".

— ¿...Escribir y no cantar. . .?

." todo lo que escribo, lo canto es decir ambas cosas .

— ¿...Ya que te cuesta elegir entre dos cosas que prefieres, el cielo o la tierra. . .?

" .la tierra la conozco y me gusta. Ahora si el cielo es mejor, para allá nos vamos."

— ¿...Y si no admiten cantantes, ni compositores...?

" dire que soy músico "

— . . .Que prefieres entre lo dulce y lo salado. . .?

" .las dos cosas no me desagradan, siendo bien preparadas las cosas con sal o las cosas con dulce."

— ¿...El tinto, o el blanco. . .?

." mejor con aguita, es más saludable.

Lo obligamos a decidirse, pero como buen compositor, se la saco poéticamente.

VAMOS YA

Oscar Cáceres y Carlos Alegría

Desperté una tarde azul
con la conciencia estremecida
tanta fue la indignidad
que al fin grité
Mi venda ya rasgué.
Debo ir a combatir
a levantar la esperanza de mi hermano
Vamos ya a la ciudad
al campo, al mar
con mi canto y mi pregón gritar.

Desperté una tarde azul.
con la conciencia estremecida
tanta fue la indignidad
que al fin grité

Vamos ya
a proteger la dignidad
de este pueblo abandonado
Vamos ya
Hay que luchar y mantener
siempre verde los laureles sí
Vamos ya
Hay que luchar
No quiero ver
A mi patria arrodillada

El fútbol: primer actor del clásico

- El espectáculo se inicia a las 14 horas
- Ambos equipos con sus mejores planteles

Universidad Catolica y Universidad de Chile llegan al Clasico Universitario con una diferencia de solo dos puntos. Los cruzados con 8 puntos y los azules con seis. Ambos en el grupo "A" del torneo nacional del futbol profesional.

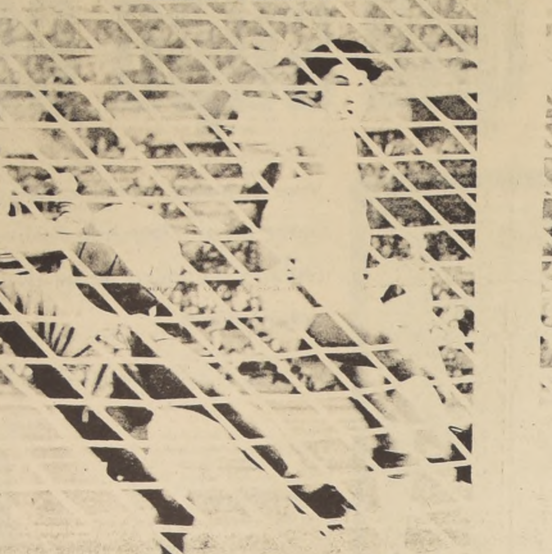
Estas cifras están indicando lo parejo que ha sido la campaña en lo que va corrido del certamen. Ambos tienen 2 partidos jugados y los dos ganados. Con diferente diapasón. Mientras Católica lo ha hecho por marcadores abultados que no dejan dudas sobre su potencial ofensivo, la "U" ha obtenido los dos puntos rasguñando y llegando solo a la diferencia minima. Esa es la diferencia más acentuada entre estos clásicos rivales del futbol criollo. Y esa diferencia que refleja la tabla es producto de la campaña que cumplió Católica en el metropolitano y que hasta la ultima fecha tuvo la oportunidad de clasificarse campeón. Los dos puntos de diferencia, provienen de la bonificación que se les entregó a los cinco primeros del "metro".-

Para Ulises Ramos, que nostró durante toda la semana de intensos entrenamientos, incluso bajo la lluvia, una tranquilidad y confianza inesperadas, Keko Messen, el goleador de los catolicos no le preocupa. Al ser consultado por La Nación, señaló enfáticamente "que no tomaremos providencias defensivas especiales. A Messen lo puede marcar cualquiera. Por lo demás a nosotros nunca nos ha hecho goles".-

En cambio para José Pérez el problema es diferente: "Si bien ganamos a Calera y La Serena por diferencia de goles abultada, ahora el problema es diferente, como diferente es el rival. Creo que es un partido interesante. Una prueba para ambos del potencial que han alcanzado. Saldremos al campo con lo mejor que tenemos y que responde más o menos a la misma formación que hemos mantenido en estos dos primeros partidos del Nacional".-

De esta forma se llega a la formación de los equipos. En la "U" hay cambios obligados. Manuel Rodriguez sancionado por el Tribunal de Penalidades será reemplazado por Francisco Las Heras, formando de esta manera la linea de cuatro zagueros con Canobra, Gallardo, Quintano y Las Heras; Hodge y Yavar en el medio campo y en el ataque, una formación que llama la atención Araya en la punta derecha, Aránguiz como entreala, Peralta como piloto y Marcos en la punta izquierda. (?) ¡ Cuatto medio campista! Que Ramos niega y que aclara señalando que Marcos jugará un estilo Rivelinno, manteniendo su posición de puntero, pero a la vez bajando al medio campo para salir jugando al ataque desde esa posición. Peralta nunca ha sido delantero, pero tiene fisico y capacidad futbolistica para hacer cualquiera función. Como se puede apreciar la "U" contrariamente a que lo expresa Ramos, ha planificado una forma de jugar, que se nos antoja un tanto defensiva.

Católica hizo el Jueves su última práctica en el Estadio Independencia. La única duda que existia era la actuación de Juan Carlos Sarnari en el medio campo, pero el jugador argentino hizo gimnasia fuerte y tiene ganas de salir al campo y estar presente en el Clasico. El resto del equipo será el mismo. Villarroel sigue enfermo y no será de la partida. En el arco estará Trepiana, Adriazola, Laube, Lecaros y Daniel Dia en la ultima linea de cuatro zagueros; Sarnari e Isella en la linea de medio campo y en el ataque Livingtone en la punta derecha, Messen como piloto, Fernando Carvallo entreala izquierdo y Armando Diaz en la punta zurda.-



UN CLASICO siempre será una fiesta del futbol chileno. En el grabado, Marcos consigue de zurda batir la valla cruzada.



Keko Messen, el piloto católico, goleador del torneo nacional, es sobre quien deberá prestar mayor atención la defensa de la "U". En el grabado muestra que sabe también atajar goles.

Sólo tiro skeet:

Tiradores de Peana no concurrirán al Mundial

- Antonio Yazigi, Jorge Jottar, Dionisio Sáez y Jorge Uauy dispararán en el Torneo de Arizona, Estados Unidos. Los especialistas de peana olímpica no cumplieron con las marcas





Dionisio Sáez, integrante del cuarteto chileno de tiro skeet, que competirá en el Mundial de Arizona.

En reunión extraordinaria celebrada por el directorio de la Federación de Tiro al Vuelo de Chile, presidida por el General de Aire, don Joaquín García, fue confirmado el equipo que defenderá el prestigio de este deporte en el Campeonato Mundial que se realizará en Arizona- Estados Unidos.- Dicho conjunto está integrado en la especialidad skeet, por: Antonio Yazigi, Jorge Jottar, Dionisio Saez y Jorge Uauy.

En cuanto a la especialidad peana olimpica no se designó equipo en razón de que ninguno de los participantes cumplió con la marca exigida.

En el dia de hoy, por acuerdo tomado en esta misma reunión se procederá a comunicarse co[n] los organizadores de es[te] Campeonato Mundial, a fin de sa[ber] si habrá o no serie Juniors. En caso afirmativo se procederá a designar representante de Ch[ile] en Peana Olímpica a Pe[dro] Estay, hijo del gran tira[dor] internacional del mismo nom[bre], de sólo 15 años y que re[gistra] sa marcas estupendas, y en skeet, a Miguel Angel Ze[nteno] también de la misma edad y co[n] scorers magníficos.

El equipo chileno en skeet de[be]rá someterse a un plan de tra[bajo] bajo intensivo, tanto de prác[ti]ca al tiro como de ejercicios relajamientos y otros, de mane[ra] de llegar al 16 de Octubre en la[s] mejores condiciones.

En la reunión que damos cuen[ta] estuvieron presentes, además del Presidente, las siguientes personas: Armando Gellona, Tu[]lio Guevara, Enrique Monte[], Gastón Manieux, Jorge Ma[], José de Pablo y Miguel Fuen[tes] Pinto.

Sigue premundial de Pelota Vasca

Hoy a las 10 de la mañ[ana] continuará el Campeon[ato] Premundial de Pelota Vas[ca] (Frontón) en el que particip[an] jugadores seleccionados y lo[s] mejores de los clubes afiliados.

Esta competencia se efect[úa] en las canchas del Estad[io] Francés y Centro Vasco, por s[er] estas las canchas similares a la[s] de San Sebastián (España) don[de] se efectuará el VI Campeonato Mundial a contar del 18 [de] septiembre próximo.

Las modalidades de juego [de] esta etapa será la siguien[te]: Estadio Francés: —Fron[tón] Corto: Paleta Pelota de Goma, Paleta Pelota de Cuero y Pa[la] Pelota de Cuero.

Centro Vasco.-Triquete: Pa[leta] Pelota de Goma.

Por los jugadores seleccion[a]dos competirán: Arturo Me[], Baldomero Sáez, Carlos Lóp[ez], José Antonio López, Alejan[dro] Cabello, Darío Clemente, Ma[]no Jiménez, Jorge Rojas y Emi[lio] Soto.

En primera categoría partici[pa]rán Gil Largo, Baudilio Calder[ón], Andrés de Orto, Pedro de Or[], Rolando Alvarado, Fern[ando] Moral, José Sáez, Eduardo Lu[], Marcela Duhalde y Pe[dro] Oyangurón.

RIVALES DE CHILE EN EL MUNDIAL

Por otra parte ya han si[do] sorteados los rivales que [los] competidores chilenos tendr[án] en el Mundial que se efectuará en España. En Paleta Pelota [de] Cuero Chile deberá enfrentar[se] con Argentina, España, Fran[cia], Mexico y Uruguay.

En Paleta Pelota de Goma [los] chilenos deberán medirse c[on] Argentina, Filipinas, México y Uruguay. En Pala Corto los riva[]les serán Francia, Mexico [y] Uruguay.



Raúl Gaymer, en la alineación del "Chago", frente a Coquimbo Unido.

Reunión doble en Quillota:

Santiago-Coquimbo y San Luis -Lister Rossel

En provincias se juega cuarta fecha del Ascenso

Con partidos en provincias continúa disputándose esta tarde la cuarta fecha del Campeonato de Ascenso del Fútbol Profesional.

En Quillota, habrá reunión doble. A primera hora deben enfrentarse los conjuntos de Santiago Morning y Coquimbo Unido, en un partido fijado para las 14 horas. En el encuentro de fondo deben medirse el dueño de casa San Luis con Líster Rossel.

La medida adoptada por la Asociación Central de Fútbol, que guarda relación con la programación doble en Quillota, se debe a que Santiago Morning no dispone de escenario en la capital para cumplir sus compromisos como local. De alli entonces que el organismo máximo del balompié profesional le deba programar sus partidos en provincias. Indiscutiblemente, que los beneficiados con esta determinación serán los quillotanos, que asi tendrán la oportunidad de ver esta reunión doble que se insinúa como interesante.

En Ovalle, en la cancha de Ferroviarios, Deportes Ovalle recibe la visita Ñublense de Chillán. Ambos vienen de ganar sus compromisos. Ovalle a Santiago por 2 a 0 y Ñublense en gran levantada a Municipal por 4 a 1.

El puntero Iberia, se mide con el Campeón de la Copa Corbinos San Antonio Unido. El lider ganó por la cuenta minima a Coquimbo, en la fecha pasada, mientras que su ocasional rival logró un empate a 1 gol ante Badminton de Curicó.

Por último en San Fernando, Deportes Colchagua enfrenta a Ferroviarios. El dueño de casa, cayó en la tercera fecha ante Lister Rossel por 3 a 1 mientras que el cuadro tiznado jugando en su estadio de San Eugenio solo consiguió un empate a cero frente a Naval de Talcahuano.

Todos los partidos comienzan a las 15.30 horas.

En San Bernardo:

¿Quién ganará el Motocross?

Carreras de motocross en terrenos escarpados se realizarán esta tarde, a partir de las 14.30 horas, en el circuito del Politécnico de Menores de San Bernardo "Hogar O'Higgins". 5 pruebas disputarán los 43 pilotos inscritos, para las distintas categorías reservadas para motos de 50cc., a 8 vueltas; 100cc., a 12 vueltas; 125cc., a 16 vueltas; 175cc., a 10 vueltas, y la clase principal de 250cc., a 30 vueltas al trazado de la pista de 945 metros por vuelta.

Bastantes valores nuevos se han incorporado al motociclismo, especialmente en la especialidad de cross. Sus edades fluctúan entre los 13 y los 16 años y son la sabia joven que renovará a los que ya no participarán más.

Bastantes corredores participarán en la carrera de fondo, 250cc., para la que se encuentran anotados: Erhard Kausel, Alberto Holland, Kurt Horta, Fernando Muñiz, Francisco Ruiz, Wiston Colvin, Ignacio Cerda, José Muñiz y Fernando Llona (más los tres corredores que triunfen en la categoria de 175cc.). O sea, tendriamos a 12 pilotos para la prueba principal de esta tarde, que promete ser la más espectacular, por número de máquinas y diversidad de pilotos de primera línea, que se haya realizado en nuestro país.

Torneo de Chile:

Luis Cornejo y Bernardo González en match final

Finaliza hoy en Santa Rosa de Las Condes, 38° Campeonato Profesional de Tenis

Ayer se jugaron las semifinales de singles y dobles en los courts del Estadio Santa Rosa de Las Condes, del 38° Torneo de Chile de Tenis Profesional.

Luis Cornejo al vencer a Amador Pino seis por dos y seis por cero, y más tarde Bernardo González al ganar con dificultades a Alfonso Cisternas uno por seis, seis por cuatro y seis por dos, quedaron como finalistas de singles, match que debe jugarse hoy en la mañana.

En dobles Bernardo González –Amador Pino derrotó a Ignacio Galleguillos - Wladimir Zárate seis por uno y seis por dos en la primera semifinal.

LUIS CORNEJO

Dos partidos de singles debió jugar ayer el profesional Luis Cornejo para llegar a la final. En el primero cumplido a hora bastante temprana tuvo que prodigarse al máximo para vencer a Moisés Silva seis por dos y ocho por seis. Fue este, sin duda, el mejor encuentro del programa semifinal. Luis Cornejo que interviene por primera vez en un campeonato profesional figuraba en los cálculos previos como uno de sus actores principales. En realidad respondió con creces a ese favoritismo.

Su juego de fondo y su variedad de golpes terminaron por pesar bastante, especialmente en el primer set. Moisés Silva, sin la velocidad que fue su mejor arma, tiempo atrás, pudo equilibrar gracias a su experiencia, en el segundo set. El hecho de llegar a un ocho por seis, valora el desempeño de Silva, que luchó con mucho entusiasmo.

Ya en el otro match, el semifinal, Luis Cornejo dueño del court, prácticamente apabulló a Amador Pino. Exploto con inteligencia las pelotas colocadas, enviandolas a prudente distancia del "macizo" rancagüino, el que nada pudo hacer para contrarrestar el juego. El seis por cero, fue elocuente.

BERNARDO GONZALEZ

La juventud y potencia del saque de Bernardo González fue decisivo en el desenlace del match. Alfonso Cisterna, su rival, pudo anularlo sin embargo, totalmente en el set inicial. En el, mandó, no por contundencia, sino por colocación de la pelota, llegando a descontrolar totalmente a Cisterna.

En los dos sets restantes, Cisna imponiendo desde el saque su potencia y dirección no tuvo dificultad alguna para sumar puntos y juegos, hasta acreditarse como finalista.

PROGRAMA FINAL

Con dos partidos de singles y uno de dobles, termina pasado el mediodia de hoy, siempre en Santa Rosa de Las Condes, el Torneo Profesional.

9 horas: Amador Pino con Alfonso Cisternas por el tercer lugar.

10.30 horas: Luis Cornejo con Bernardo González, final de singles.

11.30 horas: L. Cornejo —P. Apey con B. González— A. Pino final de dobles.

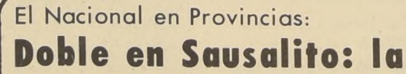


Bernardo González, finalista de singles y dobles



Luis Cornejo, debutante en un torneo de profesionales, disputará el título en ambas divisiones.

El Nacional en Provincias:



Doble en Sausalito: la atracción de la fecha

Con cinco partidos en provincias se completa la tercera fecha del Torneo Nacional de Fútbol de Primera División. En el Estadio Sausalito de Viña del Mar se realiza un programa doble con la participación de los dos cuadros porteños, Everton y Wanderers, que enfrentan a Audax Italiano y Deportes La Serena, respectivamente. En Antofagasta, el cuadro local recibe a Lota; en Rancagua O'Higgins enfrenta a Huachipato y, en Concepción, los dueños de casa reciben la visita de Unión Calera.



Mario M[...]

EN SAUSALITO

Un interesante programa doble se disputará esta tarde en el Estadio Sausalito. El primer partido, que debe comenzar a las 14 horas, estará a cargo de Everton y Audax que juegan su partido correspondiente a la interserie e itálicos tienen 2 puntos.

Wanderers y Deportes La Serena animarán el partido de fondo. Los porteños perdieron ante Rangers la semana anterior y La Serena cayó estrepitosamente ante Universidad Católica. Ambos cuadros pretenden rehabilitarse ante sus parciales. Wanderers tiene 2 puntos y La Serena 4. Este partido corresponde a la Serie B del Campeonato Nacional.

ANTOFAGASTA — LOTA

En el reducto de los nortinos se disputa este interesante encuentro, a partir de las 15.30 horas, que pertenece a la Serie A. Los antofagastinos llegan con sólo un punto y Lota acumula 2. Bastante expectación habia despertado en la Perla del Norte la visita de los carboneros.

O'HIGGINS — HUACHIPATO

En Rancagua el cuadro local, O'Higgins, recibe la visita [] Huachipato. El triunfo de la semana anterior de los dueños de [casa] frente a Audax dejó muy satisfechos a sus hinchas y por lo tant[o] esperaba buena asistencia al Estadio Braden. Los rancagüinos [su]man 4 puntos y Huachipato tiene 5. Partido correspondiente a [la] Serie A.

DEPORTES CONCEPCION – CALERA

Hasta el Estadio Regional de Concepción viaja en cuadro [calé]rano para enfrentar al Campeón del Provincial, en un encu[entro] que se le presenta sumamente complicado. El cuadro ceme[ntero] no podrá contar con uno de sus pilares: Porcel de Peralta, cas[tiga]do a perpetuidad por el Tribunal de Penalidades. Concepción [ocupa]do [] segundo lugar de la Serie A, [tie]ne 6 puntos y marcha en el segundo lugar de la Serie A, [] Universidad de Chile. Unión Calera no ha conseguido puntos [y es]tá ubicado al fondo de la tabla.

Round de consuelo

Cosa curiosa, los dos boxeadores de la pelea de semifondo, tanto el vencedor, Manuel Tapia, como el vencido, Claudio Ríos, estaban bastante molestos por la actitud del juez en el sentido de parar el combate cuando vio que el último de los nombrados estaba recibiendo demasiados golpes. Generalmente es el derrotado el que descarga su amargura contra los árbitros o contra los jurados, pero en esta oportunidad también el ganador se quejó.

"La verdad es que Ríos siempre se queda en las cuerdas, es su modo de pelear. No estaba sentido. Lo importante es que estábamos haciendo una linda pelea. La revancha, el próximo viernes, también va a ser por el estilo. ¿La caída? Sí, fue un golpe neto, pero me recuperé inmediatamente. Parece que a él le fallaron las piernas y eso me permitió la recuperación", nos dijo Tapia, mientras se aprontaba a presenciar la pelea de fondo.

"Sí, estaba cansado, es cierto, pero no sentido como para que el juez detuviera el combate. Puchas que me amargó. Mientras tuve piernas y no me cansé hice una buena pelea, pero el escaso entrenamiento me liquidó al final. La revancha va a ser distinta, estaré preparado y ahí el asunto va a cambiar", manifestó en el camarín Claudio Ríos.

"Aún cuando no estoy en mis mejores condiciones, con esto no quiero decir que está mal preparado pero es mi momento ideal, vengo a buscar el cinturón de campeón. Entrené duro más o menos unos 15 días y creo estar con muchas posibilidades de arrebatar el título a Loayza", señaló el retador en los vestuarios, mientras recibía los últimos consejos de su manager Aravena.

Entretanto, en el camarín de Mario Layza, amigos y entusiastas simpatizantes nortinos animaban al campeón. Con el ceño fruncido absolutamente concentrado en la pelea, esperaba con impaciencia que pasaran los minutos.

"Estoy bien y pienso ganar para retener el título. Vilugrón es un buen boxeador y sólo me inquieta que pueda meter un golpe fuerte, pero como no tiene mucha pegada, el riesgo no es muy grande" manifestó Loayza.

Rodeado de muchos hinchas, el nuevo campeón de los medios pesados, Misael Vilugrón estampó un beso en el cinturón de los monarcas y luego se metió bajo la ducha. Al poco rato conversó con los periodistas.

"Siento mucho que no haya sido una buena pelea, pero Loayza enredó demasiado, amarró con mucha frecuencia y eso deslució el combate. Y el público es el más perjudicado, sin duda. Ahora seguiré entrenando," **fueron las palabras del vencedor.**

"¡Bien Ñato... Hiciste una magnífica pelea...! ¡No importa... para nosotros fuiste el ganador!".

Muchas exclamaciones de aliento para el derrotado, en los momentos que ingresó al camarín luego de pasar por la enfermería. Un vistoso parche en la ceja izquierda cubría los cuatro puntos que le pusieron a raíz de la herida producto del cabezazo que determinó la suspensión del combate.

"La verdad es que estoy muy amargado y no quiero hablar. Lo único que puedo decir es que no perdí. ¡Ni siquiera estoy cansado! Recién estaba entrando en calor...", señaló Loayza mientras se despojaba de los vendajes.



"Con estas manos pienso ganar. No estoy en mi mejor forma pero tengo confianza en arrebatarle el cinturón a Loayza", comentó Vilugrón antes de subir al ring.



Raúl Villalón le despeja las narices a Loayza, antes de que su dirigido pusiera en juego la corona.



En los dos primeros asaltos, la actitud de ambos rivales fue más bien de estudio, sin que ninguno se resolviera a tomar la iniciativa.



La izquierda, arma fundamental en el esquema ofensivo del ex campeón, creó insolubles problemas a Vilugrón, quien muchas veces sintió el impacto y la dureza de la mano "buena" del iquiqueño.

La corona de los medio pesados cambió de manos. Lo subjetivo de un fallo:

En las tarjetas ganó Vilugrón; en el ring, no

● Loayza, hizo "su pelea". El nuevo campeón no pudo hacer la suya.

Por JORGE FERNANDEZ RIOS

Los jurados señores Alwin, León y Begliomini "dijeron" en sus tarjetas que Ismael Vilugrón, había ganado a Mario Loayza y consecuencialmente le dieron al peleador de Talcahuano, la corona nacional de los medio pesados, que hasta el viernes en la noche pertenecía al zurdo iqeuiqueño. Sin embargo, si bien el fallo fue favorable a Vilugrón y este agregó otra corona a la que ya tenía, no agregó en cambio nada a su historial boxeril, puesto que en un terreno de estricta justicia y conforme a lo que aconteció en el cuadrilatero, no fue superior a Loayza, por lo menos en la proporción que se deduce de las tarjetas de los jurados.

La diferencia de cinco puntos establecida en el recuento personal de los señores Alwin, León y Begliomini fue más bien una diferencia "elaborada" a través de varias circunstancias que poco o nada tienen que ver con la producción boxeril de uno y otro en los diez asaltos que duró el combate. Circunstancias ajenas, pero que fueron determinantes y que es posible concebirlas como opiniones simplemente subjetivas, su rechazo al estilo y personalidad de Loayza o de estimulo al "futuro" boxeril del nuevo campeón.

En este aspecto es evidente que el iquiqueño por su estilo de pelea (esencialmente contragolpeador) encuentra un rechazo natural en el público, que ve en él a un hombre ducho, especulador, frío, que rara vez "se juega", que no sabe tomar la iniciativa y que funda su chance en su zurda. Una zurda que daña, que hiere, que no es variada, pero que es veloz y que sin embargo y como derivación de su estilo de contragolpeador neto, es reticente y muchas veces "no va" cuando "debe ir". Además Loayza —tampoco es un misterio para nadie— está al término de su carrera y obviamente no espera ya mucho del boxeo ni tampoco significa gran cosa como aporte al espectáculo y menos como supuesto "actor" de combates internacionales.

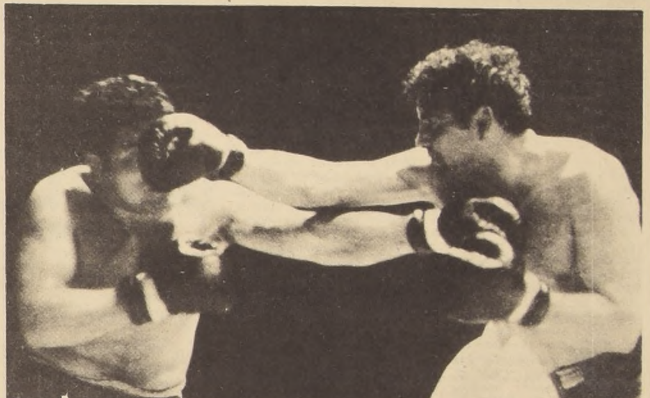
Contrapuestamente en cambio, Vilugrón, sin ser un novicio ni mucho menos, es un hombre que todavía tiene algo que decir en el boxeo rentado y por esta razón y por otras, llega más al público y tiene de éste, el estímulo que nunca tuvo Mario Loayza y que nunca tampoco tuvieron los peleadores de su estilo.

Esta circunstancia de adhesión hacia uno y de animosidad o de resistencia al otro, fue decisiva, e influyó, sin duda, alguna en el ánimo de los jurados, cuya honestidad, seriedad o posibles conocimientos no están en tela de juicio, pero si está y con relación a esta pelea, la ecuanimidad con que fallaron.

Esto último significa en términos enfáticos, que Loayza, por lo que hizo en el ring, no perdió. Es probable que no haya ganado, ya que en los diez asaltos y hasta que el médico determinó que el combate no podía seguir por la lesión de Loayza, no había logrado tampoco el iquiqueño acreditar una superioridad clara, salvo en un aspecto: eficiencia, que en un concepto boxeril presupone mejor ubicación de los golpes y mayor daño causados por éstos.

Del combate en sí hay poco que decir, salvo reiterar que en su desarrollo, la iniciativa o control del centro del ring, lo tuvo Vilugrón, pero sin que esto trajera consigo dominio de la pelea, superioridad de conocimientos o mayor habilidad para encauzar la lucha en el terreno que más podía convenirle. Por el contrario, Fue Loayza, quien impuso su estilo y en el cayó Vilugrón, cuyo descontrol fue visible, reflejado en un constante y público reclamo, por lo que él entendía faltas reglamentarias del iquiqueño. En realidad, Loayza hizo algunos fouls, pero estos no tuvieron ninguna gravitación, salvo irritar a Vilugrón, que en este aspecto tampoco fue un modelo de "fair play", ya que en las salidas de las cuerdas muchas veces pegó con el antebrazo o forcejeó tanto o más que su contendor.

Por otra parte, Loayza hizo lo que hace siempre: fue hacia atrás, esperó, metió la zurda, amarró, volvió a meter la zurda y volvió a amarrar. Es decir, Loayza hizo "su pelea". Vilugrón en cambio, insinuando iniciativa, no pudo descifrar el enigma que le planteó hábilmente el zurdo de Iquique y por ello es que se vio mal, careció de imaginación y no pudo imponer su mejor boxeo, su mayor juventud y su más amplio deseo de ganar.



Cuando pudo Vilugrón tomar distancia, su derecha llego al rostro de Loayza, pero esto no ocurrió siempre, ya que por regla general, la pelea se encaró en el tono que le dio el iquiqueño.

Rugby:

Escuela Naval y U. Católica

La Escuela Naval se presentará hoy en el Estadio Santa Rosa de Las Condes con dos equipos por la Competencia Oficial de la Federación de Rugby. Ambos cuadros se enfrentarán a los quince de Universidad Católica.

A primera hora jugarán los cuadros de categoría Intermedia y luego los Juveniles. En categoría Intermedia la UC pretenderá conservar su calidad de invicto, en tanto que con el cuadro Juvenil de la Escuela Naval tratará de mantener la superioridad que acusa en su favor la actual tabla de posiciones.

El programa que comenzará a partir de las 10.30 horas, finalizará con un ágape a los visitantes, después de las competencias deportivas.

Torneo Provincias del Sur":

Valdivia y Concepción en procura del título

● Valdivia, se da el lujo de dejar en la banca a Carlos Zarges

VALDIVIA. (Por teléfono, por Eduardo Salamanca, enviado especial).

Valdivia y Concepción resultaron vencedores en la segunda jornada del torneo Provincias del Sur, que se está disputando en esta ciudad.

En el preliminar de la noche, ante un nuevo lleno total de público, Concepción venció a la representación de Osorno por 83 a 71, evidenciando el cuadro penquista un alza notoria en su rendimiento y que estará dispuesto a vender cara su derrota frente a Valdivia cuando se enfrenten por el título de este certamen.

Dos matices diferentes ofreció el preliminar. Primero Osorno, sorprendió a su rival en base a un juego más ordenado y en el que Luis Suárez fue factor preponderante. La velocidad de los osorninos logró sacar ventajas a lo largo de la primera fracción motivados también en el hecho que el entrenador penquista Latorre, cambió continuamente de planteamientos.

La primera etapa señaló un justiciero marcador favorable a la representación del Rahue, por 39 a 34.

Las fallas cometidas en el primer lapso por el entrenador Latorre, fueron enmendadas y fue enviado al rectángulo el valdiviano Wilberto Díaz, con buenos resultados, ya que Concepción logró acortar ventaja y pasar arriba en el marcador en los últimos 8 minutos, para finalmente sacar una clara diferencia que no admite dudas.

CONCEPCIÓN (83). Morales 29; Valdovinos 17; Díaz 16; Correa 7; Fissori 4; Pizarro 4; Rojas 3; Hernández 2; Madrid 1.

OSORNO 71. Suárez 21; Frohilich 10; Marín 15; Malbrich 5; Arismendy 4; Lipsky 10; Follert 2; Ahó 2; Nanning 2

VALDIVIA73
TEMUCO 51

En el partido de fondo de la noche, Valdivia obtuvo su segundo triunfo del certamen, al vencer a la representación temuquense por 73 a 51, señalando de paso que es el más serio aspirante al título del Provincias del Sur.

El elenco del Calle Calle, dirigido por Héctor Hidalgo que se da el lujo de mantener en la banca a jugadores de corte internacional como Carlos Zarges, venció sin apremio, en virtud a que dispone de hombres de calidad extraordinaria que dan vuelta un partido en el momento que lo deseen.

Siempre arriba Valdivia en el marcador, de principio a fin dejó establecida en el rectángulo del Coliseo su superioridad. De allí esa diferencia de 22 puntos al final del partido.

Temuco llegó sin fuerzas al torneo y como producto de la cita en Punta Arenas, por lo que se hace difícil catalogarlo únicamente por el Provincias del Sur. Sus dos derrotas consecutivas así lo demuestran.

En cuanto al entrenador valdiviano, Héctor Hidalgo da la impresión que hace lo humanamente posible para que su equipo pierda, pero es tan generoso el material humano de que dispone, que no le es posible conseguirlo.

VALDIVIA 73. Santomer 22; E. González 16; Celis 14; De Pass 7; Yáñez 7; J. González 5; Pedro Salvadores 2.

TEMUCO 51. Clemo 22; Pooley 8; Troll 8; Luis Salvadores 7; Meje 2; Gajardo 4



Luis Salvadores lanza al cesto con escasa fortuna en el "Provincias del Sur".

Club "Hugo Gálvez" inaugura su nuevo campo deportivo

Con gran entusiasmo se prepara el club "Hugo Gálvez" para la ceremonia de inauguración de su nueva cancha. Hoy a las 14.30 será el acto con que los socios y simpatizantes de esta entidad deportiva darán por inaugurado su nuevo campo deportivo, que está ubicado en la población del mismo nombre, a la altura del paradero 40 de la Gran Avenida.

Este nuevo campo deportivo corona las aspiraciones y esfuerzos de los deportistas de San Bernardo

1 BICICLETA

GRAN LIQUIDACION.- Triciclos de repartos, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados grandes facilidades. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317 fono 55117. Matucana 26 D. Importadora Cycles. Victoria reparaciones.

BICICLETAS.- Tipo mini familiar, adaptable para todo, a precio de fábrica. Armaduría Internacional. Exposición 348.

FABRICAMOS triciclos de repartos especiales con barandas, ruedas altas 26 x 225 reforzados. Ruedas baja 20 x 225. Alta 26 x 225. Bicicletas de reparto. Armaduría Internacional. Exposición 348.

6 JUDICIALES LEGALES

HABIENDOSE Extraviado el certificado de Aporte de Capital N° 11420 otorgado por el Banco Central de Chile el 25 de Junio de 1965 a la firma Reiser. Petitbon y Cía. S. A. C. deberá considerarse nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A. 16/6

EXTRAVIO DE CHEQUE. Habiéndose extraviado el cheque Serie BA N° 3703125 girado contra el Banco de Osorno y La Unión. Sucursal San Antonio, por la cantidad de E° 5.398.80 de la Cta. Cte. N° 2317534-7 girado por don Gilberto Chávez Campos, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

Z. 16/6

Habiéndose extraviado cheque Serie A- N° 2004636 del Banco de Crédito e Inversiones Sucursal Huérfanos, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-17-6.

HABIENDOSE extraviado libreta 1315230. Banco del Estado, queda nula por aviso.

A. 17. 6

QUEDA SIN VALOR cheque A - 21 N° 822664 del Banco Edwards. Por extravío.

A. 17. 6

HABIENDOSE extraviado cheque serie C - 21. N° 3230430. Banco de A. Edwards. - central queda nulo por aviso correspondiente.

A. 17. 6

SE HA EXTRAVIADO placa N° 121, de la Primera Compañía de Bomberos de San Miguel. Su uso es penado por la ley por eso ruego a la persona que la haya encontrado llamar al fono 53607.

C-17-7

HABIENDOSE extraviado Título 2015 perteneciente Eugenio Guzmán García Huidobro inmobiliaria Club de la Unión, queda nulo por haberse dado aviso correspondiente.

A. 16/6

SINDICATO Gastronómico de la provincia de Santiago. Cita a reunión Extraordinaria para el 20 del presente a las 17 horas. Tabla: Censura al presidente. El Secretario

C-19-6

7 REMATES

REMATE. Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 31 Agosto actual 16 horas, propiedad calle Nueva Platón 5.400. Villa Los Cisnes, Comuna Quinta Normal, inscrita fojas 2.982 N° 3201 Conservador Santiago 1967. Mínimo: E° 61.000 pagaderos contado o 20% contado saldo plazo no superior 15 años en cuotas anuales, iguales, sucesivas y reajustables con 10% interés y 15% caso mora. Garantía boleta o dinero por 10% mínimo. Más bases autos "Asociación Calicanto con Quilodrán, requerimiento, Secretario.

A-16

SERVICIO DE Seguro Social. Ley 10.383 de 8 de Agosto de 1952. Chile. Resolución 2° Juzgado Trabajo. día 21 en curso, 11 horas, en domicilio ejecutada, Roberto Espinoza 1224, ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse Remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio Seguro Social contra deudor indicase: Exped. Rol N° 63.865. c/ Martínez Hnos. Repre. Leg. René Martínez Pasten. Máquina tipo "Champio", accionada motor eléctrico "Rade Kongar" N° 146585. 1.5 H. P. máquina cortadora, suelas, de golpe, sin marca, ni número visibles, accionada polea, y máquinas dos cilindros planchar suelas, sin marca ni número visibles, accionada polea. Secretaria.

C. 19. 7

8 CITACIONES

ASAMBLEA Ordinaria y Extraordinaria de Socios de Viviendas Económicas Cop. Limitada Comandita por Acciones. Se cita a Asamblea Ordinaria de Socios de la sociedad mencionada para el 25 de agosto de 1970, en esta ciudad, calle Agustinas 1235, 7° piso, a las 17 horas en primera citación y a las 17.30 horas en segunda citación, a objeto de designar Junta de Vigilancia y aprobar Balances, Inventarios y Memorias de los ejercicios pasados. Se cita, asimismo, a Asamblea Extraordinaria de la misma Sociedad, para el mismo día y lugar, a las 18 horas en primera citación, y a las 18.30 horas, en segunda citación, para pronunciarse sobre reforma de los Estatutos Sociales, en cuanto a autorizar se disminuya el capital social mediante retiro de acciones, en pago de las cuales se darán viviendas construidas por la sociedad. Cierre del Registro. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 22 hasta el día 25 inclusive. Junta de Vigilancia y Socia Gestora de "Cop. Ltda. C. P. A.".

A. 17. 6

SOCIEDAD Cooperativa de Viviendas "El Paraíso". Ltda., Renca. CITACION. SEÑOR SOCIO.- (A): Por acuerdo del Consejo celebrado el 30 de Mayo próximo pasado, cito a usted, a Junta General Ordinaria, para el sábado 22 de agosto a las 15 horas, en primera citación, y, a las 15.30 horas en segunda citación, en calle Alcalde Varas Aguirre 1233. Renca. Tabla: 1.- Memoria Periodo Julio 1969 al 30 de Junio 1970. 2.- Informes de la H. Junta de Vigilancia. 3.- Aprobar Balance Julio 1968 — junio 1969. 4.- Elección de dos consejeros en propiedad y tres suplentes. Además se elegirá la nueva Junta de Vigilancia. Tres miembros en propiedad y dos suplentes. 5.- Incidentes/ Dada la importancia que encierra esta Junta y por lo extenso de la tabla se encarece la asistencia y puntualidad. Sin otro particular saluda atentamente a usted. El Consejo de Administración. Orlando Morales M. Gerente C.

C-16-6

CUERPO de Bomberos de Ñuñoa y La Reina. Tercera Compañía Bomba Los Guindos "Voluntad y Sacrificio". Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a Ejercicio para el día Sábado 15 del Pte. a las 15.00 hrs. Punto de Reunión: El cuartel. Tenida N° 4 (de trabajo). El ayudante

EL SINDICATO Profesional de Controles de Cines y Espectáculos Públicos de Chile, cita a sus asociados a reunión a efectuarse el Martes 18 de Agosto del Pte. a las 10 A. M. en el local de Tarapacá N° 881. Tabla: Elección de mesa directiva periodo 1970-1971

A. 16/8

9 FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS compren sus argolla en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

EMPLEADO con bastantes conocimientos de oficina, ofrécese con excelentes referencias por un Sueldo Vital, para Facturación, Kardex, Dactilografía, Correspondencia Bodega. Tiene Licencia Secundaria y Egresado del Instituto Superior de Comercio R. P. C. Moneda 1681. Stgo.

Z-15-10

CORTADORA

PARA TEJIDOS DE LANA NECESITO TRABAJO PERMANENTE

PRESENTARSE EN

SAN DIEGO 266

CORPORACION DE SERVICIOS HABITACIONALES

SECCION LOTEOS IRREGULARES

NOMINA DE PERSONAS CON DERECHO A OBTENER TITULOS DE DOMINIO EN LA POBLACION "PETRONILA CRUZ", DE LA COMUNA DE MAIPU

EXTRACTO DE LA RESOLUCION N° 1026

Santiago, 11 de Agosto de 1970

VISTOS Y TENIENDO PRESENTE

Lo prescrito en los artículos 8, 10 y 11 y en el Párrafo IV de la Ley 16.741 de fecha 8 de Abril de 1968

RESUELVO

1.- Acójanse las siguientes solicitudes presentadas por los pobladores de la población "PETRONILA CRUZ"

NOMBRE	SITIO	PRECIO E°	SALDO E°
1.- Oscar Ibarra Rivas	1-2-3	963.-	Pagado
2.- Elba Reumante Morales	4	280.-	Pagado
3.- Hermeregildo Martínez Olmedo	5	280.-	Pagado
4.- Ernesto Gárces Arriagada	6	4.500.-	Pagado
5.- Arnoldo Muñoz Navarrete	7	300.-	Pagado
6.- Juan Francisco Soto Núñez	8	380.-	Pagado
7.- Luis Eduardo Lobos Osses	9	800.-	Pagado
8.- Manuel Hernández Cerda	10	600	Pagado
9.- Luis Manuel Cabezas Núñez	11	280.-	Pagado
10.- Ernesto Cabezas Cabezas	12	280.-	Pagado
11.- Enrique Retamal Cavieres	13	280	Pagado
12.- Eduardo Loyola Hormazábal	14	500.-	Pagado
13.- Dolores Albornoz Cifuentes	15	1.150.-	Pagado
14.- Alejandro Toro Araya	16	900.-	Pagado
15.- Amada Osorio Navarro	17	900.-	Pagado
16.- Juan Alberto Pasmiño Beltrán	18	950.-	Pagado
17.- Isaías Hernández Pinto	19	950.-	Pagado
18.- Rosa Guzmán Calderón	20	900.-	Pagado
19.- José Bahamondes Díaz	21	900.-	Pagado
20.- Manuel Pacheco Carvajal	22	1.400.-	Pagado
21.- Orlando Roberto León Correa	23	900.-	Pagado
22.- Fernando Gallardo Olivares	24	900.-	Pagado
23.- Ramón Hermosilla Herrera y Julia Vargas Peña Vda. de Ruz	25	450	Pagado
24.- Enriqueta Peñaloza Aros	26 y 27	1.800.-	Pagado
25.- Luis Díaz Solís	28	3.000.-	Pagado
26.- Manuel Rojas Zúñiga	29	3.546	Pagado
27.- Alfaín Muñoz Gárces	30	3.500.-	Pagado
28.- Aman Meza Arias	31-A	3.500.-	Pagado
29.- Omar Ortíz Herrera	31-B	600.-	Pagado
30.- José Correa Navarro	31-C	2.000.-	Pagado

2.- Recházase la solicitud presentada por doña Norma del Carmen Galleguillos Mella por el sitio N° 5 de la población "PETRONILA CRUZ" por no acreditar derechos.

Declárase que la solicitante tendrá derecho a que se le restituyan las cantidades que hubiera pagado al loteador por concepto de precio, sin perjuicio de la indemnización a que tiene derecho la cual será determinada por el Juez de la causa conforme a la Ley.

3.- Notificar la presente Resolución a todos los interesados mediante la publicación de un aviso en el diario "La Nación" de Santiago, a objeto de que dentro del plazo fatal de 10 días, contados desde la publicación, formulen los reclamos relativos a la defensa de sus derechos.

4.- Informar a los interesados que deberán consignar en la Sección Loteos Irregulares, los fondos necesarios para cubrir los gastos de escritura en Notaría y Conservador de Bienes Raíces.

5.- Facultar al Abogado Jefe de la Sección Loteos Irregulares, para que en nombre de la Corporación de Servicios Habitacionales y en cumplimiento de la Orden de Servicios N° 002, de fecha 13 de Junio de 1968, de esta Fiscalía, comparezca en el otorgamiento de las respectivas escrituras que se extiendan y además alce el embargo inscrito a fojas 6091 N° 12.420 del Registro de Interdicciones y Prohibiciones de Enajenar del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1968.

6.- Apercibir a las personas que por cualquier causa proporcionaren a sabiendas a la autoridad administrativa, pruebas, documentos, informaciones, testimonios o cualquier otro antecedente falso que serán sancionados como autores del delito que establece el Art. 210 del Código Penal, previo ejercicio de las acciones que procedan por parte de esta Corporación.

TRANSCRIBASE, COMUNIQUESE Y PUBLIQUESE EN EL DIARIO LA NACION DE SANTIAGO

JORGE MUÑOZ DE CLOSETS
FISCAL

Club Hípico

Domingo 16 de Agosto de 1970.

PRIMERA CARRERA. A las 12,25 horas. 1.200 metros. Condicional. (PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA N° 1).

reaparece		Carleque	54	2	N. N.	252	A. Valdés
4-3	2	Chinazo	54	5	J. Gutiérrez	1446	José Melero
6-7-2-5-2	3	Derno	54	3	J. Duarte	1446	F. Jacial
5-10-6-0-3	4	Mariem	51	7	N. N.	1401	F. Jacial
11-5-6-2-4	5	Frenchy	54	6	N. N.	1446	L. Espinoza
9-12-7-4-4	6	Pitrufquén	54	4	S. Pradenas	1342	M. Martínez
9-16-12-9-6	7	Riboco	54	8	A. Núñez	1409	A. Bullezú
8-6-3-9-11			51	1	N. N.	1375	A. Abarca

CORRAL: 3 con 4.

SEGUNDA CARRERA. A las 12,55 horas. 1.200 metros. Condicional. (SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1).

reaparece	1	Arisquilla	53	2	S. Azócar	1230	O. González
17	2	Biología	53	5	L. Gutiérrez	1331	A. Muscat
14	3	Borla Roja	53	16	J. Mendoza	1330	G. Melej
6-6	4	Carolina	53	3	M. Ramírez	1425	E. Pinochet
5-8-12-7-12	5	Eloísa V	53	14	J. Castillo	1298	G. Pérez
15	6	Gigolette	53	10	A. Trujillo	1425	A. Castro
7	7	Hualtata	53	15	M. Urrutia	1425	E. Inda
2-6-14-3-5	8	Invernal	53	7	L. Toro	1451	G. Urquidi
10-6-8-8-3	9	Kenita	53	9	E. Vásquez	1423	G. Juliá
	10	Maolma	53	6	G. Jorquera		F. Jacial
	11	Mora	53	4	C. Pezoa	1425	A. Bullezú
2	12	Paragua	53	8	L. Cifuentes	1356	J. Zúñiga
6-10-12-6	13	Perugina	53	13	N. N.	1423	V. Contreras
4-13-6-7-6	14	Repulsa	53	1	V. Ubilla	1331	C. Covarrubia
2-7-7	15	Ruborosa	53	12	A. Poblete	1423	L. Gajardo
15-12-15	16	Starlight	52	11	J. Toro	1447	S. Fuentes
7-15-12-10-7							

TERCERA CARRERA. A las 13,25 horas. 1.400 metros. Handicap. Ind. 0 al 9 (Pista N° 2). (TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1). (PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2).

9-15-1-16-12	1	Linn	55	2	P. Ulloa	1443	E. Inda
8-11-10-3-4	2	Correo Real	54	5	E. Guzmán	1453	A. Breque V
9-12-12-4-7	3	Taled	54	3	E. Suárez	1337	J. M. Baeza
14-15-13-8-8	4	Chicaloca	52	10	L. Cifuente	1409	P. Medina
8-12-11-13-10	5	Lengua Mocha	51	7	N. N.	1312	A. Lab
7-7-2-4	6	Piluchina	51	9	L. Toro	1427	A. Muscat
6-10-7-2-7	7	Mantecón	48	6	L. Carvajal	1446	A. Abarca
9-8-5-3-8	8	Coriolano	47	4	S. Alcaide	1446	J. Nicoli
6-11-16-8-6	9	Motel	47	8	A. Salas	1421	M. Martínez
12-14-14-12-14	10	Reina Mía	47	1	O. Osorio	1421	E. Pinochet

CUARTA CARRERA. A las 13,55 horas. 1.200 metros. Condicional. (SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2).

16	1	Amor Amargo	53	2	J. Mendoza	1325	L. Santos
3-7-6-13-11	2	Charrúa	53	5	A. Trujillo	1423	José Melero
14-9-17	3	Dependencia	53	16	G. Jorquera	1354	L. A. García
	4	Desbocada	53	3	S. Vásquez		A. Breque
12	5	Doña Verito	53	14	N. N.	1425	E. Rodríguez
13-12-10	6	Isiria	53	10	M. Ruiz	1423	A. Carreño
10-6-13-16-	7	Mascarilla	53	15	D. Muñoz	1423	V. Contreras
5-12	8	Miss Elastic	53	7	C. Pezoa	1423	A. Bullezú
8-10-6-6-8	9	Mistelle	53	9	L. Gutiérrez	1356	C. Bagú R.
6-2-17-4-9	10	Novalera	53	6	A. Pereira	1331	M. Muscat
11-5-4-3-5	11	Papelisa	53	4	C. Leighton	1423	G. Sarmiento
4-17-14-8-7	12	Pilila	53	8	M. Ramírez	1451	S. Fuentes
2-4	13	Sedadera	53	13	L. Cifuentes	1423	C. Covarrubias
11-9-7-7-3	14	Tinterilla	53	1	N. Urrutia	1451	T. Jacial
	15	Treasury	53	12	E. Vásquez		G. Urquidi
13-8-12-15-6	16	Tué Tué	53	11	V. Ubilla	1434	M. Araneda

QUINTA CARRERA. A las 14,25 horas. 1.200 metros. Condicional. TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2

14	1	Azalee	43	2	N. Urrutia	1423	Luis Herrera
Reaparece	2	Bobari	53	5	A. Salas	734	P. Valderrama
6	3	Chicachica	53	16	J. M. Araven	1451	C. Muñoz
Reaparece	4	Chulapona	53	3	D. Muñoz	1251	A. Castro
9-11-11	5	Invasorita	53	14	C. Leighton	1354	G. Sarmiento
10-9	6	Iwo Jima	53	10	O. Osorio	1423	J. Cavieres A.
10-12-8-7-8	7	La España	53	17	C. Pezoa	1423	E. Inda
5-5-2-5	8	Lolera	53	15	S. Azócar	1425	O. González
9-17-6-4-2	9	Llama Verde	53	7	E. Suárez	1451	J. M. Baeza
16-11-5-3-4	10	Marilante	53	9	N. N.	1425	V. Contreras
12-10	11	Miss Irascible	53	6	M. Ramírez	1331	S. Fuentes
4-3	12	Poseida	53	4	C. Sepúlveda	1425	C. Covarrubia
14-10	13	Prosapia	53	8	A. Trujillo	1435	José Melero
7-7-16-7-8	14	Rasquita	53	13	R. Castro	1451	E. Bécar
8-4-5-5-2	15	Royal Shadow	53	1	L. Murillo	1423	A. Sepúlveda
Reaparece	16	Sangrass	53	12	J. Trujillo	1141	A. Breque
Reaparece	17	Viña María	53	11	J. Mendoza	1229	G. Melej

SEXTA CARRERA. A las 14,55 horas. 1.600 metros. Indice 22 a 28 Handicap. PRIMERA VALIDA APUESTA TRIPLE N° 3 PISTA N° 2.

6-7-3-1-2	1	Enrico	53	2	C. Pezoa	1403	F. Jacial
2-1-1-5-2	2	Monfire	53	5	L. Toro	1362	A. Abarca
12-10-9	3	Aferrada	52	3	E. Guzmán	1362	O. Silva
5-2-6-1-2	4	Catedrático	51	7	L. Cifuentes	1355	J. Zúñiga
1-6-1-3-3	5	Momelda	49	6	O. Escobar	1345	A. Martínez
5-2-3-2	6	Luchador	47	4	L. Albornoz	1455	E. Zijl
Reaparece	7	Roseen	47	1	N.N.	1260	E. Inda

GRUPO 1) 1-GRUPO 2) 2-3
GRUPO 3) 4-GRUPO 4) 6-7.

SEPTIMA CARRERA. A las 15,25 horas. 1.000 metros. Condicional. SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 3

6-9	1	Apolineo	55	2	N.N.	1449	J. Inda
14-5	2	Moyaro	55	5	E. Guzmán	1449	J. Inda
Reaparece	3	Beagle	55	16	P. Cerón	982	F. Castro C.
Reaparece	4	Burrito	55	3	D. Muñoz	1007	J. Melero
Reaparece	5	Burton	55	14	V. Ubilla	623	C. Covarrubias
10-11-2-4-2	6	Cabrochico	55	10	N.N.	1449	C. Bagú
4-6-12-3-4	7	Edipo	55	17	A. Trujillo	1449	L. Herrera
Reaparece	8	El Tani	55	15	N.N.	1097	V. Ramírez
	9	Fenelón	55	7	N.N.		C. Tapia
Reaparece	10	Pifano	55	9	N.N.		C. Tapia
12-7-9-6-9	11	Floral	55	6	A. Salas	938	P. Valderrama
11-8-11	12	Imprevisto	55	4	N.N.	1404	A. Carreño
Reaparece	13	Lagunero	55	8	N.N.	1424	A. Abarca
5	14	Listercito	55	18	P. Ulloa	938	E. Inda
12-13-7	15	Naggy	55	13	C. Leighton	1424	J. Zúñiga
	16	Petruchio	55	1	N. N.	1449	O. Silva
	17	Yayo	55	12	N. Urrutia		O. Silva
Reaparece	18	Terso	55	1	N.N.	862	G. Sarmiento

CORRALES: 1 con 2; 9 con 10; 16 con 17.

OCTAVA CARRERA. A las 15,55 horas. 1.600 metros. Clásico Premio ALBERTO VIAL INFANTE. TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 3.

1-19	1	Libelo	55	2	C. Leighton	1394	A. Vodanovi
4-5-8-1	2	Nenquén	55	5	S. Vásquez	1444	A. Breque
13-5-1	3	Perspicaz	55	3	D. Muñoz	1309	J. Melero
7-1	4	Titular	55	10	P. Ulloa	1405	G. Urquidi
1-2-4-3	5	Ambiente	53	7	C. Sepúlveda	1405	M. Baeza G.
Reaparece	6	Escondido	53	9	G. Jorquera	1175	L.A. García
2-3	7	Kokero	53	6	R. Clavería	1404	A. Castro
Reaparece	8	Marcus	53	4	C. Pezoa	1145	O. González
Reaparece	9	Mediatore	53	8	S. Azócar	1009	J. Inda
5-14-10-4	10	Rey de Oro	53	13	O. Escobar	1310	J. Castro R.
	11	Spinelo	53	1	J.M. Aravena	1311	C. Muñoz
Reaparece	12	Vaquerito	53	12	L. Toro	1206	O. Silva
3-9-4-5	13	Vittorio	53	11	J. Toro	1394	G. Julia

Presuntos Favoritos de la Prensa y Radio (Club Hípico)

	LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	SI LOS PASTOS CONVERSARAN	EL SIGLO	EL CLUB	RADIO MAGALLANES
1	Chinazo Frenchy Derno	Derno Chinazo Frenchy	Chinazo Derno Caleque	Derno Frenchy Chinazo	Derno Chinazo Riboco	Chinazo Derno Riboco	Derno Chinazo Riboco	Chinazo Derno Riboco	Chinazo Derno Riboco	Derno Frenchy Chinazo	Derno Chinazo Riboco
2	Mora Kenita Invernal	Mora Perugina Invernal	Mora Invernal Repulsa	Mora Invernal Kelita	Mora Repulsa Invernal	Repulsa Mora Invernal	Mora Kenita Repulsa	Mora Maorma Invernal	Kenita Mora Invernal	Mora Invernal Kelita	Mora Hualtata Maolma
3	Lynn Correo Real Taled	Piluchina Correo Real Mantecón	Piluchina Mantecón Taled	Piluchina Correo Real Mantecón	Taled Piluchina C. Real	C. Real Piluchina Mantecón	Piluchina C. Real Mantecón	Motel Piluchina Mantecón	Taled Mantecón C. Real	Piluchina C. Real Mantecón	Mantecón C. Real Motel
4	Sedadera Papelisa Desbocada	Papelisa Desbocada Sedadera	Sedalera Tinterilla Papelisa	Papelisa Sedalera Mascarilla	Sedalera Tinterilla Desbocada	Papelisa Sedalera Tinterilla	Papelisa Tinterilla Sedalera	Desbocada Treasury Sedalera	Sedadera M. Elastic Tinterilla	Papelisa Sedadera Mascarilla	Sedadera Tinterilla Desbocada
5	Royal Shadow Poseida Llama Verde	Marilante Llama Verde Poseida	Llama Verde Poseida Lolera	Lolera Llama Verde Poseida	Poseida R. Shadow Ll. Verde	Ll. Verde Poseida R. Shadow	Poseida R. Shadow Ll. Verde	Poseida Ll.Verde R. Shadow	Ll. Verde Lolera La España	Lolera Ll. Verde Poseida	Poseida Lolera Ll. Verde
6	Monfire Enrico Catedrático	Monfire Momelda Enrico	Monfire Momelda Luchador	Monfire Enrico Luchador	Momelda Monfire Luchador	Monfire Momelda Luchador	Monfire Enrico Luchador	Monfire Enrico	Monfire Enrico	Monfire Enrico Luchador	Monfire Enrico
7	Cabrochico Listercito Edipo	Cabrochico Naggy Edipo	Burrito Listercito Cabrochico	Listercito Yayo Edipo	Cabrochico Naggy Edipo	Cabrochico Naggy Edipo	Cabrochico Edipo Moyaro	Cabrochico Moyaro Edipo	Burrito Cabrochico Listercito	Listercito Yayo Edipo	Cabrochico Edipo Naggy
8	Titular Marcus Spinelo	Spinelo Ambiente Titular	Titular Spinelo Marcus	Titular Perpicaz Espinelo	Spinelo Ambiente Titular	Spinelo Ambiente Nenquén	Titular Mediatore Vittorio	Titular Mediatore Marcus	Mediatore Titular Marcus	Titular Perspicaz Espinelo	Mediatore Marcus Titular
9	Red Seal Travieta Mocasín	Travieta Mocasin Fortunín	S. Darling S. Loca Travieta	Travieta Mocasín Caferata	Fortunín Travieta Mocasín	Travieta Mocasín S. Loca	Space Darling Travieta Red Seal	Travieta Mocasín S. Loca	Red Seal S. Darling Mocasín	Travieta Mocasín Caferata	Travieta S. Darling Mocasín
10	Respingo Capítulo Braniff	Respingo Braniff Capítulo	Paso a Paso Braniff Capítulo	Braniff Respingo Capítulo	Respingo Foráneo Braniff	Foráneo Braniff Respingo	Capítulo Braniff Foráneo	Mamaya Respingo Maniático	Respingo Braniff Sentenciosa	Braniff Respingo Capítulo	Maniático Braniff Capítulo
11	Dhaulagiri Dayan Perjuro	Dhaulagiri Hakea Yemen	Dhaulagiri Pinatra Dayan	Dhaulagiri Dayan Perjuro	Destino Dayan Pinatra	Perjuro Dayan Destino	Dhaulagiri Yemen Dayan	Dhaulagiri Destino Perjuro	Dayán Pinatra Dhaulagiri	Dhaulagiri Dayán Perjuro	Hakea Dhaulagiri Perjuro
12	Algorin Relumbrante El Pancho	Relumbrante Noche de Grillos Doña Decatur	Relumbrante Enmascarado Efecto	Algorín N. de Grillos Calamity	Relumbrante D. Decatur Calamity	Relumbrante Calamity D. Decatur	Enmascarado Calamity Doña Decatur	Relumbrante Calamity Efecto	Relumbrante Algorín D. Decatur	Algorín N. de Grillos Calamity	Efecto Relumbrante D. Decatur

Todo para Titular

Y esta semana los actores principales son los machos.

Anora en la milla del "Vial Infante" son los potrillos los que buscan un nombre. Un titulo. Un galardón para exhibir en el futuro.

Trece son los anotados pero Augusto Breque no presentará a Nenquén (..así lo comentó..) porque el hijo del Señor Flores no se acomoda en esa pista.

Nuestras preferencias serán para Titular. El hijo de Treviers y En Vista ha salido en tres ocasiones a la pista. Debutó en cancha normal imponiéndose a Ennascarado por un cuerpo. Anotó 59 segundos para 1.000 metros. Fue presentado en 1.500 metros en cancha pesada. Terminó en el septimo lugar, a ocho cuerpos, de Serendipity en el clásico "Geoffrey Bushell". Posteriormente volvió a correr en la distancia de 1.500 metros, en una prueba condicional, y se impuso por cuatro largos a Discolo. Anotó para ese trayecto 1 minuto 38 segundos 1/5.

Un elemento que llega a este evento con la primera opción es Marcus. Debutó con una victoria en 1.500 metros en pista pesada. Por dos cuerpos tres cuartos se impuso a Invernal. Señaló para ese recorrido 1 minuto 34 segundos 1/5. Luego fue presentado en el clásico "Geoffrey Bushell" terminando en el segundo lugar, detras de Serendipity a tres y medio cuerpo.

El otro que promete es Spinelo. Solo anota una actuación. La realizó en 1.600 metros, la distancia que hoy enfrentan todos los rivales, y se impuso por dos cuerpos en el tiempo de 1 minuto 47 segundos 1/5

En el resto de los rivales hay varios que prometrn y pueden, en esta oportunidad, dar el gran campanazo: con excelente aprontes, por ejemplo hemos visto a Ambiente y Mediatorre.

NOVENA CARRERA.— A las 16,30 horas.— 1.400 Metros.— Hand. Ind. 12 al 18.— PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 4.— (PISTA N° 2).

8-8-7-1-1	1	Mocasín	54	2	J. M. Aravena	1411	A. Bullezu
10-5-7-3-11	2	Space Darling	54	5	L. Toro	1352	A. Breque
Reaparece	3	Suerte Loca	54	3	S. Vásquez	1285	A. Breque
Reaparece	4	Dolondón	53	10	E. Vásquez	1058	O. González
1-4-7-0-11	5	Arauca	51	7	E. Suárez	1455	J. M. Baeza
0-15-0-5-14	6	Ermitaña	51	9	N. N.	1360	J. Melero
7-5-1-1-0	7	Fortunín	51	6	E. Guzmán	1411	E. Inda
11-7-7-10-1	8	Caferata	50	4	N. N. N.	1379	E. Vidal
1-12-6-2-2	9	Travieta	50	8	N. N.	1411	J. Cavieres
5-10-11-5	10	RedSeal	49	1	R. Claveria	1431	C. Muñoz
Reaparece	11	Violoncelo	48	11	C. Leighton	1269	P. Medina

DECIMA CARRERA.— A las 17.00 horas. 1.400 Metros.— Hand. Ind. 7 al 14. SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 4.— (PISTA N° 2).

Reaparece	1	Póker de Ases	55	2	P. Ulloa	366	E. Inda
13-5-5-4-1	2	Respingo	48	5	R. Claveria	1406	E. Inda
3-7-10-7-3	3	Kasim	54	3	C. Leighton	1455	O. González
10-10-7-11-6	4	Maniático	54	14	C. Pezoa	1455	O. Jara
7-8-13-5-6	5	Sentenciosa	54	10	D. Muñoz	1453	J. Melero
Reaparece	6	Paso a Paso	53	7	L. Gutiérrez	1174	A. Valdés
6-8-4-1-3	7	Foráneo	52	9	L. Cifuentes	1453	P. Medina
9-5-6-13-1-3	8	El Negro	51	6	C. Ocampo	1337	A. Abarca
7-4-1-10-x4	9	Tantauca	51	4	H. Olguín	1396	I. Duque
8-15-2-3-1	10	Braniff	50	8	S. Vásquez	1446	C. Tapia
5-12-12-14-10	11	Tamerlán	50	13	L. Murillo	1455	C. Zúñiga
11-9-7-5-2	12	Capítulo	49	1	J. Duarte	1453	L. A. García
Reaparece	13	Manaya	49	12	L. Toro	768	G. Urquidi
11-12-6-9-13	14	Panitao	49	11	R. Jaque	1336	J. B. Argagn

DECIMOPRIMERA CARRERA.— A las 17,30 horas.— 1.400 Metros.— Hand. Ind. 26 al 36. TERCERA VALIDA TRIPLE N° 4.— (PISTA N° 2).—

8-7-8-1-2	1	Dayán	57	2	C. Pezoa	1430	O. Silva
4-7-4-4-6	2	Destino	54	5	G. Jorquera	1335	G. Melej
14-14-12-5-9	3	Treve	54	3	L. Cifuentes	1384	S. Fuentes
1-7-4-58	4	Yemen	53	10	D. Muñoz	1408	G. Sarmiento
13-8-10-6-8	5	El Sokol	52	7	N. N.	1391	E. Barticevic
5-2-6-5-4	6	Hakea	49	9	L. Toro	1408	A. Breque
1-3-3-3-5	7	Huicano	49	6	N. N.	1441	V. Contreras
4-4-3-14-14	8	Banca Rota	48	4	N. N.	1400	A. Petit
4-4-1-9-8-2	9	Dhaulagiri	48	8	C. Leighton	1454	A. Vodanovi
8-7-3-4-3	10	Perjuro	48	1	E. Suárez	1454	A. Abarca
9-7-4-4-4	11	Pinatra	47	11	R. Clavería	1362	A. Castro

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— A las 18.05 horas.— 1.400 Metros.— Hand. Ind. 18 al 26.— (PISTA N° 2).

3-11-8-5-8	1	Efecto	55	2	V. Ubilla	1400	D. López
7-7-4-2-2	2	Calamity	54	5	N, N.	1456	J. Melero
3-1-4-9-10	3	El Pancho	54	3	C. Pezoa	1410	E. Inda
3-2-4-3-1	4	Noche de Grillos	54	10	N. N.	1422	A. Castro
1-12-4-2-14	5	Enmascarado	52	7	L. Toro	1394	G. Melej
6-5-2-5-3	6	Algorín	51	9	J. M. Aravena	1410	A. Bullezú
8-5-3-0-1	7	Relumbrante	51	6	S. Vásquez	1456	A. Carreño
9-12-6-6-13	8	Hawk	50	4	O. Escobar	1394	A. Abarca
1-7-14-6-10	9	Rompe Lanzas	50	8	N. N.	1394	C. Santos
7-8-0-4-13	10	Berro	48	1	J. Gutiérrez	1397	A. Valdés
1-0-9-5-2	11	Doña Decatur	48	12	E. Suárez	1431	A. Martínez
11-5-1-7-7	12	Op Art	47	11	J. Duarte	1456	G. Sarmiento

Duplas, Grupo 1) 1-2-3 Grupo 2) 4-5-6-, Grupo 3) 7-8-9-, grupo 4) 10-11-12.

Sporting Club

Domingo 16 de Agosto.-

1a. Carrera. Condicional 1.300 metros. A las 12,30 horas

5-6	1	Yasny	59-7	N. N.	E. Nuñez
11	2	Belle Brune	57-8	S. Arellano	F. Olave
7	3	Cristian	54-6	L. Yañez	G. Rombo
Reparece	4	Destacado	54-5	E. Cancino	M. Maira
3	5	Momita	51-1	J. Moya	M. Maira
0-4-5	6	Dislocado	54-5	M. Matta	E. Bravo
11	7	Lombarda	51-10	P. Hernández	S. Alamos
3-9	8	Yuca	51-2	L. Vásquez	E. Guajardo
2	9	Pelucón	54-3	R. Araya	D. Araya
4-4	10	Pensativo	54-11	J. Maira	E. Vidal
Reparece	11	Tranquilina	52-13	J. Beiza	U. Bravo
6-11	12	Baby Rose	51-4	D. Ahumada	H. Navarro
14	13	Como Luz	51-14	N. N.	H. Alcantara
2-7	14	Isar Berri	51-12	C. Jorquera	H. Medina Ch

Corrales; 4 con 5; y 6 con 7 y 8

Sporting Club

LA NACION.	LA TARDE	EL ENSAYO	JOHN TIMBA	EL VIÑAMARINO	RADIO MAGALLANES
Pelucón Momita Tranquilina	Tranquilina Pelucón Momita	Pelucón Izar Berri Momita	Pelucón Momita Izar Berri	Momita Tranquilina Pelucón	Pelucón Momita Tranquilina
Sitiada C. Lance Hera	Palela Hera C. Lance	Hera Brochita C. Lance	Dodonna Palela Hera	C. Lance Hera Sitiada	Hera C. Lance Dodonna
Inolvidable Jorquina Poca Pena	Poca Pena Jorquina Inicial	Minigona Acusada Zere	Inolvidable Minigona Jorquina	Minigona Poca Pena Inolvidable	Minigona Acusada Jorquina
Taconeo Manzanero Laicán	Great Deal Coronel Taconeo	Manzanero Taconeo Coronel	Manzanero Taconeo Laicán	Taconeo Manzanero Coronel	Coronel Taconeo Manzanero
Tupahue Rascacielo Okey	M. Gracia Toreador Okey	Tupahue M. Gracia Okey	Tupahue M. Gracia Toreador	Tupahue Rascacielo Okey	Tupahue M. Gracia Molinete
Emiliano Faraola	Ejecutivo Emiliano Estoque	Cholito Estoque	Emiliano Ejecutivo	Faraola Emiliano	Emiliano Faraola
Baron Finot Cimarrero Pitancero	Pailón Pitancero Barón Finot	Pailón Pitancero M. Olive	Pailón Pitancero B. Finot	B. Finot Pailón Pitancero	B. Finot Pailón Cimarrero
Temarusa Pudahuel Waikali	Invasora Temarusa Waikali	Pudahuel Temarusa Invasora	Engaño Pudahuel Temarusa	Waikali Temarusa Pudahuel	Invasora Waikali Temarusa
R. Mani Goldap Zambia	Goldap Zaranda R. Mani	Goldap Anayansi Mataquito	Goldap R. Mani Zambia	Goldap Zaranda Zambia	Goldap Zambia R. Mani
Maritchia Ladkin L. Reina	L. Reina Marisquera Maritchia	M. Taylor Maritchia L. Reina	Maritchia Ladkin L. Reina	L. Reina Marisquera Ladkin	Ladkin Maritchia Marisquera

De mucha calidad para la pista Kokero. Una carrera que puede entregar más de una sorpresa.

2a. Carrera. 1.300 metros. A las 13 horas. 6a. serie Ind. 1.10.

	1	Brochita	55-7	C. Silva	J. H. Medina
- -	2	My Princess	55-8	E. Frias	J. H. Medina
6-7	3	Dodonna	52-6	J. Maira	E. Vidal
10	4	Elke Sommer	52-9	B. Parra	L. Alvarez
6-4	5	Sitiada	52-1	D. Ahumada	R. Saavedra
5	6	Palela	51-5	H. Bassay	O. Leiva
13-9	7	Acariciame	49-10	J. Monardes	U. Bravo
5-3	8	Como Lance	49-2	C. Jorquera	D. Alvarez
8-6	9	Hera	49-3	L. Vásquez	H. Alcantara
Reaparece	10	Rociador	47-4	A. Marchant	E. Guajardo

Corral 1 con 2

3a. Carrera Condicional 1.300 metros. A las 13.35 horas

Reaparece	1	Acusada	53-7	L. Yañez	D. Lopez
11	2	Alterada	53-8	I. Saavedra	R. Saavedra
Reaparece	3	Arsohira	53-6	J. Beiza	D. Bernal
Debutante	4	Dinoka	53-9	R. Araya	L. Alvarez
7	5	Inicial	53-1	A. Marchant	G. Mancilla
- - -	6	Inolvidable	53-5	J. Maira	E. Vidal
6-5	7	Jorquina	53-10	S. Campos	L. Vásquez
Debutante	8	Minigona	53-2	J. Borquez	H. Vera
14	9	Piñufla	53-3	C. Jorquera	H. Medina Ch
4-8	10	Poca Pena	53-11	M. Matta	A. Martinez
12	11	Pommade	53-13	L. Vasquez	H. Alcántara
8-8	12	Pumpe Line	53-4	S. Leal	I. Duque
Debutanye	13	Roulette	53-14	J. Tapia	D. Alvarez
- - -	14	Zore	53-12	N. N.	J. H. Medina

4a CARRERA Condicional, 1.300 metros. A las 14,10 horas.

- - -10	1	Campanil	56	7	P. Hernandez	O. Castillo
14-13	2	Compadrón	56	8	E. Wastavino	E. Bravo
- -6-7	3	January	56	6	M. Matta	E. Bravo
Debutante	4	Coronel	56	9	E. Guajardo	O. Martinez
-11-6	5	Corredor	56	1	J. Burton	D. Alvarez
---11	6	Cro-Magnon	56	5	J. Manriquez	C. Urbina
Reaparece	7	Distinguido	56	10	J. Bórquez	G. Pombo
5-4-2	8	Manzanero	56	2	S. Loal	G. Pombo
Debutante	9	Creat Deal	56	3	R. Araya	L. Alvarez
3-5-4	10	Laican	56	11	F. Catafau	D. Araya
---9	11	Massenet	56	13	J. Maira	E. Vidal
Debutante	12	Rebrujo	56	4	L. Yáñez	D. López
- - -3	13	Taconeo	56	12	S. Campos	L. Vásquez

Corrales 2 con 3 y 7 con 8.

5a CARRERA. 1.300 metros. A las 14,45 horas 3a serie Ind. 23-35.

- - -6	1	Flameo	58	7	O. Saavedra	R. Saavedra
2-1-2	2	Tupahue	54	8	I. Saavedra	R. Saavedra
7-9-5	3	Corza	53	6	D. Ahumada	R. Saavedra
4-3-3	4	Narisan	57	9	E. Romero	J. Abarzúa
Reapar	5	Don Rodolfo	55	1	L. Yañez	E. Vidal
-11-1	6	Mansa Gracia	52	5	S. Leal	L. Vasquez
- - -2	7	Rascacielo	50	10	J. Bórquez	L. Vasquez
-10-6	8	Molinette	47	2	A. Marchant	E. Guajardo
- -2-4	9	Okey	47	3	J. Burton	D. Bernal
4-5-1	10	Toreador	47	4	J. Monardes	H. Vera

Corrales 1 con 2 y 3-6 con 7

6a CARRERA 1.700 metros A las 15.20 horas Handicap.

- - -4	1	Amigo Gaucho	59	7	J. Manriquez	H. Medina Ch
Reapar	2	Ejecutivo	59	6	C. Silva	H. Navarro
5-4-3	3	Cholito	54	1	N. Bravo	E. Carreño
- - -	4	Emiliano	53	5	J. Bórquez	H. Vera
- - -10	5	Naisan	50	2	C. Jorquera	G. Mancilla
- - -4	6	Es toque	48	3	J. Burton	J. Abarzúa
- - -12	7	Faraola	48	4	F. Catafau	L. Alvarez

CARRERA "A" 2.800 metros A las 15,35 horas Vallas.

- -1-3	1	Pitancero	84	7	E. Carreño	D. Alvarez
- -	2	Baron Finot	74	8	N. N.	A. Lab
- -3-6	3	Mont Louis	68	6	E. Frias	E. Vidal
Rodo-4	4	Mount Olive	67	1	E. Leiva	E. Vidal
- - -0	5	Cacarecu	65	5	J. Navia	O. Martínez
- -5-2	6	Cimarrero	65	2	Y. Anabalón	A. Martínez L.
- -6-1	7	Pailon	64	3	F. Martínez	G. Avila
-4-7	8	Laurel	58	4	E. Wastavino	R. Carvajal

Corral 3 con 4

7a CARRERA. 1.300 metros. A las 16,35 horas 4a serie Ind. 12, 22

8-8-5	1	Engaño	57	7	E. Frian	A. Padovani
-4-13	2	Tilluca	55	8	E. Guajardo	E. Vidal
Reapar	3	Bravusca	54	6	L. Yáñez	E. Vidal
- -14	4	Yonkers	53	9	J. Mhira	R. Bernal
- - -1	5	Tomarusa	51	1	J. Burton	J. Abarzua
- - -	6	Apia	50	6	O. Campos	J. H. Medina
- -4-7	7	Waikali	50	10	P. Hernandez	A. Martínez
- -9-6	8	Pudahuel	49	2	H. Bassay	R. Perez
Reapar	9	Desterrado	48	3	N. N.	D. Bernal
- -4-2	10	Invasora	48	11	C. Jorquera	O. Castillo
- - -9	11	Telescópica	47	4	F. Catafau	L. Alvarez

Corral 2 con 3

8a CARRERA. 1.300 metros A las 17,10 horas 1a serie.

- - -6	1	Zaranda	60	7	J. Borquez	H. Vera
Reapar	2	Mataquito	57	8	O. Saavedra	R. Saavedra
- - -8	3	Auditorio	56	6	E. Romero	L. Alvarez
- - -8	4	Armonicano	54	1	F. Catafau	D. Araya
Reapar	5	Goldap	53	5	I. Saavedra	R. Saavedra
- - -8-5	6	Zambia	52	2	C. Jorquera	H. Vera
- - -9-7	7	Anayansi	48	3	B. Parra	L. Bernal
- -10-2	8	Royal Mani	47	4	J. Burton	H. Navarro

9a CARERA. 1.300 metros A las 17,50 horas 5a serie Ind. 9-15

- - -7	1	Guayabera	57	7	L. Yáñez	E. Vidal
- - -10	2	Apretura	55	8	L. Vásquez	E. Vidal
2-11	3	Tabolango	54	6	E. Guajardo	R. Perez
- - -7	4	Graduación	53	9	P. Hernandez	O. Castillo
- -	5	Miss Taylor	53	1	E. Frias	J. H. Medina
- - -9	6	El Pipo	52	5	J. Monardes	D. Alvarez
7-7-8	7	Ladkin	52	10	J. Maira	H. Alcántara
- - -1	8	Maritchia	52	2	J. Burton	J. Abarzua
- - -13	9	Armadito	51	3	J. Moya	U. Bravo
-11-4-6	10	Linda Reina	51	11	F. Catafau	C. Urbina
12-8	11	Marisquera	50	7	H. Bassay	D. Bernal
- -	12	Refijote	50	4	J. Bórquez	H. Vera
- - -9	13	Dos Estrellas	49	12	M. Matta	A. Padovani

Corral. 1 con 2

Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 841. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 19 horas, sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita)

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO. CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público martes a sábado de 10 a 12 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos de 15 a 18 horas

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA. VICUÑA MACKENNA 94 Abierto martes a sábado de 10 a 13 y de 15 a 18 domingos y festivos de 10 a 13 horas Cerrado los días lunes

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL QUINTA NORMAL. Abierto al público martes a sábado, de 9 a 18 horas, domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17 30 horas, cerrado los lunes

MUSEO HISTORICO NACIONAL, MIRAFLORES 50. Abierto al público martes a sábado, de 9 a 12 30 y de 15 a 18 horas domingos y festivos, de 15 a 18 horas cerrado los lunes

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, PARQUE FORESTAL. Abierto al público martes a sábado, de 9 30 a 13 y de 17 a 20 horas domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas, cerrado los lunes

TURNO FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 15 AL 22 DE AGOSTO de 1970

1er. SECTOR—MAPOCHO—AVDA. BDO. O'HIGGINS TEATINOS—CERRO SANTA LUCIA

IMPERIO Estado 269; YORK Compañía 1037; BOSTON Bandera Nº 801; SEPTIEMBRE Subercaseaux Nº 9; FRANCIA Moneda Nº 939

2º SECTOR—TEATINOS—CATEDRAL—BALMACEDA OCC. QUINTA NORMAL—CARRASCAL—BLANQUEADO

FOSTER San Pablo Nº 2808; LABRIN Nº 2 Chacabuco Nº 433; PROFESIONAL San Pablo Nº 2303; CUMMING Agustinas Nº 2299; QUINTA NORMAL J. J. Pérez Nº 4223; NAVIDAD Miguel de Atero Nº 2624; LOURDES San Pablo Nº 4295; KENY Estrella de Chile Nº 1283

3er. SECTOR—AVDA. BDO O'HIGGINS—RAMON FREIRE POBLACION LOS NOGALES—ZANJON DE LA AGUADA—SAN DIEGO

ESTEFANIA Alameda 2822; SANTA ANA Vergara Nº 16; SAN ALFONSO Blanco Nº 2898; PUDAHUEL Los Pajaritos Nº 5771; CARRERA Los Pinguinos Nº 4294; MODERNA Ramón Freire Nº 1924 Maipú; SANTIAGO Avda. Ecuador Nº 4393

4º SECTOR—AVDA. BDO. O'HIGGINS—FRANKLIN SAN DIEGO—BUSTAMANTE

LA SALUD Avda. V. Mackenna Nº 27; AVILA Avda. Portugal Nº 201; PINTO SOTO San Diego 1325; FRANKLIN Franklin Nº 798; SCHMEISSER San Francisco Nº 90; SCOTT Avda. Matta Nº 1399; SAN JUDAS TADEO Santa Elena Nº 1344; MARTINO Avda. Portugal Nº 698

5º SECTOR—PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO LAS CONDES—BILBAO

SALVADOR Avda. Salvador Nº 9; LOS LEONES Providencia Nº 2374; PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia Nº 925; LO SALDES Vespucio Norte Nº 1033; GIL Apoquindo Nº 6089; CONCORDIA Manuel Barrios Nº 4461

6º SECTOR—IRARRAZAVAL—BILBAO—BUSTAMANTE MACUL—LA REINA

NEPTUNO Irarrázaval Nº 2731; ACUARUIS Avda. Irarrázaval Nº 4651; PASTEUR Obispo Orrego Nº 1015; EVA Hamburgo Nº 1065; SOLARI Mons. Edwards Nº 1176; BRASILIA J. P. Alessandri Nº 3533; ECHEÑIQUE Los Olmos Nº 4172; SANTA ISABEL Santa Isabel Nº 0301; VILLA LA REINA Nueva Larrain Nº 9000

7º SECTOR—VICUÑA MACKENNA—ZANJON DE LA AGUADA CAMINO A MELIPILLA—SAN MIGUEL—LA CISTERNA LA GRANJA

MELENDEZ Avda. Buzeta Nº 470; SAN ROJ San Ignacio Nº 2604; EL LLANO Gran Avenida Nº 3388; MAGALLANES Gran Avenida Nº 10782; SAN LUIS Avda. Berlín Nº 773; MORENO MUÑOZ Santa Rosa Nº 8119; LISBOA José Ureta Nº 832; SUDAMERICANA Pedro Reska Nº 2033; LA LINEA Fernández Albano Nº 02880; JOSE MARIA CARO Avda. Central 7597-A; KENIA Avda. Central Nº 6553

8º SECTOR—AVDA. SANTA MARIA—RENCA—AVDA. FERMIN VIVACETA AVDA. INDEPENDENCIA—AVDA. EL SALTO—AVDA. RECOLETA

SEVILLA Vivaceta Nº 1202; SANTA LAURA Santa Laura Nº 1183; MOLINA Avda. Dgo. Sta. María Nº 3733 Renca SANTA FE Independencia Nº 4290; FRANCISCANA Recoleta Nº 271; VAISMAN Recoleta Nº 2110; ALEMANA Avda. El Salto Nº 2254; SANTA VICTORIA Carlos Aguirre Luco Nº 1152

TURNO PERMANENTE FARMACIA DE URGENCIA

PORTUGAL Nº 155

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20.30 horas en Verano y 20 horas en Invierno.

Itinerario LAN CHILE

ITINERARIO INTERNACIONAL "LAN —CHILE" AEROPUERTO DE PUDAHUEL

VIGENCIA: 1º de Agosto al 13 de Septiembre (inclusive)

Informaciones: Fonos 734307 - 719165

LUNES

Vuelo 101 Llega 18,50 Procedente de Mendoza
Vuelo 150 Llega a las 20 procedente de Buenos Aires
Vuelo 150 Sale a las 21,00 con destino a Antofagasta, Lima Cali, Panamá, Miami y Nueva York
Vuelo 100 Sale a las 16,30 con destino a Mendoza
Vuelo 151 Llega a las 14,20 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Lima y Antofagasta
Vuelo 151 Sale a las 15,15 con destino a Buenos Aires
Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canada

MARTES

Vuelos: 171 Llega a las 11,39 procedente de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires
Vuelo 454 Sale a las 21,00 con destino a Lima, Miami y Nueva York.
Vuelo: 453 Llega a las 10,30 procedente de Nueva York, Miami y Lima.
Vuelo 170 Sale a las 12,30 con destino a Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt.

Conexiones: En Madrid, Paris y Frankfurt a todas las ciudades de Europa

MIERCOLES

Vuelos: 101 Llega a las 18,50 procedente de Mendoza
Vuelo 154: Llega a las 20,20 procedente de Montevideo y Buenos Aires
Vuelo 154 Sale a las 21,15 con destino a Lima, Cali, Panama, Miami y Nueva York.
Vuelo: 153 Llega a las 12,15 procedente de Nueva York, Miami, Cali, Guayaquil y Lima.
Vuelo: 153 Sale a las 13,15 con destino a Buenos Aires y Montevideo.
Vuelo: 100 Sale a las 16,30 con destino a Mendoza.

Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA. y Canada.

JUEVES

Vuelos: 171 Llega a las 11,39 procedente de Frankfurt, Paris, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires.
Vuelos 131 Sale a las 13,00 con destino a Rapa Nui y Tahiti.
Vuelo 452 Sale a las 19,45 con destino a Lima, Panamá, Miami y Nueva York.
Vuelo: 455 Llega a las 11,15 procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.
Vuelos: 142 Sale a las 12,15 con destino a Buenos Aires y Asunción.
Vuelos 141 Llega a las 21,30 procedente de Asunción y Antofagasta.

Conexiones: en Tahiti a Sidney, Aukland, Honululu y Tokio.

VIERNES

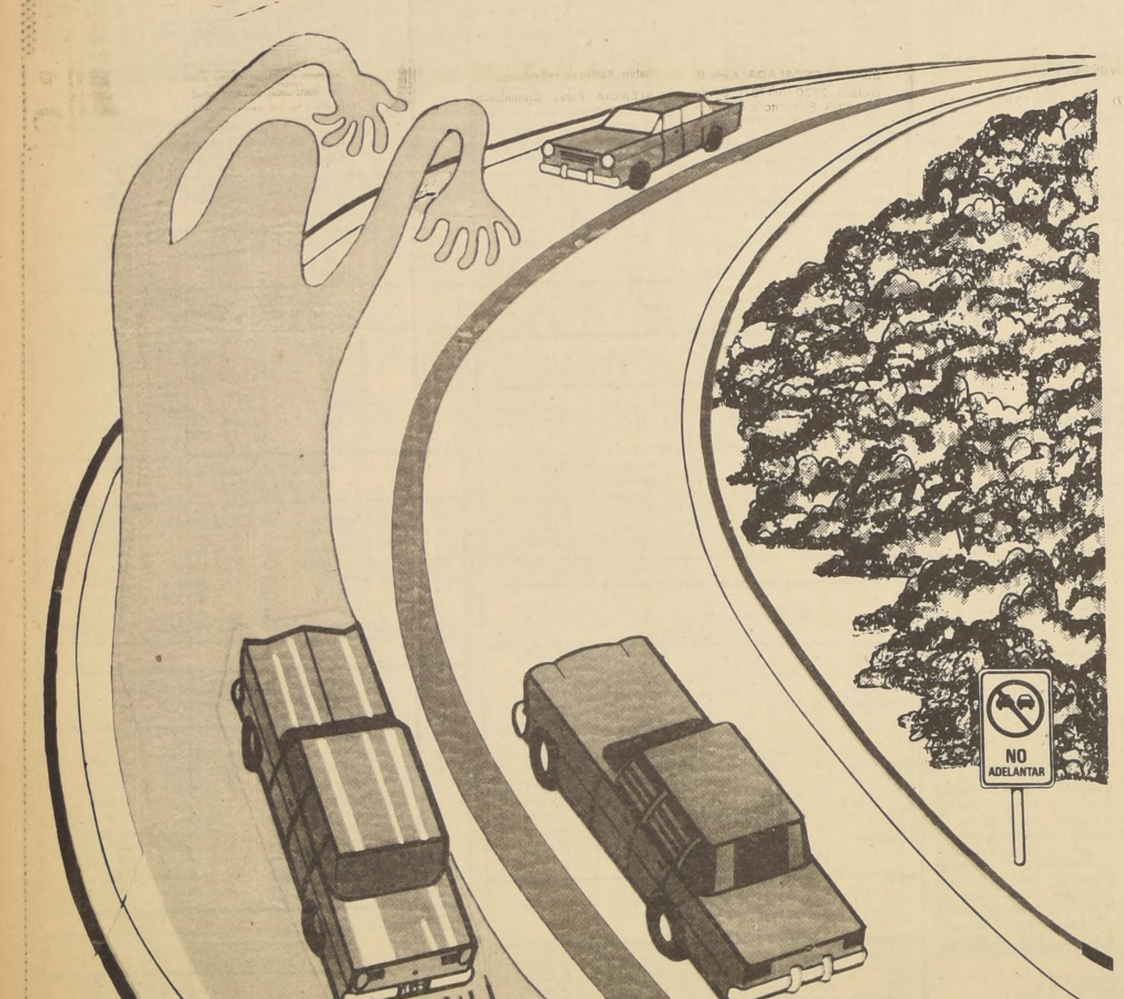
Vuelos: 101 Llega a las 18,50 procedente de Mendoza
Vuelos: 156 Llega a las 20.20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.
Vuelo 156 Sale a las 21,15 con destino a Lima, Guayaquil, Panamá, Miami y Nueva York.
Vuelo 155 Llega a las 12,15 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Cali y Lima.
Vuelo: 155 Sale a las 13,15 con destino a Buenos Aires y Montevideo.
Vuelo: 100 Sale a las 16,30 con destino a Mendoza

Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA Y Canada

SABADO

Vuelos: 143 Llega a las 16,55 procedente de Asunción y Buenos Aires.
Vuelo: 150 Sale a las 19,45 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York.
Vuelo: 451 Llega a las 10,30 procedente de Nueva York, Miami y Panamá.
Vuelo 170 Sale a las 12,30 con destino a Buenos Aires Río de Janeiro, Madid, Paris y Frankfurt.
Vuelo: 140 Sale a las 7,15 con destino a Antofagasta y Asunción.
Vuelo: 620 Llega a las 19,30 procedente de Bariloche.
Vuelo: 621 Sale a las 9,00 con destino a Bariloche.
Vuelo: 130 Llega a las 18,45 procedente de Rapa Nui y Tahiti

Conexiones: en Madrid, Paris y Frankfurt a todas las ciudades de Europa.



PRECIOS EN LOS MERCADOS MAYORISTAS DE SANTIAGO

Vol. I Nº 24 — VIERNES, 14 de Agosto 1970

Toda la información corresponde a calidad y condición buena en general 1a. clase, a menos que se especifique de otra manera. Los precios entre paréntesis corresponden a precio común.

F R U T A S

CHIRIMOYAS: Eº/kilo
Feria Municipal: 6,00-7,00.

LIMONES: Eº/kilo
Feria Municipal: Amarillo 1,70-1,80.
Otros Mercados: Amarillo 1,75.

MANZANAS: Eº/caja 20 kilos
Feria Municipal: Hasta calibre 125. Delicious Fcy 56-58; G.Smith Fcy 55; Richared Comercial 53-55; Starking Fcy 58-59; Y.Newton Fcy 52.
Otros Mercados: W.Winter St.46-47.

NARANJAS: Eº/kilo
Feria Municipal: Chilena 0,85-0,90; Thompson 1,60-1,70. Optima 1,80-2,00; Washington 1,00-1,10.
Otros Mercados: Chilena 2a. 0,70-0,75; Thompson 2a. 1,20-1,50; Washington 1,10-1,20.

PALTAS: Eº/kilo.
Feria Municipal: Fuerte verde 8,50; Pintona 9,00.

PAPAYAS: Eº/kilo
Feria Municipal: 4,00.

PERAS: Eº/caja 20 kilos
Feria Municipal: D'Aremberg Chile 1-45; D.D'Hiver Chile 1-45-46; D'anjou Chile 1-40; Packam's Chile 1-50. W.Bartlet Chile 1-48; W.Nelis Chile 1-48.

PIÑAS: Eº/unidad
Feria Municipal: 4,20-4,50.

PLATANOS: Eº/caja 20 kilos.
Feria Municipal: Maduro 44-45; Pintón 44-45. Otros Mercados: Maduro 50.

H O R T A L I Z A S

ACELGAS: Eº/doc. atados
Feria Municipal: 10-14 (10-11)
Otros Mercados: 8-12.

AJO: Eº/mil
Otros Mercados: 100-150.

ALCACHOFAS: Eº/cien
Feria Municipal: Argentina 60-86 (75) Chilena 200-247 (240-247).
Otros Mercados: Argentina 91,65.

APIO: Eº/doc. matas
Feria Municipal: 8-12 (9,00)
Otros Mercados: 10-14.

BETARRAGAS: Eº/mil
Feria Municipal: 170-186 (180)
Otros Mercados: 180-200.

CEBOLLAS: Eº/kilo
Feria Municipal: Valenciana 0,42.
Otros Mercados: Valenciana 0,90-1,00.

COLIFLOR: Eº/cien
Feria Municipal: 100-160.
Otros Mercados: 100-120.

LECHUGAS: Eº/cien
Feria Municipal: Conconina 70-100; Escarola 50; Francesa 44-49; Milanesa 22-34 (30).
Otros Mercados: Conconina 50; Escarola 50-60; Francesa 30-40; Milanesa 24-30.

PAPA CORAHILA: Eº/saco 80 kilos
Feria Municipal: C.U. 54,00.
Otros Mercados: C.U. 90-100.

PAPA IMPORTADA: Eº/saco 50 kilos
Feria Municipal: C.U. 32,00
Otros Mercados: C.U. 35,00.

REPOLLOS: Eº/cien
Feria Municipal: Copenhaguen 72-100 (100); Corazón 2a. 40; Crespo 90-128 (100); Serenense 70-90.
Otros Mercados: Morado 100; Crespo 90-100; Serenense 60.

TOMATES: Eº/bandeja 10 kilos
Otros Mercados: 55,00.

ZANAHORIAS: Eº/mil
Feria Municipal: 94-140 (122-128)
Otros Mercados: 80-120.

ZAPALLO AÑO: Eº/cien
Feria Municipal: 1.000-1.700 (1.300)
Otros Mercados: 1.200-1.800.

ZAPALLO ITALIANO: Eº/cien
Otros Mercados: 3a. 10-15

H U E V O S. Precio Distribuidor Eº/unidad

	Extra	1a.	2a.	3a.
Blanco	0,60	0,54	0,50	0,46
Color	0,67	0,63	0,56	0,52

A V E S

VIVA: P.Broiler 7,50; G.Color 5-5,10; G.Blanca 4-4,20; G.Broiler 7,00.
FAENADAS: P.Broiler 11,80-12,60; G.Color 9,80-10,00; G.Blanca 9,30-9,50; G.Broiler 11,80-12,00

Boletín editado por el Servicio de Noticias de Mercado de la E.C.A.
PUB/rmd.

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

SECTOR PUBLICO

Con motivo de la Elección Presidencial, se adelantará el pago de las pensiones de jubilación correspondientes al mes de agosto de 1970, a las siguientes fechas:

Letras A a C, agosto 31
D a G, septiembre 1
H a O, septiembre 2
P a Z, septiembre 3

Vicepresidente Ejecutivo

CINE GUIA

SECTOR PLAZA ITALIA V. MACKENNA.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Desde las 13.45 hrs.- Al servicio secreto de su majestad (Acción may de 14).

SECTOR ÑUÑOA PROVIDENCIA VITACURA

ANDES. Avda Irrarrazavál 1435 (43811) Desde las 14 hrs Lejos del mundanal ruido La fiesta de los bikinis. La única casa de Londres

CALIFORNIA Irrarrazavál 1564 (49801) 16.15; 19 y 22 hrs.- Los intocables (Suspenso may de 21).

DANTE. Washington 26. (494359) 16.15. 19.15. y 22.15 hrs Charlie (Comedia may. 18).

LAS CONDES Apoquindo Noruega (484067) 16; 19 y 22 hrs. Al servicio secreto de su majestad (Acción may. de 14).

EL GOLF Apoquindo 33368 (480046) 16.30; 19 y 22 hrs.- El Gnomo movil (W. Disney menores).

HOLLYWOOD Irarrazaval 2900 (42389) Desde las 13 hrs. La vendetta del santo - Cuando explota la furia. 2 hombres violentos.

LAS LILAS E. Yáñez J. de Dios V. (43116) 16; 19 y 22 hrs. La loca de Chaillot (Comedia may. de 14).

LO CASTILLO. Vitacura. (481981). 16; 19 y 22 hrs. Primavera en Otoño (Comedia May. de 18).

ORIENTE Pedro de Valdivia 099 (41345) 16.15; 19 y 22 hrs.- El Clan siciliano (Acción may de 18).

PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia Bilbao (43948) 15.30; 18.30 y 21.30 hrs.- Al servicio secreto de su majestad (Acción may de 14).

EGAÑA.- Plaza Egaña (271026). Desde las 17 hrs. Historia de 3 amores. Dios sabe cuanto amé.

MARCONI.- Manuel Montt. 032. (48867). 11.30 hrs. Recital Hiti Beat. 15.30; 19 y 22 hrs. El Circo.

MACUL. J. P. Alessandri 3547 (213418). Desde las 14 hrs. Flor de cactus. La pieza del diablo.

VERDI.- P. de Valdivia 5273 (499704). Desde las 14 hrs. Los buitres tienen hambre. Bajo el poder de la maldad. Arabesque.

SECTOR 10 DE JULIO FRANKLIN GRAN AVENIDA AVDA. MATTA

ALHUE.- Pob. Dávila. (581427). Desde las 14 hrs. Butch Cassidy Cita con la muerte. La venganza de ella.

AMERICA. Ñuble 390 (52443). Desde las 14 hrs. El macho. Más allá de la ley. Servicio secreto italiano.

ESMERALDA San Diego 1035 (64303) Desde las 13 hrs.- La vedetta del santo Cuando explota la furia Dos hombres violentos.

GRAN AVENIDA Gran Avenida 4830 (52163) Desde las 13 hrs.- Al servicio secreto de su majestad (Acción may de 14).

CINES DE CENTRO

ASTOR.- Estado 237 (392100). Desde las 13 hrs. Los malditos (Drama may. de 21 años

AUDITORIUM. Bandera 236. (84698). Desde las 10.30 hrs. La guerra de los monstruos. Festival de pantera rosa.

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 13 horas. El barquero (acción may. de 21).

CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 horas. Faena a la italiana. Nevada Smith.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). 13.30; 16; 18.45 y 21.45 hrs. El clan siciliano (acción may. 18).

CERVANTES. Matías Cousiño 134 (381894) Desde las 13 hrs. Los años verdes (drama may de 18).

CINELANDIA. Puente 540. (65732). Desde las 14 horas. Muchachas, muchachas. Esta noche sí.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 10.35 horas. Melodía Inmortal. (Musical menores).

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 (60735). Desde las 14 horas. Tepepa. Viva la revolución. (Acción may. de 21 años).

DUCAL. Agustinas 777 (35375) 14.30; 16.30; 19 y 21.55 hrs. Primavera en Otoño (drama may. de 18).

ESPAÑA Estado - Huérfanos (398488). 14; 16.30; 19 y 21.30 horas. Cuando tú no estás. (Musical, menores).

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 11 horas. Este es mi camino (Comedia, may. de 14 años).

GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082). 15; 18.45 y 22 horas. Aeropuerto (Drama. may. de 14 años).

HUELEN Huérfanos 779 (316030). Desde las 11 horas. El Gnomo móvil. (W. Disney, menores).

HUERFANOS. Huérfanos 930 (33555) 13; 15.45; 18.45; y 21.45 hrs. Ana de las mil días (may. de 14. Drama).

IMPERIO. Estado 235 (397960) Desde las 14 hrs. Al servicio secreto de su majestad (James Bond, may. de 14).

KING. Huérfanos 840 (32838). 11; 14.45; 17.25; 2015 y 22.40 hrs. M.A.S.H. (may. de 21).

LIDO. Huérfanos 680 (34366) 15.30; 18.45 y 21.45 hrs. Can Can (Musical, may. de 18).

MAYO. Monjitas 873 (391201). Desde las 10 hrs. El Circo (Cómica, menores).

METRO.- (83361) Mat. 11 hrs. Una inocente en la selva

NILO. Monjitas 973 (302078). Desde las 11 horas. Tepepa, viva la revolución. (Acción. may. de 21 años).

PACIFICO.- Huérfanos 1147 (62921). Desde las 10.30 hrs. "El grito(Comedia may. de 21).

PLAZA. Compañia 1068 (84714). Desde las 10 horas. Forajidos de Arkansas. (Acción. may. de 18 años).

REAL. Compañia 1040 (65555). Desde las 11 horas. Tepepa, viva la revolución.

REX. Huérfanos 735 (31143). Desde las 11 hrs. La loca de Chaillot (Comedia may. de 14).

RIO . Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. El puente de Remagen. El escuadrón mosquito.

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 13 hrs. El graduado (Drama may. de 21.

RIVIERA. San Antonio I. Valdés V. (36093). Desde las 13 hrs. Galia, Mundo infame.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. El hueso del amor. (Drama may. de 21).

SAN MARTIN. Alameda San Francisco (35357). Desde las 11 hrs. Foragidos de Arizona. (Acción may. de 18).

SANTA LUCIA. Alameda San Isidro (34718). 15, 18.30 y 22 hrs. Estación Polar Zebra. (Acción Menores).

SANTIAGO . (Merced 829 (32888). Desde las 11 hrs. Al servicio secreto de Su Majestad. (acción, may. de 14).

SAO PAULO. Merced 772 (397946). Desde las 13 hrs. Fantasia. Bambi. (Walt Disney, menores)1

TIVOLI. Huérfanos 757 (30611) Desde las 13 hrs. ¡Qué hacias cuando se fue la luz? (Comedia menores).

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562). Desde las 13 hrs. El Golfo. Un Quijote sin Mancha.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021) Desde las 10 hrs. Los intocables (Drama, may. de 21 años).

WINDSOR. Ahumada Moneda % 89761). Desde las 10 hrs. Al servicio de su Majestad. (acción may de 14).

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 10.30 hrs. Su apasionado Noviembre. (Drama, may. de 21).

EL BOSQUE.- Paradero 33 G. Avda. (581523). Desde las 15.30 hrs. El Espejo de los espias. La Estrella del Sur.

IMPERIAL. San Diego 1344 (5112). Desde las 14 hrs. Tuya en Septiembre. En territorio enemigo. La venganza del vampiro.

MISTRAL San Diego 279 63994) Desde las 13 hrs.- Dos valientes Minifaldas agresivas Juventud sin ley.

LIRA. P. Cicarelli 293 (52181) Desde las 14 hrs. Sube y baja. Oliver. El oro de Mackenna.

MODERNO Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs Rio seco. Festival de dibujos animados Patton

MONACO 10 de Julio A. Prat (382845) Desde las 13 hrs.- Faena a la Italiana. Nevada Smith La chica de la pistola

PORTUGAL, 10 de Julio 252 (34816). Desde las 14 horas. La batalla de Inglaterra. Viaje hacia la libertad. La brigada del Diablo.

PRAT. San Diego 2117 (50754). Desde las 13 horas. La brigada del Diablo. Viaje hacia la libertad. La batalla de Inglaterra.

ROMA. San Diego 230 (67258). Desde las 14 horas. Viaje hacia, la libertad. La brigada del Diablo. La batalla de Inglaterra.

San Diego. San Diego 612 (81093). Desde las 14 hrs. Drácula vuelve de la tumba. La venganza de Fu Man Chu. El valle de Gwangi.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202 (51262) Desde las 14 horas. La venganza de Fu Man Chú. Drácula vuelve de la tumba. El valle de Gwangi.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 horas. Del Oriente con furor. Comandos. 7 winchester para una matanza.

LO FRANCO. Carrascal 4528 (734625) Desde las 14 hrs. Y vivieron felices. El gran Prix. El hombre, la mujer y el dinero.

SECTOR SAN PABLO— ALAMEDA BRASIL— ESTACION

ALAMEDA. B. O'Higgins 2987 (91254). Desde las 12.30 hrs. Sal y pimienta. La escoria del desierto. La carga de la brigada ligera.

ALCAZAR Brasil 373 (80122) Desde las 14 hrs. Lejos del mundanal ruido. Todo hombre es mi enemigo. La fiesta de los bikinis.

A. ALESSANDRI Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. Los intocables. (Acción may. de 18)

BLANCO ENCALADA. Avda. B. Enclada. 2820. (91787). Desde las 14 hrs. En territorio enemigo. La venganza del vampiro. Tuya en Septiembre.

CARRERA Alameda 2151 (86685) Desde las 13 hrs. La vendetta del Santo. Cuando explota la furia. Dos hombres violentos.

COLON. San Pablo y Maipú (733146). Desde las 13 hrs. Más allá de la ley. El macho. Servicio secreto italiano.

MINERVA. San Pablo 3230 (733342). Desde las 13 hrs. La carga de la brigada ligera. La Escoria del desierto. Sal y pimienta

MONUMENTAL.- Alameda 3943. (91555). Desde las 14 hrs. Del Oriente con furor. 7 winchester para una matanza. Comandos.

O'HIGGINS San Pablo 2281- (86929) Desde las 13 hrs. Los chacales. El día más largo del siglo. La noche de la emboscada.

SECTOR VIVACETA— INDEPENDENCIA—EL SALTO—RECOLETA

NACIONAL Independencia 801 (370594) Desde las 13 hrs. Del Oriente con furor. 7 winchester para una matanza. Comandos.

LA PALMILLA.- Pedro Fontova 5021. (desde las 14 hrs. Trapecio. El que viaja con el Diablo. Asalto de mil aviones.

VALENCIA Plaza Chacabuco (370288) Desde las 14 hrs. Prisionero de la ciudad. El caballo bayo. Los bandidos

CARTELERA TEATRAL

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Departamento del teatro de la U. de Chile. 19 hrs. "El Sr. Puntilla y su criado Matti" de Bertolt Brecht.

COUSIÑO. San Ignacio 1249 (50657). Cia. de Revistas Nuevo Picaresque. 19.30 y 22 horas. Ahora agarramos vuelo.

CARLOS CARIOLA.- San Diego 246 (89350).- Cia de Silvia Piñeiro. 19.15 hrs. "Aprobado en castidad" de Narciso Ibáñez Serrador.

CAUPOLICAN.- San Diego 840. El enemigo público Nº 1 de la tristeza. 18.40 y 21.40 hrs. Eduardo de Calixto y su "Hogar Dulce hogar".

MONEDA.- Moneda 950 (715451). Cia de Américo Vargas y Pury Durante. 15.15 y 19.15 hrs. "Canción para el crepúsculo" de Noel Coward.

TEATRO MUNICIPAL DE LAS CONDES. Avda. Apoquindo 3384 (480531). TMC. 19 hrs. "Liturgia para cornudos" de Jorge Díaz.

IEM. Tarapacá 1181 (66876). Descanso.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). ICTUS. "Todo en el Jardín. de Edward Albee. A las 19 hrs.

MARU. San Antonio 149 (397907). Cia de Lucho Cordova y Olvido Leguía 19.15 y 22.15 hrs. "Extranjera por viaje vende" de Córdova y Garrido.

PETIT REX. Huérfanos 737 (31143). Cia de los Cuatro.- 19.30 hrs. "El amor a 12 round" de F. Durrenmatt.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cia de Revistas Bim Bam Bum. 19. 21.40 y 23.15 horas. "A voto pelado"

PICARESQUE. Recoleta 343 (776883). 20 y 23 horas. Cia de revistas Strip Tease.

SALA LA REFORMA. Compañia 1264 (Cineteca Universitaria. 18.30 hrs. "El congreso baila" y "El 2º festival de George Enescu".

SAN ANTONIO. San Antonio 149 (Cia de Comedias de Tennyson Ferrada y Marcelo Romo) 19 hrs. "Don Juan", de Moliére.

"El Sr. Puntila" y su criado Matti" en el Varas.

Américo Vargas y Pury Durante y su canción para el crepúsculo.

Cia. de los Cuatro, en una escena de "El amor a 12 round", de Dürrenmatt.

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

CALIFORNIA.- (498061). Mat. 14 hrs. La Conquista de la luna

DANTE.- (495359). Mat. 14.30 hrs. Emilio y los detectives

EGAÑA.- (271026). Mat. 14 hrs. Sra. Brown, Que Guapa es su hija. El principe Donegal.

EL GOLF.- (480046). Mat. 14.30. El Gnomo Móvil

LAS CONDES.- (484067) Mat. 14 hrs. El libro de la selva

LAS LILAS.- (43116). Mat. 15 hrs. Abandonados en el espacio.

MACUL.- (213418). Mat. 11 hrs. Programa sorpresa de dibujos animados

LO CASTILLO.- (481981). Mat. 14 hrs. Operación Salchicha

ORIENTE.- (41345) Mat. 14.30 hrs. Los hijos del desierto. Marineros de agua dulce.

PEDRO DE VALDIVIA.- (43948). Mat. 14 hrs. El Angel rebelde.

CANAL 4

14.30 No-Do.
14.45 Iron Horse
15.35 Hoy Circo Hoy
16.05 Dibujos animados
16.25 Recuerdos del cine
18.20 Show de Ed Sullivan
18.45 Julia
19.15 Panorama Deportivo
19.50 La suerte llama 3 veces
20.25 Buenas Noches
20.30 Los Intocables
21.30 Noticiario Prolene
21.50 Alma de Acero
22.40 Concierto en la noche

CANAL 7

14,30 DOS TONTOS EN APUROS: "Un negocio dividido".
15,00 VIEJA MATINEE: Don Gato.
Los Fabulosos cien.
Noticiero del ayer
Huck Hound.
Flash Gordon.
Cheyenne.
18,00 PUERTA TASTICAFAN
18,30 LA HIJA DEL GOBERNADOR: "Vacaciones frustradas".
19,00 ARCHIE Y SABRINA: "El hueso mágico".
19,30 JERRY LEWIS
20,30 AREA 12
21,00 TAMBIEN SUCEDE. . . con Gabriela Velasco
21,05 ESTE DOMINGO. . . Raúl Matas recibe a:
Los Bronces de Monterrey.
Miriam.
América Joven.
Armando Navarrete.
y Familia Dominguez Benítez.
22,00 MARTINI AL INSTANTE
22,30 DECISION 70 con la participación de Jorge Alessandri.
24,00 CIERRE

CANAL 9

14,26 TELECINE
14,36 NOTICIARIO PROLENE
14,41 TELEALBUN DE LOS DOMINGOS
Sketch
Rincón Infantil
Mateíto
Cachencho
Los Estudiantes Cantan
Teleserie Infantil
17.57 NOTICIARIO PROLENE
18.01 TARZAN
18.53 PROGRAMA ESPECIAL
19.54 NOTICIARIO PROLENE
20.00 GOLES Y MARCAS
20.25 NUEVA GENERACION
21.30 NUEVE DIARIO
22.17 PROGRAMA PERIODISTICO ESPECIAL
22.55 NOTICIARIO PROLENE
23.00 CIERRE

CANAL 13

12,45 Panorama Italiano
13,00 Tierra de Gigantes
14,00 Los Banana Split
15,00 Los Domingos del Club Disneylandia: Anima Jorge Guerra. Nuevos Capitulos de Disneylandia y El Zorro
17,35 Super Agente 86
18,05 Los Hermanos Bolt
19,07 El Show de Ed Sullivan
20,10 El Show de Debbie Reynolds
20,42 El Sapo y la Culebra
20,47 Chiletcetera
21,00 Los Atrevidos
22,00 TELETRECE con Pepe Abad
22,30 A Esta Hora se Improvisa.

Presidente del Consejo y Director Jorge Cash Molina
Director responsable Raul González Alfaro
Representante Legal Mario Penafiel Varas
Propietario Empresa La Nacion S A
Todos domiciliados en Agustinas 1269 Santiago

LA NACION
SANTIAGO, DOMINGO 16 DE AGOSTO DE 1970.-

Abonos orgánicos y químicos en el cultivo de las papas

La papa es uno de los cultivos que tiene respuesta espectacular a los abonos. Por esa causa es necesario que se agreguen en forma conveniente; y se considera el requerimiento de los elementos esenciales como son Nitrógeno-Fósforo y Potasio.

Las necesidades del cultivo de la papa expresadas en estos elementos son:

N—60 unidades.
P—200 unidades
K—40 unidades.

Estas recomendaciones son generales, y pueden servir de base, pero deben de ser reforzadas en cada zona con la experiencia y ensayos de Organismos Técnicos de Investigación.

El problema que se origina todos los años a causa del déficit de Guano Blanco, que ocupa un lugar preponderante en el cultivo de la papa, nos mueve a dar a conocer las recomendaciones necesarias para que el agricultor se encuentre capacitado para decidir en forma rápida su sustitución.

Las unidades de Nitrógeno, Fósforo y Potasio en el Guano Blanco, y en los demás abonos químicos que utilizaremos para sustituir aquél, son los siguientes:

Guano Blanco Reforzado.
Nitrógeno— 5%.
Potasio— 6%.
Anhídrido Fosfórico— 20%.
Superfosfato Triple.
Anhídrido Fosfórico— 48%.
Salitre Sódico
Nitrógeno— 16%.
Salitre Potásico
Nitrógeno—15%.
Potasio—14%.

Guano Blanco Reforzado

Fertilizante Orgánico cuyo principal componente es el Guano Blanco que se extrae de los lugares donde se posan las aves marinas en el Norte del País. Este además ha sido reforzado con Fósforo y Potasio.

De acuerdo a las instrucciones Técnicas, las papas se deben abonar con 800 kilogramos de Guano Blanco Reforzado, al hacerlo en esta forma estamos dando al cultivo la Potasa necesaria, pero debemos suplementar con superfosfato y salitre para entregar al cultivo las necesidades mínimas de acuerdo al siguiente detalle:

	UNIDADES		
Elementos	N	P	K
Requerimientos mínimos expresado en unidades	60	200	40
FORMULA CON GUANO BLANCO REFORZADO.			
Guano Blanco, 800 kilogramos	40	160	48
Salitre Sódico, 120 kilogramos	20	—	—
Superfosfato Triple, 80 kilogramos		40	—
Total unidades.	60	200	48
Fórmula Sustitutiva			
Elementos	N	P	K
Requerimientos mínimos expresado en unidades.	60	200	40
Superfosfato Triple 420 kilogramos		200	
Salitre Sódico 100 kilogramos	16		
Salitre Potásico 300 kilogramos	45		42
Total unidades	61	200	42

En la fórmula sustitutiva no hemos ocupado para efecto de la Potasa el cloruro ni el Sulfato de Potasio. Ello se ha debido a que las cantidades que se importan de estos abonos anualmente es sólo una mínima cantidad de las necesidades, por lo cual son dos abonos muy difíciles de conseguir.

COMUNICACIONES IV ZONAS S. A. G.

Use buena semilla

Uno de los factores más importantes en los rendimientos de la papa, depende de la semilla que se use.

Es corriente que la semilla que emplea el agricultor no sea la adecuada; y que tenga un elevado porcentaje de enfermedades y defectos.

Observe si en la semilla que ha recibido para su siembra se aprecia:

1.- Polilla de la papa, corriente en las producciones de la zona norte y centro norte.

2.- Sarna Común, generalmente viene en los tubérculos producidos en el Sur.

3.- Tubérculos Deformes, Puntudos o excesivamente chicos. Estos corrientemente son productos de plantas que han tenido virus o mosaicos.

Una planta que ha estado infectada por virus, produce un gran número de tubérculos chicos. Por esta causa evite sembrar tipo "Semillita", "Codillo" o "Chanchera", pues pueden provenir de plantas enfermas.

Las enfermedades producidas por virus son corrientes en la zona central y norte, pues allí los virus encuentran mejores condiciones de temperatura, vectores y huéspedes para su desarrollo.

4.- Tubérculos Machucados, Podridos que son fuentes de rápido desarrollo de hongos y Bacterias.

No olvide que la papa puede tener estas o muchas otras enfermedades, y que si la siembra en estas condiciones producirá un bajo rendimiento en su chacra.

Trate de asegurar un buen rendimiento usando:

a) Semillas Certificadas.
b) Semillas Controladas.
c) Semillas Originarias del Sur, donde las enfermedades virosas no prosperan bien.

d) Si no consigue Semillas Certificadas o Controladas, que ella provenga de productores responsables que se dedique a producir Semillas y no papas.

Limpie su bodega, desinfecte los pisos, murallas y techo con Sulfato de Cobre (piedra lipe) a razón de 1 kr. en 50 litros de agua.

Tan pronto reciba su semilla vacíela en su bodega y elimine de inmediato:

1.- Todo síntoma de enfermedad.

2.- papa con Sarna.

3.- Tubérculo Deforme o Puntudo.

4.- Semilla machucada o Podrida.

5.- Deje el tubérculo entre 4 y 7 cms.
Sea estricto en la medida mínima, el máximo puede aumentarse.

6.- Almacene en un sobrepiso, de tal manera de permitir la circulación de aire.

7.- Su semilla seleccionada no la sobrecargue, que sus trojas no tengan una altura superior a un metro.

8.- No golpee su semilla lista, evite los traslados excesivos.

9.- Si eliminó un porcentaje grande de Sarna y Pudriciones desinfecte su semilla 24 horas antes de sembrar utilizando cualquiera fórmula que se mencionan a continuación:

Semosan Bell
Producto 1,6 kilos
Agua- 100 litros
Agallol Producto 0,5 kilos
Agua 100 litros
Clerit Producto 250 gramos
Agua 100 litros.

Para ello coloque las papas en un canasto metálico e introduzcalo en un recipiente con la solución por 1 minuto, enseguida déjela secar a la sombra durante 24 horas antes de sembrar.

Las cantidades indicadas alcanzan para 1.000 a 2.000 kilos de semilla dependiendo esto del producto.

10.- Pregerminación. Esta técnica tiene ventajas evidentes:

a) Se puede hacer una selección de material a sembrar de acuerdo al vigor.

b). Se obtiene una planta temprana lo cual es muy importante en el cultivo de primores.

c) La chacra es uniforme.

Para hacerlo, extienda la semilla en la bodega o al aire libre y expóngala al sol durante unas 3) semanas, con ello conseguirá la formación de brotes cortos y robustos. En lo posible construya bandejas de germinación de listones, muy semejantes a los utilizados en la desecación de frutas, de tal manera que al colocarse una sobre otra, con una delgada capa de semilla, permita el libre acceso de la luz y temperatura.

No emplee esta práctica cuando el suelo está mal preparado o que éste sea demasiado frío.

Del uso de una semilla fitosanitariamente buena, de una correcta selección y tratamiento antes de sembrar dependerá en gran medida, el éxito del cultivo.

COMUNICACIONES IV ZONA
S. A. G.







EDICION DOMINICAL

LA NACION

Santiago, Domingo 16 de Agosto de 1970.-
PRECIO: E° 1,80.-

ARICA - TARAPACA — Precio del ejemplar durante la semana E° 1.30
ANTOFAGASTA Más flete aéreo LASA E° 0.30
SERVICIO AEREO Edición Dominical, incluyendo Suplem. E° 1.80
ESPECIAL LASA Más flete Aéreo LASA E° 0.30

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.244

Diana Draper miraba por la ventanilla del tren, pero no veía más paisajes que el de su pensamiento. Hacía ya muchos meses que faltaba de su casa, aquella vieja quinta que había sido la delicia de su infancia, aquella vieja quinta que había sido azotada por la tragedia, aquella vieja quinta que había sido emponzoñada por la desconfianza y el rencor... No la esperaban hasta el día siguiente, pero Diana había preferido anticipar su llegada, algo por dar una sorpresa a su padre y mucho por dar un sofocón a su madrastra. ¡Su padre y su madrastra! ¡Dios, qué escándalo fue aquél!

Rafael Valdeduero, sentado casi frente a Diana, del otro lado del pasillo, volvía mecánicamente las hojas de un libro, pero no tenía ojos más que para ella. "¿Qué estará viendo esta chica en ese paisaje que no ve?", se preguntaba. "¡Y es guapa de veras!".

Diana Draper volvió un instante la mirada y la detuvo fugazmente en su joven observador. "¡Vaya!", se dijo. "Parece que he hecho una conquista". Pero no llegó a interesarle. Sonrió con placer a la imagen de Félix Hocquart, que acababa de saltar al primer plano de su pensamiento, y suspiró. ¡Félix! También él se sorprendería al verla llegar aquella noche. Habían sido novios toda su vida pero, en realidad, no hacía más que dos años que lo habían descubierto. ¡Cómo habían jugado de niños en aquella casa inolvidable, en aquel parque a un tiempo espeso y transparente! Félix Hocquart era el mejor, casi el único amigo de Willy... ¡Willy!.

"Está pensando en el novio de su infancia", observó Valdeduero, mientras trataba de encender un cigarrillo. "Pero hay algo más que un novio de la infancia en su pensamiento".

"¡Pobre Willy!", murmuró Diana. Siempre había querido con delirio a aquel muchacho de aspecto indefenso, a aquel, su único hermano... ¡Cómo había sufrido Willy! Le parecía verlo con aquel rebelde mechón de pelo sobre la frente, jugando a ser hombre cuando niño, jugando como un niño cuando hombre... ¡Y la vida le había hecho jugarreta inconcebible!.

Diana volvió a sentir la escrutadora mirada de su desconocido compañero de viaje, y se agitó nerviosamente. "¿Por qué vuelve las hojas de su libro, si parece estar leyendo en mí?" Quiso desafiar la nuda inquisición del hombre, pero desvió rápidamente la mirada hacia el soleado verdor de la monótona llanura indiferente.

"Es evidente que le intereso tan poco que ya empiezo a preocuparla", reflexionó Valdeduero, satisfecho.

Todo había sido felicidad en casa de los Draper hasta el día de la tragedia, hasta el día en que la madre de Diana murió en el camino de las casas de arriba. Fue como si el tiempo se rompiera. Pero se había roto algo más que el tiempo. Su padre y su madre, su hermano y Félix... Y además, Yola... Yola había sido su amiga; en realidad, lo era todavía, a pesar de todo. Se habían conocido en el colegio, y se había sentido atraída por aquella muchacha enérgica, llena de vida, ambiciosa y dispuesta como una flecha en el arco; una flecha que parecía haber dado de lleno en la expectativa ingenua y asombrada de Willy. Yola tenía cuatro años más que Diana y dos más que Willy. Quizá había sido eso. Willy estaba enamorado... "¿Habrá estado realmente enamorado?", parecía preguntar Diana a un recio pino erguido que pasó fugazmente a su lado. Pero Yola había evitado siempre una definición. Insinuante y esquiva, coqueta y distante, cariñosa y frívola, parecía aceptarlo y rechazarlo continuamente en sutil esgrima de sonrisas y desaires. "¿Habrá estado jugando con él, en realidad?", murmuró Diana a media voz.

Rafael Valdeduero siguió el movimiento de sus labios y asimiló la frase. "Una comedia de amor; un drama de celos", concluyó. Y siguió con la vista la extraña trayectoria de la colilla que arrojó al capricho del aire.

Diana Draper recordaba aquel día radiante, súbitamente ennegrecido por la muerte de su madre. Se había caído del caballo. Nada más que una caída del caballo. Y la recogieron muerta. Nada más. El tiempo quedó roto. Todo quedó roto. Todos quedaron rotos. Su padre, un Heriberto Draper deshecho y acabado, se marchó de viaje. Willy se fue a vivir con Félix a su casa de la ciudad. Ella aceptó aquel puesto en un colegio, tambien en la ciudad. Y Yola... Yola desapareció.

La bomba estalló cuando Heriberto Draper regresó. Habían ido a recibirlo al puerto los tres: Willy, Félix, Diana... "¡Allí está papá!" "¿Dónde?" "¡Allí!" "¿No lo ves? Junto a..." Y las palabras naufragaron en la sopresa. "Pero...! ¿Con quién viene?" "¿No es...?" Y era. Por cierto que era! ¿Qué hacía Yola a bordo, con su padre?.

Willy había tenido una escena violentísima con su padre; allí, en la vieja casa de la quinta. Pero todo pareció arreglarse al fin. Diana frunció el entrecejo al recordar aquellas palabras que Willy le contó luego: "Tienes que comprenderlo, hijo. No te he quitado nada, porque nunca lo tuviste. Jugaste a tenerlo, pero no lo tuviste. Y yo la necesito más que tú. Debes perdonarme si te he herido, pero advierte que si he ofendido algo en ti, no ha sido como rival afortunado, sino en tus sentimientos de hijo que se subleva ante la idea de ver a su madre reemplazada".



CRIMEN EN FAMILIA

AMELTAX MAYFER

Siempre fue un misterio para todos el encuentro en el extranjero de Heriberto Draper y Yola Canning... Jamás preguntó nadie nada. Habían vuelto casados, simplemente. Eso fue todo. La intervención de Félix Hocquart había terminado por resolver las cosas. Fue el verdadero pacificador. ¡Cuánto le debían todos!

La maleta de Diana comenzó a oscilar sobre su cabeza, en la red de equipajes. Valdeduero la miraba curiosamente, como calculando la fuerza que necesitaría para caer.

Heriberto Draper había querido que todos vivieran nuevamente en la quinta. Fue un ensayo penoso. No es fácil acostumbrarse a ver a su más íntima amiga convertida en madrastra. Es imposible soportar como mujer de su padre a la mujer que uno ha deseado para sí. "¡Pobre Willy!" Había perdonado a su padre —¿o quizás no?—, pero no había podido perdonar a Yola. ¿La seguía queriendo en un silencio devorado de amargura? "Siempre he temido que la odiara desde entonces", se dijo Diana, y no consiguió dominar un estremecimiento.

Rafael Valdeduero pareció seguir la estela de aquel escalofrío, y sus ojos se detuvieron en las manos entrelazadas de la joven.

"Y esas miradas suspicaces de papá... Eso es lo peor. Papá está celoso de Willy..."

La maleta de Diana se asomó peligrosamente al borde de la red, como atraída por la magnética mirada de Rafael Valdeduero. Diana levantó la cabeza, misteriosamente advertida... Y el hábil salto del hombre le permitió recibir en sus brazos la no muy pesada carga.

El primer instante de estupor fue seguido, naturalmente, por las obligadas frases de gratitud, y la conversación quedó inaugurada.

II

Seis personas conversaban esforzadamente en el salón de la villa de los Draper, en Arroyo Blanco. El diálogo languidecía asfixiado por la enrarecida atmósfera que pesaba sobre la casa.

—Mañana llegará Diana —decía Heriberto Draper—, y despues de almorzar explicaré a todos los motivos de esta reunión de familia que he convocado.

—¿No puedes adelantarnos nada? —inquirió Yola más curiosa que interesada.

—No. Tienen que estar todos.

—¿A qué hora llegará Diana? -preguntó Félix Hocquart casi con avidez.

—A las nueve iremos a la estación -repuso Willy, con afectada indiferencia-. ¿Se te hace largo el tiempo?

Félix no contestó, sumergido, acaso, en la contemplación mental de su novia.

El coronel Teófilo Aymerich, viejo amigo de la casa, se atusaba los generosos bigotes con ademán mosqueteril. Su hermana Ursula, la más querida amiga de Graciela Conti —la primera mujer de Draper—, miraba con no disimulado encono a Yola Canning...

"Te las arreglaste para engatusarlo, bruja traicionera, pèro no saldrás con todo tu plan".

Yola Canning correspondía a las miradas de Ursula Aymerich con desdeñosa sonrisa.

"Lo siento por ti. Eres una arpía solterona, pero no te tengo miedo. Un poco de lástima, nada más".

—¿Crees realmente que es una buena idea? —dijo el coronel señalando a Draper con un índice casi acusador.

—¿De qué hablas? —preguntó el interpelado, sorprendido.

—De esa reunión de familia.

"Ursula Aymerich miró un momento a su hermano, y volvió a clavar los ojos en Yola.

"No quieres más que su dinero, ¿eh? Y crees que mañana será tu día..."

Yola Draper encendió un cigarrillo y echó el humo en dirección a Ursula.

"No puedes con tu despecho, ¿verdad? Estás enamorada de él desde que ibais juntos al colegio... El pueblo entero lo sabe".

"No saldras con la tuya".

"No podrás conmigo..."

Willy abría y cerraba su encendedor, produciendo un ruido monótono y exasperante que parecía marcar los tiempos de la tensión creciente.

—¿No puedes quedarte quieto? —estalló su padre, irritado.

Perdona —repuso Willy sin mirarlo.

Félix Hocquart se levantó y salió al parque sin decir una palabra.

—¿Quieres que bailemos, Willy? —preguntó Yola con dulzura.

Heriberto Draper miró inquisitivamente a su hijo.

—¿Bailar?... —dijo éste como para sí— ¿Qué?.

—Lo que tú quieras. Algo movido.

—Bueno.

III

Diana Draper estaba asombrada de la naturalidad de su conversación con Rafael Valdeduero. Parecía que aquel extraño conocía su vida como si la hubiera dictado. En realidad, la había obligado a contársela..., sin la menor presión, desde luego.

—¿Amigos? —había dicho él.

—Amigos —repuso ella— Pero, la verdad, me miraba usted de una manera... Llegó a fastidiarme.

—Me interesaba usted —aclaró él haciendo un guiño—. Profesionalmente..., por supuesto.

—¿Profesionalmente?...

—Eso es. Escribo para el teatro, ¿sabe usted?

—¡Ah!... Y le pareció que yo desfallezco por dedicarme al teatro. ¿Cree que tengo tipo de actriz?

—De actriz, no. De personaje. De personaje de drama familiar, exactamente.

Y por allí había empezado Valdeduero a sonsacarle la historia de su vida y su familia.

—Así que va usted a una reunión de familia... —comentó él cuando ella hubo terminado...

—Algo por el estilo. Pero no sé en qué terminará todo.

—Tal vez se case usted con su novio. —contestó él, volublemente—. Es un final algo vulgar, pero acaso tenga sus atractivos.

—¡Sí! —saltó ella, con no contenido entusiasmo—. Pronto nos casaremos. Papá le está tan agradecido por su intercesión cuando... Bueno, ya lo sabe. Le está tan agradecido, que ha hecho de él su hombre de confianza. De modo que...

El tren llegó a la estación de Arroyo Blanco. Rafael Valdeduero tomó la maleta de Diana en el momento en que ésta se levantaba y dejaba caer su bolso de mano. La muchacha miró consternada a su compañero, quien se agachó a recoger las llaves y el tubito de carmín que se escaparon del abierto bolso.

Atardecía cuando Diana Draper y Rafael Valdeduero se despidieron en el portón de la villa.

"¡Qué casualidad que viniera tambien a Arroyo Blanco!", pensaba Diana mientras avanzaba por el camino. "¿Y por qué se pondría pálido cuando nombré a Yola Canning?"... Y llegó a la casa diciéndose que Rafael Valdeduero había aceptado demasiado pronto su invitación a tomar café aquella noche.

IV

Diana Draper se detuvo ante la puerta del ala izquierda y entró sigilosamente. Dejó la maleta al pie de la escalera y tomó por el largo corredor que se abría a su izquierda. Su padre estaría seguramente en la biblioteca y podría darle su proyectada sorpresa...

Andando de puntillas, Diana abrió la puerta de la biblioteca... Y allí, en la penumbra de la espaciosa sala, junto a la ventana francesa que daba al parque, vio algo que la llenó de horror... Permaneció rígida un instante, luego sintió que las piernas cedían bajo su peso... Iba a caer, pero se agarró fuertemente del escritorio... Abrió la boca para gritar, pero consiguió dominarse.. ¿Dominarse? ¿No giraba todo a su alrededor? ¿Qué era aquella sangre que parecía anegarlo todo? Y empezó a caer, a caer, a seguir cayendo, cayendo... cayendo...

V

Un grito aterrador rompió la quietud del aire.

—¡Yola!...

Y una carrera plural se desató hacia la biblioteca.

—¿Qué pasa aquí? —preguntó la autoritaria voz del coronel Aymerich.

Willy, Félix Hocquart y Ursula llegaron tras él.

Heriberto Draper, de rodillas en el suelo, contemplaba espantado la damasquinada empuñadura que parecía plantada con abono de sangre en la espalda desnuda de Yola Canning, que yacía junto a la ventana francesa que daba al parque.

Teófilo Aymerich no esperó respuesta. Apartó a Draper con cierta solícita brusquedad y se inclinó sobre Yola. Buscó la mirada de su hermana antes de menear casi imperceptiblemente la cabeza, y tomó el mando.

—Que salgan todos, por favor —ordenó.

Willy Draper cambió una mirada con Félix Hocquart, y ambos obedecieron en silencio. Ursula Aymerich tomó afectuosamente del brazo a Heriberto Draper, todavía alelado, y lo llevó hacia la puerta.

El coronel miraba fijamente el cadáver.

—¡Yola Canning!... —murmuró.

Había oscurecido casi totalmente. Aymerich encendió la luz y volvió a inclinarse sobre el cuerpo de la mujer asesinada.

—¡Yola Canning!... volvió a decir.

Y una especie de eco inesperado le repuso débilmente:

—Yola...

Aymerich se incorporó bruscamente. ¿Qué era aquello? Y otra vez el apenas audible gemido:

—Yola...

El coronel sacudió ferozmente la cabeza.

—¿Qué demonios...? —empezó a decir. Y se calló de súbito.

Caído junto al escritorio había otro cuerpo de mujer, casi oscuro por el mueble. Se precipitó literalmente hacia él...

—¡Diana! —exclamó.

Pero Diana Draper recobraba ya el conocimiento.

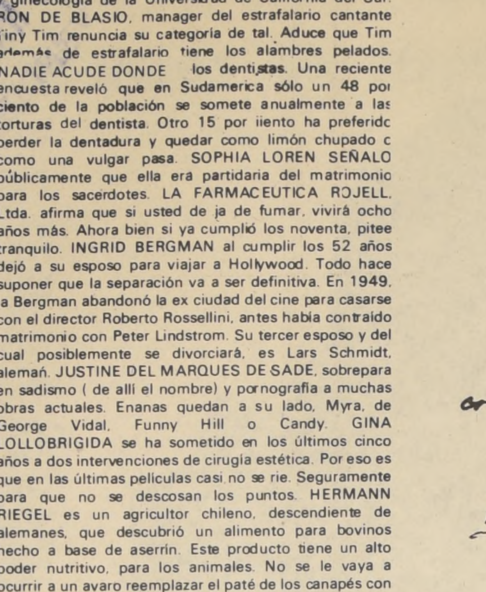
—Yola... —repetía—. ¡Yola!...

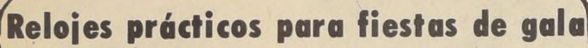
(Pasa a la página 6)

RAREZAS

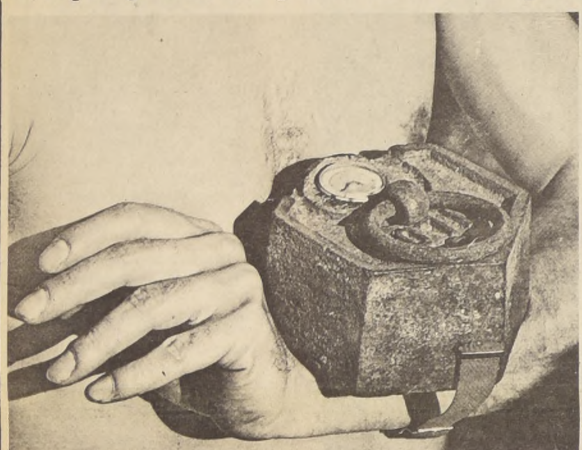
LAS 'GUAGUAS sueñan antes de nacer. Así lo expresa el Dr. Edward Quilligan, profesor de obstetricia y ginecología de la Universidad de California del Sur. RON DE BLASIO, manager del estrafalario cantante Tiny Tim renuncia su categoría de tal. Aduce que Tim además de estrafalario tiene los alambres pelados. NADIE ACUDE DONDE los dentistas. Una reciente encuesta reveló que en Sudamerica sólo un 48 por ciento de la población se somete anualmente a las torturas del dentista. Otro 15 por iiento ha preferido perder la dentadura y quedar como limón chupado c como una vulgar pasa. SOPHIA LOREN SEÑALO públicamente que ella era partidaria del matrimonio para los sacerdotes. LA FARMACEUTICA ROJELL, Ltda. afirma que si usted de ja de fumar, vivirá ocho años más. Ahora bien si ya cumplió los noventa, pitee tranquilo. INGRID BERGMAN al cumplir los 52 años dejó a su esposo para viajar a Hollywood. Todo hace suponer que la separación va a ser definitiva. En 1949, la Bergman abandonó la ex ciudad del cine para casarse con el director Roberto Rossellini, antes había contraído matrimonio con Peter Lindstrom. Su tercer esposo y del cual posiblemente se divorciará, es Lars Schmidt, alemań. JUSTINE DEL MARQUES DE SADE, sobrepara en sadismo (de allí el nombre) y pornografía a muchas obras actuales. Enanas quedan a su lado, Myra, de George Vidal, Funny Hill o Candy. GINA LOLLOBRIGIDA se ha sometido en los últimos cinco años a dos intervenciones de cirugía estética. Por eso es que en las últimas películas casi no se rie. Seguramente para que no se descosan los puntos. HERMANN RIEGEL es un agricultor chileno, descendiente de alemanes, que descubrió un alimento para bovinos hecho a base de aserrín. Este producto tiene un alto poder nutritivo, para los animales. No se le vaya a ocurrir a un avaro reemplazar el paté de los canapés con aserrín. Cuídese entonces en las fiestas. No sea cosa que alguien le meta un gol.

LA PAGINA DISTINTA





Relojes prácticos para fiestas de gala



Pida siempre un OMIGA...

Escena Bíblica



Raquel espera a Jacob. Para matar el tiempo, se deleita con un sandwich



Extravagante composición escultural sobre una estructura marítima

EL GRANDIOSO RIGGENBACH

Hace algunas semanas iniciamos un reportaje al escultor alemán Ricci Riggenbach, quien además las oficia de arqueólogo (titulado), pintor, cineasta y descubridor diletante.

Hoy finalizamos la crónica inconclusa con un salpicón de preguntas al azar y algunos gráficos relacionados con su obra.

– La ley que dictaron en España y que prohiben la exportación de valores artísticos y arqueológicos, ¿perjudican o benefician a los hispanos?

– Les es favorable, pues de lo contrario, la avidez coleccionista de muchas personas como yo, dejarían desvalijado el arcón precioso de España. Un país debe proteger sus riquezas, de toda índole.

– Tu te llamas Ricci von Riggenbach, ¿porqué te comes el "von"?

– No me gusta referirme a eso, pero, en fin. Un ganador del Premio Nobel no puso ingún obstáculo para que se le esculpiera. Esta persona es de origen semita. Sin embargo cuando supo que el encargado de hacer el busto iba a ser un aleman, y más encima "Von", anuló el compromiso contraíso Era la primera vez que sucedía, ya que a todos los agraciados con el Noble, los tengo que pasar al bronce. Para evitarme mayores problemas, decidí simplificar el nombre. Por lo demás, los títulos honorificos están bien pasados de moda.

Quines posan mejor ¿los artistas o los políticos?

—En ambos tipos hay buenos y malos. Algunos artistas de cine son inquietos y dificultan la concentración del escultor, los políticos suelen ser demasiado tiesos y fruncen el seño creyendo que eso significa orgullo y dignidad.

Aparentemente duro, Riggenbach es un personaje muy accesible, fácil de soltar y, además, muy conversafor cuando las circunstancias así lo requieren. Algunos afortunados que están allegados a él, opinan que Riggi no puede estar quieto ni un sólo minuto. Pero que, cuando enfrenta una tela o uno de esos rostros fruncidos del prototipo "político" añejo, y se transforma totalmente.



Ricci Riggenbach durante la confección de un óleo

EQUITADORES CHILENOS TRIUNFAN EN EUROPA

El teniente René Vargas, montando Quitral, consiguió los mejores triunfos para los colores nacionales en los últimos torneos europeos.

Los chilenos son una agradable sorpresa, afirma sentenciosamente una frase tratando de realizar una de las facetas que caracteriza la personalidad de los habitantes de la larga y angosta faja de tierra que geográficamente es Chile. Evidente demostración de este aserto la encontramos en la magnífica actuación cumplida por una pléyade de equitadores chilenos en las tierras del viejo mundo.

La delegación presidida por el General Eduardo Yáñez, otrora campeón del mundo de su especialidad, empezó a participar en torneos efectuados a partir desde junio último, iniciando la gira en Hamburgo y posteriormente en Francia, actuando en eventos en las ciudades de Vichy, La Boule, Dinard, y Evian, ciudad ubicada a orillas del hermoso y legendario lago Leman, que baña las riberas de Francia y Suiza.

Los jinetes chilenos no pudieron actuar en el Concurso Internacional de Lucerna, Suiza, como estaba programado, debido a un lamentable retraso del barco que los condujo de puertos chilenos a Europa. Este serio inconveniente conspiró contra la eficiencia de los equitadores nuestros en las primeras presentaciones que realizaron. La tardanza de 38 días de navegación empleados para efectuar la travesía entre el Nuevo y el Viejo Mundo, trajo como consecuencia una serie de complicaciones. Atinadamente el Presidente de la delegación chilena canceló —muy a su pesar— la participación en el evento de Lucerna. Tuvo presente para adoptar esta determinación una causa fundamental, el estado de las cabalgaduras después de permanecer inactivas por un espacio de tiempo tan prolongado. La experiencia señala que se precisa un tiempo de recuperación igual al que han permanecido inactivos para que los corceles se "pongan en forma", como se acostumbra decir en jerga hípica.

La sabia medida adoptada hizo posible la superación de los equitadores chilenos en cada una de sus intervenciones. En Dinard el Teniente René Vargas, montando "Quitral" inició la serie de triunfos, ganando la prueba de potencia con el obstáculo llevado a 2.10 metros de altura, marca que produjo un verdadero impacto entre los jinetes y aficionados al deporte ecuestre.

La proeza cumplida por Varas tuvo la virtud de galvanizar la moral de sus compañeros de equipo y fue así cómo el sábado 25 de julio en el torneo de Evian, los chilenos "arrasaron", imponiéndose en tres de las cuatro pruebas programadas. El domingo 26 en la jornada matinal el juvenil Guillermo Francke conquistó una importante victoria conduciendo "Trompita".

La clausura del torneo de Evian, el mismo domingo en la tarde, en la cual participaban representantes de nueve naciones europeas, sirvió para reafirmar la real valía de los nuestros.

Varas se constituyó en el favorito del público y fue el héroe de la memorable jornada. Montando "Quitral" obtuvo el Gran Premio "General Granier", después de empatar en las dos primeras ruedas con jinetes de la talla internacional de los franceses Mirabeu, capitán Durand y comandante Fombelle, los alemanes Hauke y H. Siemons, los italianos Angioni y Milani, además de los jinetes de renombre mundial de otros países.

Varas se impuso en forma dramática en el desempate "barrage" contra el tiempo. El representante del Cuerpo de Carabineros de Chile, ejemplar en su modestia, demostró acabada maestría en su impecable faena y es señalado en este momento como una figura de la constelación mundial del deporte equino.

Guido Larrondo alcanzó un honroso octavo puesto en la misma competencia que sirvió para clausurar el certamen y la actuación de los chilenos en Europa, cumpliendo con cero falta las dos primeras ruedas del recorrido.

Meritorio y promisor el triunfo del joven Guillermo Francke, lo cual le ha permitido adquirir una valiosa experiencia en lides internacionales.

Bárbara Barone de Pokorny demostró calidad y un arrojo a toda prueba. Se adjudicó merecidamente el premio a la mejor amazona.

Mientras presenciábamos la actuación de la representante del bello sexo, el General Yáñez matizaba sus comentarios sobre la amazona chilena con sabrosas anécdotas, sal y pimienta de toda gira internacional. En Dinard, los organizadores del certamen no tenían in mente la posibilidad que un jinete chileno se alzara con una victoria y cuando Varas cumplió su brillante actuación que le valió a la postre el triunfo, se acercaron a mí para decirme que los disculpáramos por cuanto no tenían la canción nacional de Chile, que se acostumbra ejecutar cuando se procede a la entrega del premio correspondiente, —contó el General Yáñez.

Con su experiencia y habilidad proverbial, el Presidente de la Delegación chilena propuso que en reemplazo se ejecutara el himno francés, la Marsellesa, pues representa en sus estrofas y su música a todas las patrias del mundo. Cuando se dio a conocer este gesto a la concurrencia por los parlantes del estadio, una salva de aplausos se escuchó para celebrar la atinada y oportuna salida del General.

Las personas que residimos en Berna supimos pocas horas antes la participación de nuestros compatriotas en Evian y a toda prisa se organizó una caravana de automóviles que se hicieron presentes en el Estadio de Passerat para dar apoyo moral a los equitadores.

Una veintena de chilenos componían la improvisada y entusiasta "barra", encabezada por el Encargado de Negocios Enrique Carvallo y señora, Arturo Montes Larraín y esposa, el sacerdote Cristián Precht y fue tal el empeño desplegado para movilizarse hacia Lausanne y Evian, que contagiaron al Embajador de Ecuador en Berna, Bolívar Lasso y señora, quienes en un gesto muy celebrado de hermandad latinoamericana no escatimaron aplausos cuando los equitadores chilenos cumplían sus presentaciones.

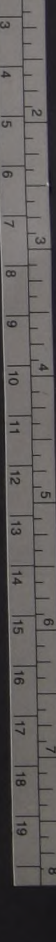
El momento culminante lo constituyó el acto de clausura. En forma solemne y al compás de los acordes de nuestra canción nacional se izó la bandera de Chile y todos cantamos con emoción nacida de nuestra alma las estrofas del himno patrio. La tarde estival iluminaba el escenario y la bandera de Chile lucía más gallarda que nunca sus bizarros colores bajo el cielo azul de la Francia inmortal.

Miguel Concha Q.

Berna, 29 de Julio de 1970



General Eduardo Yáñez.



STAVISKI, EL ESTAFADOR QUE DERRIBO UN GOBIERNO

Se han contado tantas cosas ciertas, supuestas o inventadas sobre Alexander Serge Stavisky que resulta hoy día poco menos que imposible separar, lo verdadero de lo falso, lo auténtico de lo inexacto, en la vida fascinante, contradictoria y fantástica del más grande estafador, jugador y chantajista que haya pasado por las páginas de la historia..., pero de la historia policial.

Este osado aventurero maneja millones de francos, con la habilidad de un malabarista de circo; su fértil imaginación y sus intrigas le permiten defraudar limpiamente a muchos accionistas, salpicar de barro la honra de los Ministros, Jueces y la Policía, desintegrar un Gabinete, abatir a un Gobierno y sembrar de dudas y confusiones el ánimo de los pacíficos burgueses que ya no creen en la probidad de la administración pública.

Aún no se ha dilucidado en forma concluyente de qué modo el hombre "más fresco" de Europa, nacido en Ucrania, logra entrar en Francia y tomar luego la nacionalidad de este país. Primeramente empleado de una joyería, luego preso por cheques sin fondos, enseguida regente de un Club Nocturno (léase antro del vicio) con el aval de una acaudalada dama, Margot Brossart, centro obligado de aventureros, corta-bolsas, politicastros, apaches y cocotas elegantes; dueño de un salón clandestino de juego, corredor de drogas heroicas y tratante de blancas, de preferencia egipcias, turcas e italianas, se levanta en poco tiempo una fabulosa fortuna, contando para estos "enjuagues" con la protección misteriosa de altas personalidades. Se susurra en los altos corrillos políticos y en la "barra" de la prensa de oposición que este nuevo "Cagliostro" de las finanzas ha gastado miles de francos para "aceitar" las bisagras de los poderosos y para sobornar a toda clase de sujetos que pudieran serle de utilidad en la tolvanera de negocios sucios, pero muy sucios, a que dedica gran parte de su agitada existencia.

Su "golpe" máximo y su última estafa es el asunto de los bonos de Bayona. También su descalabro máximo, su ruina y su muerte. El estampido de un balazo, que se pega en la cabeza, en la pintoresca y enmontañada Villa de Chamonix, repercute en toda Europa.

Un día de diciembre de 1933 aparece en los diarios, a grandes titulares "Escándalo en la Municipalidad. Bonos más falsos que Judas Iscariote!"

"En Bayona, el Director del Crédito Municipal, Tissier, habiendo declarado que esta "Institución ha emitido bonos falsos", ha sido arrestado. Gran conmoción produce la noticia entre el público y banqueros" Caerán muchos peces gordos.

El 29 de diciembre, el Juzgado de Bayona dicta orden de arresto en contra de un aventurero llamado Serge Alexander, alias Stavisky, cuyo paradero y demás datos se ignoran. La Policía Judicial y la Brigada de Investigaciones se lanzan a la calle en busca del misterioso "petardista"; pero no se le vislumbra por ninguna parte. En Bayona se ha destapado "la olla", de latrocinios de la más variada gama, la ciudad arde en comentarios y vituperios en contra de las autoridades. El Alcalde, un hombre bonachón, querido de todo el mundo, ha renunciado, marchándose a su casa; no alcanza a trasponer el umbral de la misma, cuando es detenido y llevado a la cárcel. Se dice que la estafa alcanza a más de 300 millones de francos.

La policía no sabe nada de Serge Alexander, pero sí de Alexander Stavisky, acaudalado financista de París, hombre de mundo, multimillonario con gran influencia en las altas esferas. Comprendiendo por fin de que ambos nombres corresponden a una sola y misma persona, se despachan órdenes de arresto a todas las prefecturas del país. Mientras tanto, varios amigos y compinches del prófugo son detenidos: Darius, Director del diario "Bec et Ongles", Cohen, experto tasador de joyas; Guebin, director de la Cía. de Seguros "La Fonciere", Digoin, ex policía, Mulot-Rateau, corredor de Bolsa; Garconnet, cajero del Crédito Municipal, Landrac, médico militar y muchos otros, advenedizos o adulones del "ídolo" de oro con pies de barro.

La persecución del ex - ruso sigue febrilmente; unos dicen que está escondido en París, otros que se fue a México y otros, en fin más escépticos en cuanto a las condiciones pesquisitivas de los hombres de la policía, aseguran que Stavisky se ha enrolado como Teniente de la Legión Extranjera y que habría sido visto en Amalfi al mando de una Compañía combatiendo a las cábilas. Las detenciones continúan; uno de sus turiferarios, Hatot, que permitió que su "amo" empeñara esmeraldas falsas, ha caído en manos de la policía; otro, Henry Hayott, director del célebre Music-Hall "L'Empire", corredor de bonos falsos, ha emprendido las de Villadiego.

A medida que transcurre el tiempo se van "revelando" las siniestras maquinaciones de Stavisky en las altas finanzas, en el juego, en la vida galante, en los deportes, en el tráfico de estupefacientes, en la Bolsa, en la prostitución, explotando siempre con gracia y simpatía la debilidad humana. Era un hombre múltiple y de una energía incansable que a no ser por su deshonor e impudicia, habría asombrado a Catalina de Rusia, si hubiera vivido por aquellos años.

Un técnico en balística y armas explosivas ha comparado el "caso Stavisky" a una bomba de tiempo con espoleta luminosa; en efecto, "reventado" el asunto comienza a producir impactos en posiciones, sitios y personajes a distancia : el Ministro Camile Chautamps, que esquiaba en la nieve, baja apresuradamente a París con la faz desencajada. Delimier presenta su dimisión y se reorganiza el Ministerio; el de Justicia. Raynaldy y otros políticos son acusados de estar enredados con Stavisky y dejan el cargo. Por fin todo el Gabinete, Chautamps se retira del Gobierno. En los bulevares se ha levantado una gresca, vocinglera al principio, pero violenta después; turbas desmañadas se dedican a arrancar árboles, destrozar quioscos y romper vidrios. ¡Es el disloque!

En la Cámara se desarrolla una de las sesiones más violentas a causa de la "podredumbre" que ha aflorado junto al "affaire" del mago del matriscopio (especie de artefacto para predecir la preñez, que Stavisky había patentado para su venta en serie); en la Plaza de la Concordia de los Antiguos Combatientes, los miembros de la Acción Francesa, las Juventudes Patrióticas y los Señoritos de los Campos Elíseos sostienen una denodada lucha con los "azules" para llegar hasta la Corporación y barrer con los legisladores sin distinción de partidos.

Las tropas, primero arremeten a "capazos", luego usan los bastones y por fin disparan sus armas, con un saldo de muertos y heridos.

Un nuevo Gabinete, presidido por Deladier, se tambalea. El Presidente Lebrun le pide la renuncia; se niega, pero ante la amenaza de renunciar también, acepta. La crisis es muy grave, poco falta para que estalle la revolución social. Y todo por obra de ese caballero tan fino y distinguido llamado Sacha Stavisky.

Pero, ¿qué ha sido del hombre múltiple, del mago de las finanzas, del nuevo Onofroff del transformismo?

Los Inspectores Le Gall, Girard y Charpentier lograron encontrarle el rastro; Stavisky, el hombre más buscado de Europa, está escondido en una villa de Chamonix, en los hermosos parajes de Alta Saboya, al pie del Monte Blanco. Los agentes llegan a la puerta de su dormitorio, le intiman detención, lo invitan a salir. Pero nada; el silencio más completo. Entonces deciden derribarla, al lanzar el primer golpe, suena un disparo: Alexander Serge Stavisky, a quien sus parciales llamaban cariñosamente Sacha, está casi muerto; su cuerpo, tendido en la cama, presenta un negro orificio en la sien derecha. Muere poco después sin que los médicos, policías, agentes y convecinos logren sacarle palabra.

FIN DE LA COMEDIA QUE TERMINO EN TRAGEDIA

Mientras tanto los jueces han dictado su sentencia: Arlette Simon viuda de Stavisky, brillantemente defendida por el abogado criminalista corso-francés Morogiafferi, absuelta; Paul Lavy y Camile Aymard, directores de "Aux Econtes" y "La Liberté", sobreseídos por abandono de la acusación fiscal; Bonnaure, diputado, culpable; Dubarry, Depardon, Romargnino, Digoin, Guiboud-Roubaud (abogado de Stavisky), Darius, Farsult y Gautier, absueltos. Garat ex-alcalde de Bayona, Tissier, Director del Crédito Municipal, Desbrosses, financista y político, Cohen experto en joyas, Bardi de Fourtou ex general del Ejército, Guebin corredor de bonos falsos, Hayotte cabaretista, Hetot, ex - actor cómico y ex agente del Crédito de Orleans, Garconnet médico y Mulot-Rateau, corredor de bolsa, culpables.

Testificaron en el juicio algunos exculpándose: José Gaillaux, Camile Chaupenps, ex - ministro, Jean Chappe, ex prefecto y Alcalde de París, Tristán Bernard, Paul Raboux y Victor Margerite. Otros deponen a favor de éste o aquel procesado. Total, declaran 256 testigos.

El alud de cieno, piedras y desperdicios que descendió desde Chamonix, provocado por el asunto Stavisky, que casi desencadena la guerra interna, dejó a flor de tierra una triste moraleja: "Cuando el río se sale de madre y el agua inunda tu vivienda, no le eches la culpa al agua ni al río, sino que a tu vivienda".

ARMANDO LEON PACHECO



El Presidente de Francia, Lebrun, amenazó renunciar a causa del "affaire" Staviski. En la foto, Lebrun y el Rey de Inglaterra.

NUEVA EDICION CRITICA DE LAS OBRAS DE NIETZSCHE



Nietzsche

"Mi padre admiraba a Nietzsche más que a cualquier otro escritor. No por su prédica sino por la incomparable generosidad de inteligencia que encontraba en él".

Andre Malraux
"Antimemorias".

Con motivo de cumplirse este año, el septuagésimo aniversario de la muerte de Friedrich Nietzsche se han programado una serie de homenajes a la memoria de este enorme pensador y escritor.

Uno de ellos, y quizá por su contenido el más interesante y de valor, es la producción de las obras completas de Nietzsche hecha por dos de sus mejores conocedores: Giorgo Colli y Massimo Montissi.

La obra total cuenta de treinta enormes y bien presentados volúmenes, de los cuales han aparecido hasta ahora ocho tomos.

Su nombre es: ***Nietzsche Werke Kritische Gasamtausgabe. Heraugegeben von Giorgio Colli und Massimo Montissi nach Original manuskript".***

Esta nueva edición crítica de la Obra de Nietzsche se está editando en Berlín, por Walter de Gruyter y Co. .

Esta misma obra será entregada al público, dentro de poco (ya que en la actualidad expertos nietzcheanos de diversas nacionalidades están trabajando en ella) además de la versión original alemana, en traducción al francés, italiano y japonés. Es una cuidadosa traducción crítica hecha por especialistas. En estos debemos sentir que no se haya hecho una versión a la lengua castellana, ya que la existente dista mucho de ser medianamente aceptable. Y más aún, si pensamos en la gran calidad que es la nueva edición que aquí nos referimos.

Los treinta volúmenes que abarcan la obra completa de Friedrich Nietzsche se dividen en ocho grandes capítulos.

Hasta ahora, a Chile nos han llegado cuatro de éstos.

I.- Jugendschriften in Philologische Studien und Publikationen bis 1869. *(Escritos juveniles sobre estudios filológicos y Publicaciones hasta 1869).*

II.- Universitaetvorlesungen und Philologische Studien und Publikationen von 1869 bis 1879 *(Clases universitarias, Estudios de filología y Publicaciones desde 1869 hasta 1879).*

III.- Die Geburt der Tragoedie _Untzeitgemaessa Betrachtungen *(El Origen de la Tragedia _Consideraciones extemporáneas).*

IIIa.- Nachgelessene Schriften und Fragmente von 1869 bis 1874. *(Escritos póstumos y Framentos desde 1869 a 1874).*

IV.- Unzeitgemasse Betrachtungen V _Menschliches. allzumenschliches _I_II Nachgelassene Fragmente von 1875-1879 *(Consideraciones extemporáneas IV _Humano, demasiado humano _I_ II Fragmentos Póstumos desde 1875 a 1879).*

Las ediciones de la obra de Nietzsche que se conocían eran las que habían sido preparadas por su hermana Elisabeth Foerster _Nietzsche quien tuvo a su cargo el famoso "Nietzsche Archiv" en Weimar, y a quien se acusa de haber alterado algunos de los escritos de su hermano con el objeto de marcar un sentimiento anti-semita. El marido de Elisabeth fue un conocido anti-judío quien debió huir de Alemania y refugiarse en Paraguay.

Sin embargo, Elisabeth Foerster-Nietzsche desempeñó un envidiable papel en el mantenimiento de los escritos de su hermano. Con enorme cuidado guardó todo papel que Friedrich Nietzsche escribiera. En esta nueva edición de las Obras de Nietzsche se puede apreciar en reproducción fotográfica las cartas que el filósofo escribía hasta quince veces sin tomar la resolución de despacharlas y sus escritos, al igual que las cartas eran revisados una y otra vez sin querer publicarlos.

Ella guardó todos los borradores de los escritos, de las cartas y de las correcciones que Nietzsche hacía de las obras de amigos de él que le solicitaban su revisión.

Conocida es también, (entre la publicación de las obras nietzscheanas las hechas por Alfred Kroener (Alfred Kroener Verlag-Leipzig) 20 tomos, en gran octavo, en 1924. En todos los tomos que hemos visto aparece una introducción de la hermana de Nietzsche a cada trabajo, como por ejemplo en el tomo en que aparecen once escritos de Nietzsche bajo el título ***"Die Geburt der Tragoedie Schriften der Fruehzeit"*** *(El Origen de la Tragedia _Escritos de la PrimeraEpoca); hay una introducción y un epílogo que está firmado por Elisabeth Foerster-Nietzsche Dr. Phil. h. c. (Doctor en Filosofía honoris causa).*

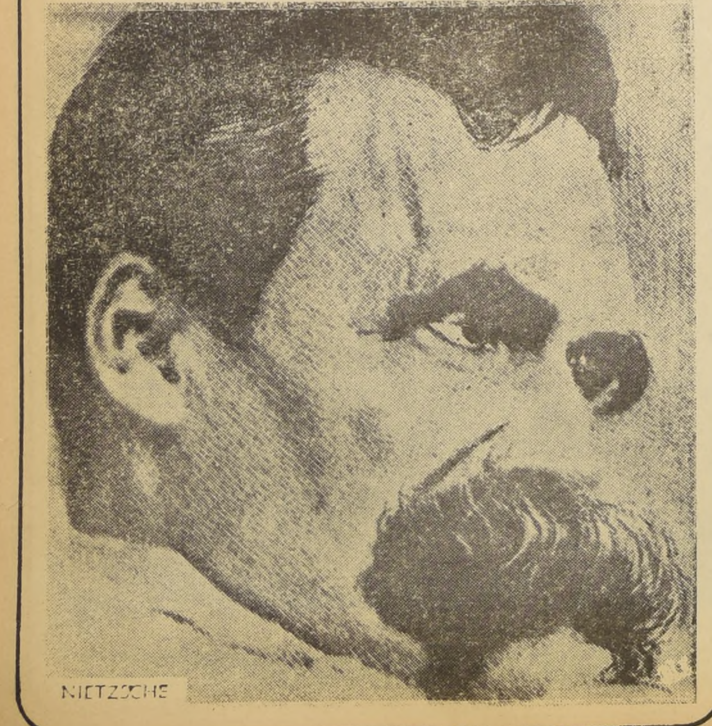
Esta misma editorial (Alfred Kroener Verlag) editó la versión de Alfred Baemler (1930), una edición de bolsillo de 8 tomos.

De la famosa edición clásica de Nietzsche ***"Historischkritische Gesamtausgabe*** *(Beck, Munich 1933) solamente se entregó al público 5 tomos de los escritos de la juventud y cuatro tomos de las cartas.*

En Alemania actual es fácil encontrar obras de Nietzsche al alcance de cualquier bolsillo, ya que éstas se venden como literatura clásica y se encuentra en forma abundante en los supermercados, como sucede con ***"Also Sprach Zarathustra"*** *(Así habló Zarathustra) edición de Eduard Kaiser Verlag Viena. Magníficamente bien presentada y a un valor al alcance de todo bolsillo, 4,95 marcos. (Alrededor de un dólar 20 centavos).*

La edición crítica de Colli y Montissi, hecha con gran altura de mira viene a convertirse en un elemento esencial a todo estudioso de la filosofía que desee conocer el pensamiento de Friedrich Nietzsche en su más original y auténtica forma.

Eugenio Arava



NIETZSCHE

HEGEL ENTRE MARX Y HÖELDERLIN

El congreso jubilar organizado por la Asociación Internacional Hegel en Stuttgart, la ciudad natal del filósofo, para conmemorar el doscientos aniversario de su nacimiento, estuvo bajo una estrella favorable.

Un programa bien equilibrado, con brillantes conferencias, enérgicos moderadores de la discusión y un numeroso público, interesado en su mayoría por estos problemas, hicieron del congreso de Stuttgart uno de los más logrados entre los organizados sobre Hegel.

Comparando este congreso con el celebrado el año pasado en París, patrocinado por la Sociedad Internacional Hegel, de Berlín Oriental, en competencia ideal con la Asociación Hegel de Heidelberg, vemos que destaca el polifacetismo de las conferencias de Stuttgart y su elevado nivel científico.

En cuatro tardes consecutivas hubo conferencias de Karl Löwith ("Hegel y Heidegger"), Dieter Henrich ("Hegel y Hölderlin"), Hans Mayer ("Hegel en la literatura moderna"), y Otto Pöggeler ("Sobre la situación de la investigación hegeliana"). Durante el día tuvieron lugar coloquios sobre relación de Hegel con las ciencias naturales, con la teología, con el arte, con la política, con el neokantismo y con la teoría marxista.

Como los coloquios se basaron en conferencias especiales, hectografiadas repartidas ya desde el principio entre los asistentes, se pudo prescindir de pesadas introducciones, dedicándose, desde un principio, a una discusión intensiva a la que se vio arrastrado constantemente el público asistente. De esta manera se consiguió la mayor parte de los días una eficiencia científica, poco común en gremios reunidos de modo más o menos espontáneo y fortuito.

Casi todos los coloquios desembocaron al fin en la cuestión de dónde se había de colocar el valor político de la filosofía de Hegel y si existía un paso legítimo, exigido por la dinámica interna de las cosas, de Hegel a Marx.

Hizo acto de presencia una fuerte fracción hegeliana de izquierdas (Riedel, Fetscher, Wildt), que dándose la mano con las investigaciones de Joachim Ritters, subrayó las estrechas relaciones de Hegel con la revolución francesa y tentó de hacer ver claramente que las aporias de la sociedad burguesa, elaboradas sobre todo en la filosofía del derecho, sólo pueden ser descifradas con ayuda de las categorías marxistas.

De manera análoga subrayaron Walter Biemel y Paul Asveld, en sus aportaciones sobre la adaptación francesa de Hegel, que el análisis de relación señor-siervo en la "Fenomenología del espíritu" por Kojéve, tuvo lugar desde un principio bajos auspicios marxistas.

Tampoco los investigadores de Hegel, para quienes la relación Hegel-Marx no es una cuestión central, quieren eludir la problemática política. Reinhart Maurer, quien informó sobre el protestantismo de Hegel, caracterizó a este como un intento de hacer posible la libertad política en las condiciones del estado prusiano.

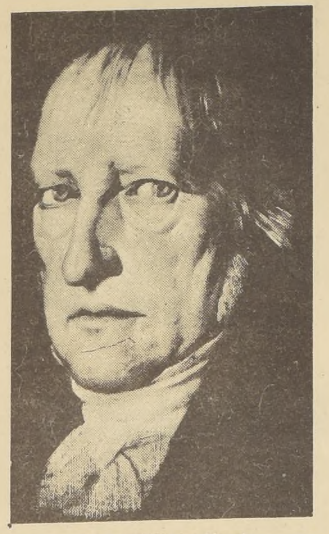
En el protestantismo vió Hegel una forma de religión cristiana, que tiene ante la vista una moralización fundamental y socialización del individuo y al mismo tiempo su encumbramiento al valor absoluto.

Según eso el protestantismo contribuye en el sistema de Hegel a la reconcialiación de la razón de estado con la libertad personal y desde el punto de vista de Hegel el desmoronamiento actual tanto de la razón de estado como de la libertad no pueden sorprender, pues es una consecuencia lógica del olvido de la religión.

También se enfocó políticamente en el coloquio la estética de Hegel. Bernhard Lypp y Dieter Henrich hicieron observar que, en definitiva, Hegel había inmolado el arte en aras de la política. Las medidas de belleza contradicen a juicio suyo las medidas de razón, según las cuales debería ser ordenado un ser ideal común y tan pronto como se haya adquirido el nivel de la razón en la evolución del espíritu del mundo, perderán, según él, las obras de arte su valor metafísico y degenerarán en popularidad y formalismo desnudo.

Según Lypp y Heinrich, el error del diseño utópico de estado y sociedad es que continúan orientándose a las medidas de belleza, sacrificando con ello un modelo social remoto, más allá del derecho burgués.

La repulsión de Hegel contra lo genuinamente estético volvió a desempeñar su papel en la conferencia vespertina de Dieter Heinrich sobre la relación entre Hölderlin y Hegel, que vino a convertirse en punto culminante del congreso.



Georg Wilhelm Hegel

Heinrich presentó a Hölderlin como un vigoroso representante de la filosofía integradora del siglo dieciocho, una tendencia, inspirada por Shaftesbury y Hemsterhuys, que elevó a objetivo vital el "eros platónico", la unificación de todos los antagonismos humanos en el amor y en la hermosura, una anticipación de la unión futura.

Heinrich puso de relieve hasta qué punto Hegel se vió influenciado por la filosofía de Hölderlin y cómo él sin embargo se "deserotizó" al modificar la interpretación sobre el influjo del "eros" sobre la penetración dialéctica de sujeto y objeto.

Heinrich pudo confirmar su teoría con hechos y documentos desconocidos hasta ahora. Su conferencia marca una nueva etapa de la investigación sobre la relación entre Hegel y Hölderlin. De características muy diferentes resultó la segunda culminación del congreso de Stuttgart, con la intervención de Konrad Cramer, en el coloquio sobre neokantismo y fenomenología. Cramer habló sobre la categoría de "Vivencia", que se ha convertido en concepto fundamental de la filosofía poshegeliana y debe tornar la conciencia como punto de partida del conocimiento de la desorientación histórico-mundial en el sistema hegeliano, sobre el suelo firme de la "apercepción transcendental".

En un profundo análisis crítico del sistema, sobre todo de las ideas de Natorp y Husserl, Cramer mostró que semejante vuelta sólo sería posible a costa de cerrar el círculo y de un regreso al infinito. Cramer no dudó tampoco en sacar las consecuencias de esta calamidad, poniendo radicalmente en duda toda la filosofía poshegeliana desde sus comienzos.

Konrad Cramer añadió que su crítica precisa aún una concreción y la elaboración sistemática; pero lo que él adelantó ya en Stuttgart llamó poderosamente la atención por el rigor de sus deducciones y fue considerada como sensacional por los asistentes.

Menos sensacionales fueron por desgracia los coloquios de los que el organizador del congreso y presidente de la Asociación Hegel, Hans Georg Gadamer se había prometido éxitos particulares: los coloquios que se ocuparon de la relación de Hegel con el positivismo y con las ciencias naturales.

Ya al comienzo había subrayado Gadamer que en la filosofía natural de Hegel se tocaba la "parte vergonzosa" del sistema. Y que el arremeter contra los prejuicios que tienen muchos cultivadores de las ciencias naturales contra la filosofía natural, contribuiría en gran manera a la iniciación de un diálogo objetivo entre dialécticos y empíricos. En realidad durante el debate fue rebatido brillantemente por numerosos teoristas de las ciencias naturales (Dindlay, Fleckenstein, Querner) la acusación de los empíricos de atraso en Hegel. Los conocimientos de este correspondían al estado de las ciencias naturales en su tiempo (solo que este hecho no acerca en nada a los dos bandos hostiles de dialécticos y positivistas).

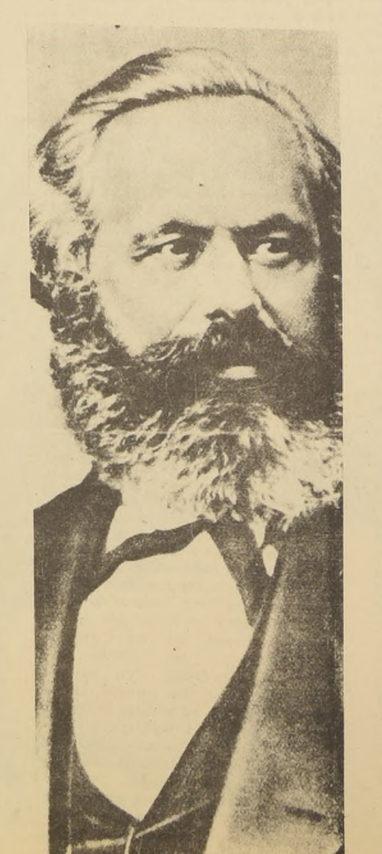
Esto supuesto, fue ya un éxito que los discípulos de Wittgenstein (Kambartel, Blasche, Schwemmer) no rechazasen sin ambages en Stuttgart el método de Hegel sino que intentaran incluso una reconstrucción analítica del lenguaje de la dialéctica implicada en la filosofía del derecho, que pareció bastante sorprendente.

Gadamer mismo fue al final quien expuso algunas ideas importantes sobre el posible camino a seguir en el futuro. Llamó la atención sobre la similitud en la conciencia de los procesos naturales en el mundo microbiológico, con los de la ciencia empírica en sus modelos y formas ideales.

A juicio suyo es muy aleccionador que los modelos en que los sicólogos aclaran procesos de la conciencia se asemejen tanto a aquellos modelos físicos. Posiblemente otros muchos pasajes de la filosofía natural de Hegel llegarán a descubrir su carácter de modelo cuando los empíricos sepan leerlos correctamente.

Por último habría que mencionar la intervención de Herbert Marcuse en el coloquio sobre la relación de Hegel con el Marxismo. Sin citar ni una sola vez a Hegel, Marcuse defendió su conocida concepción anárquica de la "rebelión descentralizada contra la sociedad burguesa".

Los actores de la revolución son hoy día, no los trabajadores en primer término, sino los intelectuales – por la intelectualización de los procesos económicos – y otros grupos marginales de la sociedad, difíciles de captar. Objetivo de la revolución no es, según él, evitar la explotación, sino lograr la liberación de la naturaleza, sobre todo la liberación de la naturaleza interna, la liberación del sentido de los tabús sexuales.



Marx

La intervención de Marcuse se salió totalmente del margen del congreso de Stuttgart. El anuncio irreflexivo y dogmático de sus teorías produjo inmediatamente, también en el auditorio, una reducción dramática del nivel intelectual y moral. La nueva "universidad de los berreos y los embadurnamientos" (R. Löwenthal), ahora de moda, hizo su aparición, se hicieron oir los silbidos, se pasaron resoluciones políticas para ser suscritas y se abucheó oradores.

Al preguntársele la explicación sobre el sentido de la "revolución sexual", dijo Marcuse: "Eso no se puede explicar, sólo se puede mostrar". Y al ser preguntado por qué asistía aquí en Stuttgart a un congreso "burgués", respondió: "Porque solo me invitan los congresos burgueses. Y solo en congresos burgueses puedo decir, sin censura lo que quiero".

Un cumplimiento inesperado para el congreso de Hegel en Stuttgart, de que tenía verdaderamente necesidad.

Günther Zehm

JOYCE Y POUND



Ezra Pound

En fecha reciente se ha reunido y publicado en un volumen toda la correspondencia mantenida entre el poeta simbolista norteamericano Ezra Pound y el escritor irlandés James Joyce.

Estas cartas iluminan ampliamente sobre el estado de ánimo de Pound hacia quien, después de tanto aprecio, terminó juzgando como un autor fuera de moda, pasado por sus ideas tanto literarias como políticas. Además se revelan allí muchos de los motivos recónditos de las ideas de Pound, que, como se sabe, pasó paulatinamente hacia una forma abierta de fascismo hasta convertirse en una especie de "profeta" de aquellas ideas totalitarias.

En 1913 Ezra Pound estaba en Londres desde hace algunos años y tomó contacto con Joyce, entonces prácticamente desconocido. Joyce estaba desde hacía 8 años en Trieste y se sentía amargado y desalentado, porque no podía conseguir que le publicaran su "Dubliners". Envió sus manuscritos a Pound y éste se ocupó inmediatamente del amigo, intentando dar a conocer y hacer apreciar su obra. En Joyce, el poeta norteamericano que había adoptado una actitud polémica frente al mundo literario y la sociedad contemporánea, había descubierto la presencia de una personalidad prepotente que estaba en condiciones de dar una nueva orientación a la literatura y a la vida. Lo indicó como un ejemplo a los escritores de su tiempo, con una generosidad y un empecinamiento insólitos. Veía en él al esperado sucesor de Flaubert y al "genio moderno" que iba a renovar a la prosa inglesa, que en su opinión se había vuelto blanda y sin médula. Admiraba enormemente a "Ulises". Lo hizo publicar y lo comentó. Lo consideró como una obra maestra inimitable.

Las cartas de Pound demuestran un cariñoso interés suyo por Joyce como ser humano. Le pregunta por su salud, por lo que hace, lo estimula e incita a escribir. Aunque, literariamente hablando, los dos tenían muy poco en común, nació entre ellos una unión derivada de la necesidad de hacer un frente unido contra la indiferencia del público, contra los editores temerosos de publicar sus obras, la censura y las críticas de otros autores.

Pero, en 1930 Pound se alejó de Joyce, que, a la sazón, era ya muy famoso. Sus ideas acerca de un nuevo tipo de sociedad, que tomaba como modelo la sociedad fascista instaurada en Italia por Mussolini, lo indujeron a entrar en conflicto con las tendencias literarias de Joyce, que se encaminaban **resueltamente** hacia una forma de oscuro simbolismo personificado por el "Finnegan wake". Pound quiere luchar contra la civilización occidental a la que considera caduca y envilecida. Si ha sostenido "Ulises" es porque quiso luchar contra la censura de los Estados Unidos contra las publicaciones obscenas. Pero ante sus ojos, ahora, Joyce se ha convertido en un pequeño burgués que no entiende la realidad y que se refugia en imágenes contorsionadas como las de "Finnegan Wake", sin tener en cuenta que hay que tender hacia una sociedad "sana". En 1933 la ruptura es **definitiva**. Aun apreciando lo que Joyce ha escrito hasta 1922, **Pound sostiene** en un artículo de una revista inglesa que el escritor irlandés es "un snob, un borrachín, un ciego". Joyce no responde al ataque y la correspondencia entre ambos termina.



James Joyce



EL CONCERTISTA LORIN HOLLANDER, de 25 años, ha estado actuando en público desde que era niño. Hoy en día, actúa y da conferencias con un fin especial. Quiere enseñar a los jóvenes a amar la música clásica así como aman el ROCK.

PIANISTA SIN FRAC LLEGA A LOS JOVENES

El pianista Lorin Hollander es un cruzado: quiere enseñar a los jóvenes a amar la música "clásica" tanto como aman el **rock.** Con este fin, el pianista, de sólo 25 años, ha venido ofreciendo recitales poco comunes.

La primavera pasada se encontró a sí mismo en el auditorio Fillmore East de Nueva York, el centro cultural de los aficionados al **rock,** en la costa oriental de los Estados Unidos.

Llevaba puesto un cómodo suéter de cuello de tortuga en lugar del tradicional frac, y tocó en un piano de cola electrónico, rompiendo así con otro convencionalismo. Ofreció selecciones de Bach, Prokofiev, Debussy y Schubert que podían despertar un interés particular en la joven muchedumbre entusiasta que casi llenó el auditorio de 2.700 localidades, a pesar de la nieve y de la llovizna del exterior.

Hollander interpretó una pieza de Prokofiev que tiene un mensaje antibélico. Escogió una sonata de Schubert porque fue compuesta cuando el músico tenía sólo 21 años de edad, más joven que muchos de los oyentes.

Bach, Ravel y Debussy tienen cualidades "psicodélicas" que son comunes al **rock**: Bach, por su intrincado contrapunto y ritmo poderoso; Debussy y Ravel por su empleo de ritmos extraños y armonías raras y nebulosas.

Para deleite del auditorio, Hollander concluyó el programa con su propia composición, "Contra la Pared", una tocata un poco ruidosa que protesta contra la guerra y la injusticia.

Despues de llevar la música clásica a un auditorio de **rock,** Hollander dio otro paso adelante este último invierno y atrajo a los amantes del **rock** al solemne Lincoln Center de Nueva York. Un anuncio publicado en periódicos subterráneos hacía la siguiente invitación: "Si te gusta la música clásica, escucha algo bello. Ven como estés".

En realidad no mentía; su auditorio llegó con su disfraz cotidiano: pelo largo y barbas, pantalones de mezclilla, mini y maxi faldas, sarapes, cuentas y plumas.

Hollander explicó, "En un concierto de **rock** el ambiente es de amor. Los grupos de **rock** hablan su propio lenguaje... En un concierto de música clásica todo lo que ven es a un tipo de frac subiendo en forma muy estirada (inhibida) al escenario... Si no queremos que los conciertos desaparezcan, los artistas mismos deberán cambiar".

Hollander ha cambiado. El joven esbelto, de cabello rojo y revuelto, que se presentó en el concierto de Lincoln Center con una chaqueta de terciopelo azul y pantalones acampanados es muy distinto del chico precoz que hizo su debut en Carniege Hall a los 11 años.

Después de su actuación en Lincoln Center, que los críticos calificaron como la mejor de su vida, un estudiante de secundaria exclamó: "Prokofiev me sacudió por completo. Es lo más fantástico y bello que he escuchado en toda mi vida". El resto del auditorio se mostró igualmente emocionado, aplaudiendo y vitoreando furiosamente.

Hollander está ansioso por transmitir a los niños el amor por la música, y con frecuencia actúa para grupos escolares. Durante los últimos tres años ha pasado varias semanas hablando y actuando para estudiantes de primaria y secundaria dentro del programa experimental de Artes Vivas en Dayton, Ohio.

James M. Hodson del **Indiana Daily Student,** un periódico estudiantil de la Universidad de Indiana, dijo: "En una de estas sesiones que tuvo lugar en mi antigua secundaria... Hollander limitó el tamaño del grupo a todos aquellos que pudieran encontrar acomodo en el escenario del auditorio. Insistió en que el grupo no estuviera formado exclusivamente por estudiantes de música, para poder hablar así a chicos de diferentes medios e intereses, y trató todos los temas desde Vietnam y marihuana hasta sexo y **rock**".

LETRAS DE AQUI Y ALLA

GARCIA MARQUEZ PREPARA "EL OTOÑO DEL PATRIARCA"

El gran escritor colombiano Gabriel García Márquez, autor de "Cien años de soledad", una de las novelas más vendidas y leídas en todo el mundo en estos años, trabaja actualmente en "El otoño del patriarca", libro sobre la dictadura en general en la historia de América. García Márquez acaba de publicar en la revista española "Cuadernos Hispanoamericanos" también un relato corto titulado "Un señor muy viejo con unas alas enormes". García Márquez lo considera un relato infantil y, sin duda, gustaría también a lectores menudos; sin embargo, se aprecia en su cuento todo el valor de su madurez literaria, su fantasía increíble y su estupenda espontaneidad que han deleitado a tantos públicos lectores de edad mayor.

COLABORACION SARTRE-DEDIJER

Hace un año en Copenhague el escritor yugoslavo Vladimir Dedijer había anunciado que junto con Jean Paul Sartre tenía pensado una redacción conjunta de libros sobre las corrientes revolucionarias en el mundo actual. Ahora se han esbozado las bases concretas de este proyecto y pronto ambos escritores pondrán manos a la obra para esta labor común.

DANTE EN UN ESTUDIO SOVIETICO DE BATKIN

Un interesante estudio sobre la época y la sociedad de Dante Alighieri a la luz de un enfoque de crítica marxista debido al crítico ruso Batkin, apareció recientemente. Se titula "Dante y la sociedad italiana del 300". Lo nuevo en la tesis es ver a Dante no como un representante de concepciones burguesas de su tiempo sino como un vocero, en cierto momento, de los sentimientos de las grandes masas populares en Florencia. La utopía de una monarquía universal —señala la tesis de Batkin— en Dante fue un anticipo de una monarquía nacional iluminista. También señala en Dante la presencia de un ideal de Iglesia pobre y humilde ajena a laspreocupaciones mundanas, que ve como precursor de los ideales de la Reforma.

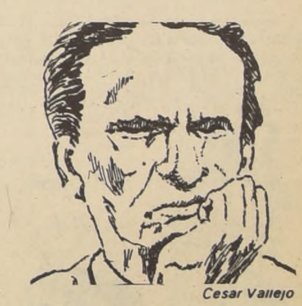
VERSIONES RADIOFONICAS EN ITALIA DE PIEZAS DE PASO Y ASTURIAS

A través de la Radio Italiana los oyentes pudieron conocer en toda la peninsula un texto de Miguel Angel Asturias, "Juan el encadenado" en una versión teatralizada y traducida por Ugo Ronfani. La obra ha merecido muchos elogios. Lo mismo ha ocurrido con un texto del español Alfonso Paso, "Los Pobrecitos", pieza costumbrista descriptiva de un mundo pequeño burgués que habita una pensión de cuarta categoría. La obra ha tenido una versión pulida y graciosa y ha sido muy alabada por la prensa crítica radial.

Cabe destacar que en las últimas semanas, siempre en secciones teatrales especializadas, la Radio Italiana ofreció obras de Diego Fabri, Gabriele D'Annunzio y Claude Ollier.



Jean Paul Sartre



Cesar Vallejo

DESMIENTEN HALLAZGO DE UN INEDITO DE VALLEJO

Un escrito universitario del poeta peruano César Vallejo, cuyo manuscrito se encontraría, según una versión procedente de Palma de Mallorca, en posesión de un estudiante peruano en España, no está inédito. Su existencia es, por el contrario, perfectamente conocida. Se trata —se informa en Lima— de la tesis titulada "El Romanticismo en la poesía castellana", con la que el destacado poeta peruano se graduó en bachiller en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Libertad, de Trujillo, en 1915. La tesis consta de dos partes, dedicadas a los orígenes del Romanticismo y la crítica del mismo. Está fechada el 22 de septiembre de 1915 y lleva la firma de Vallejo y el visto bueno del doctor Checa como autoridad universitaria. Fue publicada el mismo año en Trujillo en un pequeño folleto, con una dedicatoria a su profesor, doctor Eleazar Boloña y a su hermano Victor Vallejo "en señal de gratitud". En 1954 además los editores Juan Mejía Baca y P. Villanueva imprimieron esta obra en Lima.

DOS NOVELAS SUDAMERICANAS NOTABLES COMENTADAS POR "IMAGEN" DE VENEZUELA

La importante revista cultural venezolana "Imagen" que publica quincenalmente el INCIBA, Instituto de Cultura y Bellas Artes de Venezuela, comenta en su última entrega dos novelas latinoamericanas que han alcanzado mucho éxito en los países de habla castellana. Son "La tregua", del uruguayo Mario Benedetti, y "Boquitas pintadas", del argentino Manuel Puig. De "La tregua" la revista venezolana afirma que sus páginas han sido escritas "con una sencillez y un estilo tan directo que sobrecoge desde los párragos iniciales". Destaca que Benedetti "es una de las voces latinoamericanas de mayor prestigio dentro del continente". De "Boquitas pintadas", se afirma que "es una de las mejores novelas concretadas en la Argentina en la última década". Después de revisar los valores de estilo y contenido de esta obra y de la anterior, "La traición de Rita Hayworth", la revista dice que "confirman que Puig es un narrador de excepción".

CRIMEN EN FAMILIA

(Viene de la primera página)

VI

El comisario Montroy, de la Policía Judicial, había actuado con su habitual rapidez.

—Asesinato; sin duda alguna —diagnosticó un poco innecesariamente.

—Es usted asombroso —le había contestado el coronel con agresivo sarcasmo.

Todos habían sido ya interrogados, y todos habían declarado qué estaban haciendo en el supuesto momento del crimen. Pero nadie había conseguido demostrarlo.

Félix Hocquart había estado paseando por el parque. Willy se estaba vistiendo para la comida. El coronel leía en su cuarto. Ursula se negó a declarar y afirmó, muy rotundamente, su absoluta solidaridad con el asesino.

—¿Debo entender que es usted su cómplice? —había sugerido Montroy, ahogando una maldición.

—No, señor —repuso ella con altivez. Debe usted entender que soy su partidaria.

Heriberto Draper se había quedado solo en el salón escuchando las informaciones de bolsa que transmitían por radiofonía. Luego se había dirigido a la biblioteca, según su invariable costumbre, a leer los diarios de la tarde, y. ...

—Y descubrió usted el cadáver —terminó el comisario—. ¡Que me maten si puedo negarlo! Bien. Y ¿usted, señorita?

Diana Draper explicó los motivos de su temprana llegada.

—Quería darle una sorpresa a mi padre. Entré de puntillas en la biblioteca, creyendo que ya estaría allí, y. . .

—Y vio usted el cadáver cubierto de sangre, y se desmayó —concluyó Montroy con cierta empecinada monotonía—. Ya me doy cuenta. Todo está perfectamente, ¡por Satanás!

El coronel carraspeó en evidente alarde de disgusto y se encaró con el comisario.

—Vea usted —le dijo—; no me gusta nada su manera de preguntar, ni me da la gana de permitir que siga usted con sus reticentes juramentos. ¿Me ha entendido?.

Montroy torció el gesto.

—Usted verá, coronel. . . Tampoco a mí me gusta nada este maldito asesinato, y no puedo permitirme el lujo de creer todo lo que me dicen.

—¿Insiste usted?

—No tengo más remedio. Que el diablo me lleve; pero un condenado asesinato necesita un condenado asesino. . .

—Y un asesino debe ser detenido —le interrumpió Aymerich— Sí, lo comprendo, por supuesto. Por eso me pregunto qué espera usted para ordenar una batida por los alrededores. Tal vez esté todavía en el pueblo. . .

El comisario Montroy logró lo que podría llamarse una sonrisa sintética.

—¿Y por qué no en esta casa, coronel?. . . —replicó, ponzoñozo.

VII

La llegada de Rafael Valdeduero a la casa de los Draper no fue, precisamente, un éxito de recepción, pero no fue tampoco, evidentemente, un alarde de inoportunidad.

—¿Quien diablos es usted? —le había preguntado el comisario, cuando se lo encontró entrando casi en vilo al imaginaria de la puerta.

—Soy un invitado que viene a tomar café —respondió, tranquilamente Valdeduero, depositando cuidadosamente en el suelo al pataleante y furioso guardia.

—¿Y cómo rayos se atreve a entrar así? ¿No le han dicho que aquí se ha cometido un asesinato?

—Por supuesto. Por eso he entrado así. ¿O cree usted que yo tengo la manía de entrar en las casas enarbolando porteros?

Montroy estaba ya a punto de congestión.

—Pues se me está usted largando con viento fresco —le gritó— o lo pongo yo a la sombra hasta que se le pase.

Rafael Valdeduero sonrió seductoramente.

—Lo, siento, comisario, pero es imposible. Si aquí se ha cometido un asesinato, no puedo marcharme hasta haberlo resuelto. Créame usted; el desenlace es fundamental y es mi fuerte, ¿sabe usted? Soy un verdadero experto en desenlaces.

El comisario miraba fascinado a su interlocutor.

—Ademas, comisario, —concluyó Valdeduero—, aquí hay una señorita que me interesa. . Es el personaje que me encontré en el tren.

Y ante la mirada extraviada de Montroy, se dirigió serenamente hacia el interior de la casa.

Diana Draper recibió muy amablemente a su invitado y lo presentó a cada uno de los presentes. La acogida general fue bastante fría, pero él lo comprendió perfectamente. ¡No estaban las cosas para cortesías! Contempló sucesivamente a todos, y llegó a una conclusión asombrosa:

"¡No hay uno que no sea culpable"!

Padre e hijo se conducían como dos desconocidos. Estaban situados muy lejos el uno del otro, pero las pocas veces que sus miradas coincidían se contemplaban como si no se hubiesen visto en la vida. Félix Hocquart era muy mal actor, desde luego. Ocultaba algo, y se le notaba casi sin verlo. Además, rehuía la compañía de Diana, que, afligida, se refugiaba en los bizarros hermanos Aymerich.

Cuando el comisario Montroy volvió al salón, Valdeduero le salió al paso.

—Bien, comisario, ¿Sabe usted algo?.

—¡Sí! —rugió el interpelado—. ¡Sé que usted se marcha!

—No, comisario. Información falsa. Yo me quedo. ¿Cómo va usted a resolver el caso si me voy?

—El caso está resuelto, joven. ¿Me entiende?

—¡Magnífico! ¿Cuál es su opinión?

Montroy lanzó una torva mirada a la redonda, y anunció:

—Uno de ustedes ha declarado en falso.

"¡Vaya!", murmuró Valdeduero para su coleto.

"¡Qué hombre deduciendo!".

Teófilo Aymerich dirigió al comisario una mirada incendiaria, pero no dijo palabra.

—Ese de ustedes que ha declarado en falso es, obviamente, el asesino —continuó Montroy.

En el momento en que el comisario se aclaraba la voz para lanzar su solemne orden de arresto, ocurrió algo tremendo. . .

—¡No. . .! —gritó una voz que más parecía el aullido de un espectro.

Y alguien se desplomó pesadamente.

Montroy no pudo ocultar su extrañeza, y se acercó con paso seguro a Heriberto Draper.

—¡Está muerto! —anunció con voz ronca.

Rafael Valdeduero estuvo instantáneamente a su lado.

—Un síncope, comisario, —declaró despues de examinar al caído.

—¿Es usted médico? —preguntó Montroy, aun sin reaccionar.

—No, comisario. Ya le dije a usted que soy especialista en desenlaces.

VIII

Se había encontrado en un bolsillo de Heriberto Draper la confesión del crimen, y el asunto se cerró sin mayor publicidad.

—Usted pensaba arrestar a Willy, ¿verdad? —preguntó Valdeduero al sorprendido comisario

—¿Cómo demonios lo sabe?

—Experiencia, amigo mío. Usted sabe, el teatro. . . El móvil pasional era perfecto.

—Fue pasional, de todos modos —anotó Montroy.

—No lo sabe usted bien, comisario. ¡No sabe usted hasta qué punto!

Montroy se encogió de hombros.

—Usted está loco, sin la menor duda —dijo—. Más loco que una cabra subiendo por las paredes, ¡así me cuelguen!

IX

Rafael Valdeduero y Diana Draper conversaban al borde del estanque del parque.

—No creo que haya sido papá —decía ella.

—Tampoco yo, por supuesto, —coincidió él.

La joven lo contempló largamente.

—¿Y la confesión? —indagó nerviosamente.

—Un oportuno embuchado para convencer al comisario; nada más.

—¿Qué quiere usted decir?

—Eso; nada más que eso. El comisario iba a detener a Willy, y Willy es inocente. Su padre sufrió el síncope, incapaz ya de soportar la situación, y alguien pudo aprovechar su muerte para que nadie sufriera más por causa de Yola Canning. . .

Diana Draper miró a Valdeduero horrorizada.

—Pero, ¿quién pudo prever que papá sufriría un síncope?

—Supongo que nadie. Pero alguien previó que Montroy detendría a un inocente, y preparó esa confesión para que el culpable reflexionara. . .

Hubo un momento de silencio; un profundo silencio sólo turbado por el plácido rumor de la fronda. Diana levantó la cabeza, que había ocultado entre las manos.

De modo que la muerte de papá. . .

—Salvó al criminal

—Pero manchó su memoria.

—Nadie lo sabrá nunca.

—¿Sabe usted quién es el asesino?

—Por supuesto

—¿Por qué no lo denunció?

—Porque tengo una viga en el ojo, que me impide ver la mota en el ojo de mi hermano.

—¿Quién espera usted de él?

—Que busque a un sacerdote y se confiese cuanto antes.

—¿Nada más?

—Nada menos.

Diana Draper se levantó pesadamente y echó a andar hacia la casa. Valdeduero la siguió y se detuvo tras ella ante la puerta del ala izquierda. Entraron en silencio, y siguieron por el largo corredor que se abría a su izquierda, hasta la puerta de la biblioteca. . . Cruzaron el umbral y se pararon ante el escritorio.

—¿Cómo lo supo? —murmuró Diana conteniendo un sollozo.

—Porque allí, junto a la ventana francesa que da al parque, Yola Canning y Félix Hocquart, se estaban besando al caer la tarde. . .

Diana se mantuvo rígida.

—Porque el arma que mató a Yola Canning es la plegadera en forma de puñal que tenía su padre en el escritorio. . . Porque eso fue lo que encontró la mano de la persona que entró aquí a dar una sorpresa, cuando la impresión de la sorpresa que ella recibió la hizo aferrarse al escritorio para no caer. . .

—¿Qué más? —susurró Diana con voz ausente.

—Porque se encontró un bolso de mano junto a usted, aquí, al lado del escritorio. . . Pero el pincelito del carmín estaba debajo del cadáver. Por todo eso, Diana. . . Porque Yola Canning había pisoteado demasiadas cosas respetables. . . Y porque las seguía pisoteando.

—¿Cómo sabe usted que Félix?

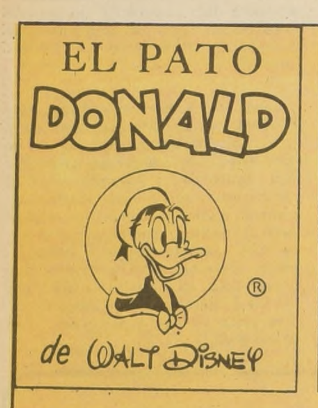
—El perfume de Yola en la camisa de Félix. . .

Diana se apoyó en el brazo de un sillón y permaneció así, con la mirada perdida a través del vano de la ventana francesa.

—¿Y ahora? —murmuró al cabo de un rato que pareció una eternidad.

—El telón ha caído, Diana —contestó él, muy quedo. . . Ya no hay nadie en el teatro. Me voy a casa.

Rafael Valdeduero salió al parque y se perdió tras un grupo de naranjos que ofrecían al aire la promesa de sus ramas en flor.

























5-17